

USA '94: DOPO IL TONFO D'ESORDIO STASERA (RAI 1, 21.45) AZZURRI CONTRO LA NORVEGIA

Italia, vietato sbagliare

Sacchi inserisce Benarrivo, Berti e Casiraghi al posto di Tassotti, Evani e Donadoni

NEW YORK — Con condizioni meteorologiche finalmente migliorate la Nazionale italiana dovrebbe affrontare la sfida decisiva con la Norvegia di stasera (dalle 20.45 su Rai 1) senza l'umidità assillante che ha funestato l'incontro d'esordio contro l'Irlanda. La squadra provata da Sacchi durante l'ultimo allenamento di ha presentato, rispetto alla prima partita, le novità già annunciate ieri: Benarrivo, Berti e Casiraghi al posto di Tassotti, Evani e Donadoni. Ed è anche la formazione che lo stesso ct ha ufficializzato per domani contro gli scandinavi.

Sarà vietato sbagliare anche per scongiurare il pericolo di creare una «sindrome Norvegia». La Nazionale italiana infatti avrà il compito di «vendicare» il naufragio degli azzurri di Vicini tre anni fa tra i fiordi norvegesi, in occasione delle mancate qualificazioni ai campionati europei.

Le dichiarazioni del tecnico azzurro, tradiscono per la prima volta, una certa preoccupazione. «La squadra non mi ha dato l'impressione di essere in forma straordinaria — ha ammesso finalmente Sacchi — e perciò credo che ci sarà molto da soffrire». Schieramento votato all'impostazione offensiva con Casiraghi a fare da punto di riferimento centrale per Baggio e Signori, con il la-

ziale spostato sulla fascia sinistra. I nostri avversari potranno contare su una situazione psicologica molto diversa dalla nostra, forti dei tre punti già conquistati. Ulteriori conferme al nervosismo di Sacchi vengono dalle sue ultime parole: «È importante mostrare che il gioco è in crescita. In caso negativo la colpa non sarà dei giocatori ma unicamente mia».

In Sport



IL GOVERNO NON HA I SOLDI PER ATTUARE LA PROMESSA RESTITUZIONE

Dietrofront sulle 85 mila lire

Scenderà invece da 5 a 3 mila lire il ticket sui farmaci - Contrasti sull'addizionale Irpef

Il nodo Rai divide la maggioranza

LEGA, PPI E FORZA ITALIA AVVIANO LE CONSULTAZIONI

Regione alla crisi

Mercoledì nero per la giunta Travanut battuta pure in aula

TRIESTE — Mercoledì davvero nero per la giunta regionale retta dal pidessino Travanut e sostenuta da Pds, Verdi, Lega autonoma Friuli, Psi, Ppi e indipendenti. Ieri mattina in aula l'esecutivo eletto lo scorso gennaio è stato messo per ben due volte in minoranza nel corso della votazione di un disegno di legge sulle servitù militari. Nel pomeriggio poi una serie di lettere e di documenti incrociati inviati rispettivamente dal coordinatore regionale del Ppi ai segretari politici regionali della Lega Nord e di Forza Italia, e da questi ultimi proprio al responsabile del Ppi aprivano virtualmente la crisi. Da una parte infatti il Ppi si diceva disposto «ad arrivare a un nuovo quadro politico e pro-

grammatico che garantisca stabilità di governo», dall'altra la Lega e Forza Italia sollecitavano il Ppi a rompere con l'attuale maggioranza per dare il via a un governo più stabile. La crisi sembrerebbe quindi aperta. Ma il presidente Travanut resta: «Nessuno — dice — mi ha tolto la fiducia».

A pagina 10

ROMA — La gravità dei conti pubblici fa una prima vittima illustre. Il Governo fa infatti «dietrofront» sulla restituzione delle 85 mila lire per il medico di famiglia e lascia intendere che non ci sono i soldi per onorare l'impegno preso. Dopo una giornata di voci discordanti, a gettare una seccchiata di acqua gelata sulle speranze dei contribuenti è stata una dichiarazione del sottosegretario Letta il quale ha comunicato la totale indisponibilità del Governo alla restituzione della tassa sul medico di famiglia.

E mentre sulla possibilità di un'addizionale Irpef è in corso un dibattito a distanza tra il mini-

stro del Tesoro Dini e quello delle Finanze Tremonti, oggi il ministro della sanità Costa porterà al Consiglio dei ministri un decreto che abbasserà il ticket sui farmaci da 5 mila a 3 mila lire (per una sola prescrizione). I malati cronici avranno le medicine gratis per la loro patologia, mentre 100 miliardi saranno destinati all'assistenza sanitaria degli indigenti. Insomma un colpo al cerchio ed uno alla botte, mentre la strigliata di Berlusconi al partner di governo sembra aver ricompattato la maggioranza. Ma già rispunta il nodo Rai, dove Lega e An mantengono una forte distanza con il presidente del Consiglio.

A pagina 2

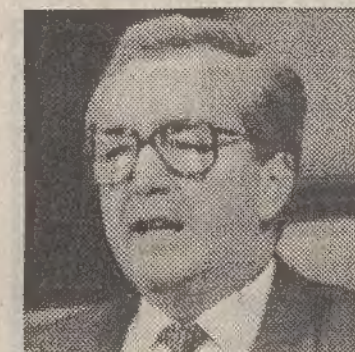
IL MINISTRO DEGLI ESTERI MOCK AL PICCOLO

«Vienna ora ha un sogno: essere la porta d'Europa verso i Paesi dell'Est»

Intervista di

Elena Comelli

VIENNA — «L'aspetto essenziale della politica estera austriaca consiste nel sostegno e la promozione dei processi di trasformazione in corso nei cosiddetti paesi delle riforme (gli stati dell'Europa orientale che già da anni si muovono verso l'economia di mercato, n.d.r.), compresa naturalmente la Slovenia. In questo contesto, dopo la sua adesione all'Ue, l'Austria s'impegnerà a promuovere all'interno dell'Unione un clima favorevole ad una rapida partecipazione di questi stati al processo



d'integrazione europea». E' quasi un manifesto il progetto politico di Alois Mock, esponente del ministro degli esteri austriaco in un'intervista esclusiva al «Piccolo» dopo la travolgente vittoria dei «si» al referendum sull'adesione. Mock, «deus ex machina» dell'avvicina-

mento dell'Austria all'Unione europea, è stato colpito nelle ultime settimane da una difficile ernia del disco che lo ha portato in sala operatoria e costretto in ospedale proprio alla vigilia del referendum. Ancora oggi si muove con qualche difficoltà e non può portare pesi. Ministro dell'Istruzione a 34 anni, a 45 segretario del Partito popolare, a 52 ministro degli Esteri, Mock è uno dei personaggi più interessanti della vita politica austriaca, e anche di quella europea dal prossimo 1 gennaio, quando Vienna approderà a Bruxelles.

A pagina 3

IL CONSIGLIO DI SICUREZZA APPROVA IL PIANO DI INTERVENTO MILITARE

Ruanda, via libera ai francesi

Alla spedizione potrebbe partecipare anche un contingente italiano di 400 uomini

NATO E RUSSIA «AMICI»

E' il giorno del disgelo



BRUXELLES — E' il giorno della svolta, è il giorno in cui davvero si chiude un periodo storico e se ne apre un altro dai contorni non ancora definiti. Dopo quasi mezzo secolo di contrapposizione, la Russia e i Paesi dell'Alleanza Atlantica voltano pagina. Non solo non sono più nemici, ma l'ex gigante comunista convertitosi alla democrazia, ha solennemente firmato gli accordi di «Partnership per la pace» nella capitale belga. I protocolli sono stati siglati dal ministro degli esteri russo, Andrei Kozirev e dal vice-segretario della Nato, Sergio Balanzino. Alla cerimonia era presente anche il segretario di Stato americano, Warren Christopher, che ha definito «storica» la giornata di ieri.

L'intesa raggiunta dopo un'estenuante trattativa durata 2 anni non soddisfa del tutto Mosca, che sperava in una apertura per un eventuale ingresso nell'Unione. Eltsin e Clinton si incontreranno per un nuovo summit a settembre.

A pagina 6

PARIGI — Il Consiglio di sicurezza ha approvato ieri il piano francese di intervento militare in Ruanda. La risoluzione autorizza il dispiegamento di una forza multinazionale a forte predominanza francese in attesa dell'arrivo dei caschi blu previsti dalla missione delle Nazioni Unite (Unamir).

La proposta di Parigi è stata approvata con 10 voti a favore e cinque astensioni. Stati Uniti e Gran Bretagna hanno dato il loro assenso a un testo che autorizza a usare «tutti i mezzi necessari» per raggiungere «in maniera imparziale» gli obiettivi dell'Unamir. A favore si è pronunciato il rappresentante del governo ruandese, lo stesso che si è reso colpevole del grosso delle stragi.

Secondo l'autorevole quotidiano francese «Le Monde» il Presidente del consiglio italiano, Silvio Berlusconi, in una telefonata con il primo ministro francese, Edouard Balladur «avrebbe lasciato intendere» che l'Italia «è pronta a fornire 400 uomini per un intervento in Ruanda a condizione che l'Onu dia il suo benestare, condizione che vale anche per la Francia, e che si ottenga l'accordo dei beligeranti». Secondo il ministro della difesa, Cesare Previti d'Italia ha il dovere di partecipare non solo con le parole. A qualunque costo occorre interrompere questa tragedia.

A pagina 6

Delinquenza giovanile

Ferisce il piccolo amico che non vuole rubare con lui

A PAGINA 4

Bocciato in 1.a elementare

Straordinaria storia a Bologna di un bimbo «troppo vivace»

A PAGINA 5

Un film a Trieste

Sul best-seller della Tamaro «Va' dove ti porta il cuore»

IN SPETTACOLI

CON LA PROVA D'ITALIANO, INIZIATI GLI ESAMI DI MATURITA'

Tema: «I conflitti etnici»

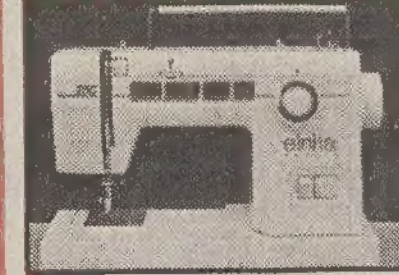
Oltre mezzo milione gli studenti ieri in aula - Oggi secondo compito

ROMA — Il valore della solidarietà e della pacifica convivenza contrapposte ai conflitti etnici e al razzismo. L'importanza di una lingua unitaria. La seconda guerra mondiale provocata dalle modifiche nell'assetto geopolitico prodotte dal primo conflitto. La leggerezza dell'informatica. Poi il tema della democrazia sviluppato da Tucidide al classico. E quello attualissimo del lavoro e della disoccupazione agli istituti professionali Manzoni e Calvino gli autori prescelti. Quattro tracce — tre uguali per tutti, una diversa a seconda degli indirizzi di studio — e sei ore per svilupparne una, a scelta. E' partito con il compito di italiano ieri in

tutta Italia l'esame di maturità per oltre mezzo milione di studenti. Ha funzionato stavolta il «toto-tema»? Malgrado le previsioni della vigilia non siano state rispettate in pieno — si davano per certi argomenti come l'Europa, il fascismo e l'immigrazione — nel complesso gli studenti hanno giudicato buone, comprensibili e fattibili le tracce. Il più «gettonato» è stato proprio il tema di attualità, quello sulla solidarietà.

A pagina 5

Macchine per cucire
Maglieria - Tagliacuci
NECCHI



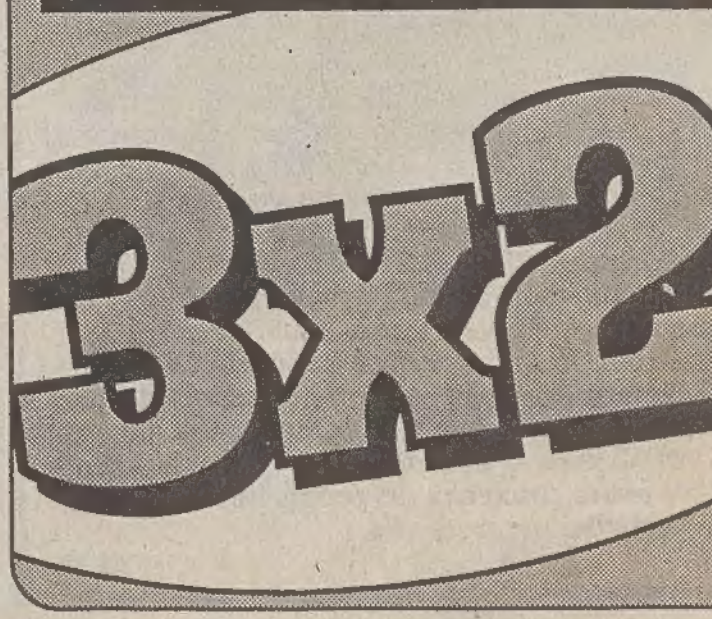
FERRO DA STIRO
professionale a vapore
con caldaia in acciaio inox
L. 299.000

Concessionario esclusivo per Trieste

Tullio

Via Pascoli 29/B - Tel. 040/724389

COOP
SUPERCOOP E DISCOUNTS DELLE COOPERATIVE OPERAIE



IN ARRIVO UNA MANOVRA DA 5.000 MILIARDI CHE POTREBBE INCLUDERE RINCARI PER TABACCHI E BENZINA

85.000, annullato il rimborso

Allo studio patrimoniale per le imprese, scomparsa della minimum tax, abolizione delle imposte di successione

SANITA', DECRETO DI COSTA Scende il ticket sui farmaci Medicine gratis ai «cronici»

ROMA — Il ticket sui farmaci passerà da 5 mila a 3 mila lire (per una sola prescrizione). I malati cronici avranno le medicine gratis per la loro patologia. Cento miliardi saranno destinati all'assistenza sanitaria degli indigenti. Queste le misure sulla sanità contenute in un decreto legge che il ministro Costa porterà stamane all'esame del Consiglio dei ministri. Non solo. Saranno sospese le nomine dei manager delle Usl (eventualmente già avviate). Ed entro il 30 settembre dovranno esserne ridefiniti i criteri selettivi.

Ma torniamo all'assistenza. Ai malati cronici la Usl dovrebbe assicurare le medicine gratis: «Qualora vi sia l'assoluta necessità» — ha spiegato Costa — per una particolare patologia cronica che debba essere trattata con medicinali collocati nella fascia C (a pagamento) si provvederà a fornire medicinali gratuiti purché l'assoluta necessità sia stabilita dalla stessa Usl sulla base di criteri adottati dalla Commissione unica del farmaco (Cuf) entro 30 giorni dall'entrata in vigore del decreto. Quanto agli indigenti, per la loro assistenza gratuita verranno stanziati 100 miliardi. Il ministro ha anche anticipato che sta lavorando per il passaggio di alcuni farmaci dalla fascia C alla A (gratuiti).

ROMA — La gravità dei conti pubblici fa una prima vittima illustre. Il Governo fa infatti una virata di 180 gradi sulla restituzione delle 85 mila lire per il medico di famiglia e lascia intendere che non ci sono i soldi per onorare l'impegno preso. Dopo una giornata di rinvii e di voci discordanti a gettare una secchiata di acqua gelata sulle speranze dei contribuenti è stato il presidente della commissione affari sociali della Camera, Roberto Calderoli. «Ho parlato con il sottosegretario Gianni Letta che mi ha comunicato la totale indisponibilità del governo alla restituzione della tassa sul medico di famiglia».

Che sulla questione si stessero addensando nuvole nere lo si era capito nel primo pomeriggio. La commissione Bilancio di Montecitorio, visto che dal governo non

erano giunti segnali sulla copertura del provvedimento, aveva preso atto che per ora la restituzione non era possibile.

Il governo aveva infatti giudicato negativamente ogni ipotesi di possibile copertura, compresa quella avanzata martedì di inasprire le imposte sui tabacchi. Di fronte a questa situazione di incertezza la commissione invitava così il governo a rinviare l'intera questione alla Finanziaria '95 sollecitandolo a provvedere in quella sede al reperimento dei soldi. E ai contribuenti frastornati dal balletto di voci il presidente della Commissione lanciava questo suggerimento. «Chi non ha pagato e non vuole pagare lo fa a suo rischio e pericolo perché il governo potrà decidere la restituzione nel 1995 o spiegare che ciò non è possibile. In questo secondo caso ovviamente si pagherà la

Irpef: contrasti tra Dini e Tremonti

tassa e la relativa sanzione.

In attesa di sviluppi la commissione ha proposto una moratoria di due mesi nei confronti di chi ancora non ha pagato.

I temi e i contenuti della prossima manovra restano intanto assai incerti. Il ministro del bilancio, Giancarlo Pagliarini, conferma che nella manovra da 5.000 miliardi il governo potrebbe inserire gli aumenti di tabacchi e benzina. Anche se insiste che la speranza del governo, a medio lungo termine, è quella di andare

a intaccare le spese dello Stato, tagliando con decisione sprechi e uscite inutili. L'auspicio di Pagliarini è quello di riuscire a fare un intervento in un'unica fase che comprenda la Finanziaria per il '95 e la manovra per quest'anno. «Ma so benissimo — ha aggiunto il ministro — che tecnicamente è un'ipotesi assai difficile».

Sulla possibilità di un'addizionale Irpef è in corso una sorta di dibattito a distanza tra il ministro del Tesoro, Dini, e quello delle Finanze, Tremonti. Il primo ieri mattina aveva implicitamente ammesso un intervento di questo tipo mettendo in rilievo che un ritorno verso l'alto delle aliquote Irpef «non è incompatibile con la necessità di mantenere invariata la pressione fiscale. Si tratta infatti di due cose diverse».

Ma in serata il ministro delle Finanze face-

va capire che il problema è tutto da affrontare. «Finché non saranno disponibili i dati sul gettito credo sia prematuro prendere in esame l'ipotesi di una addizionale. Finora comunque non ne abbiamo parlato in termini organici».

Ma il ministro del bilancio, Pagliarini, ha più fretta. «Spero che la questione sia definita nel consiglio dei ministri di oggi». Tremonti ha poi annunciato una serie di novità tra cui spicca l'introduzione di una nuova patrimoniale sulle società. Allo studio, secondo indiscrezioni, ci sarebbe anche l'abolizione dell'imposta sui donazioni e successioni, la riduzione del contenzioso fiscale attraverso una specie di patteggiamento e la sostituzione della minimum tax con l'introduzione per commercianti e artigiani di nuovi coefficienti reali.

Paolo Tavella

IN BREVE

Larizza: «Governo, attento a non fare la fine del Titanic»

NAPOLI — «Il governo farebbe la fine del Titanic se cambiasse la linea adottata fino a oggi per il controllo dell'inflazione». Pietro Larizza, segretario generale della Uil, a Napoli ha annunciato battaglia con l'esecutivo qualora si pensasse di «invertire il calo del tasso inflattivo soltanto per favorire i consumi». Se ciò accadesse, ha spiegato, «muterebbero anche i nostri comportamenti in materia di politica salariale». Riferendosi agli accordi sullo sviluppo e sul costo del lavoro Larizza ha detto: «Non accetteremo mai una ipotesi che stravolga la rotta per la quale i lavoratori e i pensionati hanno dato sangue».

Psi, Spini eletto coordinatore «Non sarò l'ultimo segretario»

ROMA — «Non sono, né avrei accettato di esserlo, l'ultimo segretario del Psi, ma ho assunto le funzioni di coordinatore del progetto politico che porterà alla nascita del nuovo partito, capace di chiudere la pagina del recente passato, per ricongiungersi agli antichi valori»: è quanto ha affermato Valdo Spini eletto l'altra sera coordinatore nazionale per portare il partito al congresso di fine settembre. «Avrà un carattere federativo — ha aggiunto — laburista, perché avrà le caratteristiche di difesa di tutti quelli che lavorano duramente». Spini ha detto che il nuovo partito comincerà il suo cammino «fin dall'assemblea aperta indetta per sabato a Roma dai due gruppi parlamentari e dalla corrente socialista della Cgil».

Scalfaro ricorda gli eroi di Gubbio Svengono nell'afa undici soldati

GUBBIO — Alla presenza del Capo dello Stato Scalfaro ha ricordato ieri la rappresaglia nazista che il 22 giugno 1944 fece 40 vittime. Scalfaro, tra gli applausi della gente, accorsa numerosa nonostante il caldo afoso, ha invitato a «raccontare» la memoria di tante sofferenze e il coraggio di chi si oppose al regime nazi-fascista per rifondare il nostro Paese sugli antichi ideali di libertà e giustizia. Alla fine della cerimonia il caldo ha fatto vittime: undici soldati del picchetto d'onore sono svenuti e tre di essi sono ricoverati in ospedale per sospetta insolazione. Tra i primi a prestare soccorso ai giovani coscritti il dott. Sammartino, medico personale del Capo dello Stato.

Bossi: «Parziale l'informazione, colpa dei gestori di pubblicità»

ROMA — Bossi conferma l'impegno della Lega a creare un proprio giornale e accusa le «epoch» concessionarie pubblicitarie dei mezzi di informazione italiani di essere responsabili di un'informazione parziale. «Bisogna fare — dice Bossi, ospite al Funari news — un grande sforzo per creare un mezzo di informazione che dica veramente ciò che è vero». Da registrare una presa di posizione della Lega che invita gli organi di informazione a usare cautela nella diffusione di dichiarazioni sul partito e di verificare l'autenticità di Maroni ha smentito ieri pomeriggio l'autenticità di una polemica dichiarazione di Bossi sul governo che è giunta per telefono all'Ansa.

IL RICHIAMO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RICOMPATTA GLI ALLEATI DI GOVERNO

«Niente elezioni», lo dice l'uomo dei sondaggi

Contrari al ricorso al voto, oltre al Carroccio e agli uomini di Fini, pure i popolari e i piduisti

DELICATA SCELTA NEL PDS Piace molto poco la consultazione sui fili del fax



ROMA — Dalla federazione più potente del Pds, Bologna, 65 mila iscritti (200 mila in tutta l'Emilia Romagna) la critica più dura alla consultazione via fax avviata dalla Quercia per il nuovo leader. E' una scelta «sbagliata, confusa, presa da un organismo derivato che, stando allo Statuto, non esiste» — ha attaccato ieri il segretario Sergio Sabatini —, «E' un segno di sbando: non drammatizzo, ma insisto nel dire che è sbagliata».

Ormai, però, il consulto sui fili Sip, che punta a raccogliere 10 mila pareri dei dirigenti periferici e della base, è avviato, quindi tanto vale sfruttarlo e, annuncia Sabatini, «nel modo più creativo». Una sorta di «autoconsultazione» per coinvolgere in modo assai più ampio di quanto preveda la procedura via fax gli iscritti. Boccia la proposta di istituire un'apposita «commissione di consultazione» è stata indetta un'assemblea per domani, con distribuzione delle schede.

Ai segretari di sezione viene poi suggerito di convocare a loro volta gli iscritti per raccogliere anche la loro opinione. Il sindaco di Bologna Walter Vitali, (indicato anche come uno dei possibili candidati alla segreteria), il più critico sul sistema scelto, plaude all'iniziativa della federazione bolognese, occasione di più larga partecipazione democratica. Torna a chiedere però che la scelta del leader sia collegata a chiare opzioni politiche.

In realtà quello che riesce difficile capire, dentro e fuori l'apparato della Quercia, sono le strategie politiche che differenziano i due candidati più accreditati, il presidente dei deputati, Massimo D'Alema, e il direttore de «L'Unità», Walter Veltroni. Ma i due, in questi pochissimi giorni che precedono l'invio da tutta Italia delle schede, entro lunedì, cercheranno probabilmente di precisare, in una sorta di campagna elettorale.

D'Alema, in un'intervista in contemporanea al quotidiano del Pds e a «Repubblica» ha già detto di voler cancellare l'immagine vecchio stile che si ha di lui, e si è proposto come leader «capace di valorizzare l'intelligenza collettiva del partito», perché «non c'è una grande alchimista che possa risolvere i nostri problemi».

Veltroni, in un'intervista a «Spazio 5» di Enrico Mentana sembra allargare l'orizzonte del partito a uno schieramento più ampio della sinistra. «Il Pds — dice — non può essere autosufficiente e deve avere coscienza dei propri limiti, di essere una parte dei progressisti».

m. m.

ROMA — Berlusconi sembra fare un po' marcia indietro dopo aver minacciato la possibilità di nuove elezioni in autunno. Un ritorno alle urne che vede contrari sia i suoi alleati Lega e An sia le opposizioni. Smorza i toni Gianni Pilo, l'uomo dei sondaggi di Forza Italia. «Noi crediamo moltissimo alle elezioni. Non ci fanno certo paura — dice, forte delle ultime indagini che danno il 63% degli italiani favorevoli al Cavaliere —. Ma non per questo vogliamo elezioni anticipate né tanto meno le minacciamo. Non siamo noi che indichiamo le elezioni: le indice il Capo dello Stato». E forse proprio da Scalfaro partirebbe l'ampio schieramento sfavorevole a un confronto elettorale così ravvicinato, per finire alla Lega, spaventata dall'emorragia di voti verso Forza Italia e al partito di Gianfranco Fini in cerca di tempo per accreditare la destra al governo.

Ma il richiamo del presidente del Consiglio, che fa ora sapere di essere interessato alla stabilità politica e di governo per tutta la legislatura, è utile piuttosto a compattare le file del governo che, dopo diverse violente spaccature tra gli alleati, ne aveva proprio bisogno.

Bisogna presto decidere su manovra economica, giustizia, Rai, riforma elettorale e su questo si misurerà davvero quanto sia solido il polo della libertà. Il ministro per i Rapporti con il Parlamento, Giuliano Ferrara, giudica intanto una «splendida prova per la governabilità» l'approvazione al Senato del decreto di privatizzazione dell'Ina. La Lega, in nome delle superiori esigenze di unità del governo, ha infatti rinunciato alle sue riserve. Umberto Bossi, a «Funari news», promette: «Assicureremo governabilità per anni. Berlusconi — dice — cerca di enfatizzare un problema che non esiste. La governabilità è garantita da noi. Siamo stati noi a creare il polo della libertà e ci mancherebbe altro che lo facessimo fallire». Il leader leghista non crede che il presidente del Consiglio voglia davvero tornare alle urne. Le sue uscite sono piuttosto finalizzate a raccogliere voti per i ballottaggi di domenica. Vuol far credere, accusa Bossi, che la Lega destabilizza. «Noi non devastiamo proprio nulla — sostiene il senatur — ma è meglio che per la garanzia della democrazia nel Paese ciascuno conservi la sua autonomia, anche per i problemi che derivano dal-

le regole del funzionamento del polo, dalla storia, dalla cultura e dalla ideologia di ciascuna delle forze che ne fa parte».

Quanto alla riforma elettorale ha detto di essere contrario al turno unico unominale all'inglese, chiesto invece da Berlusconi e da Marco Pannella. «Spazzerebbe via quasi tutti i partiti e resterebbe solo Forza Italia — spiega — ma allora si potrebbe sospettare che Berlusconi vuol farsi la legge elettorale per favorire se stesso».

Gianfranco Fini, che l'altra sera ha avuto un lungo incontro con il presidente del Consiglio, evita accuratamente di entrare nelle polemiche. L'elezione diretta del capo del governo è la richiesta di Fini per la riforma elettorale.

Il presidente dei senatori progressisti, Cesare Salvi, contesta le affermazioni di Berlusconi sull'impossibilità di governare per colpa delle opposizioni. E gli ricorda che su 26 decreti esaminati dalla commissione Affari costituzionali i progressisti hanno votato a favore ben 23 volte, senza né ostruzionismi né imboscate. Per il capogruppo dei popolari, Nicola Mancino, «sarebbe incomprensibile e inaccettabile», andare a nuove elezioni.

Marina Maresca

ALLEANZA NAZIONALE, LEGA NORD E FORZA ITALIA NON TROVANO UN COMPROMESSO

Slitta ancora il decreto «salva-Rai»

Ostenta serenità il presidente Demattè: «Non ci volete? Bene, cambiate la legge»

«Del Noce prepara un dossier su Deaglio»

nella piazza di Saxe Rubra: «Fabrizio del Noce prepara un dossier contro Enrico Deaglio». L'ex inviato del Tg1, denunciavano, ha chiesto al centro documentazione di ripescare i vecchi articoli di Deaglio dell'epoca in cui era direttore di Lotta Continua.

Possibile? Sì. Lo conferma più tardi lo stesso

Del Noce minimizzando: «Voglio solo sapere cosa scrivevano certe persone quando ricoprivano certi ruoli. E' un modo di conoscere e di ricordare». E ironizzando: «Questo atteggiamento significa allora che se domani vorrò rivedere le cassette di cartoni animati, dovrò chiedere il permesso al cdr del Tg3?». Non ride però Giuseppe Giulietti, del Pds, che suggerisce a Del Noce un «supplemento di inchiesta per verificare l'esistenza di piduisti e di esperti dei servizi segreti nell'intero sistema delle comunicazioni». Sull'interpellanza di Fini, Giulietti poi chiede l'intervento del Capo dello Stato.

Mentre infuriavano le polemiche, languono le decisioni. I professori ritar-

dano il via libera ai palinsesti. E da Raitre viene spedita loro una lettera allarmata che tenta di sventare lo «scippo» della fascia informativa di «Milano-Italia» da parte di Raidue, considerata vitale allora che se domani vorrò rivedere le cassette di cartoni animati, dovrò chiedere il permesso al cdr del Tg3?». Non ride però Giuseppe Giulietti, del Pds, che suggerisce a Del Noce un «supplemento di inchiesta per verificare l'esistenza di piduisti e di esperti dei servizi segreti nell'intero sistema delle comunicazioni». Sull'interpellanza di Fini, Giulietti poi chiede l'intervento del Capo dello Stato.

Mentre infuriavano le polemiche, languono le decisioni. I professori ritar-

Virginia Piccolillo



Fabrizio Del Noce

CORFU' Ferri (Psd) fuori dal Pse ma «L'Umanità» smentisce

CORFU' — Il Partito socialista europeo (Pse) ha deciso l'esclusione dal vertice dei leader, in corso a Corfù, del segretario del Psdi, Enrico Ferri. Alcuni esponenti del Pse, in particolare il laburista inglese Glynn Ford, avrebbero notato, nel corso della campagna elettorale in Sicilia, manifesti del Psdi che «invitavano a votare per An».

Ma la notizia, secondo «L'Umanità», organo del Psdi, è «destituita di ogni fondamento». Il giornale chiede invece l'espulsione di Ford dal Pse e dall'Internazionale, in quanto l'Internazionale stessa vieta «l'adesione all'organizzazione di persone che collaborino coi marxisti-leninisti e i trotzkisti».

SI VOTA IN UNA REGIONE (SARDEGNA), SETTE PROVINCE E 137 COMUNI

Ballottaggi: domenica sei milioni alle urne

ROMA — Il turno elettorale del 26 giugno vedrà lo svolgimento delle votazioni di ballottaggio per l'elezione del consiglio regionale della Sardegna, dei presidenti delle Province di Lucca, Reggio Calabria, Agrigento, Caltanissetta, Enna, Ragusa e Trapani, nonché dei sindaci di 137 comuni, di cui 73 in Sicilia.

Gli elettori interessati saranno, in complesso 6.483.193, di cui

3.133.103 uomini e 3.350.090 donne ripartiti in 12.145 sezioni elettorali.

Le votazioni di ballottaggio per le elezioni del consiglio regionale della Sardegna riguarderanno 1.370.231 elettori, di cui 672.878 uomini e 697.353 donne, ripartiti in 2.593 sezioni.

Al turno di ballottaggio per l'elezione dei presidenti delle Province saranno interessati complessivamente

2.347.783 elettori, di cui 1.139.119 uomini e 1.208.664 donne, suddivisi in 4.206 sezioni.

Alle votazioni di ballottaggio per l'elezione dei sindaci saranno interessati in totale 3.513.602 elettori, di cui 1.681.963 uomini e 1.831.639 donne, suddivisi in 6.472 sezioni e così distribuiti: 3.204.031 di cui 1.530.561 uomini e 1.673.470 donne in 82 Comuni con oltre 15.000 abitanti;

309.571 di cui 151.402 uomini e 158.169 donne in 55 Comuni al di sotto dei 15.000 abitanti.

I Comuni capoluogo dove si svolgeranno le votazioni per l'elezione dei sindaci, sono 20: Asti, Como, Rovigo, Verona, Gorizia, Savona, Parma, Piacenza, Pistoia, Rieti, L'Aquila, Matera, Catanzaro, Enna, Messina, Ragusa, Siracusa, Trapani, Cagliari e Oristano.

Le votazioni avranno

luogo nel solo giorno di domenica 26 giugno, dalle 7 alle 22, e le operazioni di scrutinio inizieranno alla chiusura delle urne.

Le notizie relative all'andamento della consultazione potranno essere assunte in un'apposita sala predisposta dalla direzione centrale per i servizi elettorali, situata a piano terra del palazzo del Viminale, che sarà aperta agli interessati a partire dalle 23 di domenica.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

Direttore responsabile MARIO QUATA
Vicedirettore LEOPOLDO PETTO

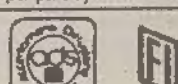
DIREZIONE REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE
34123 Trieste, via Guido Reni 1
Telefono 3733.111 (quindici linee in sequenza passante)
Fax 7797029 - 7797043

ABBONAMENTI: CC Postale 254342
ITALIA, con prescrizione e consegna decurtata per posta: annuo L. 298.000, semestrale L. 160.000, trimestrale L. 90.000, mensile L. 34.000 (con il Piccolo del lunedì L. 345.000, 187.000, 105.000, 39.000)
ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Arretrati L. 2800 (max 5 anni)
Abbonamento postale Europeo 1/70

PUBBLICITÀ

S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 040/366565, Fax 040/366046
Prezzi moduli: Commerciale L. 230.000 (testi, posizione e data prestabilita) L. 275.000 - Propaganda turistica L. 400.000 (testi L. 480.000)
Finanziaria L. 350.000 (testi L. 420.000) - R.P.C. L. 240.000 (testi L. 280.000)
Occasionale L. 310.000 (testi L. 370.000) - Redazionale L. 240.000 (testi L. 280.000)
Manichette 1° pag. (a coppia) L. 880.000 (testi L. 1.050.000) - Finestra 1° pag. (a coppia) L. 1.400.000 (testi L. 1.600.000) - Legenda L. 240.000 (testi L. 280.000) - Appunti (a coppia) L. 420.000 (testi L. 500.000) - Necrologio L. 5.000 - 10.000 per parola (Anni, Ring, L. 4.500 - 9.000) - Partecip. L. 6.000 - 13.200 per parola - Avvisi economici vedi rubriche (iva)

La tiratura del 22 giugno 1994 è stata di 62.050 copie



Certificato n. 2913 del 15.12.1993

© 1989 O.T.E. S.p.A.

ALOIS MOCK HA PORTATO L'AUSTRIA IN EUROPA, ORA VUOLE PORTARCI ANCHE I SUOI VICINI ORIENTALI

Vienna è un ponte fra Est e Ovest

«Mi piacerebbe che il porto di Trieste facesse più affari con noi: non per nostalgia, ma per rinnovato interesse!»

Intervista di
Elena Comelli

VIENNA — «L'aspetto essenziale della politica austriaca consiste nel sostegno e la promozione dei processi di trasformazione in corso nei cosiddetti paesi dell'Europa orientale che già da anni si muovono verso l'economia di mercato, n.d.r., compresa naturalmente la Slovenia. In questo contesto, dopo la sua adesione all'Ue, l'Austria s'impegnerà a promuovere all'interno dell'Unione un clima favorevole ad una rapida partecipazione di questi stati al processo d'integrazione europea». E' quasi un manifesto il progetto politico di Alois Mock, espresso dal ministro degli esteri austriaco in un'intervista esclusiva al «Piccolo» dopo la travolgente vittoria dei «si» al referendum sull'adesione.

Mock, «deus ex machina» dell'avvicinamento dell'Austria all'Unione europea, è stato colpito nelle ultime settimane da una difficile ernia del disco che lo ha portato in sala operatoria e costretto in ospedale proprio alla vigilia del referendum. Ancora oggi si muove con qualche difficoltà e non può portare pesi. «Ho sempre preso in giro - commenta ridendo - quegli «uomini arrivati» che si facevano portare la borsa. Adesso sono anch'io a questo punto...».

Ministro dell'Istruzione a 34 anni, a 45 segretario del Partito popolare, a 52 ministro degli esteri, a 60 «eroe dell'Europa», Mock ha un «cursus honorum» che ne fa uno dei personaggi più interessanti della vita politica austriaca, e anche di quella europea dal prossimo 1 gennaio, quando Vienna approderà a Bruxelles.

Per otto anni Mock si è impegnato in una vera e propria «euro-maratona», prima nelle capitali del Vecchio Continente per vincere le esitazioni dei Dodici all'allargamento, poi all'in-



Wir sind Europäer. Österreicher bleiben wir.

«Siamo europei. Restiamo austriaci»: Mock e il leader dei Popolari Busek per l'Europa.

terno del suo paese per convincere i più timorosi che Bruxelles non costringerà Vienna a chiamare «crepes» le «palancine» o ad aprire al nucleare (gli austriaci hanno bandito con un referendum la costruzione di centrali atomiche nel paese). Ora i suoi sforzi sono stati ricompensati: i due terzi di «si» per l'Europa lo dimostrano. Sentiamo che cosa ne pensa di questo «salto storico» della sua patria alpina.

Signor ministro, per la prima volta dopo la caduta dell'impero asburgico gli austriaci tentano di riprendere una strada comune con gli altri popoli europei. Oggi, però, non rappresentano più un potente Stato al centro dell'Europa, ma un piccolo membro periferico. Come ci si sente in questo nuovo ruolo?

«L'adesione all'Unione europea offrirà all'Austria l'opportunità d'inserire i suoi specifici interessi nella politica comune dell'Unione e di contribuire su base paritaria alle decisioni

Alla vigilia della firma del trattato di adesione dell'Austria all'Unione europea, fissata per domani al vertice di Corfù, il ministro degli Esteri austriaco Alois Mock ripercorre per «Il Piccolo» il suo progetto politico, nella prima intervista rilasciata alla stampa straniera dopo la travolgente vittoria dei «si» al referendum del 12 giugno, che ha segnato una svolta storica nella vita della repubblica alpina.

«Mister Europa», come lo chiamano in patria, non ha dubbi sul ruolo dell'Austria: lavorare all'interno dell'Ue per spianare la strada all'integrazione dei paesi dell'Est.

«Austriaci ed italiani si conoscono molto bene. I contatti umani attraverso il confine italo-austriaco sono altamente sviluppati, così come l'interscambio economico. Gli austriaci affollano le spiagge italiane, gli italiani le vallate austriache. L'inimicizia che c'è stata nei rapporti fra i nostri due stati lungo questo secolo è ampiamente superata. L'importanza del fatto che il confine fra Austria e Italia diventerà una frontiera interna all'Unione, comunque, non va sottovalutata. Come lei sa, da entrambe le parti esiste un comprensibile, giusto e naturale desiderio di ridurre le difficoltà con cui si scontra quotidianamente il commercio transfrontaliero. Dall'incontro fra Austria e Italia all'interno dell'Unione europea mi aspetto una fruttuosa collaborazione in tutti i campi dell'esistenza umana.

Le strutture già esistenti nell'Unione porteranno senza dubbio a un aumento dei contatti nell'economia, la politica, la vita artistica e culturale.

Lei ha detto una volta: «Sarajevo è più vicina a Vienna di Bregenz». Ma evita di esprimersi più concretamente, forse per non toccare la corda sensibile della neutralità. Che cosa ne pensa della «partnership per la pace» che già unisce Svezia e Finlandia alla Nato? Anche l'Austria pensa a qualcosa di simile?

«Giusto! Non solo Vienna è più vicina a Sarajevo che a Bregenz, ma anche al confine sudoccidentale dell'Ucraina. Non cerco affatto di evitare questo tema, anzi! Mi è sempre parso particolarmente a cuore il compito di dimostrare agli austriaci che il nostro paese si trova ai margini di una



Un esempio di dedizione alla patria: il «mito Mock» sulla copertina del settimanale «profil».

pericolosa zona di perturbazioni e che perciò è ancora più importante per noi aderire all'Unione. La stabilizzazione economica e politica dell'Europa centrale e orientale è la maggiore sfida cui va incontro l'Occidente, che cerca di trovare la risposta migliore. L'Austria apprezza perciò anche la «partnership per la pace», uno dei mezzi volti a conseguire questo risultato importantissimo per la sicurezza e il futuro di tutto il continente. Ma preferiamo assumere una posizione pragmatica nei confronti di questa e di altre iniziative. In definitiva anche i rapporti bilaterali che noi abbiamo sviluppato con i nostri vicini vanno nella stessa direzione. Nel Consiglio atlantico collaboriamo agli sforzi per avviare future operazioni di mantenimento della pace. Siamo naturalmente coscienti del fatto che Svezia e Finlandia hanno aderito alla «partnership per la pace» e discuteremo di questo e altri sviluppi nelle prossime settimane.

Che cosa ne pensa dell'ingresso nel governo italiano di ministri «neofascisti», con cui probabilmente dopo il 1 gennaio 1995 anche lei verrà più facilmente in contatto nell'ambito dell'Unione?

«In quanto ministro austriaco degli esteri, dopo alcune dichiarazioni non molto felici formulate nel corso della campagna elettorale da gruppi vicini al governo, terrò d'occhio la situazione molto attentamente, soprattutto in relazione alla minoranza austriaca in Sudtiro-

ni economiche e dipende dalla sua produttività e dalle condizioni che offre, per esempio in materia di dazi. Capodistria ha un porto gestito molto bene, altamente competitivo. Non posso immaginare che la nostra adesione all'Ue riduca la sua importanza per l'Austria. Già oggi, d'altra parte, sono molto rilevanti per l'economia austriaca anche scali situati in paesi dell'Unione europea, come Amburgo e Rotterdam sul Mare del Nord o Trieste sull'Adriatico.

Guardando alla nascita e allo sviluppo della città, si può ben dire che Trieste sia un prodotto della storia austriaca più che di quella italiana, ma al giorno d'oggi non si trova quasi più traccia di questo legame, sia dal punto di vista economico che sotto il profilo culturale. Ora l'Austria «ritorna» in Europa. Ritiene possibile che il dialogo fra la città e Vienna possa essere ripreso là dov'è stato interrotto?

«Trieste ha avuto sicuramente, come porto principale dell'Austria-Ungheria, una posizione direi unica, in un certo senso paragonabile nella sua funzione per l'impero solo a quella della capitale Vienna. Con l'adesione dell'Austria all'Unione europea la nostra cooperazione con l'intero spazio geografico interno all'Unione si intensificherà. Mi farebbe piacere se anche il porto di Trieste venisse usato di più dagli operatori commerciali austriaci per il trasporto di merci con il Centro Europa. In particolare dal punto di vista ecologico trovo straordinariamente pratica la possibilità di sfruttare una via d'acqua che s'incunea così profondamente all'interno dell'Europa centrale. Ma nello sforzo di valorizzare questa posizione non dovremo farci guidare dalla nostalgia. Quel che conta sono i nuovi interessi e le nuove opportunità!»

RISOLTA LA BARUFFA Ma Klestil non firmerà il trattato di adesione

VIENNA — Mezza pace fatta a Vienna dopo la lite su chi andrà a firmare il trattato sull'adesione austriaca al vertice dell'Ue domani e sabato a Corfù. In un incontro a quattro occhi fra il presidente Thomas Klestil, di area popolare (Oevp, democristiano), che aveva fatto balenare il desiderio di firmare anche lui, e il cancelliere Franz Vranitzky, capo dei socialdemocratici (Spoe), è stata fissata la composizione della delegazione. A Corfù andranno il cancelliere, il presidente, il ministro degli esteri Alois Mock (Oevp), il segretario di Stato per l'Europa Brigitte Ederer (Spoe), l'ambasciatore a Bruxelles Manfred Scheich (Oevp) e un alto funzionario, Ulrich Stacher (Spoe). Klestil e Ederer, questa la soluzione raggiunta dopo un lungo tira e molla condotto secondo ferrea logica di partito, non firmeranno. Per loro, come sottolineato sarcasticamente dalla stampa austriaca, ci sono solo posti in piedi.

HO UN'
AUTO
CHE IN **TUTTO**
CIO' CHE HO DA
FARE
MI DA' UNA MANO.

PER SCOPRIRE QUAL E' VISITATE
LE CONCESSIONARIE
E SUCCURSALI FIAT
IL 25 E IL 26 GIUGNO.

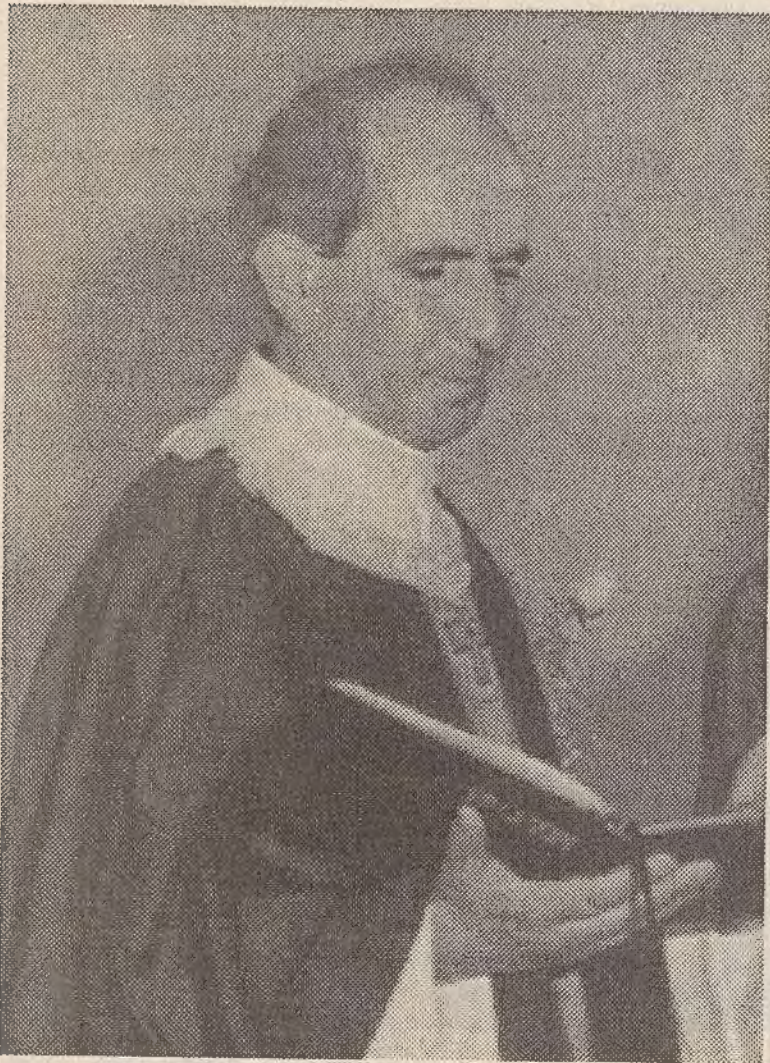


FIAT

IL PARROCO DI BRANCACCIO FU UCCISO IL 15 SETTEMBRE SCORSO PER IL SUO IMPEGNO CONTRO LA MAFIA

Presi i killer di don Puglisi

Tra le cinque persone raggiunte da ordini di custodia anche il medico Salvatore Nangano, legato ai massoni



Un'immagine di don Puglisi ucciso dalla mafia.

PALERMO — Gli assassini di padre Giuseppe Puglisi, il parroco ucciso dalla mafia la sera del 15 settembre scorso a Brancaccio, giorno del suo compleanno (56 anni), sono stati individuati ed arrestati. L'operazione è stata resa nota nel corso di una conferenza stampa tenuta dal procuratore della repubblica Gian Carlo Caselli, dall'aggiunto Guido Lo Forte, da investigatori della polizia e dei carabinieri.

Cinque gli ordini di custodia emessi dal gip Renato Grillo: due sono stati notificati in carcere ai fratelli Giuseppe e Filippo Gravano, presunti capimafia di Brancaccio e probabili mandanti del delitto, mentre sono stati arrestati il medico massone Salvatore Nangano, 47 anni, accusato di associazione mafiosa e favoreggiamento, Gaetano Castiglione e Antonino Catanzaro, di 25 e

52 anni, accusati di minacce e intimidazioni subite dal parroco nei mesi precedenti alla sua uccisione.

Padre Puglisi venne «condannato» dalla cosca di Brancaccio per il suo impegno antimafia, che non era certo quello di molti suoi confratelli, e cioè gridato e propagandato su molti giornali, radio e televisioni.

Era insomma come ha detto un pentito «uno che rompeva le scatole e questo bastava a decidere per la sua condanna a morte».

L'Italia si accorse del sacerdote perché era stato ucciso, la mafia lo aveva già da tempo «scoperto» nemico, osservando il suo silenzioso impegno quotidiano nel sociale, la pastorale dell'educazione alla libertà, alla tolleranza, all'onestà svolta verso i giovani.

Agli uomini delle cosche, dopo le prime inti-

Il ruolo dei fratelli Gravano già in carcere

midazioni, il parroco si era rivolto dal pulpito dicendo: «Vorrei conoscerli e sapere i motivi che vi spingono a ostacolare chi vuole educare i vostri bambini alla legalità, al rispetto reciproco, ai valori della cultura e dello studio» ed aveva ammonito: «Chi usa la violenza non è un uomo».

La figura più emblematica che si ritrova tra gli accusati del delitto è quella di Nangano. Medico massone (loggia «Praxis»), al servizio delle cosche, con entrate in ambienti politici e giudi-

ziari, ma questi ultimi «non palermitani, molto lontani da Palermo»: è questo il profilo del professionista che è stato tracciato dai magistrati e dagli investigatori.

Lo accusano non solo i pentiti, ma i racconti forniti ai magistrati dagli investigatori. Nangano infatti non solo curava i latitanti ma anche, «aiutava e rafforzava» Cosa Nostra «attraverso la comunicazione di notizie riservate, ovvero - per l'accusa - attraverso un'opera finalizzata alla corruzione di appartenenti alla pubblica amministrazione e alla magistratura».

La corruzione è stata solamente tentata o ha prodotto effetti? I magistrati e gli investigatori non lo dicono, restano coperte dal segreto anche le rivelazioni di nuovi pentiti, utilizzate in quest'indagine. La figura di Nangano appare, negli atti processuali, co-

me riscontro alla tesi secondo cui settori della massoneria deviana hanno fornito «nell'ottica di reciprocità» favori alla «mafia ed alle istituzioni deviate».

Ai magistrati il killer pentito Giovanni Drago ha detto che il medico venne incaricato dagli uomini d'onore di Brancaccio «di seguire l'attività del parroco e di riferire ai fratelli Gravano». E proprio ai fratelli di Brancaccio i provvedimenti emessi dal Gip dedicano numerosi paragrafi.

Un altro pentito, Salvatore Cancemi, ha spiegato che Benedetto fu in sostanza commissario da Riina, che nella carica di capomandamento del quartiere gli affidò, preso atto della sua pochezza, i fratelli Giuseppe e Filippo. E su Brancaccio i Gravano hanno esercitato un controllo «totale», anche in occasione delle campagne elettorali.

IN BREVE

Guardia carceraria e una ragazza freddati a Portici

NAPOLI — Due giovani - un uomo ed una ragazza minorenni - sono stati uccisi ieri sera a Portici, comune dell'area vesuviana, a colpi di arma da fuoco. Il giovane ucciso è Vincenzo Maresca, di 22 anni, di Vico Equense. Maresca era agente di custodia carceraria e lavorava a Napoli. Il giovane, che era armato potrebbe aver reagito ad un tentativo di rapina, ma non si esclude il movente legato al suo lavoro di guardia carceraria. Il duplice omicidio è avvenuto in una zona abitualmente frequentata da coppie e non si esclude quindi che anche le due vittime si fossero appartate proprio lì.

Gratta e vince 100 milioni ma butta via il biglietto

CALTANISSETTA — Un dipendente del petrolchimico di Gela, Antonio Panzarella, 45 anni, di Sommatino, ha gettato nel cestino dei rifiuti un biglietto della lotteria «gratta e vinci» che conteneva le nove riproduzioni del pupazzetto «Porfiorio» con cui si ha diritto alla vincita di 100 milioni. L'operaio, che invece cercava la più pubblicizzata «fontana», ha buttato via la scheda, pensando che quelle figure sostituissero, a scopo pubblicitario, le «X» dei tagliandi. Testimone della vincita è stato un collega di Panzarella, Alfredo Vitale, che però non conosceva il gioco e le varie combinazioni. Quando Panzarella ha scoperto di avere gettato via 100 milioni, è tornato al bar senza più trovare però il tagliando.

Giornalisti: Franco Abruzzo condannato per malversazione

MILANO — Il presidente dell'Ordine dei giornalisti della Lombardia, Franco Abruzzo è stato condannato dal tribunale di Milano a sei mesi di reclusione per malversazione ai danni dello stato. Il pm aveva chiesto per Abruzzo una condanna a quattro mesi, la stessa condanna che ha subito Alessandro Caporali, presidente dell'Ig, l'Istituto di formazione di giornalisti. La vicenda risale all'ottobre del 1990 quando l'Ig organizzò dei corsi di formazione per giornalisti istruiti finanziati dall'università popolare di Trieste. Finanziò la regione Lombardia diede un contributo di 10 milioni, contributo non necessario perché i costi dei corsi erano interamente coperti dall'università.

Da sabato tornerà in edicola il settimanale «Il Borghese»

ROMA — La rivista «Il Borghese» sarà di nuovo in edicola da sabato 25 giugno, ed avrà cadenza settimanale. Ne dà notizia la casa editrice «Il Borghese» in una nota, precisando che la nuova rivista affronterà numerosi argomenti di attualità che vanno dalla politica italiana alle questioni estere, dall'economia alla cultura, con particolare riguardo per la critica di costume. Tra i collaboratori della rivista ci sono, tra gli altri, Indro Montanelli, Sergio Romano, Pietro Ottolenghi, Giuseppe Josca, Vittorio Strada, Fulvio Tomizza, Massimo L. Salvadori, Piero Melograni, Vittore Branca, Vittorino Andreoli, Gian Paolo Ormezzano, e Salvatore Scarpino.

A CAGLIARI COMPLICE IL VINO BEVUTO Ragazzo ferisce l'amichetto che non vuol rubare con lui

CAGLIARI — Un ragazzo di 15 anni ha ferito alla testa un amichetto di 11 anni che non voleva obbedire al suo progetto di fuggire di casa, né voleva essere suo complice in piccoli furti in auto e in negozi. Lo sconcertante episodio è accaduto ieri a Quartucciu, nell'immediato hinterland di Cagliari.

I due ragazzi ieri pomeriggio girovagavano insieme nei dintorni delle loro case. Il maggiore, a un certo punto, passando davanti a un capanno, ha proposto all'altro di compiere un furto. Il ragazzo più piccolo ha rifiutato, ed ha detto di no anche all'invito a rubare oggetti all'interno di alcune macchine in sosta. Sono allora andati a

comprare una bottiglia di vino, l'hanno bevuta e quindi, alterati dall'alcol è scappati tra loro un litigio. Sembra che il maggiore dei due amici, dopo aver prima tentato invano di avere l'altro ragazzo come «socio» nel perpetrare dei furti, gli abbia proposto di andar via insieme di casa e di abbandonare le loro famiglie.

Ancora una volta ha ricevuto un rifiuto. Allora ha rotto la bottiglia, ha aggredito l'altro, sempre più impaurito, con i taglianti cocci di vetro, e l'ha ferito prima alla testa e al viso, poi lo ha colpito anche ad una gamba.

L'accaduto è stato scoperto quando il ragazzo è stato ferito e sanguinante è

stato accompagnato al Pronto soccorso. I sanitari gli hanno praticato diversi punti di sutura e dopo la medicazione hanno ritenuto di poterlo dimettere con una prognosi di sette giorni.

Dal racconto del ragazzo, gli agenti di polizia del Commissariato di Quartu Sant'Elena sono risaliti alle circostanze del ferimento. E hanno presto rintracciato l'aggressore, l'amico quindicenne.

Un rapporto sulla vicenda è stato trasmesso dagli inquirenti alla Procura della Repubblica presso il Tribunale dei minorenni che dovranno valutare l'opportunità di prendere dei provvedimenti a carico dell'aggressore.

Marco Del Poggetto

KILLER DELLA 'NDRANGHETA IN AZIONE A LAMETIA TERME Diciassettenne ucciso per errore La vittima designata era il padre

LAMETIA TERME — E' morto per un errore dei killer che l'hanno fulminato sicuri di uccidere il padre. Un errore banale, favorito da una serie di combinazioni, che è costato la vita a Nicolino Calidonna, studente di 17 anni che tornava a casa dopo una lunga festa vissuta assieme ai genitori e alle due sorelline. L'agguato, preparato con la cura e lo schieramento di uomini che si riserva ai boss, doveva servire per uccidere Giuseppe Calidonna, 50 anni pieni di ombre inquiete, ex diffidato di pubblica sicurezza, ex imprenditore, forse pedina di importanza sottovalutata nei regolamenti di conti che le cosche della zona stanno conducendo

a colpi di morti ammazzati.

Il commando ha atteso Giuseppe Calidonna martedì notte. Chi ha commissionato l'omicidio doveva saper tutto sugli spostamenti dell'uomo che, verso le due del mattino, a bordo della propria Mercedes stava tornando a casa dopo aver partecipato con l'intera famiglia (moglie, Nicolino e due figlie) a una festa di cresima in un ristorante nelle campagne di San Biase, uno dei tre grandi centri che si sono fusi per dar vita a lametia Terme. Ma alla festa «Peppino» Calidonna aveva mangiato e bevuto in abbondanza tanto che il figlio aveva insistito per poter guidare la macchina nonostante fosse privo di patente.

Un'insistenza che è costata la vita al ragazzo.

A poche centinaia di metri dall'abitazione di Calidonna, la Mercedes ha imboccato un viottolo sterrato rallentando l'andatura. A metà, Nicolino ha dovuto fermare l'auto perché una Fiat Uno, messa di traverso, bloccava per intero la strada. Peppino Calidonna, piegato, stava armeggiando sui comandi del flusso dell'aria condizionata. Nello stesso istante di fronte al parabrezza s'è stagliato il killer che ha sparato contro il volto dell'autista. Per di più, Giuseppe Calidonna era vestito di scuro e la zona era buia. La tragedia s'è consumata in un baleno: paralizzata dalla paura le due sorelline di

Nicolino: gli occhi pieni di terrore della madre che s'è visto uccidere il figlio sotto gli occhi.

Il commando, eseguita la missione, è sparito con la Uno. Nicolino frequentava il secondo anno dell'istituto tecnico per geometri di lametia. Spesso talasciava lo studio per poter aiutare il padre nel lavoro. Giuseppe Calidonna, anni fa, era proprietario di un'azienda che produceva calce. Un settore, quello delle forniture per l'edilizia, spesso al centro di appetiti mafiosi. Era fallito ma era rimasto nello stesso settore.

Ufficialmente, dipendente della Italcasse. Ha parenti blasonati nel gheba mafiosa del Lame-

DEGENERAZIONE IN DISORDINI CON LA POLIZIA UN CORTEO DI SENZA LAVORO Licenziati-guerri-gli-ri a Bari

La protesta dei 1870 dipendenti delle case di cura cedute a una società americana

BARI — Traffico automobilistico e ferroviario bloccato, tafferugli nei pressi dell'interno della stazione, blocchi stradali, episodi di guerriglia urbana, culminati con 5 fermi e con il ferimento di 4 persone, questo in sintesi il bilancio dell'ennesima manifestazione di protesta, a Bari dei 1870 dipendenti delle case di cura riunite del re della sanità pugliese, Francesco Cavallari, accusato di associazione mafiosa in carcere da due mesi, ritrovato senza lavoro, dopo che lo stesso Cavallari, oberato dai debiti, aveva ceduto la proprietà delle sue cliniche ad una società americana.

Al terzo giorno di manifestazioni dunque,

quello che si temeva è avvenuto. Bari è stata bloccata dai manifestanti e solo dopo molte ore la situazione era sotto il controllo delle forze dell'ordine ma gli animi rimangono tesi.

I manifestanti, per evitare strumentalizzazioni, hanno accuratamente evitato di passare davanti al carcere e di inneggiare al loro ex padrone; hanno puntato direttamente alla stazione cercando di forzare le porte chiuse precauzionalmente dalle forze dell'ordine. Non riuscendo, hanno scavalcato le protezioni ed hanno occupato i binari. Solo dopo aver caricato due volte, la polizia è riuscita ad avere ragione dei manifestanti che hanno continuato la loro protesta

Cavallari accusato di aver assunto malavitosi

con blocchi stradali in tutta la città.

Il gruppo Cavallari 1200 posti letto, 4200 dipendenti, reparti di alta specializzazione, nato nel 1978 e cresciuto grazie alle convenzioni generose che la Regione Puglia erogava, dopo l'arresto del suo fondatore, quel Francesco Cavallari, accusato di aver imposto una pax mafiosa

con l'assunzione di oltre 600 malavitosi dei clan Parisi e Capriati, che non si recavano al lavoro, ma che garantivano tranquillità al proprietario e voti ai politici, era destinato automaticamente ad essere ridimensionato.

Oberato da oltre trecento miliardi di debiti, con tutto lo staff dirigenziale in carcere e con gli americani già nelle società del gruppo è stato un gioco da ragazzi il passaggio di proprietà ad un certo Alan Bird, ora amministratore delegato delle società, che come prima decisione, ha proceduto al licenziamento di 1870 unità. La cosa non è andata giù ai sindacati che hanno tentato il tutto per tutto pur di evitare la perdita del po-

sto di lavoro per tante famiglie.

Un accordo firmato al ministero del Lavoro due settimane fa, solo da una parte dei sindacati, è stato respinto dalla base, che vuole ridiscutere tutto l'assetto del personale medico e paramedico all'interno delle cliniche, prima di procedere ad eventuali tagli. Troppi, dice il sindacato, sono ancora i privilegi, i superminimi, gli stipendi da nababbo dati, chissà per quale motivo dall'ex presidente Francesco Cavallari. I nuovi proprietari non vogliono sentire ragioni. Ribadiscono che almeno 1000 persone sono state imposte dai boss della malavita e vogliono fare pulizia prima di ristrutturare tutta l'azienda.

IL PRIMO PROCESSO PER L'EX MINISTRO DEGLI ESTERI Frode fiscale: assoluzione per De Michelis e per Casadei

MILANO — Primo processo e prima assoluzione per l'ex ministro socialista Gianni De Michelis. La quinta sezione del Tribunale di Milano, accogliendo le tesi della difesa ha ritenuto l'ex defino di Craxi estraneo all'accusa di frode fiscale. Il pubblico ministero, è stato respinto dalla base, che vuole ridiscutere tutto l'assetto del personale medico e paramedico all'interno delle cliniche, prima di procedere ad eventuali tagli.

Troppi, dice il sindacato, sono ancora i privilegi, i superminimi, gli stipendi da nababbo dati, chissà per quale motivo dall'ex presidente Francesco Cavallari. I nuovi proprietari non vogliono sentire ragioni. Ribadiscono che almeno 1000 persone sono state imposte dai boss della malavita e vogliono fare pulizia prima di ristrutturare tutta l'azienda.

L'episodio per il quale è stata disposta l'assoluzione riguarda una somma di 70 milioni che prima della campagna elettorale del 5 aprile '92 Ottavio Pisante, imprenditore del gruppo Acqua, avrebbe versato, attraverso una società britannica, a De Michelis, ma che in effetti non venne pagata. Il tribunale ha però disposto la trasmissione degli atti al pubblico ministero per quanto riguarda un'altra imputazione contenuta nel capo d'accusa: quella relativa a una somma di 140 milioni, pagata dalla Emit, di Giuseppe e Ottavio Pisante e usata per retribuire cinque collaboratori di De Michelis.

L'avvocato dell'ex ministro, Gaetano Pecorella, ha sostenuto che non si poteva trattare di illecito finanziamento perché gli stipendi venivano pagati a persone che non avevano rapporti diretti con De Michelis. Di parere opposto il pubblico ministero, secondo il quale i cinque beneficiari della somma erano stati assunti su indicazione di De Michelis. Per dirimere

la questione la Procura dovrà compiere altre indagini.

Ieri mattina, quando l'udienza è cominciata, gli imputati non erano in aula. Non si sono presentati nemmeno per la lettura della sentenza. Anche il pm Paolo Ielo non c'era ed è stato sostituito dal collega Elio Ramondini. «Non ritengo di dover fare commenti alla sentenza. I commenti a fatti giudiziari spettano ai difensori. Io posso solo confermare di avere fiducia nella giustizia». Così l'ex ministro De Michelis, interpellato telefonicamente nella sua abitazione, ha reagito alla notizia dell'assoluzione disposta per lui e il suo ex segretario particolare Giorgio Casadei.

Casadei si costituì il 16 giugno 1993, dopo avere appreso dell'emissione a suo carico di un ordine di custodia cautelare da parte della Procura di Milano. Dopo 85 giorni di carcere ed una serie di interrogatori venne scarcerato. Casadei fu raggiunto l'8 marzo scorso nel carcere di Bologna, dove era detenuto per altra causa, da un secondo ordine di custodia emesso dalla Procura di Milano per un altro episodio di violazione della legge sul finanziamento dei partiti (100 milioni dal manager della Montedison Portelli). Il 28 marzo il Tribunale della Libertà ne dispose la scarcerazione. Per De Michelis sono ancora in piedi altre vicende giudiziarie. La più importante quella della maxi-tangente Enimont.

MANCA DA CASA DA SABATO Annamaria Gambineri sparita in abito da sera

ROMA — La scomparsa dell'ex annunciatrice televisiva Annamaria Gambineri, è stata denunciata ieri sera dalla sorella Luciana che ha riferito alla polizia di non avere più notizie della donna da sabato scorso. Secondo quanto si è appreso Annamaria Gambineri è stata vista uscire sabato sera in abito da sera, allontanandosi con un taxi.



AL PROCESSO ASCOLTATE LE REGISTRAZIONI DELLE INTERCETTAZIONI AMBIENTALI EFFETTUATE TRA IL '91 E IL '92 Pacciani, «spiato» in casa sua, litigò con la moglie per un fucile

FIRENZE — Pietro Pacciani «spiato» fra le mura di casa da una pulce. I giudici hanno ascoltato i nastri con le registrazioni delle intercettazioni ambientali raccolte dalla squadra antimostro fra il dicembre '91 e il giugno del '92. Più di trenta bobine che parlano di un uomo preoccupato di far sparire gli oggetti compromettenti e di imporre alla moglie versioni di comodo. Audizione molto ardua sul piano tecnico, tanto che i giudici hanno dovuto seguirlo utilizzando la trascrizione disposta dal

Gip Valerio Lombardo, e di difficile lettura sul piano processuale visto che l'imputato era consapevole che le sue conversazioni potessero essere intercettate. La «P» indica Pacciani, la «M» quella della moglie Angiolina che vive con lui.

Bobina uno. P: «Quella brutta maila di quella inquilina là, la disse che ha visto attaccato un fucile. Quale fucile? La cartuccera c'era, mica il fucile. La m'ha imputato d'aver un fucile». M: «Io ho detto: dove aveva il fucile mio marito? L'ha venduto ec-

co cosa ho detto?».

P: «Io che ho venduto? Scervellati, tu se andata anche te a dire che io avevo un fucile. Allora tu facesti la denuncia te! mettetela in c... la denuncia». Suoni sordi e lamenti.

Bobina nove. Rumori di oggetti che sbattono, fruscii. P: «Se pigliasse uno, e te la sotterra nell'orto, vengano su e la trovano. Se un bischero sotterra un gingillo qualsiasi ci rovinano...». M: «Dirai un ce l'ho messa io». Pacciani fa il verso a sua moglie: «Gne, gne». L'è tuo: non ce lo

messa nemmeno io» ti dice la polizia.

«Lo sai che se mi scoprono e pigliano cinquanta milioni. Cinquanta? Cinquecento milioni, mezzo miliardo, pigliano se fanno i trucco. Qua bisogna chiudere, barriera, l'è coso. Non bisogna lasciare la casa nemmeno un minuto. Se sbagliamo siamo fritti».

Il processo a Pietro Pacciani che ieri mattina si è presentato in aula nonostante la sera precedente fosse stato colto da un attacco di angina si sposta oggi fra San Casciano e Mercatale Val

di Pesa. Corte, pubblico ministero e avvocati di parte civile e della difesa (l'imputato ha chiesto di restare nella sua cella nel carcere di Sollicciano) si incontreranno alle 9.15 al ponte degli Scopeti, sulla via Cassia, per una serie di sopralluoghi.

La corte raggiungerà prima la piazzola del bosco degli Scopeti dove l'8 settembre '85 il maniacco uccise due turisti francesi, poi il bivio, a poca distanza, dove il teste Lorenzo Nesi sostiene di aver incrociato la sera di quel duplice delit-

to un'auto con a bordo Pacciani ed un'altra persona, quindi una strada nei pressi del bivio in cui un altro teste, l'ex poliziotto italo-americano Giuseppe Bevilacqua, avrebbe visto il pomeriggio dell'uccisione, dei due francesi un uomo che riconobbe in aula in Pacciani e infine i tre appartamenti e l'orto dell'imputato, a Mercatale, teatro di una massicciaquisizione che portò fra la fine di aprile e i primi di maggio del '92 alla scoperta dei principali elementi indiziari contro l'imputato. Il proiet-

tile calibro 22 che, secondo l'accusa sarebbe stato «scarrellato» dalla Be-retta che ha sempre affermato i delitti del maniacco, il blocco da disegno e il portaspone che sarebbero appartenuti ai due turisti tedeschi uccisi dal «mostro» l'8 settembre del 1983.

La richiesta di un sopralluogo fra gli Scopeti e Mercatale era stata avanzata dal pm Paolo Canessa in apertura dell'udienza di ieri, la ventiduesima, che è stata seguita anche da una troupe della rete tv Usa CNN.

L'ARGOMENTO SCELTO DA D'ONOFRIO (SOLIDARIETA' E CONFLITTI ETNICI) IL PIU' GETTONATO

L'attualità fa bello il tema

Alla Confindustria è piaciuto il tema sul «lavoro flessibile» dato agli studenti delle professionali

Dieci con lode per le scelte ma la scuola è più indietro

ROMA — Se si esclude il tema tradizionale e ortodosso - per così dire - sulla importanza di una lingua comune per il Manzoni, i responsabili della scelta dei temi da svolgere per la maturità sembrano avere avuto, quest'anno, felici intuizioni. Sì, perché il cosiddetto tema «d'attualità» centra una questione sociale culturale cruciale in questo scorcio di millennio e perché il tema storico è intelligentemente connesso alla bruciante attualità del conflitto nella ex Jugoslavia e, più in generale, nei Balcani. Mai come in questo caso, in altre parole, si ha l'impressione che i temi della maturità siano, appunto, finalizzati a cogliere la maturità - intesa anche e soprattutto come informata partecipazione alla realtà sociale contemporanea - piuttosto che il banale possesso di nozioni o il retorico dispiegarsi di brandelli eccheggianti di informazioni critico-letterarie.

Ciò vale in larga misura anche per i temi specificamente assegnati ai candidati alle singole maturità, con particolare riferimento a quello della maturità magistrale (sulla comunicazione non verbale) e a quello della maturità linguistica (sulla contrazione nell'uso delle oltre 4000 lingue note). Senonché, se si legge con attenzione il testo del tema d'attualità proposto a tutti, si trova che la prima parte di esso - la premessa, per così dire - si presta se considerata da sola, a nulla più che ad una esercitazione retorica. Ebbene, è difficile ritenere che molti maturandi del liceo classico, scientifico e linguistico - che non studiano né sociologia né antropologia e che in genere poco studiano di storia contemporanea, se la siano sentiti di aggredire seriamente la questione posta. E' disgraziatamente più probabile che si siano soffermati sulla premessa - relativa agli ideali di solidarietà che richiedono rispetto per le differenze - finendo col ripetere banali luoghi comuni, magari con enfasi retorica. Analogamente, per svolgere in modo corretto il tema storico, i maturandi dovrebbero essere al corrente della realtà socio-politica - oltreché delle radici storiche - del conflitto serbo-croato e di quello serbo-musulmano, delle questioni connesse all'irredentismo albanese e a quello ungherese, dei nodi del contenzioso fra Grecia e Macedonia.

Lode, dunque, agli estensori dei temi, dunque. Ma attenzione! Infine, i temi di carattere socio-linguistico e comunicativo rischiano di prestarsi a generiche enunciazioni - o addirittura perorazioni - circa la ricchezza del patrimonio culturale delle lingue dei piccoli popoli e circa l'importanza del linguaggio non verbale. Con le elementari nozioni di psicologia ricevute, infatti, è pressoché impossibile spingersi più in là. Non sapevano forse questi signori che molto di rado l'insegnamento di storia nei licei va oltre la prima guerra mondiale? Non sapevano che la sociologia e l'antropologia culturale non si insegnano affatto e che di psicologia si ha qualche vaga nozione solo all'istituto magistrale? Possibile, in altre parole, che non si siano resi conto del rischio che le loro ottime proposte si prestassero ad esercitazioni retoriche e o puramente nozionistiche? Per il resto c'è da augurarsi per l'ennesima volta che venga finalmente riformata ed ammodernata la scuola media superiore in tutte le sue espressioni, ad evitare lo scarto che oggi si manifesta fra buone intenzioni e realtà della formazione acquisita.

Gianni Statera

ROMA — Il valore della solidarietà e della pacifica convivenza contrapposte ai conflitti etnici e al razzismo. L'importanza di una lingua unitaria. La seconda guerra mondiale provocata dalle modifiche nell'assetto geopolitico prodotte dal primo conflitto. La leggerezza dell'informatica. Poi il tema della democrazia sviluppato da Tucidide al classico. E quello attualissimo del lavoro e della disoccupazione agli istituti professionali. Manzoni e Calvino gli autori prescelti. Quattro tracce - tre uguali per tutte una diversa a seconda degli indirizzi di studio - e sei ore per svilupparne una, a scelta. E' partito con il compito di italiano ieri in tutta Italia l'esame di maturità per oltre mezzo milione di studenti. Con un padrino d'eccezione, almeno in un liceo della capitale: Vittorio Sgarbi, presidente della Commissione Cul-

tura della Camera. Si è presentato alle 11 nel liceo del quartiere Prati, per portare a tutti gli studenti l'augurio simbolico del Parlamento. Ha funzionato stavolta il «toto-tema»? I più lungimiranti sostengono di sì, gli altri negano. E forse ieri mattina, presi alla sprovvista, hanno passato un bel po' di tempo davanti ad un foglio bianco. Sudori freddi, ansie e tormenti in una calda mattina di fine giugno. Malgrado le previsioni della vigilia non siano state rispettate in pieno - si davano per certi argomenti come l'Europa, il fascismo e l'immigrazione - nel complesso gli studenti hanno giudicato buone, comprensibili e fattibili le tracce. Il più «gettonato» è stato proprio il tema di attualità, quello sulla solidarietà. Che il ministro della Pubblica Istruzione D'Onofrio ha scelto personalmente, antici-

pandolo ieri mattina a «Radio anch'io» quasi in coincidenza con l'apertura dei cancelli degli istituti di tutta la penisola. Alla maturità il ministro ha pensato da subito: è accaduto il 13 maggio scorso - ha raccontato lui stesso - tre giorni dopo la nomina al ministero di Viale Trastevere. Si è chiuso nella sua stanza per 7-8 ore uscendone a mezzanotte, dopo aver esaminato decine di tracce preparate dagli esperti. «L'ho considerato un omaggio alla generazione che sta venendo su». A giudicare dagli studenti romani il ministro non è stato deluso. Le loro preferenze sono andate in larga misura alla traccia «numero uno». C'è chi nel suo componimento è stato duro: «ho detto che la solidarietà non esiste più», ammette Blasco uscendo dal liceo. Qualcuno altro invece l'ha messa sul filosofico psicologico, rifacendosi

alle radici culturali e storiche del «mito del superuomo». Del presente ha preferito non parlare. E questo all'indomani della direttiva comunitaria che ha deciso il blocco delle immigrazioni nel vecchio continente. E' piaciuto alla Confindustria il tema sul lavoro che cambia, perché è un tema «coraggioso». «Chi lo ha proposto - ha commentato il presidente dei Giovani Riello - ha dimostrato coraggio, e perché no maturità». Duro il giudizio del segretario di Rifondazione Bertinotti («un drammatico segno dei tempi») e quello di Alfredo Grandi della Cgil («si sono dimenticati che la flessibilità non è solo del lavoratore»). Più sfumata la posizione di Larizza, leader della Uil. Oggi si replica. Con la versione di latino al classico e alle magistrali, il compito di matematica allo scientifico e via discorrendo.

AI PRIMI DI LUGLIO IL DISEGNO DI LEGGE SULLA RIFORMA

Più scuola, meno vacanza

Il ministro non cede: «Il turismo non soffrirà per un mese di lezioni in più»

ROMA — «Semplice» ma «serissimo». E' il problema della durata dell'anno scolastico. E perché gli studenti italiani possano avere la stessa preparazione dei colleghi europei il ministro della Pubblica Istruzione vuole riformare il calendario delle lezioni. E ai primi di luglio presenterà la sua riforma. Un tema delicato, quello dell'anno scolastico più lungo, che ha suscitato vivaci polemiche appena da Viale Trastevere D'Onofrio è trapelata la notizia che le scuole si sarebbero riaperte il primo settembre per chiudersi il 30 giugno. Malgrado le levate di scudi il ministro va avanti. E tra qualche giorno avrà pronto il ddl, primo passo per quella che lui

ama definire la «Grande Riforma» della scuola. Che non intende mollare lo ha confermato lo stesso ministro, conversando con i giornalisti a Montecitorio, dopo la replica in Commissione Cultura. Tra il serio e il faceto - ma lasciando trasparire la sua determinazione - D'Onofrio ha voluto «tranquillizzare» i gestori di bar, ristoranti e alberghi («non voglio sottrarre loro clienti scolastici») e le famiglie («possono pagare tante lezioni private estive vogliono...») ma ha voluto sottolineare la portata di un problema che si prospetta, a suo avviso, «serissimo».

Non si nasconde il ministro la difficoltà di mettere tutto d'accordo. «Al Provveditorato, ad esempio, mi hanno posto 13 punti da cambiare - ha detto - e l'Associazione dei presidi 14. Mettendo insieme tutti questi accertamenti, mi rendo conto che moltissime sono le questioni da risolvere. Non immagino fossero tante». Non senza spunti polemici, ha poi aggiunto sorridendo: «Mi hanno detto che non c'era bisogno di spostare nemmeno una virgola: tutto nella scuola funzionava benissimo. E così ho pensato che forse finora ero vissuto in un mondo irreale e perfetto. Ma non è così». Quindi si cambia.

Anche se faticosamente. Cercando un ampio consenso. D'Onofrio ha poi smentito le polemiche su una presunta volontà di abolire il valore legale della maturità: «Non mi è pas-

SCOPPIA IL CASO A BOLOGNA, LE MAESTRE SI DIFENDONO

Bocciato in prima elementare: «Lo scolareto è troppo vivace»

BOLOGNA — «Suo figlio è troppo vivace e per il suo bene lo bocciamo». E' quanto presso a poco hanno detto le insegnanti di una scuola del centro bolognese ai genitori di un bambino di sei anni che dovrà ripetere la prima elementare. Incredibile. Un caso più unico che raro. Il 1993/94 rimarrà nella memoria come l'anno di Jurassic school, definizione da cinephiles, coniata dopo il film di Spielberg sui dinosauri per dire che la scuola italiana è arcaica, cadente, un rudere culturale sopravvissuto a tutti i cambiamenti.

Il «fattaccio» che farà sicuramente discutere è successo alle scuole elementari «Manzolini», nel centro di Bologna. Una scuola all'avanguardia, con insegnanti preparati e un direttore sempre dalla parte dei bambini. Ma questa volta, però, ha alzato bandiera bianca, si è arreso al «giudizio» della maggioranza del consiglio di interclasse. Il bambino è vivace come tutti i bambini di sei anni. «Forse qualcosa in più», dice lo zio. «Ma è assolutamente normale». Le sue insegnanti, invece, la pensano diversamente. Non hanno, però, voglia di parlare, di spiegare. Hanno detto solamente di averlo bocciato «per il suo bene». E poi, parla, per loro, la decisione che hanno preso e che è stata messa ai voti: non può passare alla seconda. Più volte, pare che le insegnanti abbiano chiesto ai genitori del «diavoleto» di rivolgersi ad

uno psicologo. Ma pare anche che i consulenti «esterni» abbiano concluso che non serviva l'insegnante di sostegno. Vivacissimo, ma normalissimo, insomma. Capace di scrivere e di leggere. Indisciplinato, forse, con poca voglia di fare i compiti. E con una grande, irrefrenabile voglia di giocare. Ma da qui a chiuderli la strada per un anno, ne passa. I genitori hanno fatto immediatamente ricorso al Tar che oggi, in prima battuta, dovrebbe dare un primo parere sulle sorti scolastiche del bambino. Molto probabilmente sarà riammesso in seconda, lo vuole la logica. Lo ammette anche il direttore Roberto Vignoli, che alle votazioni del consiglio si è astenuto. E racconta: «Con que-

sto decreto mangiaclassi ci siamo trovati nei guai. Abbiamo classi di prima con 25 bambini. Nella classe del bambino bocciato c'è anche un portatore d'handicap e per legge non si dovrebbe superare il numero di 20 e si dovrebbe avere l'insegnante di appoggio. In classe, dunque, ci sono state condizioni davvero difficili, stressanti per le insegnanti. Il direttore si rende conto dell'unicità del caso. Tant'è vero che la legge prevede che la bocciatura possa essere «praticata» solamente in casi eccezionali e nel passaggio tra la seconda e la terza elementare, non dopo il primo anno di scuola dell'obbligo. «Il ricorso verrà accolto», dice ancora il professor Vignoli. «E il bambino riammesso».

TRAGEDIA A FIUMICINO

Cade dalla culla e muore sul colpo

ROMA — Un bambino di tre mesi, Mario Graziani, è morto ieri all'ospedale di Ostia, dove era stato ricoverato, dopo aver battuto la testa cadendo dalla culla. L'incidente è avvenuto verso le 11.50 in via degli Orti a Fiumicino: dopo la caduta, il piccolo era subito stato trasportato al pronto soccorso dove i medici, viste le gravi condizioni, hanno disposto il trasferimento in ospedale. Il piccolo è morto poco dopo il ricovero. Mario Graziani avrebbe compiuto quattro mesi il prossimo 9 luglio. Il referto parla di arresto cardiocircolatorio. Mario, che era nato prematuro dopo soli sei mesi e mezzo di gestazio-

ne, era a casa da quattro settimane dopo un periodo post-natale passato in un ospedale romano. «Non mi sono assolutamente accorta di nulla, non ho sentito alcun rumore. Ad un certo punto quasi avessi avuto un presentimento mi sono affacciata nella stanza e ho visto Mario per terra. Vicino a lui c'era il cuscinetto che ha due anni e mezzo». Queste le prime parole della deposizione di Tommasina Massotti, la mamma del piccolo Mario Graziani il neonato di tre mesi deceduto pare a causa di una caduta accidentale dalla culla nella quale dormiva. A confermare le parole della madre anche la deposizione del padre Antonio.

«Sala sporca, non si opera» Chirurgo lava il pavimento

NAPOLI — Un medico napoletano è stato costretto a pulire la sala operatoria, lavando il pavimento al posto degli addetti del personale ausiliario che si erano rifiutati di farlo, per poter eseguire un intervento chirurgico. E' accaduto due giorni fa al Cto di Napoli. A lavare i pavimenti è stato il dottor Renato Rotondo, aiuto medico, secondo una relazione inviata dal reparto al direttore sanitario, ha aspettato circa due ore l'intervento del personale ausiliario a cui aveva

chiesto di pulire la sala operatoria. Al rifiuto degli addetti Rotondo, armatosi di straccio e secchio, ha provveduto da sé a lavare i pavimenti e sterilizzare l'ambiente dove pochi minuti dopo ha operato una ragazza diciottenne ai legamenti del piede destro. «Gli ausiliari si sono rifiutati di pulire affermando che non era compito loro sterilizzare le camere operatorie - ha detto il primario del reparto, il professor Antonio Savoia - non è la prima volta che accadono cose del genere in ospedale».

E' mancato improvvisamente

Giovanni Franco (Nini)

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie, i figli, il genero, i nipoti e i parenti tutti. Muggia, 23 giugno 1994

III ANNIVERSARIO Eugenio Biloslavo

Il tuo ricordo è sempre con noi. Trieste, 23 giugno 1994

E' mancata all'affetto dei suoi cari

Nives Abrami

Ne danno il triste annuncio il figlio PAOLO con NINO GIASCHI.

I funerali seguiranno domani, venerdì, alle ore 11.15 dalla Cappella di via Pietà. Trieste, 23 giugno 1994

Da nove anni Gianni Rigamonti

vive nel cuore dei suoi cari e nel rimpianto di chi lo ricorda. Trieste, 23 giugno 1994

Nel XXV anniversario della scomparsa di

Ugo Sartori giornalista

la moglie, le figlie, il genero e i nipoti lo ricordano a quanti lo conobbero e lo stimarono. Trieste, 23 giugno 1994

I ANNIVERSARIO Ariella Menon in Susi

sei sempre con noi. TRIERNA, OSCAR SUI

Trieste, 23 giugno 1994

23.6.93 23.6.94 I ANNIVERSARIO

Lina Galli

Con immutato affetto la ricordano la cognata MARIA, i nipoti GIGI e MARIAPIA.

Trieste, 23 giugno 1994

I ANNIVERSARIO Giovanna Viller in Brunello

Ricordandoti sempre. Trieste, 23 giugno 1994

Si è spento dopo lunghe sofferenze

Renato Lipolt

Lo piangono la moglie MARIA, la cognata ANNA e parenti tutti. I funerali seguiranno domani, venerdì, alle ore 10.15 dalla Cappella di via Pietà. Trieste, 23 giugno 1994

Si è spento dopo breve malattia

Laura Lenardon

Ne danno il triste annuncio la sorella ELVIRA con MARIO e il nipote FULVIO. Un sentito ringraziamento alla famiglia SCARPELLI. Trieste, 23 giugno 1994

Si è spento dopo breve malattia

Anna Terbizan ved. Sivil

Ne danno il triste annuncio i figli SILVIO e LIVIO, le nuore NADIA e TATIANA, i nipoti TATIANA, ALESSANDRA, GLEN e i parenti tutti. I funerali seguiranno domani, venerdì, alle ore 10.15 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore. Trieste, 23 giugno 1994

Si è spento serenamente

Luciano Pieri

Ne danno il triste annuncio la moglie, la mamma, la sorella, il fratello e parenti tutti. I funerali seguiranno oggi, giovedì, alle ore 10.15 dalla Cappella di via Pietà per la chiesa di San Giovanni del Timavo. Trieste, 23 giugno 1994

III ANNIVERSARIO Ruggero Covacci

Ti ricordiamo con tanta tristezza e con tutto il nostro affetto. Moglie e figlia

Monfalcone, 23 giugno 1994

III ANNIVERSARIO Pasquale Fragasso

Ti ricordiamo sempre. Trieste, 23 giugno 1994

Moglie, figli nuora e nipoti

Prostrarsi umilmente davanti al Tuo trono e guardarTi, guardarTi e ancora guardarTi.

Ha opposto alla violenza del male la sua grande dolcezza il nostro amato papà e marito

Enrico Terile

Con profondo dolore lo annunciano la moglie AU-DREY e i figli GIULIA e ALBERTO unitamente ai parenti tutti. I funerali saranno celebrati domani, venerdì 24 giugno, alle ore 11 nella chiesa di Santo Spirito in Gradisca d'Isonzo.

Un sentito ringraziamento al caro nipote dott. SERGIO MUESAN per le amorevoli cure prestategli.

Un particolare ringraziamento a tutto il personale medico e paramedico del reparto di Nefrologia dell'ospedale Civile di Gorizia.

Gorizia-Sagrado, 23 giugno 1994

Vicini nel dolore MARIO-LINA e MARIO MUIE-SAN.

Trieste, 23 giugno 1994

Partecipano con profondo dolore i cugini ANNAMARIA, MARIO, TINA e MIKE.

Trieste, 23 giugno 1994

Gli amici dello Sci Accademico Italiano ricordano il socio fondatore.

Trieste, 23 giugno 1994

Ha raggiunto la sua RITA

Mario Lazini

A tumulazione avvenuta lo annunciano le figlie MARIA GABRIELLA con UMBERTO e RICCARDO e MARIA CRISTINA con ROBERTO e MARGHERITA, i fratelli e i parenti tutti.

Un ringraziamento particolare al dott. ALESSANDRO PARMA, al dott. PAOLO CERESATTO, al dott. MARIAN NABERGOJ, al dott. LUCIO MEDEOT e alla dolcissima ALESSANDRA per la professionalità e disponibilità dimostrate in questi mesi.

Trieste, 23 giugno 1994

Partecipano al lutto RITA e PAOLO GALLI e famiglia COZZI.

Trieste, 23 giugno 1994

Partecipa al lutto LUCIA NOTTOLINI.

Trieste, 23 giugno 1994

Partecipa famiglia CAMPANELLA.

Trieste, 23 giugno 1994

Si associano ETTO, NINO, GIOVANNI.

Trieste, 23 giugno 1994

Partecipa famiglia LIVIO DEL PIERO.

Trieste, 23 giugno 1994

Improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari

Slava Sobat ved. Stanfelj (da Fiume)

Ne dà il triste annuncio la figlia CONCETTA. Con tutto il cuore ringrazio CLAUDIA ed EDI PELLINO, MARIA e SERGIO LINARDON che le furono accanto con grande affetto e dedizione.

I funerali seguiranno domani venerdì alle ore 9.15 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 23 giugno 1994

Addio mia cara mamma

riposa in pace.

Trieste, 23 giugno 1994

E' mancata all'affetto dei suoi cari

Anna Terbizan ved. Sivil

Ne danno il triste annuncio i figli SILVIO e LIVIO, le nuore NADIA e TATIANA, i nipoti TATIANA, ALESSANDRA, GLEN e i parenti tutti. I funerali seguiranno domani, venerdì, alle ore 10.15 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore. Trieste, 23 giugno 1994

Partecipa al lutto famiglia STOCH.

Trieste, 23 giugno 1994

Si è spento serenamente

Luciano Pieri

Ne danno il triste annuncio la moglie, la mamma, la sorella, il fratello e parenti tutti. I funerali seguiranno oggi, giovedì, alle ore 10.15 dalla Cappella di via Pietà per la chiesa di San Giovanni del Timavo. Trieste, 23 giugno 1994

III ANNIVERSARIO Ruggero Covacci

Ti ricordiamo con tanta tristezza e con tutto il nostro affetto. Moglie e figlia

Monfalcone, 23 giugno 1994

III ANNIVERSARIO Pasquale Fragasso

Ti ricordiamo sempre. Trieste, 23 giugno 1994

Moglie, figli nuora e nipoti

Trieste, 23 giugno 1994

E' mancato al nostro affetto

Franco Hoglievina

Lo piangono la moglie ESTER, mamma MERY, i fratelli, le cognate, il cognato, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani, venerdì, alle ore 10.30 dalla via Pietà per la cattedrale di S. Giusto.

Trieste, 23 giugno 1994

Si associa al grave lutto la famiglia FACCHIN.

Trieste, 23 giugno 1994

Addolorati sono vicini a ESTER: GIANFRANCO e LORETTO GAMBASSINI

Trieste, 23 giugno 1994

Gli amici della LINEA STUDIO partecipano addolorati al grave lutto che ha colpito ESTER.

Trieste, 23 giugno 1994

Partecipano al lutto i cugini LINDA, SERGIO, ALDO e famiglie.

Trieste, 23 giugno 1994

E' mancato improvvisamente

Liliano Basiaco

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli e consorti, ESTER, la mamma, la sorella e il cognato assieme alle famiglie BONAZZA, PORTOLAN, METALLINO, UGRIN e ai parenti tutti.

Il funerale partirà dalla Cappella di via Pietà venerdì 24 alle ore 10. Seguirà una messa nel duomo di Muggia.

Un caloroso riconoscimento a tutti i medici che lo curarono in questi anni.

Non fiori ma opere di bene

Muggia, 23 giugno 1994

Partecipano al dolore DIEGO e DANIELA.

Muggia, 23 giugno 1994

Sono vicini ad AURORA e famiglia il personale della farmacia SAN ROCCO e la famiglia PORTIONE.

Muggia, 23 giugno 1994

Il 20 giugno è mancata all'affetto dei suoi cari

Maria Pugliese ved. Belleli

A tumulazione avvenuta, ne danno il triste annuncio

il figlio RINO con la moglie MARISA, le nipoti ALESSANDRA con EURO, ROBERTA con UMBERTO, la sorella GIGETTA, nipoti e parenti tutti.

Trieste, 23 giugno 1994

Il giorno 30 maggio improvvisamente ci ha lasciato nel più grande dolore il nostro caro

Mario Rocconi

A tumulazione avvenuta nel cimitero di Lussinpiccolo ne danno il triste annuncio la moglie FABIA, i figli CLAUDIO e ADRIANO e i parenti tutti.

Trieste, 23 giugno 1995

Accettazione necrologie e adesioni

Via Luigi Einaudi 3/B Galleria Tergesto 11

lunedì - sabato 8.30-12.30; 15-18.30

RUANDA / VIA ALL'INTERVENTO NELL'INSANGUINATO PAESE AFRICANO

Francia, luce verde Onu

L'obiettivo: «Proteggere le popolazioni in pericolo. Non cerchiamo lo scontro»

Vendette? Via da Kigali i «caschi blu» africani

NAIROBI - «Non ci siamo certo divertiti qui. Andiamo un po' in vacanza, ma non è facile andarsene in questo momento». Lo dice un capitano senegalese mentre sta salendo su uno dei camion che devono portare 42 caschi blu senegalesi, togolese e congolesi via da Kigali allontanandoli dal Ruanda dopo le minacce di rappresaglia che i leader del Fronte patriottico ruandese (Fpr) hanno espresso nei loro confronti per l'imminente arrivo dei soldati francesi.

«Non si tratta di una partenza - ha detto ai giornalisti il comandante degli osservatori Unamir (forze Onu in Ruanda), il generale canadese Romeo Dallaire - solo di un rimpatrio».

Un italiano che era nel primo convoglio ha detto che il primo camion è stato controllato con molta attenzione dai ribelli del Fpr alla frontiera ugandese, «alla ricerca probabilmente di francobolli». Un operatore dell'organizzazione francese «Farmacisti senza frontiere», Khelil Aitout, è stato rinviato dal confine ugandese a Kigali, forse perché i ribelli non vogliono che venga portato via materiale di soccorso.

Intanto, durante la notte, a Kigali ci sono stati combattimenti violentissimi, forse i più violenti da quando è in atto lo scontro tra ribelli dell'Fpr ed esercito. Colpi di mortaio sono anche caduti molto vicini all'Hotel Meridien, dove alloggiavano i caschi blu in partenza.

E' stata la notte «peggiore di tutte», a causa di bombardamenti con mortai su varie zone della città. Tutto ciò mentre i colloqui dell'inviato francese in Uganda, ambasciatore Jean Michel Merlaud, si sono conclusi con una porta in faccia sbattuta dai ribelli del Fronte Patriottico Ruandese (Fpr). «Resisteremo in ogni modo possibile», ha dichiarato un esponente del Fpr, per nulla convinto dalle ragioni umanitarie dell'invio di truppe armate fino ai denti che il governo francese farà partire non appena l'Onu, forse già stasera, avrà autorizzato la missione.

«Venti di guerra» sia a Goma, la città zairese al confine con il Ruanda nella quale ieri sono atterri esperti militari francesi che devono predisporre l'arrivo dei duemila tra legionari, paracadutisti e fanti di marina, sia a Bangui, nella Repubblica Centrafricana, dove i C141 sono pronti a trasportare soldati agguerritissimi per i combattimenti nella giungla. I militari sono dotati di blindati con cannoncini da 90 millimetri e gipponi con mitragliatrici da 12,7 millimetri. La loro azione - secondo fonti giornalistiche - sarà protetta da elicotteri da combattimento Puma e Gazelle (altrettanto letali quanto i Cobra americani ed i Mangusta italiani visti in azione in Somalia). Dalla Germania gli Usa stanno inviando con aerei 47 carri armati che arriveranno ad Entebbe, Uganda, questa mattina.

Intanto il Senegal ha già dichiarato ufficialmente la propria disponibilità ad inviare altri militari per l'intervento deciso dal governo francese. Opinioni negative sull'intervento sono state espresse da organismi internazionali (tra i quali l'Organizzazione dell'Unità Africana, l'Oua, e il Consiglio Mondiale delle Chiese, Wcc) e varie organizzazioni umanitarie. A Bujumbura, capitale del Burundi, diecimila persone hanno protestato davanti all'ambasciata francese.

PARIGI - L'intervento militare francese in Ruanda comincerà oggi, dopo il benestare giunto iersera dalle Nazioni Unite, con un obiettivo «molto limitato» nei pressi della frontiera dello Zaire, dove parte della popolazione tutsi è minacciata. Lo ha annunciato a Parigi il ministro della Difesa francese, Francois Leotard, nel corso di una conferenza stampa.

L'operazione, denominata «Turquoise» (Turquoise) vedrà mobilitati 2.500 uomini: 1.000 dei quali partiranno direttamente dalla Francia e 1.500 che sono già dislocati nel Gabon, a Gibuti, nella repubblica Centrafricana e nell'isola de la Reunion.

L'obiettivo dei soldati francesi - sottolinea Leotard - è «strettamente umanitario, allo scopo di portare soccorso a dei bambini, a orfani e religiosi accerchiati e in pe-

ricolo di vita» in una zona a ovest del Ruanda in mano alle forze governative. «Abbiamo dato istruzioni molto precise ai soldati - ha continuato - per evitare qualsiasi scontro con le forze del Fpr (Fronte patriottico ruandese, ndr). Noi andiamo per proteggere popolazioni minacciate, non per compiere operazioni di guerra». La durata dell'operazione sarà «molto limitata, anzi - ha aggiunto - resteremo meno tempo possibile».

«Avremo tre basi nello Zaire - ha spiegato Leotard - da cui lanceremo operazioni puntuali, veloci, in funzione delle informazioni che riceveremo. Di fronte a noi troveremo un terreno particolarmente difficile, un paese piccolo e una catena montuosa. I militari impegnati nella missione sono tutti professionisti».

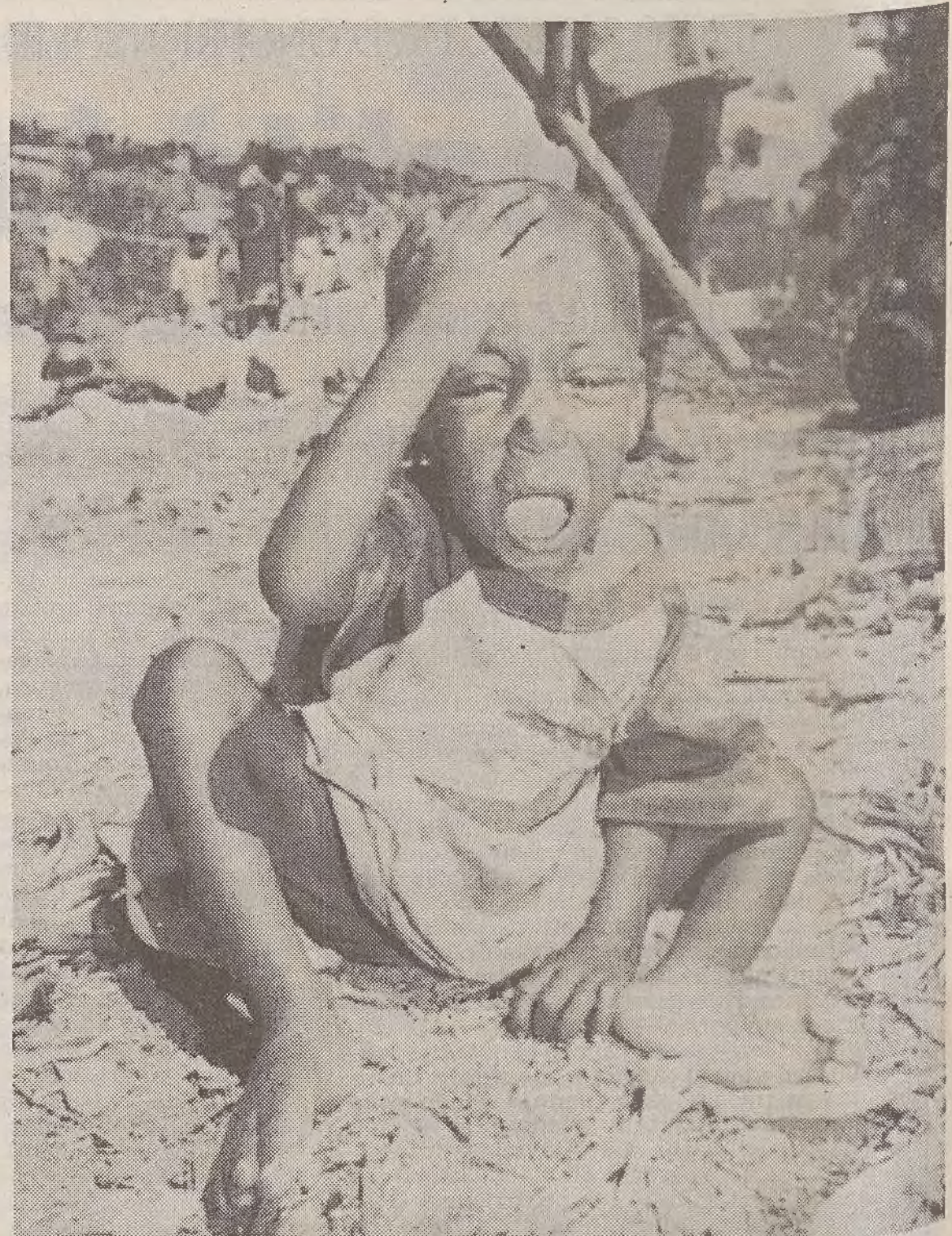
Da parte sua, l'ammiraglio Jacques Lanxade, capo di stato maggiore,

ha precisato che già questa sera un primo contingente di 600 uomini sarà impegnato nell'operazione «Turquoise». Attualmente, ha precisato Lanxade, 200 uomini sono dislocati in Zaire, a Kisangani (nord-est) e in due località sulla frontiera ruandese, Goma e Bukavu. Tale numero sarà aumentato a 600 nella giornata odierna. La prima missione del contingente francese sarà di portare soccorso a 8.000 tutsi minacciati nella regione di Cyangugu, nel sud-ovest del Ruanda. «Turquoise prevede anche l'impiego di 500 veicoli e una quarantina di aerei, fra cui sei «Hercules» C-130 e nove «Transall».

«Non saremmo intervenuti senza l'autorizzazione Onu», ha dichiarato Leotard all'emittente televisiva TF1. «Noi - ha aggiunto il ministro - andiamo per precedere l'intervento più massiccio dei caschi blu e salvare

vite umane. Non abbiamo l'ambizione di essere una «polizia» internazionale, abbiamo soltanto risposto a una richiesta espressa dal segretario dell'Onu, Boutros Boutros-Ghali. Abbiamo chiesto l'aiuto dei partner europei e africani. L'abbiamo ottenuto da senegalesi, guineiani, qualche europeo. Molto pochi, è vero, ma vedrete che alla fine ci sarà un concorso internazionale».

Nell'intervista è intervenuto Jacques Bihozantare, rappresentante del Fronte popolare ruandese, che ha ribadito la posizione ostile del suo movimento all'intervento francese. «Se c'è una forza delle Nazioni Unite già predisposta - ha detto - non vediamo perché ora si precipiti in Ruanda proprio la Francia, che per tanti anni ha protetto solo i suoi interessi nel nostro paese, prendendo posizione per il regime al potere».



La disperazione di un bambino orfano in un campo profughi presso Kigali.

FORTISSIME PRESSIONI SUI CONTENDENTI

Aut-aut di Usa e Russia per la Bosnia La firma della pace a Napoli in luglio?

«Prendere o lasciare» ai leader bosniaci sulle mappe della spartizione territoriale.

Chi non accetta rischia l'embargo totale.

Minacciato il disimpegno, anche umanitario

BELGRADO - Sembra avviarsi a conclusione, dopo oltre 700 giorni, 100.000 morti e un milione di profughi, la guerra di Bosnia. I capi della diplomazia americana e russa, Warren Christopher e Andrei Kozyrev, ne hanno parlato a Bruxelles in margine alla firma di Mosca alla «Partnership Nato».

Christopher è stato esplicito: tra Russia e Usa c'è intesa per «esercitare pressione sui belligeranti», e i tempi sono stretti. Sempre il segretario di Stato americano ha parlato del prossimo 28 giugno come data per la messa a punto finale da parte degli esperti delle proposte di pace (sostanzialmente le mappe di divisione della Bo-

snia), e di una successiva riunione ministeriale, quasi certamente il 10 e il 2 luglio a Ginevra.

Saranno convocati i leader bosniaci, a cui verrà presentata una proposta che non si può rifiutare. Il principio sarà «prendere o lasciare», ma se qualcuno «lasciasse», ovvero non accettasse, ne pagherebbe conseguenze durissime (em-

bargo e via dicendo). E se tutti fossero restii, la reazione sarebbe ancora peggiore: il disimpegno politico, militare ed umanitario, il che spalancerebbe per la Bosnia prospettive degne del Ruanda. Se invece tutto va bene, la firma della pace potrebbe avvenire a Napoli, il 10 luglio, al termine dei lavori del G7, pre-

sente il presidente russo Eltsin.

E mentre Mosca e Washington accentuano il pressing, giungono segnali positivi. A Sarajevo si sono riuniti a porte chiuse i Parlamentari bosniaco-musulmano e della Federazione croato-musulmana. Hanno discusso delle proposte di pace e - seppure tra mille incertezze - è venuto fuori un sostanziale «si», soprattutto sotto la spinta croata. I serbo-bosniaci, dal canto loro, sembra stiano già smobilizzando da alcune zone che secondo ogni logica dovranno abbandonare in virtù della nuova spartizione territoriale.

Il principio base della divisione è acquisito: il 51 per cento della Bosnia alla Federazione croato-musulmana (che ne chiedeva il 58), ed il 49 ai serbi, che ora ne controllano circa il 71. Molti punti sono ancora controversi, per cui non si esclude la creazione di quattro o cinque zone neutre: non affidate, cioè, ad alcuno dei contendenti ma militarizzate e poste sotto il controllo amministrativo dell'Unprofor.

DAL MONDO

Los Angeles: più grave la posizione di Simpson Cade uno degli alibi

LOS ANGELES - Emergono nuovi particolari nella vicenda che ha per protagonista O. J. Simpson, il campione di football e attore imputato di omicidio e protagonista dello spettacolare inseguimento di qualche giorno fa. Sembra che l'ex moglie Nicole, assassinata insieme all'amico Ronald Goldman, non uscisse più la sera perché sospettata di essere seguita. Testimoni hanno raccontato inoltre che il giorno del delitto l'ex «stella» del football era fuori di sé. Ma il peggio per Simpson è che Kayto Kaelin, il custode della sua proprietà, ha fatto crollare il suo alibi: ha negato infatti che questi, nel momento in cui la ex signora Simpson e l'amico venivano assassinati, si trovasse a casa.

Donna con l'Aids trova per la figlia una mamma adottiva a New York

NEW YORK - Evelyn Mirach, una portoricana malata di Aids e condannata a morire, è disperata di dover lasciare orfana la figlia dodicenne. Così porta la piccola Christy in giro per New York alla ricerca di una mamma ideale. E la trova: una donna bianca che vive a Staten Island. La storia, pubblicata sul «New York Times» l'8 maggio, ha catturato l'attenzione della casa di produzione cinematografica 20th Century Fox, che ha deciso di comprarsi i diritti per fare un film: «Christy sceglie una mamma». La storia di Evelyn Mirach purtroppo non è isolata. Secondo il «New York Times», un numero compreso tra 72.000 e 125.000 bambini sotto i 18 anni rimarranno orfani entro la fine del decennio per colpa dell'Aids.

Algeri: 23 integralisti islamici uccisi in un rastrellamento

ALGERI - Ventitré integralisti islamici sono stati uccisi lunedì, ma lo si è appreso solo ieri, dalle forze dell'ordine algerine a Batna (est) e Orano (ovest). Le fonti hanno precisato che, grazie alle informazioni fornite da un «pentito», le forze dell'ordine hanno ucciso venti «terroristi» nel corso di un rastrellamento nella provincia di Batna, mentre altri tre integralisti sono stati uccisi nei pressi di Orano. Nella provincia di Boumerdes, a est di Algeri, le forze dell'ordine hanno inoltre arrestato otto integralisti implicati in diversi omicidi, fra cui quelli degli avvocati Saad Belghol e Laid Grine. Quest'ultimo, presidente del Raggruppamento arabo-islamico (Rai), era stato rapito il 13 maggio nella sua abitazione di Reghaia e poi sgobbato dai sequestratori.

Morta a Minneapolis Rose Totino, regina della pizza surgelata

MINNEAPOLIS - Rose Totino, italiana verace, regina della pizza surgelata, creatrice d'un impero che aveva venduto per venti milioni di dollari (oltre trenta miliardi) è morta all'ospedale metodista di Minneapolis, di cancro, all'età di 79 anni. Rose, che aveva approfittato della sua fortuna per fondere miliardi di beneficenza, era famosa per aver chiuso l'assemblea annuale della società nel 1980, ringraziando chi di dovere: «Signore, grazie per la crosta croccante». Era la filosofia che l'aveva accompagnata fin da quando sedicenne aveva lasciato la scuola, guadagnandosi da vivere facendo le pulizie. Alle riunioni fra amici e emigranti aveva cominciato a sfornare pizze che erano piaciute tanto da convincerla a lanciare il suo «business» nel 1962.

Il registratore taglia-spot in vendita negli Stati Uniti

NEW YORK - E' in vendita negli Stati Uniti l'ultimo modello di videoregistratore che costituisce il sogno dei telespettatori frustrati dall'ennesimo film che non è entrato nel nastro a causa degli annunci pubblicitari. Il vcr taglia-spot della Arista Enterprises, Inc., una macchinetta da attaccare al registratore, del costo raccomandato di 199 dollari, lascia uno spazio vuoto di appena dieci secondi al posto dello spot pubblicitario sul nastro. Eloquente il nome dato allo strumento, «commercial brake», giacchino di freccia fra il «break» di intermezzo e il «brake» di freccia. Fra gli appassionati di film, che regolano l'orologio del vcr per registrare il vecchio classico solo per ritrovarsi un film «mangiato» dagli spot, il «commercial brake» dovrebbe andare a ruba.

NATO / FIRMATA A BRUXELLES UNA STORICA «PARTNERSHIP PER LA PACE»

La Russia nuova «amica» dell'Occidente

Kozyrev non esclude più l'adesione all'Alleanza atlantica anche di altre nazioni dell'Est europeo

BRUXELLES - Un'accoglienza di prima classe per il ministro degli Esteri russo Andrei Kozyrev ospite al quartier generale della Nato, dove ha firmato gli accordi di «partnership per la pace». Per l'occasione, era presente anche il segretario di Stato americano Warren Christopher.

Accanto agli accordi di partenariato, è stato avviato tra Nato e Mosca un dialogo informale su temi di mutuo interesse che spaziano dalla proliferazione nucleare alla consultazione politica. Il dialogo, ha precisato il vicesegretario della Nato Sergio Balanzino, avverrà nella trasparenza, secondo il principio della non ingerenza. Niente veti reciproci quindi sulle decisioni, e l'impegno a non avviare iniziative che prendano di sorpresa il partner.

Tutti i presenti sono stati concordi nel dire che è stato aggiunto un altro fondamentale pezzo all'architettura del sistema di sicurezza europeo del dopo guerra fredda. Nato e Russia, i due ex acerrimi nemici, sono pronti a collaborare per mantenere la pace nel vecchio continente, a partecipare a missioni congiunte, a manovre militari comuni e a consultarsi in caso di necessità.

Kozyrev ha espressamente sottolineato che Nato e Russia, con gli accordi odierni, non instaureranno un condominio in Europa e che

Mosca ha voluto sottolineare nel verbale finale il suo ruolo di superpotenza nucleare.

Presente anche Christopher

non ci sono state nuove intese per definire zone di influenza. «E' chiaro che non siamo a Yalta bensì a Bruxelles», ha detto Kozyrev - gli accordi odierni tra Nato e Russia non sono una «Yalta due» ma un «Bruxelles uno». Il ministro degli Esteri russo ha poi messo in guardia i Sedici a non dare l'impressione

che gli accordi di «partnership per la pace» siano una marcia trionfale della Nato verso est, poiché una parte della popolazione russa è ancora ostile all'Alleanza atlantica. Tuttavia il ministro non ha escluso l'adesione alla Nato della Russia o di altri paesi dell'Europa centrale e orientale.

Christopher, riferendo-

si a tale possibilità, ha detto che «la questione non è se, ma quando e come» poiché tutti i paesi che hanno aderito alla «partnership per la pace» hanno gli stessi diritti e lo stesso trattamento per cui ognuno di essi può entrare nella Nato.

La dichiarazione di Kozyrev è stata letta da diplomatici a Bruxelles come il segno di un'apertura nella politica di Mosca, sempre ostile all'ingresso dei paesi dell'Europa centrale nella Nato.

Le intese con la Nato per consultazioni e cooperazione nell'ambito del partenariato e in settori al di fuori di esso cui solo la Russia può dare un contributo potrebbero contribuire a fugare i timori di isolamento di Mosca in caso di allargamento a est della Nato, hanno osservato i diplomatici.

Il verbale pubblicato al termine della riunione è in sostanza quello redatto dalla Nato, hanno indicato i diplomatici. La Russia però ha preteso che vi fossero inseriti chiari riferimenti al suo ruolo di superpotenza e di potenza nucleare. «Alleanza e Russia si legge nel verbale - sono d'accordo per avviare dialogo e cooperazione in aree in cui la Russia può dare unici e importanti contributi commisurati al suo peso e alle sue responsabilità come superpotenza europea e mondiale e come potenza nucleare».



Ultimi accordi prima della firma tra Christopher (in piedi) e Kozyrev.

Cernomyrdin con Gore alla Casa Bianca mette sul tappeto i rapporti economici

WASHINGTON - Il primo ministro russo Victor Cernomyrdin ha avviato alla Casa Bianca due giorni di colloqui con il vicepresidente Al Gore, incentrati sulla collaborazione economica tra Usa e Russia, che tra altro hanno raggiunto un accordo per forniture di petrolio e gas russo per un valore complessivo di nove miliardi di dollari. «E' arrivato il momento di passare agli

affari», ha detto Gore ai giornalisti.

Prima dell'incontro, Gore aveva espresso soddisfazione per il patto concluso tra Nato e Russia a Bruxelles, da lui definito «foriero di un'era di cooperazione con l'Occidente che includerà accordi economici, ambientali e sanitari».

Il più importante accordo previsto per il primo dei due giorni di colloqui, che rientrano nelle consultazioni mi-

nisteriali tra Usa e Russia, è quello tra un consorzio Usa guidato dalla Marathon Oil Co. Per estrarre petrolio greggio e gas dai giacimenti dell'isola russa di Sakhalin, sulla costa pacifica. Il progetto chiamato Sakhalin-2 ha un valore previsto di 9 miliardi di dollari. Gli altri accordi riguardano la cooperazione nello spazio, risorse energetiche, ambiente, reattori nucleari, scienza e tecnologia.

Giovedì 23 giugno 1994

VERTICE / A CORFU' DOMANI E SABATO I DODICI SCEGLIERANNO IL SUCCESSORE DI DELORS

Grandi manovre per l'Europa

Nel corso del summit verranno anche firmati i trattati di adesione da Austria, Finlandia, Norvegia e Svezia

L'Italia pone all'ordine del giorno la vertenza sui beni abbandonati

ROMA — Rinvio della designazione del successore del presidente della Commissione europea Jacques Delors, perché un consenso sembra ancora lontano, e attenzione a che l'attuazione del Libro Bianco per l'occupazione, e in particolare il finanziamento del piano per le infrastrutture, non sfoci in un indebitamento dell'Unione. Questi due degli obiettivi della delegazione italiana al Vertice dei Dodici di Corfù, domani e sabato, secondo l'agenda tracciata dal sottosegretario agli Esteri Livio Caputo in un incontro con i giornalisti.



Jacques Delors visto da Lurie.

senza del controllo del mercato. L'Italia «condivide in parte le riserve britanniche» sull'applicazione del capitolo sociale di Maastricht «nelle circostanze attuali», ritiene che tale applicazione «non debba danneggiare la competitività» e che «l'eccesso di socialità sia una palla al piede dell'Europa».

Il governo darà «sostegno pieno» alla proposta tedesca di una «commissione che delega a livello europeo e favorisca la semplificazione delle regole che ostacolano molti progetti».

COMITATO PER CONFERENZA INTERGOVERNATIVA — E' interesse italiano che venga costituito in tempi rapidi, in vista della presidenza italiana che coinciderà con la Conferenza che dovrebbe modificare il Trattato di Maastricht. La «Farnesina» non obietta alla presenza di due rappresentanti del Parlamento europeo, ma rileva che la composizione di questo organismo è ancora vaga e prevede che a Corfù «non ci sarà volontà di spingere sull'acceleratore».

AMMENDA PER ECCESSO PRODUZIONE LATTE E ASSOCIAZIONE SLOVENIA — Due temi fuori agenda che l'Italia «chiederà di discutere a livello politico» qualora non si trovi un «accordo prima del Vertice». Per il primo, il governo italiano vincola l'approvazione del nuovo piano delle risorse deciso a Edimburgo a una soluzione sull'ammenda. Circa il secondo, fa presenti i problemi dei risarcimenti degli esuli italiani e del loro accesso al mercato immobiliare sloveno.

BRUXELLES — Antepri-ma, ieri, a Bruxelles e a Corfù del Vertice europeo di fine settimana, e ultime «grandi manovre» - per il momento a livello di partito in attesa di passare la palla ai capi di stato e di governo - in vista della più controversa delle decisioni che i Dodici dovranno prendere, quella sul successore di Jacques Delors alla testa della Commissione europea. Nel corso del summit verranno anche firmati i trattati di adesione da Austria, Finlandia, Norvegia e Svezia.

Almeno sei dei protagonisti del Vertice hanno partecipato a due distinte riunioni, la prima nella capitale del Belgio e la seconda nell'isola greca, tra i dirigenti dei due più grandi raggruppamenti politici europei - popolari e socialisti - e al centro delle discussioni, in particolare a Bruxelles, vi è stata proprio la lotta per il posto di Delors, tuttora aperta tra il premier belga Jean-Luc

Dehaene e quello olandese Ruud Lubbers.

Sia Dehaene che Lubbers, come il loro collega del Lussemburgo Jacques Santer e il cancelliere tedesco Helmut Kohl, erano presenti al pre-Vertice democristiano, ma all'inizio dei lavori hanno solo potuto constatare che mancava ancora tra di loro, e quindi a maggior ragione nel più ampio consesso a dodici, l'unanimità necessaria per l'elezione del nuovo presidente della Commissione Europea che dovrà entrare in carica all'inizio del 1995.

Da varie fonti vicine alla riunione si è appreso che Kohl, principale fautore assieme al presidente francese François Mitterrand della candidatura di Dehaene, sta premendo su Lubbers perché si ritiri dalla gara e sconsigli il rischio che i diplomatici reputano oggi vicino al 50 per cento - che a Corfù non sia possibile arrivare a una decisione e che si

debba andare a una sorta di «ballottaggio» tra un Vertice europeo straordinario in autunno.

All'ipotesi del rinvio e di una nuova riunione in settembre (che avverrebbe tra l'altro proprio sotto la presidenza di turno tedesca dell'Ue) sono ormai in molti a dare credito, tanto più che ad essa Lubbers non sarebbe quasi certamente presente; non solo, infatti, egli è uscito sconfitto dalle elezioni politiche svoltesi il mese scorso in Olanda e ha già detto di voler lasciare la carica che ricopre da ormai un decennio, ma il suo stesso partito cristiano-democratico rischia di essere escluso dal prossimo governo dell'Aja.

L'altra ipotesi è che da un insanabile contrasto a Corfù tra le due principali candidature e dal desiderio di giungere comunque a una decisione che suggerì il successo del Vertice e dimostri l'unità dei leader europei esca una soluzione

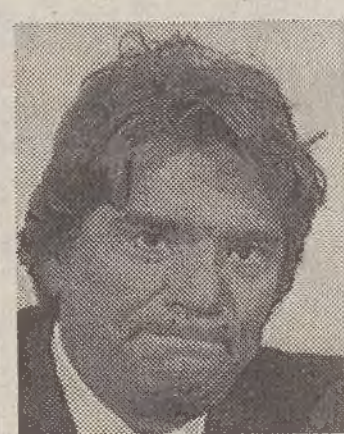
di compromesso a favore di uno degli «outsider» nella lotta per la successione a Delors.

L'unica altra personalità ad aver finora ufficializzato la propria candidatura è l'attuale commissario britannico ai rapporti economici con l'estero, Leon Brittan, contro il quale giocano però sia la sua appartenenza nazionale (la Gran Bretagna è per definizione «eurosceptica», anche se Brittan certo non lo è) che la sua affiliazione al partito conservatore.

Altrimenti, tra le «riserve» vi sono il direttore irlandese del Gatt, l'organismo che regola i commerci mondiali, Peter Sutherland, il presidente della Société Générale del Belgio Etienne Davignon (entrambi ex-commissari della Cee) e persino Wilfried Martens, belga anche lui, attuale presidente del Popolare europeo e per quasi 13 anni ininterrottamente a capo del governo di Bruxelles prima di Dehaene.

RESA DEI CONTI A PARIGI

Tolta l'immunità parlamentare a Bernard Tapie



Cala la stella emergente della sinistra francese

PARIGI — La stella emergente della sinistra francese, il deputato, eurodeputato ed industriale francese Bernard Tapie, uno dei leader dei radicali di sinistra (Mrg), difficilmente sfuggirà ai tribunali.

Tapie è tra l'altro accusato di frode fiscale e millantato credito, e la commissione per le immunità dell'Assemblea nazionale francese - l'equivalente italiano della giunta per le autorizzazioni a procedere della Camera - ha dato ieri il via libera, all'unanimità, alla revoca della sua immunità parlamentare. L'Assemblea deciderà in seduta pubblica martedì prossimo.

Si attribuisce a Tapie di rassegnare le dimissioni dal Parlamento nazionale nelle prossime ore, onde «evitare una buffonata», come avrebbe dichiarato lo stesso industriale.

L'Assemblea nazionale francese, a stragrande maggioranza di destra, non apprezza particolarmente Tapie, la cui lista ha ottenuto oltre il 12 per cento alle elezioni europee del 12 giugno, e ha voluto fare in fretta. L'obiettivo è di ottenere la revoca dell'immunità del leader Mrg entro il 19 luglio, data dell'inizio della nuova legislatura del Parlamento europeo, perché c'è il rischio che l'Assemblea comunitaria non la conceda, considerando che si tratti di «fumus persecutionis», com'è successo a più riprese in passato.

Secondo il corrispondente da Strasburgo di «Le Monde», Marcel Scotto, sono più d'uno gli eurodeputati a pensare che sia «zona grigia» tra il momento dello scrutinio e l'entrata in vigore del nuovo mandato non dovrebbe essere sfruttata dalle autorità francesi per procedere all'incriminazione del nuovo eletto. E' una questione di rispetto dell'autorità del Parlamento dell'Unione.

Negli ambienti giudiziari parigini si rileva che, in caso di condanna penale, la carriera politica dell'industriale, ormai sull'orlo del fallimento da quando la banca «Credit Lyonnais» gli ha ritirato la fiducia, potrebbe essere seriamente compromessa, perché Tapie non avrebbe più il diritto di presentarsi alle elezioni per un certo periodo, forse tre anni.

Gli obiettivi di Tapie per il 1995 sono due: diventare sindaco di Marsiglia ed influenzare la scelta del candidato di sinistra alle presidenziali del maggio prossimo, ora che l'Mrg conta quasi come il partito socialista (Ps), che attualmente rappresenta circa il 14,5 per cento dei voti e potrebbe ulteriormente calare. Per Marsiglia, ci sono difficoltà in vista. Pierre Berge, azionista principale del settimanale «Globe Hebdo» ed amico personale del presidente della Repubblica François Mitterrand, si è pronunciato per la costituzione di un fronte repubblicano a Marsiglia contro il leader Mrg.

VERTICE / IMPONENTE SPIEGAMENTO

Corfù 'sotto assedio' è pronta a ricevere i capi dei Dodici

ATENE — Con l'arrivo a Corfù del primo ministro socialista greco Andreas Papandreu, presidente di turno della Comunità, è scattato sull'isola - dove domani e sabato si svolgerà il Vertice della Ue - il piano di sicurezza, denominato «Achille»: prevede una sorveglianza; giorno e notte, dei dodici capi di stato e di governo, delle delegazioni che li accompagnano, dei duemila giornalisti accreditati. Polizia e militari sono dotati di attrezzature sofisticate fornite dal servizio israeliano di controspionaggio.

Al largo della città è ancorata, ben in vista, una torretta ribattezzata «Olimpia», riproduzione dell'antica imbarcazione greca «Kirenia», i cui re-

sti sono esposti nel museo di Kirenia, la città nel Nord di Cipro da 20 anni sotto occupazione militare turca.

Al largo dell'isola ha gettato l'ancora l'«Alexander», lo yacht superlusso dell'armatore Ioannis Latsis, che ha portato in crociera la settimana scorsa l'ex presidente americano George Bush e si appresta a ospitare il presidente russo Boris Eltsin.

I russi hanno chiesto e ottenuto di portare a Corfù la vettura blindata di Eltsin e nove tonnellate di materiale.

Anche il cancelliere Helmut Kohl avrà una barca a disposizione, in questo caso un barcone da pesca, per eventuali escursioni fuori programma nei dintorni. Il

più sacrificato tra i capi di governo sembra essere lo spagnolo Felipe Gonzalez che alloggerà all'Hilton, proprio davanti all'aeroporto dove il rumore è assordante giorno e notte.

Il presidente francese François Mitterrand potrebbe scegliere la villa di una personalità dell'isola, invece dell'Astir Palace, a dieci chilometri dal palazzo del Vertice. I francesi, pignoli, hanno inviato un ventaglio così vario di richieste, da includere perfino il tipo di cacciavite per riparazioni, come riferisce il giornale ateniese «Ta Nea».

Segretissimi i menu dei tre ricevimenti offerti da Papandreu. Si sa che la cucina greca la spunterà con specialità

corfiote, compresa l'aragosta locale che si pesca d'estate a Paleocastria e si alleva d'inverno nella zona.

Tra i primi ad arrivare, il presidente cipriota Glafkos Clerides che chiederà ai Dodici, tramite Papandreu e Delors, di accelerare le trattative di adesione di Cipro all'Ue, bloccate dalla situazione politica dell'isola ancora divisa tra Grecia e Turchia. Tra gli ultimi, dopo Delors, Eltsin e i capi di stato e di governo della Ue, i premier dei quattro paesi che hanno aderito alla Ue, ai quali si aggiungeranno il presidente austriaco Klesl e il cancelliere Vranitzky: un omaggio ad Atene per il successo del negoziato d'adesione.

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 12 PAROLE Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETA' PUBBLICITA' EDITORIALE S.p.A.

LA SOCIETA' PUBBLICITA' EDITORIALE non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

4 Impiego e lavoro offerte

A.A.A.A. STENODATTILOLOGRAFA praticissima minimo 5 anni di attività interrotta part-time orario pomeridiano dalle ore 16 alle ore 20. Specificare posti occupati specialmente ultimo. Compenso molto interessante inizio immediato. Scrivere cassetta n. 16/P Pubblied 34100 Trieste. (A7352)

ADRIASERVIZI V.le Miramare 129 circa signore-line 25 45 anni lavoro part-time ottima retribuzione. Presentarsi da lunedì a venerdì 11-13. (A7228)

AGENZIA recupero crediti cerca recuperatori già inseriti nel settore per Trieste. Telefonare 049/8075731. (G49)

AZIENDA triestina cerca signorina telefonista con precedente esperienza lavorativa, pratica uso computer, buona capacità di comunicazione e scioltezza di parlata. Telefonare al n. 1678/46079. (A7349)

CERCASI donna pratica per notti casa di riposo. Telefonare solo al mattino 764844. (A7333)

4 Lavoro a domicilio artigiano

A.A.A.A.A. RIPARAZIONE idrauliche, elettriche domo. 040/384374. (A7210)

A.A.A.A. RIPARAZIONE, sostituzione role, veneziane. Pitture, restauri appartamenti. Telefonare 040/384374. (A7210)

9 Vendite d'occasione

ANTIQUARIO via Diaz 13 vende acquista oggetti, libri, mobili, arredamenti. Telefonare 040/306226-305343. (A7026)

11 Mobili e pianoforti

PIANOFORTE tedesco seminuovo, garanzia, accordatura, trasporto incluso 950.000. 0431/93388 0330/408006. (C00)

12 Commerciali

GIULIO Bernardi numismatico compra oro e monete. Via Roma 3 (primo piano). (A099)

18 Appartamenti e locali richieste d'affitto

CAMINETTO via Machiavelli 15 cerca per propria clientela appartamenti arredati e vuoti in affitto. Tel. 040/630451-639425. (A7241)

19 Appartamenti e locali offerte d'affitto

A.A.A. AUTODEMOLIZIONE ritira macchine da demolire anche sul posto. Tel. 040-566355. (A7267)

20 Capitali - Aziende

A.A.A. ARTIGIANI imprenditori privati finanziamenti veloci. Tel. 0422/423913/423944. (G0008)

A.A. FINO a 3.000.000 in giornata, nessuna spesa anticipata, firma singola, assoluta discrezione. 040/634025. (A7347)

A.A. VOLETE cedere la vostra attività per contanti e facilmente. 0422/825333. (A7347)

21 Case-ville-terreni acquisti

MEDIAGEST cerchiamo zona semiperiferica soggiorno stanza cucina bagno metratura e prezzo da proporre. 040/661066. (A00)

studenti. Severo, S. Vito, Locchi. Tel. 040/371361. (A7185)

BORA 040/365900: AFFITTAMIO STUDENTI 2-3-4 stanze servizi. Tutte le zone. Da 600.000. (A7257)

CAMINETTO affitta S. Luigi arredato soggiorno stanza cucinino bagno ripostiglio non residenti. Tel. 040/639425. (A7241)

CAMINETTO affitta Salus arredato nuovo soggiorno angolo cottura stanza bagno. Tel. 040/639425. (A7241)

CASABELLA CRISPI (alta) piano attico, panoramico, affittasi, non residenti/foresteria. 70 mq ammobiliato, 1.000.000. 040/639139. (A00)

CASABELLA PIAZZA GOLONI affittasi prestigioso ufficio. Perfette condizioni. 140 mq riscaldamento autonomo. 1.500.000. 040/639132. (A00)

CASABELLA VIA UDINE locale d'affari con vetrina su strada. 250.000 mensili. 040/639132. (A00)

MEDIAGEST Largo Pestalozzi ammobiliato saloncino cucina terrazza due matrimoniali ripostiglio doppi servizi posto macchina 1.200.000. 040/661066. (A00)

MONFALCONE KRONOS: Affittasi in zona centralissima appartamento 200 mq, posto auto ed ampio terrazzo anche uso ufficio. 0481/411430. (C00)

TRIESTE Corso Italia ufficio composto da 3 camere bagno poggolo locati telefonare 0330/347026. (A7281)

PICCOLI PRESTITI immediati: casalinghe, pensionati, dipendenti. Firma unica. Riservatezza. Nessuna corrispondenza a casa. Trieste, tel. 040/639626. (S91380)

PICCOLI prestiti in giornata, nessuna spesa anticipata, assoluta discrezione, serietà. 040/634025. (A7347)

A.A.A. ARTIGIANI imprenditori privati finanziamenti veloci. Tel. 0422/423913/423944. (G0008)

A.A. FINO a 3.000.000 in giornata, nessuna spesa anticipata, firma singola, assoluta discrezione. 040/634025. (A7347)

A.A. VOLETE cedere la vostra attività per contanti e facilmente. 0422/825333. (A7347)

ATTIVITA' da cedere commerciali artigianali industriali immobili solo contanti soprattutto luogo gratuito. Tel. 02/33603101. (G913758)

FINANZIAMENTO IN GIORNATA con bollette, fine giornata. Nessuna spesa anticipata. Es. L. 4.000.000 RATE DA L. 95.000 Tel. 040/722.872

CASABELLA S. GIACOMO drogheria/erboristeria, locale perfetto, ottimo fatturato, tabella XIV. Cedesi. 29 milioni. 040/639139. (A00)

CASALINGHE-PENSIONATI 3.000.000 prestito immediato firma unica. Nessuna corrispondenza a casa. Basta documento identità-codice fiscale. TRIESTE, tel. 040/639626. (S1380)

CASALINGHE-PENSIONATI fino 3.000.000 immediati. Basta documento identità. Firma unica. Massima riservatezza. Fogli analitici in loco. Trieste tel. 040/639626. (S1380)

STUDIO BENCO FINANZIAMENTI IN 2 ORE 040/630992 0481/412772

FINANZIAMENTI fino a 30.000.000 nessuna spesa anticipata, esito in giornata, fogli analitici in loco. 040/634025. (A00)

FINANZIAMENTO artigiani commercianti dipendenti fiduciari mutui 60.000.000. 240.000.000 tempi brevissimi visita gratuita. 02/33600933. (G913759)

PICCOLI PRESTITI immediati: casalinghe, pensionati, dipendenti. Firma unica. Riservatezza. Nessuna corrispondenza a casa. Trieste, tel. 040/639626. (S91380)

PICCOLI prestiti in giornata, nessuna spesa anticipata, assoluta discrezione, serietà. 040/634025. (A7347)

A.A.A. ARTIGIANI imprenditori privati finanziamenti veloci. Tel. 0422/423913/423944. (G0008)

A.A. FINO a 3.000.000 in giornata, nessuna spesa anticipata, firma singola, assoluta discrezione. 040/634025. (A7347)

A.A. VOLETE cedere la vostra attività per contanti e facilmente. 0422/825333. (A7347)

MEDIAGEST cerchiamo zona semiperiferica soggiorno stanza cucina bagno metratura e prezzo da proporre. 040/661066. (A00)

RICERCHIAMO urgente appartamento soggiorno, camera, cameretta, cucina, bagno per nostro selezionato cliente. Marketing 040/314646. (A00)

Case-ville-terreni vendite

A.A.A.A. ECCARDI Ligna appartamenti varie dimensioni. Ottimo investimento. 040/634075. (A00)

A. QUATTROMURA Curno paraggi, soleggiato, soggiorno, cucinino, camera, bagno, 88.000.000. 040/578944. (A7165)

A. QUATTROMURA Greta panoramissima tranquilla villetta accostata, tre livelli, giardino, box. 390.000.000. 040/578944. (A7165)

A. QUATTROMURA Ippodromo ristrutturato, cucina con caminetto, matrimonia, due camerette, bagno, 114.000.000. 040/578944. (A7165)

A. QUATTROMURA Muglia panoramico, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, poggolo, cantina. 155.000.000. 040/578944. (A7165)

A. QUATTROMURA paraggi Stazione perfetto, soggiorno, due camere, cucina, bagno, 134.000.000. 040/578944. (A7165)

A. QUATTROMURA Petroli epoca, cucina, camera, cameretta, bagno, cantina. 70.000.000. 040/578944. (A7165)

A. QUATTROMURA Roiano, perfetto, soggiorno camera cameretta cucina bagno cantina. 140.000.000. 040/578944. (A7165)

ALABARDA 040-635578 Zona Tribunale moderno, casa signorile, sala, 2 stanze, cucina, bagno, terrazzo 103 mq 230.000.000. (A7148)

AURISIMA impresa vende direttamente villa a schiera su tre livelli. Mutuo cantiere Crt possibilità permute informazioni e visite anche domenica. 0336/469387. (A7285)

CANAL GRANDE 040/662277, Muggia, villa di 240 mq, disposta su due livelli, con vigneto, frutteto, orto e splendida vista mare. CANAL GRANDE 040/662277: via Felice Veneziani, locale d'affari con tre fori, 100 mq, adatto qualsiasi attività. (A7251)

CASABELLA COMMERCIALE (via Verniellisi) palazzina recente, nel verde, cucina, soggiorno, due camere, bagno, ripostiglio, tre poggoli, cantina e posto auto. In ottime condizioni. 185 milioni. 040/639132. (A00)

CASABELLA CORSO SABA epoca, intero piano, dieci stanze, quattro bagni, tre ripostigli, complessivi 300 mq, da sistemare. Eventualmente frazionabile. 040/639139. (A00)

CASABELLA CORSO SABA epoca, ristrutturato, ingresso, soggiorno, cucina abitabile, tre stanze, stanzetta, doppi servizi, ripostiglio. Riscaldamento autonomo. 150 mq 180 milioni. 040/639132. (A00)

GORIZIA KRONOS: Appartamento 60 mq, 3.0 piano, 1 camera, cucina, soggiorno, bagno, cantina, posto auto. 90.000.000. 0481/411430. (C00)

GRADISCA appartamento prontissimo 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, 3 terrazze, vendesi. Edilizia 135.000.000. 0481/92976. (B00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 Centralissimo appartamento esteso tutto il piano, ascensore, tre stanze letto, due terrazze, riscaldamento autonomo. Altro, doppi servizi, ottime rifiniture. (C00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 Ronchi dei Legionari bella villa indipendente, biplano, tre stanze letto, quattro servizi, ampiissimo salotto, attiguo saloncino rialzato, seminterrato, taverna, garage, giardino. (C00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 Gorizia prestigioso appartamento terzo piano, tre stanze letto, doppi servizi, ampio terrazzo, mansarda, riscaldamento autonomo, posto macchina, garage. (C00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 Foggiano prenotazione lotti edificabili, zona centrale, residenziale, varie metrature. (C00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 San Pier d'Isonzo splendida casa d'epoca parzialmente da ristrutturare, mansarda, ampio giardino. (C00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 Sistiana luminoso appartamento palazzina, mq 100, riscaldamento autonomo, posto macchina, cantina, giardino proprio. (C00)

MONFALCONE FARAGONA 0481/410230 Zona periferica appartamento secondo piano palazzina, due stanze letto, riscaldamento autonomo, cantina, giardino condominiale. Altro, mansarda ottimo stato. (C00)

PROFESSIONE CASA 638408: Cavalli ottimo recente saloncino cucina camera bagno poggolo 130.000.000. (A7247)

PROGRESSO Immobiliare 040/630728 stupenda mansarda soffiati alti stabile prestigioso con ascensore cucina soggiorno salone 2 matrimoniali due bagni terrazza 450.000.000. (A7242)

PROGRESSO Immobiliare 040/722333 Piccardi rifinitissimo piano basso cucina soggiorno camera cameretta bagno cantina posto macchina 180.000.000. (A7242)

S. GIACOMO mq 180, salone, cucina, cinque stanze, doppi servizi, poggolo. Lit. 315.000.000. Puntocasa 040/662111. (A7165)

STUDIO 040/370796 Visogliano - Opicina ultime ville schiera su tre piani giardino - S. Giusto primi ingressi monolocali - soggiorno due stanze - attico con mansarda salone tre stanze servizi - università casetta ristrutturata 95 mq - Commerciale epoca pianoterra quattro stanze servizi ristrutturato - centro stabili prestigiosi appartamenti - uffici varie metrature.

ACT AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI

ESTRATTO DELL'AVVISO DI GARA

L'Azienda Consorziale Trasporti di Trieste intende indire una gara ad appalto concorso per la fornitura di ricambi originali di vario tipo per gli autobus e le autovetture aziendali.

La gara verrà effettuata con il sistema delle offerte segrete e con le modalità previste dall'art. 91 del R.D. 23.5.1924, n. 827 a cui si fa invio rettificato.

L'importo netto a base della gara è di Lire 1.000.000.000.

Le Società che intendono partecipare alla gara dovranno essere concessionarie Iveco-Fiat e/o aver raggiunto nell'ultimo anno di esercizio un fatturato non inferiore a Lire 500.000.000.

Le Società che intendono segnalarsi per l'eventuale partecipazione alla gara dovranno inviare richiesta in carta legale recante la dicitura «Richiesta d'invito - Fornitura di ricambi Iveco-Fiat» all'Act Servizio Commerciale, via D'Alviano n. 15 - 34144 Trieste.

La richiesta di invito a gara, redatta in lingua italiana, non è vincolante per l'Amministrazione.

Per il termine e le modalità di presentazione delle domande vedere avviso di gara integrale inviato alla Gazzetta Ufficiale della Cee in data 13.6.1994 che sarà esposto all'Albo Pretorio del Comune di Trieste e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al Servizio Commerciale - Ufficio Acquisti - telef. 040/7795229-236.

IL PRESIDENTE (Francesco Rotondaro)

STUDIO 040/370796 Visogliano - Opicina ultime ville schiera su tre piani giardino - S. Giusto primi ingressi monolocali - soggiorno due stanze - attico con mansarda salone tre stanze servizi - università casetta ristrutturata 95 mq - Commerciale ep

TUDJMAN A PISINO RIEVOCA GLI ANNI BUI PER RIAFFERMARE LA «CROATICITA'» DELLA PENISOLA

«Istria rovinata dal fascismo»

Il presidente ha colto l'occasione storica per un affondo contro le richieste di autonomia regionale

500 MILIONI Cooperazione economica: un «fondo» dal Veneto

VENEZIA — Continua, anche sul piano legislativo, l'attenzione della regione Veneto nei confronti dell'Istria e della Dalmazia. Il febbraio scorso il consiglio approvò all'unanimità una legge che, con uno stanziamento annuo di 300 milioni, si propone di intervenire per recuperare, conservare e valorizzare le testimonianze architettoniche e artistiche della presenza veneziana e veneta in Istria e Dalmazia. Adesso è stata infatti approvata, sempre all'unanimità, una proposta di legge che intende favorire l'integrazione economica e finanziaria tra il Veneto e il litorale adriatico dell'ex Jugoslavia.

La normativa prevede la costituzione di un «fondo» speciale per la cooperazione economica e finanziaria (per il 1994 sono stanziati 500 milioni).

I finanziamenti del Veneto (che potrà intervenire fino al 50 per cento del costo di ogni singola iniziativa) potranno essere utilizzati per l'attivazione di nuove iniziative imprenditoriali, l'esportazione di tecnologie e macchinari e per la costituzione di società miste. Destinatari: 1) le piccole e medie imprese industriali e artigianali; 2) i consorzi e le società consortili tra queste imprese anche per la fornitura di servizi in particolare modo legati all'innovazione tecnologica; 3) le società finanziarie, anche a partecipazione regionale, che siano interessate alla prestazione di servizi; 4) le società che operano nel settore degli studi, della progettazione e realizzazione di opere e infrastrutture.

PISINO - Lezione di storia del presidente croato Franjo Tudjman agli istriani. Arrivato nella penisola nella «Giornata della lotta antifascista» (che si celebrava ieri) Tudjman ha ripreso l'argomentazione a lui caro sulla «croaticità» dell'Istria. «L'Istria è croata - ha affermato - lo è stata anche nei secoli scorsi e lo sarà in futuro. In passato varie potenze hanno tentato in mille modi di de-croaticizzare questa terra, ma non ce l'hanno fatta perché l'Istria è legatissima alla sua madre patria, la Croazia».

Il capo dello stato croato ha quindi parlato degli italiani dell'Istria che, secondo lui, hanno sempre costituito una minoranza: «La maggioranza della minoranza italiana - ha proseguito con un gioco di parole - si è decisamente schierata dalla parte dell'occupatore fascista durante il ventennio. Nonostante questo

atteggiamento generale, in quel periodo buio della storia istriana è nata un'alleanza tra patrioti croati e quegli italiani che erano democratici e antifascisti».

Dopo essersi a lungo soffermato sulle brutalità compiute in Istria dalle camice nere, Tudjman ha proseguito dicendo: «Anche se hanno tentato di far diventare italiani i croati istriani, non sono riusciti a estirpare le nostre radici croate, ma altri danni li hanno fatti e lo si nota dal fatto che qualcuno sta ora cercando di approfittare delle conseguenze provocate dal processo di snazionalizzazione del nostro popolo in Istria».

Il prologo storico è servito a Tudjman per un'analisi dei problemi odierni nella penisola: «Sono dannosi e pericolosi - ha continuato - i programmi politici che parlano di regionalismo, statuto speciale e smilitarizzazione dell'Istria poi-

ché portano a spaccature che vengono sfruttate dagli irredentisti italiani, i quali avanzano pretese su Istria, Fiume e Dalmazia». Irredentisti italiani che Tudjman ha accusato di «sfruttare» la minoranza italiana per i propri scopi. Egli poi ha sottolineato che «oggi come nel passato esiste una collaborazione tra il fascismo italiano e i circoli panserbi».

Nella conclusione, il presidente croato si è augurato che «in Italia vincano le forze della ragione, quelle forze che hanno realizzato la democrazia dopo la caduta del fascismo». Ha riaffermato che la Croazia è disposta a riconoscere alla minoranza italiana tutti i diritti previsti dalle convenzioni internazionali, a condizione però che l'Italia nei confronti della minoranza croata.

Il presidente della Regione, Luciano Delbian-

co, ha delineato l'immagine antifascista dell'Istria, sia croata, sia italiana, sia slovena. Egli ha quindi risposto indirettamente al capo dello stato dicendo che i problemi che attanagliano la Croazia non possono essere una scusa per impedire ad alcuni territori di gestire le proprie risorse interne. Delbianco (esponente di punta del partito regionalista della Dieta democratica istriana) ha quindi riaffermato la richiesta di maggiori autonomie per l'Istria, ferma restando la sua appartenenza alla Croazia.

Dopo Pisino, Tudjman si è recato a Umago per inaugurare il rinnovato scalo turistico dell'Acì e poi a Villanova, dove ha visitato la cantina vinicola dei Ravaglio (super premiati produttori di vini doc istriani). In serata il presidente croato è giunto a Pola, mentre oggi è fissata a Brioni la seduta del Consiglio per l'Istria.



Il presidente croato Franjo Tudjman.

IL MINISTRO DEGLI ESTERI SLOVENO RIBADISCE LA DISPONIBILITÀ A DISCUTERE

Beni, «buona volontà» di Peterle

Ma viene attaccato in parlamento e sulla stampa (nella rubrica delle lettere dei lettori)

Insegnanti di geografia istriani ospiti dell'università di Trieste

TRIESTE — Una trentina di insegnanti di geografia delle scuole elementari, medie e superiori provenienti da diverse città dell'Istria croata hanno fatto visita ieri al dipartimento di geografia della facoltà di Magistero dell'università di Trieste. I docenti, che fanno parte della Società geografica dell'Istria, hanno ricevuto il saluto del prof. Luciano Lago, direttore del dipartimento di geografia e preside della facoltà di Magistero e del prof. Carlo Donato, per conto della sezione regionale del-

l'Associazione nazionale degli insegnanti di geografia. In particolare, il prof. Lago ha ricordato le iniziative strettamente collaborative tra l'università triestina e gli istituti di studio istriani, sia sloveni che croati, come il centro per la catalogazione del patrimonio culturale istriano. Gli scopi della visita degli insegnanti istriani sono stati spiegati dal presidente della Società geografica dell'Istria, Zeljko Balog, che ha detto che aumentare i contatti tra chi si occupa di geografia è un modo per affermare l'im-

portanza di una materia che, almeno nelle scuole croate, non ha lo spazio che meriterebbe. Tra le iniziative avviate dal prof. Balog c'è stata l'organizzazione per il secondo anno di una gara di geografia tra gli alunni delle scuole croate. Dopo essersi soffermati nelle sale del dipartimento di geografia, i partecipanti alla visita, accompagnati dal prof. De Simon, hanno preso parte a un'escursione di studio, meta la Val Rosandra, la Grotta gigante e il museo speleologico.

p. m.

LUBIANA — La posizione del ministro degli Esteri sloveno Lojze Peterle sui beni abbandonati è chiara. Da qualche settimana a questa parte il capo della diplomazia slovena sta ribadendo (ultimi ad ascoltarlo sono stati dei giornalisti russi) che «la questione dei beni degli optanti, che dopo la seconda guerra hanno abbandonato la Slovenia, è stata risolta con l'accordo di Roma del 1983» e che «perché la Slovenia, giuridicamente e formalmente, non ha obblighi».

Però, lasciando speranza agli ex abitanti autotocci di Capodistria, Isola e Pirano, Peterle fa anche capire che dal punto di vista umano la situazione è diversa e

che Lubiana sarebbe pronta a effettuare «gesti di buona volontà».

A una condizione però: che questo discorso sia reciproco e che di conseguenza «a una nostra «buona azione» corrisponda un gesto positivo di Roma nei confronti della comunità slovena in Italia».

Una posizione che non sembra di chiusura a priori e che rappresenta obiettivamente un passo avanti rispetto alle posizioni di qualche mese fa. Prova ne è, a contrario, il «diciannove» che Peterle sta subendo sulla stampa slovena (nelle rubriche dedicate alle lettere dei lettori) ma anche da politici come il «falco» Jelencic e il presidente della commissione Esteri del parlamento,

Zoran Thaler. Tra le lettere prendiamo ad esempio quella pubblicata ieri dal «Delo». Uno sloveno immigrato a Isola nel dopoguerra «avverte» il ministro che «la politica dei gesti di buona volontà, con l'Italia, non ha mai funzionato».

«Porre condizioni all'entrata della Slovenia, dopo le malefatte fasciste - afferma il lettore - è estremo cinismo». E aggiunge: «L'Italia ha degli interessi verso i territori ricevuti dopo la prima guerra mondiale e persi dopo la seconda. La diplomazia slovena dovrebbe approfittare di questo momento e dire al mondo che i veri debitori stanno oltreconfine. Basterebbe solo trovare gli alleati giusti».

a. c.

I pescatori sloveni bloccheranno domani il «nodo» di Crni Kal

CAPODISTRIA — I pescatori del Capodistria entreranno domani in sciopero. Come hanno annunciato nel corso di una conferenza stampa ieri a Pirano, alle dieci in punto dovrebbero alzare una «barricata» sulla strada statale all'altezza di Crni Kal, ossia ai confini naturali della penisola istriana. Così facendo bloccheranno in pratica l'unica strada che, attraverso il territorio sloveno, collega la città costiera con Lubiana, obbligando il traffico a fare rotta verso Trieste (rientrando in Slovenia ai valichi del Carso) e così aggirare lo sbarramento. «Sciopereremo a oltranza - hanno detto i rappresentanti dell'Associazione regionale pescatori professionisti - fino a che il governo non esaudirà le nostre richieste». Cosa chiedono? Che vengano loro assicurati i contributi pensionistici, che vengano cancellati dalla legge sulle società economiche e, non ultimo, che si ponga una moratoria sul rilascio dei permessi di pesca.

Volo di addestramento: precipita un elicottero

KOCEVSKA REKA — La Slovenia è rimasta senza l'unico elicottero d'addestramento del suo esercito. Martedì pomeriggio, per cause ancora in via di accertamento, il velivolo in fase di atterraggio si è schiantato al suolo nei boschi di Kocevski Reka, a poco più di 100 chilometri a Sud-Est da Lubiana. I quattro militari a bordo dell'elicottero se la sono cavata con qualche botta. Nessuno è in pericolo di vita. Il velivolo in questione aveva rischiato di essere abbattuto nel giugno del '91, ma in quell'occasione l'equipaggio, in fuga dall'ex Armata popolare jugoslava, riuscì a portarlo al sicuro. Era l'unico elicottero adatto a voli d'addestramento dell'Esercito sloveno.

Germania, Italia e Croazia primi partner della Slovenia

LUBIANA — Germania, Italia, Croazia. E' la classifica dei «magnifici tre», dei Paesi cioè nei quali la Slovenia esporta la maggior parte dei propri prodotti. Il «Made in Slovenia» nel 1993, per un valore complessivo di 6,08 miliardi di dollari, è finito dunque principalmente in Germania (il 29,6 per cento dell'export) e poi in Italia (12,4 per cento) e in Croazia (12,1 per cento). Germania a parte, gli altri due Paesi sono proprio quelli con cui Lubiana ha attualmente rapporti «difficili». I dati economici dimostrano però che le barriere, vere o presunte che siano, sono comunque superabili. Alle spalle di questi tre Paesi seguono la Francia, l'Austria e la Federazione russa.

«Remitur in fameia» in scena questa sera al teatro di Isola

ISOLA — Questa sera alle 20 al teatro comunale di Isola, la Compagnia filodrammatica della Comunità degli italiani «Giuseppe Tartinì» di Pirano presenterà la commedia «Remitur in fameia» di Ruggero Pagli e Nives Zudic, per la regia di Spiro Della Porta Xidias. Si tratta per gli attori piranesi della prima ufficiale, anche se il lavoro è stato già presentato a Babici, nell'Umaghesa, e a Gallese, dopo un intenso semestre di prove.

MANIFESTAZIONI PER GLI 850 ANNI DELLA CAPITALE SLOVENA

I fiori di Trieste a Lubiana

Partecipazione ufficiale e significativo omaggio del capoluogo giuliano

LUBIANA — 850 anni, ma davvero non li dimostra. È, invece, ricca di giovinezza, movimentata, ma anche precisa ed estremamente attenta e disponibile, per coltivare nel miglior modo ospiti e visitatori: così si presenta oggi la capitale slovena, a tre anni dall'indipendenza, e così accogliente l'hanno trovata anche le delegazioni di metà dell'«Europarunitesi», tra venerdì e domenica, per festeggiare la ricorrenza della prima apparizione del suo nome (nella dizione tedesca di Leibach) su di una pergamena del 1144 (e due anni dopo seguì la prima forma slovena, Luvigana).

Per l'occasione erano presenti davvero in molti, sindaci e autorità ai più alti livelli delle città gemellate o semplicemente amiche: Klagenfurt, Vienna, Graz, Villach, Bologna, Bratislava, Budapest, Monaco, Pesaro, Wiesbaden, Trieste, Berlino, Zagabria e persino Gerusalemme. Mentre la città letteralmente «scoppiava» di appuntamenti festosi (sfilate in costume, carrozze d'epoca, orchestre «doma-», complessi jazz e rock in ogni piazza, mongolfiere, fuochi artificiali, il taglio di una megalotta e la posa della prima pietra di un nuovo ponte cittadino tra le due rive della Ljubljana), numeroso è stato an-

che il susseguirsi degli incontri ufficiali, a cominciare dalla seduta solenne di venerdì pomeriggio nella storica sala del Consiglio comunale. Significativo è stato qui l'intervento del sindaco Joze Strgar che, ripercorrendo la storia della città, ha voluto sottolineare l'arrivo dell'epoca nuova della Slovenia indipendente definendola come «il tempo del rinnovo totale», la nascita di una grande speranza, nonostante l'inquietudine che ancora si sente nelle strade di Lubiana per la vicinanza di una guerra orribile.

Strgar si è quindi soffermato sul grande sforzo in atto per ingentilire la città, migliorando l'ambiente, i trasporti pubblici, il commercio, creando nuovi musei e istituzioni culturali, e quindi perfezionando i rapporti con le città amiche.

«Abbiamo - ha concluso - il primo cittadino lubianese - dimostrato con i fatti come si crea l'amicizia, come si costruisce l'Europa, patria di numerose nazioni e culture».

Per il Comune di Trieste, un messaggio di profonda amicizia è stato portato dall'assessore Roberto Damiani, che ha auspicato il superamento di ogni residua barriera o egoismo, anche tramite l'ingresso della Slovenia nell'Unione Europea, Damiani ha conclu-

so il suo intervento con un «Buon compleanno, Lubiana», che è stato vivamente applaudito.

Un'altra significativa presenza triestina ai festeggiamenti è stata quella dell'Associazione culturale «Mitteleuropa» che, ufficialmente invitata dal Comune di Lubiana, ha partecipato all'intero programma celebrativo. Triestina infine l'aiuola triangolare (con fiori di iris, hemerocallis e sedum) attrezzata dal nostro servizio del verde pubblico in uno dei punti più belli del parco Tivoli, rinnovato con il contributo di tutte le città amiche e perciò ribattezzato sabato «Parco dell'amicizia», anche qui con un'affollata cerimonia.

Da segnalare ancora l'applaudito concerto di gala tenuto al Cankarjev Dom dalla Filarmonica slovena diretta da Janos Kovacs (con musiche di Sibelius, Rachmaninov e Kodály) e la visita delle delegazioni ospiti al castello di Brdo (presso Kranj), già residenza di Tito, ricco di preziose collezioni d'arte, e oggi sede di rappresentanza del governo sloveno.

Un'ultima occasione per ribadire ancora la volontà di una giovane nazione in pieno sviluppo di entrare con piena dignità e con la ricchezza di tutta la sua civiltà storica nella comune patria europea.

Fulvio Saho



Un'affollata via del centro di Lubiana.

SARA' PRESENTATO DOMANI A CAPODISTRIA IL VENTITREESIMO VOLUME DEGLI «ATTI» 400 pagine di storia antica e recente dell'Istria

CAPODISTRIA — Esce dalle stampe il ventitreesimo volume degli Atti, prestigiosa collana del Centro di ricerche storiche di Rovigno, che viene pubblicata in collaborazione con l'Università popolare di Trieste. Il volume sarà presentato domani a Capodistria, a palazzo Gravi alle 18. All'occasione ufficiale del direttore del Centro, prof. Giovanni Radossi, mentre a illustrare i contenuti sarà il prof. Giuseppe Cuscuti, docente della Facoltà di scienze della formazione di Trieste. Gli inter-

venti pubblicati su questo XXIII volume sono infatti per lo più di carattere storico. Giovanni Radossi continua la sua ricerca sugli stemmi presentando, in questo numero, un contributo su Rovigno. Antonio Micu-gliano presenta uno studio sul Catastico di Veglia del 1730, in cui i vescovi in visita alla diocesi annotano e registrano l'esistenza delle singole chiese, l'inventario delle opere custodite e le necessità espresse ai fini dell'espletamento delle funzioni religiose. Storiografia croata sull'Istria

dal 1975 al '93 è il tema affrontato da Marino Budicin. L'analisi di questo periodo permette di formulare interessanti considerazioni. L'editoria è stata generosa, mancano però le grandi sintesi. Interessante il fatto che sembrano rimosse alcune pagine della storia per cui gli specialisti si concentrano solo su determinati momenti dello sviluppo socio-demografico e socio-economico, sulla storia del diritto, il ruolo di Venezia. Altri temi, contenuti nel volume, riguardano la tipologia dei campanili romani-

in Istria» di Damir Demonja, e «I nomi locali del territorio di Salvore» di Rino Cugui di Buie. Almerigo Apollonio, autore del libro «Autunno istriano» dedica alla sua Pirano un saggio intitolato «Una cittadina istriana nell'età napoleonica». Segue un capitolo tra storia e letteratura con il saggio di Mirella Malusa «Raccolta di poesie di Pietro Stancovich». Vera Glavinic con «Cherso e l'abate letterato Giovanni Molise», Carlo Gisberti con «De Vergottini e l'Istria» e Luigi Bruzzone con «Un capitolo per Pier Paolo

Vergerio in un romanzo dell'Ottocento». Annalisa Margetic si sofferma su alcune specificità dello Statuto di Castua mentre Rita Moretti pubblica uno studio sugli «Ebrei a Rovigno in epoca veneziana» una presenza a livello di nuclei familiari. Ancora Rovigno anche nel saggio di Libero Benussi che presenta «Quattro canti sacri dei compositori rovinenses Masato e Dapas». Il volume si conclude con un lavoro di Egidio Ivetic sulla «Struttura familiare e della società di Villars di Rovigno nel 1746».

Ghersina (foto)

chiede
misure
urgenti



e di misure sanitarie di pronto intervento - sottolinea l'assessore - è il minimo che l'amministrazione regionale ed il governo italiano devono garantire fino a quando non si riuscirà ad ottenere - con dovuti sostegni economici come sta cercando di fare l'Austria proprio in questi giorni - la chiusura della cen-

trale nucleare».

«Destano, infatti, grave preoccupazione - si legge sempre nella nota dell'assessore Ghersina - i dati che mi sono giunti a conoscenza e quindi ritengo che sia dovere della giunta regionale istruire con senso di responsabilità e rispetto dei cittadini una politica concreta di aggressione del pro-

blema, superando quell'inertza politica che finora ha caratterizzato l'atteggiamento italiano».

«E' evidente - conclude l'assessore - che la situazione di Trieste è morfologicamente drammatica, in caso di incidente, ma è altrettanto evidente che questa non è scusa sufficiente per non approntare in fretta le misure sanitarie che già vivono in una certa area della repubblica di Slovenia ed un piano di evacuazione di qualche genere. Personalmente ritengo di riversare alla giunta questa questione da un punto di vista politico, affinché attivi da subito tutte le iniziative del caso».

I CAMBI	
SLOVENIA Talleri 1,00 = 13,18 Lire*	
CROAZIA Kuna 1,00 = 267,31 Lire	
Benzina super	
SLOVENIA Talleri/litro = 979,27	72,00 Lire/litro
CROAZIA Kuna/litro = 1.069,23	4,00 Lire/litro

(* Dato fornito dalla Slovenska Banka Koper di Capodistria)

FOTOGRAFIA / TRIESTE

Città fotografata, memoria conservata

Il Comune acquisisce l'«Archivio Giornalfoto» (500 mila negativi). E da domani ne offre l'«assaggio» in una mostra

TRIESTE - Ricordate il novembre del 1953? Quelle drammatiche giornate di passione popolare e di crudele repressione? I morti, i feriti, la città sgomitata? Molti triestini portano ancor oggi nelle immagini nel cuore, pochi le tengono nel cassetto. Non furono molte, infatti, le foto di quei fatti che apparvero sui giornali locali e nazionali; sicché si pensò che i sanguinosi incidenti del 4 e 5 novembre fossero stati, tutto sommato, mal documentati. Macché, nel solo archivio triestino della ditta «Giornalfoto» se ne conservano tremila scatti; e tutti li potranno vedere, tra pochissimo, grazie al salvataggio (nella sua interezza) di quel gremiotissimo archivio, operato provvidenzialmente dal Comune di Trieste.

Il fatto in sé può sembrare banale, ma il suo spessore culturale è d'eccezione. Tanto più che troppo spesso Trieste ha dato l'impressione di badare poco o nulla alla salvaguardia della propria memoria storica (salvo poi lamentarsi per gli archivi e i fondi distrutti, smembrati, salpati per remoti lidi...). Oggi, invece, si assiste a quella che appare come un'importante inversione di tendenza: nulla più di una banca-dati di circa mezzo milione di immagini, relativa a un arco di tempo di quasi quarant'anni (dal 1950 al 1989), può testimoniare dell'evoluzione di una città, della sua storia maggiore e minore, del succedersi delle mode, dei costumi, delle ritualità; porre in salvo questo patrimonio, consentire a studiosi e ricercatori di attingervi, è un atto di illuminata tutela, anche della propria stessa identità.

Il «punto» su quest'operazione (che ha comportato una spesa complessiva di 180 milioni, 50 dei quali coperti dalla Regione) è stato fatto ieri mattina, in una conferenza stampa, dall'assessore alle attività culturali Roberto Damiani. Non succederà stavolta, ha detto Damiani, quanto è successo in passato, ad esempio con i preziosissimi archivi Wulz e Pozzar, «emigrati» e oggi virtualmente inaccessibili dai triestini; l'intero «archivio Giornalfoto» (acquisito grazie anche alla sensibilità dei nuovi titolari della ditta e al vincolo posto sul materiale dalla Soprintendenza archivistica del Friuli-Venezia Giulia) sarà consultabile, dopo il trasloco che avverrà a luglio, nell'ambito della Fototeca dei Civici Musei di Storia ed Arte. E, intanto, a mo' di «assaggio», da domani e fino al 3 luglio, si terrà una mostra di parte della documentazione relativa proprio ai fatti del novembre '53: una mostra,

ha detto Damiani, che anticiperà le celebrazioni messe in cantiere dal Comune per i quarant'anni del ritorno dell'Italia a Trieste (e imperniate principalmente su una rivisitazione a 360 gradi della Trieste degli anni '50 e '60).

E' intervenuto quindi Adriano Dugulin, alla cui perseveranza si deve principalmente il salvataggio del prezioso materiale. Ha sottolineato, in particolare, la vastità della gamma iconografica offerta dall'archivio Giornalfoto, frutto del lavoro d'équipe di numerosi fotografi della ditta, sguanzagliati per decenni in città a riprendere (anche su commissione de «Il Piccolo») manifestazioni e riti, feste pubbliche e riunioni sociali, fatti e fatterelli di una cronaca destinata a tramutarsi rapidamente in storia cittadina. Rilevante, ancora, il fatto che l'archivio non abbisogni

di laboriosi riordini, ma risulti già perfettamente ordinato e «leggibile», con inventari molto specifici che rimandano ai singoli negativi o alle stampe su carta; di modo che le potenzialità di ricerca offerte allo studioso sono enormi.

Infine, Roberto Spazzali è intervenuto per la parte di sua competenza: la cura della mostra che si aprirà domani nella saletta comunale di piazza dell'Unità, con una selezione delle foto del '53, quasi tutte inedite o poco note. Anche da lui è venuto un caldo auspicio affinché la città (tramite la sua amministrazione) prosegua nella linea della salvaguardia della propria memoria collettiva. Anche perché, ha rilevato, il nostro passato prossimo (com'è dimostrato proprio dai fatti del '53) fa presto, ormai, a divenire passato remoto. E rischia di divenire irreversibile...



FOTOGRAFIA
Inediti
in mostra

TRIESTE - La mostra fotografica che si apre domani nella saletta comunale di piazza dell'Unità (orario: feriali 10-13 e 17-20, festivi 10-13) propone 35 fotografie di grande formato scelte fra i tremila negativi di «Giornalfoto» relativi al novembre del '53.

FOTOGRAFIA / TESTO

Su vetro e su pellicola la storia del dopoguerra

Singolare continuità di una fotocronaca che, anche nei casi più ripetitivi, restituisce un'immagine viva della città



Testo di
Adriano Dugulin
Nell'archivio «Giornalfoto» il tempo sembra essersi fermato a quel 31 dicembre 1989 quando la ditta ha cessato di esistere. Nel sotterraneo del negozio, ancor oggi esistente, nella penombra si stagliano meticolosamente ordinate centinaia di scatole di legno e cassette che contengono i negativi, su vetro e su pellicola, che raccontano quarant'anni di storia.

L'attività di Giornalfoto inizia nel giugno 1950, come appare dagli accurati inventari manoscritti, spesso accompagnati da brogliacci più stringati, ma sempre preziosi, in particolare per gli anni 1956 e 1957. Gli inventari, che trovano una corrispondenza perfetta nei fondi di negativi, fungono cioè da registri topografici; dappri più riportano soltanto il numero di serie e la data del servizio e il soggetto in modo abbastanza generico, poi, con il passare degli anni, già nel 1953 vi ritroviamo il committente, il soggetto, dal 1954, le caratteristiche tecniche delle pellicole utilizzate e indicazioni sull'autore delle fotografie.

Sono dei primi anni le fotografie che mostrano il laboratorio Giornalfoto e che testimoniano una continua crescita dell'attività e dell'organizzazione della ditta con la gestione di celle frigorifere per i materiali fotografici e l'utilizzo di apparecchiature tecnologiche sempre più aggiornate. Dal 1957 inizia l'utilizzo di pellicole a colori e si sviluppa una maggiore attenzione e impegno nell'archiviazione del materiale fotografico.

Si producono così, oltre ai già citati inventari in volume che, tutti conservati, documentano sino alla chiusura della ditta tutti i servizi effettuati, anche i clienti, spesso su schede, per committente e argomento, tra i quali spiccano il Lloyd Triestino e i Cantieri Riuniti dell'Adriatico; per solo argomento (come appare in un quaderno), per personalità dove appaiono tutti i grandi della storia che sono passati per Trieste, o per particolari settori dell'attività.

Una serie è contrassegnata dalla sigla «BF» (Bimbi flash): vi ritroviamo non soltanto ritratti in studio, ma la presenza di piccoli protagonisti in occasioni scolastiche, feste e altre occasioni sociali.

Tra gli indici alfabetici per argomento, per luogo, enti e associazioni e per città, anche con l'evidenza del tipo di negativo, ritroviamo la serie «Il Piccolo 1960-1972», «La voce di Trieste 1978-1979» e «Il Meridiano». In queste serie sono conservati tutti i servizi effettuati quotidianamente per queste testate dai numerosi fotografi di Giornalfoto; analoghi servizi sono inseriti negli anni precedenti e seguenti nella numerazione corrente. Tra il 1961 e il 1989 il formato degli inventari muta, ma le informazioni in essi contenute non sono meno esaurienti. Mi sono soffermato su queste caratteristiche tecniche perché la potenzialità di ricerca risiede in questa perfetta organizzazione e nella possibilità di molteplici vie di accesso al

catalogo della mostra «Dall'archivio alla storia. I fatti del novembre 1953 attraverso i reportages inediti di Giornalfoto» proponiamo, per gentile concessione, il testo di Adriano Dugulin intitolato «Dalle immagini al nostro futuro» e, in basso, quello di Roberto Spazzali dal titolo «Sequenze di una storia». Qui sopra, quattro immagini di «Giornalfoto» relative alle sanguinose giornate del novembre 1953. Nella foto grande in alto, alcuni album con i provini dei «servizi» fotografici.

che cambia attraverso le cartoline realizzate da Giornalfoto che caratterizzano le varie epoche, la città che si sviluppa nelle immagini scattate dall'aereo. E ancora Trieste come set cinematografico, gli spettacoli teatrali, la cultura e i grandi avvenimenti politici, le feste studentesche, i carnevali e i Capodanni, la felicità, il dolore, la lotta, la morte...

Trieste, novembre 1953. Il fotografo scende tra la folla

Testo di
Roberto Spazzali
«Esistono poche fotografie di questi avvenimenti: la polizia rompeva le macchine dei fotografi o, comunque, li ostacolava perché non si creassero prove» (Diego de Castro, «La questione di Trieste», 1981, II, p. 677). La fotografia è documento e cronaca soggettiva a un tempo. E' il sistema per fissare un fatto, ed è potente mezzo politico se usato per orientare l'opinione. Il fotografo-

cronista, allora, diventa attore delle scelte e la sua «visione del mondo», forata attraverso il mirino della macchina, si trasferisce nell'immagine che finisce sui giornali, penetra le coscienze e perfora l'immaginazione. Scelte che impressionano. La stampa e la pubblicistica hanno offerto in numerose occasioni diverse sequenze degli incidenti, degli scontri di piazza del novembre '53; immagini carpite da posizioni defilate, dall'alto di un palazzo, da un angolo ripa-

rato. A riprova di quanto era difficile documentare in modo professionale, senza rimanere coinvolti.

Difficile e formidabile, in quei momenti, il mestiere dei fotoreporter, anche se di un'agenzia imparziale e per conto di testate amiche. E' il caso degli operatori della «Giornalfoto». Quando il fotografo scende tra la folla coglie i momenti in cui lo scontro è ancora lontano, oppure è già passato. Non si ricerca tanto l'immagine ad effetto, quanto la sequenza che permetta di ricostruire una dinamica: forse quella che documenta l'assalto alla sede del Fronte dell'indipendenza è la più completa, con scelte precise di campo, controcampo e qualche concessione al controllo che dona maggior tensione ed emotività. Non tutto il materiale viene poi utilizzato (...); il lavoro del fotografo si ferma dove comincia quello del caporedattore che sceglie l'immagine secondo esigenze di impaginazione, di corredo al testo. In quei momenti fattori di-

versi finiscono con l'escludere gran parte delle sequenze a favore di altre, non ultimo quello di sottolineare la gravità degli incidenti e l'inusitata reazione della polizia, di sostenere la causa e i motivi delle manifestazioni e di non compromettere i partecipanti con immagini in cui potevano essere riconosciuti. I volti e i primi piani compariranno solo più tardi; fanno eccezione quelli delle persone raccolte in meste circoli attorno ai tumuli che segnano i luoghi di morte.

Ma ci sono tante altre foto che non trovano circolazione, come il trasporto dei feriti, i segni inequivocabili dei colpi di arma da fuoco sparati in quei giorni, i danni provocati dalle perquisizioni. A differenza delle sequenze scattate in occasione degli incidenti del marzo dell'anno precedente, la parte avversaria non compare; la Polizia civile, o meglio la «riot squad», non ha volto e la sua presenza è testimoniata solo dai feriti provocati, dai fiori delle pallottole, dagli auto-

mezzi rovesciati e incendiati in mezzo a vie e slarghi dalla prospettiva deserta e profonda. Diventa una «forza» intangibile, eppure presente, che si dissolve davanti all'obiettivo del fotografo, che nemmeno la cerca; teme possibili rappresaglie.

Solo quando escono gli automezzi dell'esercito americano, con il caratteristico stellone bianco sulla fiancata, il fotografo riequilibra la scelta d'immagini: ma questo in omaggio a un ordine ristabilito che popolarmente si riteneva

dipendere dalla bonaria comprensione americana per tutte le cause giuste.

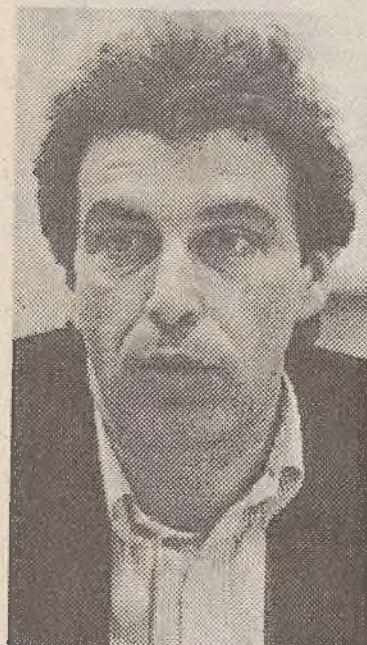
Di quelle giornate sono state tramandate le pellicole girate da Gianfranco Vitorri, gli scatti di Mario Magagna, i servizi dei diversi studi fotografici triestini, ma anche alcune riprese amatoriali e private che permettono di ricostruire in modo abbastanza dettagliato la dinamica degli incidenti. Non si sono ancora viste, forse perché mai cercate, le immagini riprese dagli operatori del Governo militare alleato, ma una ricerca potrebbe ora svelare l'ultimo angolo di visuale rimasto grigio...

La giornata dei funerali alle sei vittime è ripresa in modo meticoloso. L'obiettivo scruta tra la folla, gioca sulle inquadrature, sottolinea la corale e mesta solennità; non ci sono volti di curiosità e di circostanza. I campi lunghi sono dedicati alla lunga teoria del corteo funebre, alle due ali di folla composta e sinceramente partecipe. Trieste sconta la sua storia.

MERCOLEDÌ NERO PER L'ESECUTIVO, MESSO DUE VOLTE IN MINORANZA IN AULA E POI «TRADITO» DAL PPI CHE SI AVVICINA A LEGA E FI

La giunta finisce fuori gioco

GOTTARDO
«Una nuova
maggioranza
Ma senza
la destra»



Isidoro Gottardo

TRIESTE — Isidoro Gottardo, coordinatore regionale del Partito popolare, lascia al presidente della giunta, Renzo Travanut, la valutazione della situazione. Per quanto riguarda il suo partito, ci saranno nei prossimi giorni incontri con la Lega Nord e Forza Italia per «dare a questa regione un diverso quadro politico e programmatico».

Andiamo a passi veloci verso la crisi? «E' da un mese — afferma Gottardo — che abbiamo chiesto al Pds lealtà nei nostri confronti, invano fino a questo momento. La maggioranza, poi, da un po' di tempo ha parecchi problemi al suo interno. Ci sono poi altri fatti, come il progetto dell'insediamento danese nel Tagliamento bocciato dalla Giunta, che non ci sono piaciuti».

Allorci sarà una futura nuova maggioranza prima di agosto? «No lo so, vediamo come vanno gli incontri, i programmi, le idee e gli uomini. Comunque non lo escludo». Con il Msi? «Questo invece lo escludo».

TRAVANUT
«Resto:
nessuno
mi ha tolto
la fiducia»

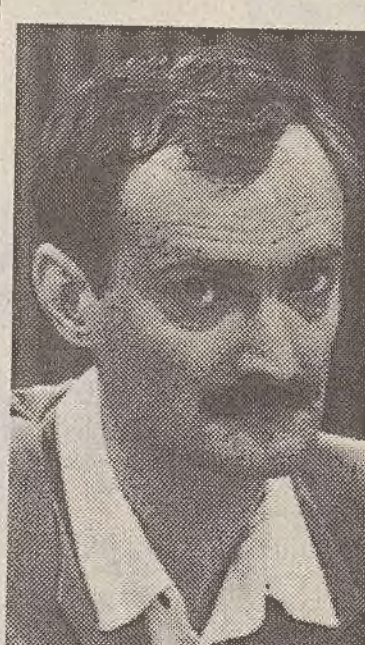


Renzo Travanut

TRIESTE — Per il presidente della Giunta, Renzo Travanut, è stata una giornata nera. Un lungo consiglio regionale, con qualche colpo a sorpresa, e poi le lettere incrociate tra Partito popolare, Lega Nord, e Forza Italia in cui gli chiedevano, in pratica, di andarsene. «Perché mai dovrei andarmene — ha commentato Travanut — finora non ho ricevuto alcuna sfiducia. Sono mesi che girano lettere. Se avessi dato retta a tutto, l'attività dell'amministrazione regionale sarebbe bloccata. E questo non mi sembra una buona cosa».

Ma questa volta c'è un partito della maggioranza che incontra altre forze alla ricerca di un «nuovo quadro politico e programmatico»? «Prendo atto delle lettere e degli intendimenti del Ppi — afferma il presidente pidessino —, ma finora nessuno mi ha comunicato che i programmi e le intese stipulate mesi fa non vanno più bene». Resta al suo posto allora? «Certamente sì».

CECOTTI
«Pronti
anche
al dialogo
con An»



Sergio Cecotti

TRIESTE — «Per me la lettera che ci ha inviato il coordinatore regionale del Ppi significa un'unica cosa. Significa che la crisi in regione è ormai aperta e che finalmente possiamo "istruire la pratica" per le trattative di un nuovo esecutivo». Sergio Cecotti, capogruppo in consiglio regionale della Lega Nord, dà tutto ormai per scontato. A breve, se il Ppi lo vorrà, sostiene Cecotti, la Regione avrà una nuova giunta e questa volta, sottolinea il leghista, i numeri ci saranno tutti. Niente più ostacoli, niente più problemi? Beh, non proprio. Resta infatti il nodo di Alleanza Nazionale. Un nodo forse formale, ma che di fatto tiene ancora su due posizioni diverse il Ppi e la Lega Nord.

«Noi non diciamo di voler governare con An — spiega a questo proposito Cecotti —. Oltretutto le posizioni, soprattutto in Friuli-Venezia Giulia, tra An e noi sono diverse su parecchie questioni. Ma è possibile e giusto in ogni caso avviare anche con loro un dialogo».

TRIESTE — Sembrava un mercoledì qualunque. Ma alla fine quella di ieri si è rivelata come la giornata più nera di questi quattro mesi di vita della giunta regionale retta dal pidessino Travanut. Una giunta che in ogni caso resiste, anche se di fatto il Ppi ha ormai tolto il proprio appoggio.

Nulla, però, ieri, nella prima parte della mattinata, aveva fatto immaginare un'evoluzione così precipitosa dell'intera situazione politica. Il consiglio regionale era stato chiamato a valutare numerose interrogazioni, un ordine del giorno, e due leggende: una sugli orari dei negozi e l'altra sulle servitù militari. Fino a mezzogiorno e mezzo i consiglieri si erano alternati sui banchi dell'emiciclo assicurando il numero legale all'assemblea, non senza però nascondere una certa noia.

Nemmeno sul documento presentato da Manlio Contento del Msi-An e riguardante l'invito alla giunta di provvedere al più presto all'adeguamento del piano regionale del commercio (scaduto proprio in questi giorni) vi erano stati particolari sobbalzi. La mozione era infatti passata a larga maggioranza.

Il temporale politico, comunque, stava per abbattersi sulla giunta. A questo punto sarebbe stata solo questione di qualche minuto. Verso l'una è infatti iniziato l'esame della legge sulle servitù militari. Il relatore Moreton, del Ppi, ha spiegato brevemente i contenuti della legge (novemiliardi trasferiti dallo Stato per realizzare opere pubbliche e servizi sociali nei comuni gravati da servitù militari), poi hanno fatto seguito gli interventi, tra gli altri, di D'Orlandi, Mioni e Gobbi.

E' stato al momento del voto che si è verificato il vero e proprio «patatac» politico-amministrativo. Solo l'articolo 1 è stato infatti approvato, mentre il 2 è stato stoppato con 21 voti fa-

Lo scambio di lettere tra il Polo della Libertà e il Partito popolare ha virtualmente aperto la crisi in Regione. Da un lato si chiede una nuova maggioranza e dall'altro (il Ppi) afferma di essere disposto ad abbandonare Travanut e il Pds. Lunedì prossimo a Udine è stato fissato un primo incontro tra il coordinatore del Ppi, Isidoro Gottardo, ed esponenti della Lega Nord e Forza Italia.

La giunta guidata dalla pidessino Renzo Travanut sembra dunque avere i giorni contati, anche se nessuna richiesta ufficiale di abbandono della coalizione è arrivata al presidente della giunta. Sostenuta dal Pds, Verdi, Laf, Indipendenti, Psi e dalla Dc-Ppi (tranne il dissidente Calandrucchio) la giunta Travanut era nata l'11 gennaio scorso dopo una crisi provocata dalla caduta della giunta leghista guidata da Fontani, crisi dovuta alla bocciatura del bilancio.

vorevoli e 21 contrari e i soliti 4 astenuti di Rifondazione. E a nulla è valsa l'intenzione della giunta di andare comunque avanti, proponendo, una volta approvata la legge, la risoluzione del problema in via amministrativa. Le opposizioni hanno però chiesto la votazione dell'articolo 3 per appello nominale: alla fine i voti sono stati

LO SCAMBIO DI LETTERE

**Caro Isidoro...
Caro Roberto...
Caro Luigi.....**

Scambio di lettere ieri tra il Polo della Libertà e Isidoro Gottardo del Ppi. La prima, firmata da Roberto Visentin (Lega Nord-Friuli), Roberto Antonione (Forza Italia) e Roberto Tanfani (Lega Nord-Trieste), è un invito al Partito Popolare di rompere con l'attuale maggioranza per dar vita «ad un governo stabile e sicuro che porti a compimento la legislatura, al fine di consentire con atti concreti il superamento dell'attuale situazione di stallo». Il Polo della Libertà è pronto ad assumersi tutta la responsabilità per la guida della Regione. Ma c'è la necessità che il Partito popolare tolga l'appoggio alla giunta retta dal Pds, «per consentire una coalizione governativa solida ed attiva, fedele ai principi della liberaldemocrazia». Diversamente, conclude la missiva, non restano che le elezioni anticipate. Gottardo risponde con due lettere, una indirizzata a Luigi Caligaris (Forza Italia) in cui chiede un incontro ufficiale «per dar corso ad un dialogo costruttivo». La seconda a Roberto Visentin e a Sergio Cecotti (Lega Nord) per fissare un incontro allo scopo di «verificare le condizioni politiche e modali programmatiche per un quadro politico e programmatico che garantisca stabilità di governo».

messi in minoranza solo perché l'assessore Mattassi si trovava in ospedale per un controllo cardiologico e perché altri membri della maggioranza erano assenti per caso. Ma in quello stesso istante, o solo qualche minuto più tardi, l'ufficio stampa della sede udinese della Lega Nord e poi la segreteria del gruppo consiliare del Ppi stavano inviando via fax i tre documenti che avrebbero scosso la giunta.

Terminata la breve riunione della prima commissione integrata, sulle variazioni di bilancio, nel palazzo del consiglio regionale è iniziata la corsa ai fax e alle fotocopiatrici, con un susseguirsi continuo di incontri e telefonate. Così le lettere del Ppi e il documento del polo della Libertà sono arrivate ben presto, in forma di tutto ufficio, tra le mani di Travanut. Più tardi, scurissimo in volto, Travanut si è riunito con i suoi. Poco più di un'ora di riunione per ribadire che «l'attuale fase economica e sociale chiede un forte impegno per dare attuazione agli strumenti previsti dal bilancio. Anche se nel contempo è necessario operare per una maggioranza più ampia». L'appello alla Lega Nord continua dunque a essere evidente.

Talmente evidente che i Verdi, presenti anch'essi in giunta, in un loro documento separato hanno ribadito di ritenere «tutt'ora necessaria una maggioranza più ampia, includente come protagonista il gruppo della Lega Nord». Ma a precise condizioni: «il Carroccio — hanno scritto i Verdi — sembrerebbe chiamarsi fuori da qualsiasi ragionamento politico che prescinda da una svolta di centro-destra e da qualsiasi analisi di merito: basti dire che il ddl bocciato oggi era sostanzialmente stato preparato dall'aprecedente giunta leghista». Insomma il rinnovamento ci deve essere, ma il gioco deve essere pulito.

Federica Barella

IN BREVE

Travanut scrive a Biondi:
«No alla chiusura
del tribunale di Tolmezzo»

TRIESTE — Il presidente della giunta regionale, Renzo Travanut, ha inviato una lettera al ministro di Grazia e Giustizia, Alfredo Biondi, nella quale si fa interprete della viva preoccupazione delle popolazioni della Carnia per la ventilata ipotesi di attuare la chiusura del tribunale di Tolmezzo. Nel suo messaggio il presidente Travanut fa presente che «la situazione del territorio interessato, caratterizzata da un'area prevalentemente montana e di cui storicamente la città di Tolmezzo rappresenta il cuore geografico ed il punto di riferimento, rende evidente l'esigenza di assicurare alle popolazioni della zona un servizio di tutela e gestione della macchina giudiziaria senza costringere i cittadini a doversi riferire alla sede del tribunale di Udine oggettivamente decentrata».

Modifica canone degli Iacp
Incontri dell'assessore De Gioia

TRIESTE — L'assessore all'edilizia Roberto De Gioia ha convocato i presidenti degli Istituti autonomi case popolari (Iacp) nonché i rappresentanti delle organizzazioni sindacali per illustrare la proposta di modifica della tabella di incidenza del canone di edilizia sovvenzionata sul reddito degli inquilini. Le modifiche si rende necessaria a seguito delle variazioni legislative introdotte dalla finanziaria regionale del 1994.

Esercito, solenne giuramento
delle reclute il 2 luglio ad Aviano

PORDENONE — Le reclute degli enti addestrativi del quinto corpo d'armata di Vittorio Veneto, comandato dal generale Ghino Andreani, presteranno giuramento di fedeltà alla Repubblica Italiana, in forma solenne, il 2 luglio presso la caserma Zappalà di Aviano. Nella circostanza bersaglieri, genieri, artiglieri e trasmettitori del quinto corpo d'armata celebreranno la propria festa d'Arma e specialità.

Nomine nelle aziende sanitarie
«Valide» le scelte operate in Regione

TRIESTE — La Regione Friuli-Venezia Giulia intende mantenere la linea e le scelte operate per quanto riguarda le nomine dei direttori generali delle aziende sanitarie e, nella sostanza, ribadisce la validità della propria legislazione in materia sanitaria, suffragata dall'autonomia sancita dalla costituzione. E' questo il senso del messaggio che l'assessore alla Sanità, Giorgio Mattassi, ha inviato al ministro Costa dopo che dagli ambienti ministeriali era stata ventilata la possibilità di modifiche alle procedure per le nomine ai vertici delle nuove aziende sanitarie. La lettera al ministro è stata motivata dalla convocazione a Roma di una riunione per esaminare i problemi riguardanti le nomine dei direttori delle aziende sanitarie, alla quale Mattassi non ha potuto partecipare.

DELITTO DI GORIZIA, L'ACCUSA DEL PM E' DI OMICIDIO PRETERINTENZIONALE

«Uccisero loro Paglavec»

Per i due giovani chiesti rispettivamente 12 e 6 anni - Domani il responso



Alessandro Paglavec

TRIESTE — Dodici anni di carcere per Massimiliano Spangher, sei anni per Roberto Ventura: queste le richieste del pubblico ministero Raffaele Mancuso al processo in corte d'assise contro i due giovani goriziani accusati di omicidio preterintenzionale per la morte, nella notte tra il 23 e il 24 ottobre scorso, del diciottenne Alessandro Paglavec. La sentenza sarà pronunciata domani: l'udienza è stata aggiornata dopo le arringhe dei difensori.

Mancuso, e con lui la parte civile avvocato Portelli, ha sostenuto come siano credibili le parole di R.B., il ragazzo di Farra d'Isonzo presente sul luogo del delitto che comparirà davanti al

Gip del tribunale dei minorenni a settembre. «Perché mai avrebbe dovuto mentire, perché indica proprio Spangher e Ventura? Perché sono stati loro i suoi complici».

Da parte loro, gli avvocati della difesa hanno invece innanzitutto puntato a distruggere la credibilità di R.B. «Lui stesso ha ammesso di essersi inventato completamente numerosi particolari, naviga nella fantasia», hanno detto i legali, prima di sostanziare gli alibi di Spangher e Ventura (che si sono sempre dichiarati innocenti), «sostanzialmente confermati — hanno detto — anche dalle numerose testimonianze presentate in aula».

Omicidio alla «Botte» Domani la sentenza

UDINE — E' proseguito ieri davanti alla Corte d'assise di Udine il processo contro quattro «buttafuori» della discoteca «La Botte» di Pradamano accusati di omicidio preterintenzionale per la morte, conseguenza di un pestaggio, di Denis Del Zotto, e il titolare del locale, Stefano Terenzi, imputato di favoreggiamento. Martedì c'erano state le richieste del pm: otto anni per Massimo Di Gasparo, sette per Giancarlo Ronca e Bartolomeo Ruggiero, uno e mezzo per Terenzi e l'assoluzione per Nicola Paolini. Ieri l'udienza è stata occupata dall'intervento dei legali dei genitori e delle tre sorelle della vittima costituiti parte civile e di alcuni difensori. Stefano e Lino Comand hanno chiesto, quale risarcimento danni materiali, morali e biologici (per il dolore che i familiari patiscono quotidianamente per la perdita del loro caro) 526 milioni di lire. Il processo proseguirà oggi. Domani la sentenza.

PROCESSO Corruzione, ancora un rinvio per Orlandi

UDINE — E' ancora rinvio. Il processo per corruzione, concussione e millantato credito nei confronti dell'ex sindaco di Latisana, l'avvocato Nino Orlandi, è slittato per la seconda volta nel giro di pochi mesi.

La nuova udienza è stata dunque fissata dal Tribunale di Udine per il 14 dicembre. Causa del rinvio l'impegno di alcuni componenti del collegio giudicante in Corte d'assise nel processo per l'omicidio di un ragazzo alla discoteca «La Botte» di Pradamano.

Orlandi è chiamato a rispondere alle accuse di corruzione, concussione e millantato credito in qualità di componente dell'Apt nel periodo fra l'89 e il '91.



I funerali dei due fratellini

UDINE — Ora riposano uno accanto all'altro, nel piccolo cimitero di Firmano di Premariacco Fabrizio e Roberto Piazzon, i due fratelli di 15 e 9 anni, annegati nelle acque del fiume Natisone, ai quali ieri la comunità di Premariacco ha dato l'ultimo straziante saluto, stringendosi attorno ai genitori. Le due bare bianche sono giunte nella chiesa parrocchiale di Premariacco attraverso due ali di folla, in un silenzio rotto soltanto dal grido delle gazze.

Rinnoviamo i locali.
Rinnovate
il guardaroba.

VIRGOLIN

Dal 21 giugno '94
vendita straordinaria
con sconti dal
20% al 70%

TURRIACO - via Garibaldi, 19 Tel. 0481/76023
Ampio parcheggio privato.

A 5 minuti dall'aeroporto di Ronchi dei Legionari
e dal casello autostradale di Redipuglia.

CENTRO STUDI

E. FERMIVIA LAZZARETTO VECCHIO 24
TEL. 040/307440 - 307416 - 301626

Il Piccolo

Trieste

Giovedì 23 giugno 1994

CENTRO STUDI

E. FERMIVIA LAZZARETTO VECCHIO 24
TEL. 040/307440 - 307416 - 301626

SEVERE PAGELLE DEL COMANDANTE DEL CORPO AI COMPONENTI LA POLIZIA MUNICIPALE

D'Ambrosi "multa" i vigili

Niente premio in busta paga a molti addetti: il loro rendimento è stato giudicato scarso



Un bel «4» nelle materia più importanti e tutti «rimandati» al prossimo esame.

No, non stiamo parlando di studenti (anche se la stagione potrebbe essere quella giusta) ma di un buon numero di vigili urbani in forza al Comune di Trieste.

La vicenda, che presenta tratti inverosimili, è invece accaduta realmente e potrebbe essere annoverata nella categoria «scherzi di cattivo gusto», se non fosse per gli inevitabili riflessi economici che andranno a pesare sulla busta paga dei vigili giudicati incapaci.

Tutto è cominciato all'epoca della firma del nuovo contratto di lavoro che disciplina i rapporti fra l'amministra-

zione comunale e i suoi dipendenti. Una delle norme prevede infatti che da quest'anno tutti i capi di un servizio debbano esprimere le valutazioni sui singoli e che la media dei voti influisca sulla quantità del cosiddetto «premio di rendimento».

In sostanza, il riconoscimento economico nel quale si traduce il «premio» dipende dalla bontà del giudizio, concretizzando una sorta di «pagella per adulti».

Ma, ieri, improvvisa, ecco la sorpresa. Il comandante dei vigili urbani Franco D'Ambrosi, ha «boccato» molti dei suoi colleghi, compiendo una specie di strage a livello di vigili ordinari, non risparmiando voti bassi neppure fra i marescial-

Voti negativi

pure ai graduati

Cgil: «Sistema

da rivedere»

li. I «3», i «4» (sono queste le votazioni che fanno saltare automaticamente il «premio»), ma anche i «5» e i «6» (che in ogni caso hanno il potere di lasciare l'amaro in bocca a chi li riceve) si sono sprecati in materia come «autonomia operativa», «propensione al rinnovamento», «adattamento agli schemi di la-

voro». Insomma il caos, soprattutto perché per i più anziani o per coloro che quotidianamente affrontano problemi di traffico, di smog, di vigilanza nelle condizioni più difficili (non più tardi di qualche giorno fa, in occasione della festa del Corpo, sia il sindaco Ily che lo stesso comandante D'Ambrosi hanno ribadito la necessità di integrare il numero dei vigili urbani, nettamente inferiore alle necessità della città) i voti sono sembrati ingiusti.

«Non entriamo nel merito dei singoli giudizi - hanno subito detto i responsabili della Cgil - funzione pubblica - perché si tratta di una valutazione prevista dal contratto, che il comandan-

te deve compiere in autonomia, ma criticiamo la procedura. Le norme dicono ancora - impongono al capo del servizio di consultarsi con i suoi più stretti collaboratori, che sono poi gli ufficiali a stretto contatto con i vigili impegnati per la strada. Speriamo che D'Ambrosi si ravveda».

Ma intanto oggi sarà diffuso, sempre a cura della Cgil, un comunicato stampa nel quale si indica ai dipendenti la strada da seguire per «presentare al sindaco istanza di riesame della valutazione». Come a dire che si finirà, ancora una volta, a suon di carte bollate, davanti al Tar.

A meno che qualcuno non ci ripensi...

Ugo Salvini

TIMORE DI TAGLI

La Stock in vendita? Dipendenti in allarme ma l'azienda nega



Situazione di continuo subbuglio tra i lavoratori alla Stock visto il continuo susseguirsi di notizie e indiscrezioni su un possibile accordo con la multinazionale americana Seagram. Soprattutto in questi momenti, quando non si sono ancora spente le preoccupazioni dopo il preannunciato taglio di un'ottantina di dipendenti (su 320) che lasceranno l'azienda in base all'accordo stipulato con i sindacati lo scorso mese di maggio.

Fortissimi restano i timori e i sindacati paventano l'ipotesi che si tratti di un disegno di ristrutturazione non ancora finito. E che fra poco siano annunciati nuovi esuberi e nuovi tagli. Ieri c'è stata parecchia agitazione in particolare tra gli impiegati: visto l'incalzare delle notizie e della mancanza di interventi da parte dell'azienda in mattinata si è sparsa la voce anche di uno sciopero che in realtà poi non è stato nemmeno annunciato. Le Rsu, il comitato di fabbrica, ha tentato di mettersi in contatto invano con il direttore del personale De Pauli e molto probabilmente già stamani sarà chiesto un incontro con l'azienda alla presenza delle segreterie di Cgil Cisl e Uil. Tra gli stessi impiegati, da parecchi giorni c'è tensione viste le voci di un imminente annuncio di trasferimento da Roiano a Zaulle. E' un'ipotesi di cui si parla da molto tempo come anche dell'accordo con la multinazionale Seagram ma in questi giorni sta prendendo corpo in maniera più decisa. A Zaulle, si preoccupano gli impiegati, non ci sarebbe posto per un centinaio di colletti bianchi oltre al resto degli operai. E non si parla di possibili allargamenti o adeguamenti dello stabilimento.

Tra i sindacati inoltre c'è anche chi teme che uno spostamento dell'interesse dell'azienda verso Est svuoti pian piano lo stabilimento di Trieste destinato a trasformarsi in un mero magazzino. Intanto da parte dell'azienda, resta a qualsiasi commento, giunge una smentita per bocca di Claudio Depolo, consigliere di amministrazione della Stock e del comitato esecutivo. «Quelle riportate sono tutte sciocchezze - ha detto Depolo raggiunto per telefono - da anni l'azienda ha costanti contatti con le aziende del settore e non soltanto con la Seagram per tentare di definire in maniera più incisiva le strategie di mercato. Non significa per questo che i giochi siano fatti e nemmeno che si tenti di vendere il marchio della Stock che l'azienda non ha nessuna intenzione di cedere».

g. g.

I DUE NODI PIU' GROSSI, L'ARSENALE E LA FERRIERA, ANCORA TUTTI DA SCIOGLIERE

A Roma, carichi di emergenze

Un rischio: la Fincantieri potrebbe chiudere l'Atsm per 10 anni beneficiando dei fondi Cee

FIERA

La Regione pensa già al possibile commissario

Possibili novità e cambiamenti in vista per l'Ente fieristico triestino. L'ipotesi di commissariamento della fiera del capoluogo giuliano si sta facendo strada, infatti, tra le soluzioni che la giunta regionale, retta dal pidessino Travantu, ha preso in considerazione in questi ultimi giorni in vista della creazione dell'ente unico regionale. L'accorpamento delle quattro realtà provinciali degli enti fieristici è ormai soltanto questione di tempo. Per questo, nel periodo di interregno, la giunta regionale avrebbe deciso di nominare, in particolare modo a Trieste e a Udine, dei commissari. L'ente fieristico regionale, di prossima creazione, dovrebbe in ogni caso prevedere poi la gestione decentrata di ogni singola organizzazione fieristica provinciale. Dopo i commissari, dovrebbero quindi essere nominati i direttori locali. Un'ipotesi che certamente aggraverà nuove polemiche al non facile momento che sta vivendo in questo periodo l'ente fieristico di Trieste.

Arsenale Triestino San Marco e Ferriera di Servola, i due nodi più a rischio della vertenza Trieste non vedono ancora chiarite e la Regione, con sindacati e Comune, si prepara alla missione romana di domani, con il coordinatore della task force Borghini, con un fardello di problemi ancora colmo e pesante.

E se per la Ferriera, a pochi giorni dalla fine di giugno (entro il 10 luglio bisogna ordinare le materie prime altrimenti si spengono gli impianti) si intravedono bagliori di soluzione sul fronte della cordata che dovrebbe fare da ciambella di salvataggio, per l'Arsenale resta il buio fondo.

Il rischio è grosso soprattutto perché dal fronte Fincantieri sembra che ci sia un sempre maggior irrigidimento sulle posizioni, mai abbandonate, del progetto di dismissione (100 operai al posto degli attuali 400). Le scorse settimane sono volute accuse sui «preventivi gonfiati» per far allontanare clien-

ti: da lunedì in stabilimento sono destinati a rimanere in meno di cento su oltre 400 per assenza di lavoro. E in più c'è un altro rischio: se non si concretizza l'ipotesi delle commesse russe o qualche altra soluzione di privatizzazione Fincantieri potrebbe anche chiudere del tutto il cantiere ricevendo soldi dalla Cee. Sta succedendo all'Oarn di Genova

(anche se si tratta di un caso diverso) e potrebbe accadere anche a Trieste. In base a una direttiva Cee (del 16 dicembre '93) recepita dall'Italia: lo stato interessato deve garantire che i cantieri di costruzione e riparazione navale che sono stati chiusi o rimarranno per un periodo non inferiore a 5 anni. Solo che al termine non potranno riprendere attività navali: devono

passare altri 5 anni. In tutto fanno dieci e se riparte lo decide una commissione ad hoc. Meglio ancora, come ha accusato ieri il consiglio di fabbrica se ci sono «cambiamenti di destinazione d'uso delle aree con variazione del piano regolatore».

«Fincantieri si tolga dalla testa simili ipotesi con aiuti comunitari o anche la sola idea di dismettere

— ha ribadito ieri l'assessore all'Industria Lodovico Sonego reduce da un incontro con Cgil, Cisl e Uil da Borghini andiamo con richieste precise. L'ipotesi russa comunque oggi è l'unica su tappeto. Ovvero: il governo deve dare risposte sulla fattibilità di questa ipotesi e intanto la Regione lavora per fare in modo che Fincantieri si impegni a gesti-

re seriamente il progetto di ristrutturazione collaborando al massimo per l'eventuale privatizzazione. Cgil, Cisl e Uil ieri hanno rimarcato: l'ipotesi di Fincantieri non è accettabile. L'Arsenale è il «punto politico» della vertenza Trieste: se non si risolve questo non si risolve nemmeno la vertenza.

Infine la Ferriera: «La prossima settimana il ministero dovrebbe rendere noti gli approfondimenti tecnici — ha commentato Sonego — e poi sarà possibile concretizzare qualche risultato». Soprattutto dal fronte della cordata pubblico-privata da 80 miliardi, ancora molto fumosa soprattutto per quanto riguarda i privati.

Comunque sembra che il ministro Gnauti abbia annunciato che nel corso di una visita a Trieste il 18 giugno visiterà la Ferriera. Un buon auspicio: è difficile pensare che venga a visitare uno stabilimento chiuso. Al 18 luglio i dadi dovranno essere già tratti.

IMPEGNO SLOVENO PER L'AUTOSTRADA

Presto finita la Fernetti-Prevallo

Ventidue mesi a partire da adesso. E' questo il termine entro il quale le autorità slovene si sono impegnate a completare il tratto autostradale tra Ferneti e Prevallo (Razdrto), considerato nevralgico per la direttrice Trieste-Lubiana, futuro asse per l'economia dell'area dell'Adriatico.

A formalizzare la promessa al sindaco Ily è stato ieri il collega di Sana, Ivan Vodopivec, nel corso di un incontro svolto nella cittadina slovena e che ha visto anche la partecipazione dell'assessore Del Piero,

del presidente della giunta esecutiva di Sana Bandelj, dei rappresentanti delle due amministrazioni doganali e della Camera di commercio di Capodistria.

«Abbiamo parlato in generale dei rapporti economici a cavallo del

confine - ha detto Ily - e l'impegno relativo al tratto autostradale è determinante per i nostri interessi, in quanto è opportuno anticipare la costruzione dei tratti che collegheranno Prevallo con Gorizia da un lato e con Capodistria dall'altro».

Scatta l'allarme inflazione per operai e impiegati

Una variazione dei prezzi al consumo — riferiti al mese in corso — per le famiglie di operai e impiegati pari allo 0,3 per cento in più su base mensile, e del 4 per cento in più su base annuale. E' questo il dato (provvisorio) reso noto dal Servizio statistica del Comune, assieme ai dati riguardanti le città di Bologna, Milano, Torino e Genova. Si tratta di un indice generale a tutta prima confortante: il più basso da molto tempo a questa parte. Alimentazione e consumi elettrici e combustibili sono le voci che hanno registrato gli aumenti maggiori, ma pur sempre contenuti. Ma, a detta degli esperti, questo aumento così contenuto dei prezzi altro non è se la calma che precede la tempesta. «Sono molto preoccupato — esordisce il presidente dell'Unione commercianti, Adalberto Donaggio —: temo che

dietro questi dati apparentemente positivi si possa nascondere una ripresa dell'inflazione». «Il fatto — spiega Donaggio — è che l'eventuale aumento dei prezzi se non è stato assorbito dal commercio al dettaglio e all'ingrosso è stato assorbito in partenza dal produttore che ha eliminato il magazzino». «In parole povere — continua il presidente dei commercianti — il produttore oggi si trova a riacquistare il magazzino, importando materie prime, con una lira più debole del 30 per cento, una diminuzione dovuta al recente periodo di recessione». Insomma, se l'economia fosse sana e la lira forte il contenimento sarebbe indice di buona salute, così invece può solo preludere, dice Donaggio, «a una ripresa dell'inflazione». C'è tuttavia, secondo Donaggio, la possibilità di abbassare i rischi: «Dipende anche da co-

me andrà la stagione turistica», precisa, e continua: «Contro i flussi commerciali la bilancia si è sempre pareggiata con il turismo e i servizi: ora la stagione in arrivo sembra promettere bene, con un aumento della domanda turistica degli stranieri di circa il 30 per cento, dato che potrebbe bilanciare l'indebolimento della lira». Trieste in ogni caso resta una delle città più a rischio, secondo il presidente dell'Unione commercianti: «Oltre ai problemi nazionali abbiamo in più la guerra nei Balcani, anche il recente fenomeno degli acquirenti ungheresi e ucraini può essere seguito con interesse».

Pessimista come Donaggio è anche Luisa Nemež, presidente dell'Associazione per la tutela dei consumatori. «Si preparano tempi difficili — vaticina Luisa Nemež — la situazione economica e finan-

ziaria nel suo complesso non lascia sperare bene: buchi improvvisi di bilancio e prese di distanza da manovre economiche indicano che si sta preparando qualcosa di poco piacevole». Non solo, ma per il consumatore c'è in agguato un nemico in più: la speculazione. «Già — dice la Nemež — soprattutto a Trieste dove considerata l'età media e le condizioni generali un aumento dell'inflazione si può fare sentire in maniera forte, c'è in più il problema della speculazione: qualche fornitore può approfittare della situazione, come si è già verificato: certi generi scompaiono misteriosamente per poi riapparire a prezzi maggiorati. Perciò Luisa Nemež lancia l'appello perché i consumatori tengano gli occhi aperti, andando a cercare bene dove acquistare non solo i generi alimentari ma anche vestiario e calzature».

INDICE DEI PREZZI AL CONSUMO NEL COMUNE DI TRIESTE - GIUGNO '94

CAPITOLI	Numero indice	Variazioni %		Prodotti e servizi con variazioni maggiormente significative	
		Mese precedente	Anno precedente	IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE
INDICE GENERALE	108,8	+0,3	+4,0		
ALIMENTAZIONE	105,3	+0,8	+2,5	PESCI F.R. - OLII - PARMIGIANO - MARGARINA - PATATE - BIBITE - LATTE PASTEURIZZATO - ORTAGGI E FRUTTA FRESCHE	
ABBIGLIAMENTO	105,0	INV.	+2,0		
ENERGIA ELETTRICA E COMBUSTIBILI	106,2	-0,6	-0,3	BOMBOLIA GAS LIQUIDO	GASOLIO PER RISCALDAMENTO
ABITAZIONE	114,9	INV.	+9,8		
ARTICOLI DI USO DOMESTICO E SERVIZI PER LA CASA	108,9	+0,3	+3,9	LENZUOLI - PENTOLE ACCIAIO - SET CUCCHIAINI ARGENTO	
SERVIZI SANITARI E SPESE PER LA SALUTE	109,7	INV.	+2,4		
TRASPORTI E COMUNICAZIONI	111,9	+0,4	+5,5	BENZINA SUPER E VERDE	
RICREAZIONE, SPETTACOLI, ISTRUZIONE CULTURA	104,4	INV.	+2,1		
ALTRI BENI E SERVIZI	113,4	+0,4	+6,4	QUADERNO - SAPONE - LATTE E TONICO VISO - CONSUMAZIONI AL BAR	

M.C.P.
VIA S. FRANCESCO, 9
TEL. 371528
MOQUETTES & CARTE DA PARATI
PARQUET PREFINITI
TENDE & TENDAGGI
valentino più
Tessuti per arredamento

CRUNCH, SLURP, MUNCH, CROK!
SPECK
I mondiali americani sui teleschermi del **CAFFE' DEGLI SPECCHI**
ELETTROCENTRO
Via Crispi 40 - Trieste
Tel. 040/768691
MATERIALI ELETTRICI
★ Vendita ★
★ Installazione ★
★ Progettazione ★
Il buon gelato artigiano **il gelatiere**
TORTE E SEMIFREDDI PER OGNI OCCASIONE
Viale Ippodromo 12 TRIESTE
Tel. 943747
CHIUSO IL MARTEDI'

Operazione Estate
AUG DINO CONTI
Strada della Rosandra, 2 - Trieste
Ritirala subito inizia a pagarla tra 6 mesi*
*Promozione valida fino al 31/8/1994 salvo approvazione finanziaria non cumulabile con altre iniziative in corso

PRIMA RIUNIONE ALLA FEDERAZIONE DEL PDS SUL FUTURO CORSO DI BOTTEGHE OSCURE

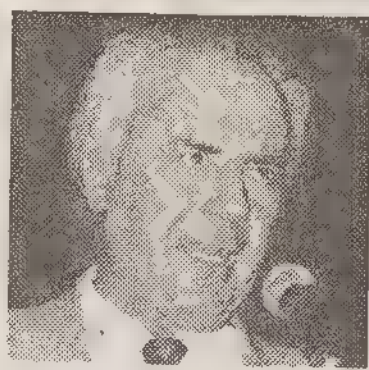
«Il segretario può attendere»

Gli iscritti chiedono il congresso o, prima di qualsiasi scelta, una consultazione capillare sul territorio

DRESSI
'Il sindaco non persegue gli interessi della città'

Al consigliere regionale Sergio Dressi non piacciono né la politica economica del sindaco Ily né i consigli che, a suo parere, gli verrebbero forniti dall'Assindustria cittadina. L'esponente di Alleanza nazionale (riferendosi a un incontro in Regione e alle relazioni in 'controtendenza' di Ily e del numero due degli industriali, Laboranti) sostiene infatti che, secondo sindaco e consiglieri, la «crisi non esiste» e che la situazione occupazionale «si potrà risolvere con qualche "marina" in più, magari nel porto vecchio, e con le ricadute, entro dieci, quindici anni, del polo scientifico dell'Area e del Sincrotrone». Nessuna parola, invece, sarebbe stata detta sulla crisi delle partecipazioni statali, del commercio, del porto, delle linee di navigazione e dei traffici marittimi. «Ovvero — osserva Dressi — sul 90% del tessuto economico cittadino». Critiche altrettanto dure anche all'iniziativa promossa da Ily di una tavola rotonda con i sindaci di Capodistria e Fiume, proprio quando — sempre secondo l'analisi di Dressi — Trieste deve affrontare la concorrenza di questi porti e soprattutto in considerazione dell'assurdità di collaborazioni con realtà che hanno economie e leggi così diverse. Alleanza nazionale, in sostanza, sostiene che il sindaco si occupa più degli interessi dei colleghi industriali che dello sviluppo della città.

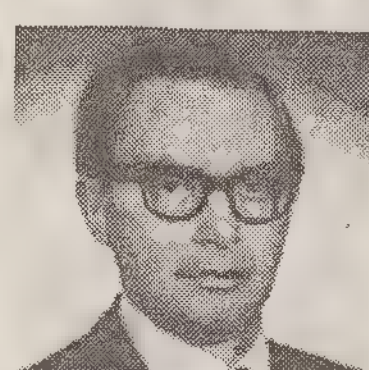
Se D'Alema convince poco, nemmeno Veltroni suscita un plebiscito. Il primo a tirar fuori un nome nuovo è Ezio Martone. Gli piace Luciano Violante, il magistrato che viene «dal mondo delle professioni». E proprio questo potrebbe essere il punto di forza. Sostiene Martone: «Berlusconi si presenta come uno che ha lavorato duro, che ha costruito il suo impero dalle fondamenta. In campagna elettorale, invece, diceva che il massimo che ha fatto Occhetto è di volantinare fuori dalle fabbriche. Sulla gente un argomento così fa presa. Violante è in grado di rappresentare questa esigenza». A qualcuno altro, invece, piacciono i sindaci, gli outsider più credibili per insidiare la corsa a due verso Botteghe Oscure. Walter Vitali, o meglio ancora, Renzo Imbeni: gente che lavora in prima linea nelle amministrazioni, che tiene i contatti con altra gente e



Stelio Spadaro

si sforza di capirne e interpretarne i bisogni, lontana dall'apparato callosso del vecchio partito. Ieri sera, nella sede del Pds di via San Spiridione, si è parlato di futuri segretari, ma soprattutto di progetti, di linea politica, di scelte che permettano di rigradare il terreno perso. Sul successore di Occhetto, però, le opinioni vanno tutte verso la stessa direzione. La partita — così ha sintetizzato Stelio Spadaro — non può chiudersi il 1° luglio, con la scelta di un leader senza il coinvolgimento am-

pio della base. Le alternative sono una «straordinaria amministrazione» di Botteghe Oscure che conduca al congresso, o, prima di qualsiasi decisione, un sondaggio diffuso dei militanti su ben precise linee programmatiche. Ester Pacor chiede anche di più: il referendum degli iscritti ma anche «l'urna dei cittadini», dove chiunque sia interessato possa dire la sua sul nuovo corso della sinistra. «E al congresso — avverte — non si deve parlare più di nomi ma di politiche. Dobbiamo giocare bene questo momento di democrazia interna, per recuperare il consenso di chi sta alla finestra».



Ezio Martone

La sala è moderatamente affollata, ma sembra stracolma di condizionate temperature e dimensioni. Giovani e nuovi iscritti sono i più pronti a cogliere l'opportunità del dibattito. Franco Belci, pedisessantenne da tre mesi (è qualcuno, nella platea, sussurra: «Ma suo padre è proprio l'onorevole Belci?»).

re all'elettorato moderato è una soluzione da perseguire. Citando Rodotà, parla ancora della sinistra «dei cittadini e delle città», ovvero di un nuovo capitolo che riparta dal territorio, dal legame con le persone, con i loro problemi quotidiani. L'argomento cattura consensi anche tra alcuni giovani del partito. «Dal nostro punto di vista — dicono — la necessità di favorire l'allargamento di un polo democratico alternativo richiede l'abbandono di qualsiasi velleità egemonica da parte del Pds, per assumere invece un atteggiamento aperto a una discussione alla pari con altri interlocutori. Si tratta di procedere verso un ulteriore rinnovamento, di sacrificare alcuni simboli per mettersi nella condizione di affermare i contenuti di cui la sinistra si considera portatrice».

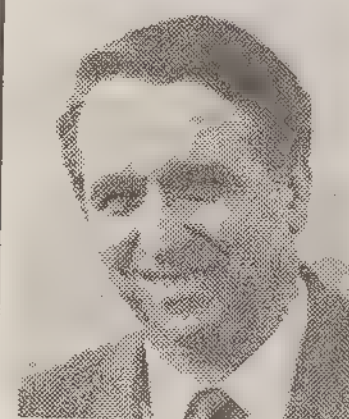
Questa sera si replica, alle 18.30, al Pds di Muglia.

Arianna Boria

PROMOTRIESTE Donaggio in pista

Adalberto Donaggio alla presidenza di Promo-Trieste? L'indiscrezione è circolata ieri negli ambienti del settore. Al vertice del consorzio che promuove a Trieste congressi e meeting e che ha sede alla stazione Marittima dovrebbe sedere l'attuale presidente dell'Unione commercianti. Su Donaggio comunque si dovrebbe decidere lunedì prossimo durante l'assemblea di Promo-Trieste. Donaggio, come è noto, oltre a reggere la presidenza dell'Unione Commercianti, è anche presidente del Fondo Trieste.

L'INTERVENTO «Ppi: dal congresso un nuovo progetto culturale e politico»



Magnelli (foto):
 'Proseguiremo nella linea della Anselmi'

La consultazione elettorale del 12 giugno ha dato un ulteriore responso chiaro, preciso e inequivocabile, confermando nel successo il raggruppamento di centro destra, già uscito vincitore della tornata del 27 e 28 marzo scorso, e anzi rafforzandolo nel suo complesso. È stata questa un'ulteriore tappa del profondo travaglio che sta vivendo il nostro Paese in questa fase di transizione confusa quanto contraddittoria. È innegabile che il voto è stato espresso in piena libertà e con maturità, ma anche influenzato da una campagna elettorale squilibrata per disponibilità di mezzi e di messaggi televisivi. I vincitori, puntando al superamento del vecchio sistema partitico, hanno saputo interpretare la profonda voglia di mutamento nella vita politica nazionale, che emergeva dal Paese, e il desiderio di dare certezza e stabilità al governo, nonché la richiesta della pubblica opinione di pulizia e di decisioni rapide. Col tempo emergeranno le contraddizioni di fondo di questa armata Brancaleone. Ma ora dobbiamo vivere con il presente, un presente che ci preoccupa, che ci deve preoccupare. Riteniamo che nella vita pubblica come in quella privata ci siano dei momenti, rari peraltro, in cui sia più saggio un generoso impulso del cuore che spesso risulta, alla prova dei fatti, più ragionevole del più solido dei ragionamenti, piuttosto che seguire opportunisticamente la propria convenienza. Questa premessa è necessaria e opportuna per affermare che, nella fase così eccezionale in cui si dibatte il nostro Paese, i popolari devono essere all'altezza della situazione e dare una risposta adeguata, senza alcun cedimento verso le sirene del sottogoverno, facendo politica anche senza gestire il potere. I cittadini, a Roma come a Trieste, si attendono dai popolari decisioni e comportamenti coerenti con i valori, i principi, il patrimonio politico, morale e culturale, di cui sono portatori, e in sintonia con gli insegnamenti della dottrina sociale della Chiesa, per ritornare a essere punto di riferimento della presenza e dell'impegno dei cattolici in politica. A giorni si terrà il I° Congresso provinciale dei popolari triestini. Sarà questa un'opportunità molto importante: una magnifica occasione per costruire, con un salto di qualità, le condizioni per una diversa qualità della politica. Andare avanti e non indietro: questo potrebbe essere il suo tema conduttore, un impegno formale che non lasci alcun spazio alle ambiguità. Avanti nel privilegiare la partecipazione dei militanti, dopo una prolungata stagione commissariata, chiedendo la loro generosa disponibilità per contribuire a garantire la presenza organizzata dei cattolici in politica e regionale. Avanti nel ripristinare il rapporto fiduciario, interrotto, con i cittadini con una coerente azione volta alla crescita e allo sviluppo della loro coscienza democratica e sociale, rinviando i tempi in cui invece di collocare con la gente si creavano comitati di affari. Avanti verso la costituzione di una nuova classe dirigente, nuova non per mentalità, per coerenza fra affermazioni di principio e comportamenti reali, non verificatisi nel passato, nuova, soprattutto, per dare soddisfazione più alla gente che a miseri interessi di corrente o di pseudocorrotti. Avanti nel vigilare su tutte le libertà, a cominciare dal pluralismo nell'informazione ormai largamente in pericolo nel nostro paese. Avanti lungo il percorso della concordia e del superamento delle divisioni e le incomprensioni di un tempo, del dialogo, della tolleranza, e della comprensione fra uomini di tradizioni storiche e culturali diverse per contribuire a un comune sforzo per la rinascita di Trieste, per risolvere quelli che riteniamo, con sempre maggiore convinzione, essere i reali e urgenti problemi di Trieste, occupazione e convivenza, in uno spirito europeo e non municipalista o nazionalista. Avanti, pertanto, nel recuperare una capacità di iniziativa politica tale da consentire la collaborazione fra quanti si riconoscono nelle tradizioni delle culture di ispirazione cattolica, laica e democratica. Avanti con una proposta di governo della città, non un accordo di potere, una protesta riformatrice e socialmente avanzata, un progetto culturale e politico per il rilancio economico e lo sviluppo democratico e sociale della città, che coniughi democrazia e capacità riformatrice e mette ai margini i trasformismi e gli estremismi. Sintesi di tutto ciò dovranno essere un comitato provinciale eletto in modo unitario e senza patteggiamenti di sorta, perché non è più tempo per le divisioni interne e per gli schieramenti preconstituiti, ed essenzialmente un segretario provinciale, coadiuvato da una squadra preparata e competente, interprete delle istanze degli aderenti, non ingabbiato da vicesegretarie o quant'altro ma anzi svincolato da condizionamenti per interessi di parte o di correnti, e che prosegua nella linea tracciata dal commissario Tina Anselmi. È giunto il momento in cui a noi tutti viene richiesto di assumere scelte coraggiose quanto chiare e precise, senza ritardi e incertezze. Ne saremo capaci?

Silvano Magnelli e Giorgio Dimario esponenti del Partito popolare italiano

CONSEGNATO IERI UFFICIALMENTE IL PROGETTO AI PRESIDENTI DELLE CONSULE

Piano regolatore, la parola ai rioni

Presenti anche i rappresentanti degli usi civici - Da oggi pomeriggio la variante esposta al pubblico

Affollata riunione ieri sera nella sala riunioni dell'Assessorato alla pianificazione urbana per la consegna ufficiale ai presidenti dei consigli circoscrizionali e dei comitati per gli usi civici degli elaborati del nuovo Piano regolatore generale. La consegna è avvenuta alla presenza dell'assessore Fabio Cargnello e dell'ingegnere Cacciaguerra, in rappresentanza dello studio Portoghesi. Scopo dichiarato della riunione era quello, a parte l'atto formale della consegna — di svolgere non tanto una nuova presentazione (che ha già avuto luogo) ma piuttosto l'inizio di un dialogo sui principali problemi e dettagli concreti del piano. Riunione che si annunciava

delicata, considerata la compagine d'opposizione formata dai presidenti dei parlamentari (esclusi i due dell'Altopiano). E a dire il vero l'incontro è iniziato con la viva protesta di alcuni dei presidenti per la presenza, considerata eccessiva, di persone appartenenti ai comitati per gli usi civici. Cargnello si è scusato e ha riassicurato gli animi, dopodiché Cacciaguerra ha riassunto per linee generali i contenuti e gli scopi del Prg, prima di passare la parola agli stessi presidenti delle consule rionali che hanno posto domande anche loro di carattere generale. In ogni caso quello di ieri era il primo di una serie di incontri che Cargnello e Cacciaguerra terranno a

tamburo battente, incontrando anche singolarmente le consule. «L'idea — ha specificato l'assessore — è quella di concludere un primo giro di consultazione entro i primi dieci giorni di luglio: la Regione ha dato tempi strettissimi, solo quattro mesi, per rendere esecutivo il piano, perciò dobbiamo sbrigarsi». E in proposito, l'intero progetto di variante generale del piano regolatore sarà esposto pubblicamente a partire da oggi pomeriggio, dalle 14.30 alle 19.30 presso la sala di Palazzo Costanzi, piazza Ficoletta 2. I cittadini potranno poi prendere visione del progetto tutti i giorni feriali, da lunedì a sabato, dalle 8.30 alle 13.30 e dalle 14.30 alle 19.30.

INIZIATIVA TRA NOVE COMUNI ITALIANI C'è Damiani nel «City club»

Trieste farà parte delle nove città che lavoreranno insieme nei prossimi anni per un progetto culturale comune. L'iniziativa, presentata ieri a Roma, coinvolge gli assessorati alla cultura di Catania, Genova, Napoli, Palermo, Roma, Torino, Venezia e appunto Trieste, tutte città i cui sindaci sono stati scelti con il nuovo sistema elettorale e che quindi, come hanno spiegato gli assessori Gianni Borgna e Omar Calabrese, del comune di Roma e di Siena, «hanno la possibilità di realizzare iniziative in tempi brevi».

Il primo importante appuntamento che nascerà da questo coordinamento è un convegno sui rapporti

tra Stato e Enti locali in materia culturale mirato alla discussione dei nuovi assetti ministeriali. «In quella occasione — ha detto Borgna — nascerà un documento in cui proporranno un unico ministero ad indirizzo culturale organizzato in due dicasteri: beni culturali e spettacolo. A nostro avviso le competenze di questo organismo dovranno essere soltanto di ordinamento generale e di indirizzo per la programmazione mentre la gestione del quotidiano dovrà essere affidata alle autonomie territoriali».

L'iniziativa di questo «City Club» nasce anche per «avvicinare la cultura italiana — sostiene Calabrese — che ruota intorno ad alcuni nomi di ultrasessantenni».

FESTA IN FIERA!



Vi aspettiamo tutti i giorni al «FRITOLIN», il nostro chiosco in Fiera, con pesce fritto o alla griglia!!!
 E OGGI, GIOVEDÌ 26 giugno, eccezionalmente, con una porzione e una birra a:

L. 10.000

FONDA LAMPADARI
 Illuminazione
 Via Foschiatti n. 7
 Tel. 728022

Domus Felix
 CASA DI RIPOSO
 VIA TORREBIANCA 25
 ASSISTENZA COMPLETA 24 ORE SU 24
 RETTE MENSILI PERSONALIZZATE

PIAVIA
 AUTO AIR CONDITIONER
 climatizzatore ecologico, più qualità, maggiore comfort.
 VENDITA E SERVIZIO
SERGIO
 Via Ghirlandola 7/B - Tel. 947000

VIVI DI PIÙ LA VITA CON UN APPARECCHIO ACUSTICO PHILIPS



PHILIPS
 per udire meglio

Informazioni e prove gratuite dei nuovissimi apparecchi acustici presso:
OTTICA V. ZINGIRIANI
 TRIESTE
 VIA MURATTI 1 - TEL. 774497

LOREDANA
 Studio di Estetica
 TRATTAMENTO
 Piedi mani podologia
 Pressoterapia (cellulite)
 Fanghi enzimatici
 Collagene (rughe)
 Energie marine
 Via Stuparich n. 4, Tel. 662077

UN QUESTIONARIO PER IL SEGRETARIO DEL CARROCCIO

«Tanfani, rispondi a questi quiz»

L'opposizione interna lo interroga su Broletto, Stocktown, ex Opp, Sistiana

USA Un premio a Bearz

Uno speciale riconoscimento del Dipartimento di satato è stato consegnato, a Paolo Bearz dall'ambasciatore americano Reginald Bartholomew in visita negli scorsi giorni a Trieste.

La cerimonia è avvenuta martedì in occasione della visita all'Associazione Italo-Americana e all'Agenzia consolare di cui Bearz è il responsabile.

Scopri il vero leghista che è in te. Oppure, dimmetti. E' il questionario l'ultima arma che la 'fronda' del Carroccio ha escogitato per far uscire allo scoperto il segretario Roberto Tanfani. Forti dell'anatema bossiano di Pontida (più o meno: «guai ai segretari nazionali che non seguiranno le direttive del federalismo»), i tre oppositori in moto perpetuo, Giorgio Marchesich, Laura Tamburini e Fulvio Varin, hanno preparato una scaletta di dieci domande, cui invitano Tanfani a rispondere con «precisione, chiarezza e trasparenza leghista». C'è anche un'avvertenza. Non basta un semplice sì, no, non so: per ciascun interrogativo servono motivazioni, «quelle motivazio-

ni — insiste il trio — che Tanfani non ha affatto fornito alla conferenza stampa della scorsa settimana, limitandosi a illazioni, allusioni, aggettivazioni». La sfida, per chi non l'avesse capito, si gioca sulla chiarezza. Ecco le domande. 1) Che atteggiamento intendete assumere sul 'malaffare' del Broletto? 2) E' favorevole o contrario al progetto Stocktown? 3) Che iniziative intendete prendere per un altro 'malaffare', quello dell'ex Opp? 4) Il piano regolatore di Portoghesi-Dambrosi è positivo e va sostenuto o è negativo e va combattuto? 5) Vuole il segretario appoggiare la giunta Ily con un atteggiamento favorevole o un'opposizione di comodo, oppure vuole com-

batterla sul serio, portando a galla certe 'frette' e certi 'progetti'? (leggi: piano regolatore, parcheggio in piazza Grande, centro commerciale di via Italo Svevo, ecc. ecc.); 6) Che atteggiamento tiene circa la relazione geologica del dott. Ballarin e Grego, relativa al piano regolatore? 7) Perché sono stati usati due pesi e due misure nei confronti dei consiglieri comunali di Trieste e Muggia, per analoghe situazioni? 8) Che cosa ci dice del club 'Amici della Caravella' e della Baia di Sistiana? 9) Perché ha pubblicamente mentito (sulle candidature), sul consigliere rinviato a giudizio, Fabrizio Roma, sui suoi collaboratori Opasich e Matteuc-

ci? 10) Che progetto politico-economico e sociale ha per dare una risposta al 'sistema Trieste'? Mentre immaginiamo Tanfani infervorato a rispondere, da Milano giungono indiscrezioni stimolanti per il futuro della sezione locale della Lega. Sembra che il commissariamento, nonostante non ricorrano le condizioni previste dalla statuto (ossia le dimissioni dello stesso segretario o un suo conflitto con il consiglio nazionale), non sia poi un'ipotesi così immaginaria. Esponenti dell'opposizione interna della Lega sono di casa nel quartier generale di Bossi, presumibilmente con intenti tutt'altro che accomodanti rispetto alla tormentata realtà del Carroccio triestino.

Il sovrintendente Vidusso e i battibecchi romani

Non ha nemmeno aspettato che il ricordo della sua burrascosa sovrintendenza al teatro Verdi evaporasse. Il maestro Giorgio Vidusso, lasciata la natia Trieste per il palcoscenico nazionale dell'Opera di Roma, già torna a far parlare di sé e a guadagnare le cronache degli spettacoli. Ancora una volta, più che gli happening artistici, sono i battibecchi e le polemiche a segnare le tappe della sua prestigiosa carriera nel mondo della lirica.

Questa volta il botta e risposta è con il direttore artistico, il maestro Giancarlo Menotti, che — stando a quanto riferisce un puntuto articolato del Corriere della Sera — ha piantato il muso per non essere stato invitato alla presentazione della stagione estiva dell'Opera, e, senza mezzi parole, ha accusato il sovrintendente Vidusso e il subcommissario del teatro Ripa di Meana di «non volerlo». Minacciando le dimissioni (imitando, ironia della sorte, una prassi familiare allo stesso Vidusso nel periodo triestino), Menotti annuncia una conferenza stampa per fornire la sua versione sui dissapori che amareggiano i vertici di uno dei più famosi enti lirici d'Italia. Vidusso, dal

canto suo, taglia corto sull'invito 'bucato': «Stare dietro agli impegni di Menotti è difficilissimo». Il matrimonio scricchiola, già prima di arrivare al giro di boa. Con un altro argomento che gli è caro, Vidusso sostiene che il sovrintendente è anche direttore artistico e confessa un po' di imbarazzo per essere gerarchicamente superiore a Menotti, con cui collaborò 25 anni fa a Spoleto. La diversità di vedute, però, pare essere più profonda: anche sullo spettacolo che aprirà la prossima stagione romana, il «Benvenuto Cellini» di Berlioz, caldeggiato

da Vidusso, il giudizio di Menotti è tagliente: «Un polpettone che già all'Opera di Parigi ha fatto un tonfo terribile».



Giorgio Vidusso

Il console del Brasile atteso domani in città

Una settimana all'insegna della diplomazia. Dopo la visita dell'ambasciatore americano, domani sarà la volta di quello brasiliano. Su invito dell'Associazione di amicizia e cultura italo-brasiliana sarà a Trieste l'ambasciatore José Botafogo Goncalves, console generale del Brasile a Milano.

Sono previsti incontri con il Prefetto Luciano Cannarozzo, con il presidente della giunta regionale Travunati, con il sindaco Riccardo Ily e il presidente della Cciaa Giorgio Tombe-

NELLA CASERMA DEI VIGILI DEL FUOCO DI VIA D'ALVIANO

Bimba vola dalla pertica

E' stata operata prima al Burlo e poi a Cattinara: è grave, ma si salverà

DENUNCE

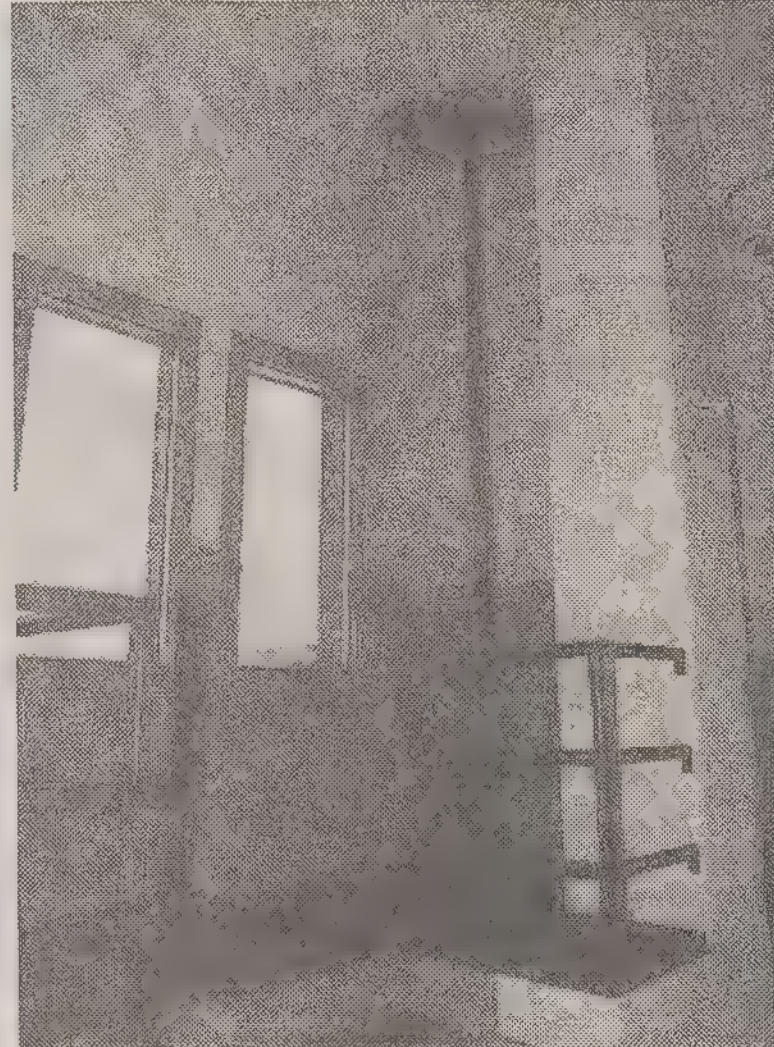
Tassisti inferociti per i disturbi alle radio

"Radiomobili" dei carabinieri, "volanti" della polizia e una ventina di tassisti inferociti a bordo delle loro vetture. In mezzo al gruppo un tecnico radio più che spaventato. E' accaduto l'altra sera sul colle di San Giusto e per metter pace gli uomini in divisa hanno speso parecchio tempo. Il tecnico superato il momento critico ha annunciato iniziative legali contro i conducenti dei taxi che lo avevano bloccato. Questi a loro volta hanno presentato denuncia contro ignoti in attesa di farsi avanti con un documento più preciso. Potrebbe trattarsi di un colossale equivoco, come di un episodio della guerra dell'etere. Da mesi l'emittente del servizio radiotaxi viene sistematicamente zittita da una radio pirata. Mancando il collegamento i clienti non possono essere acccontentati. Sono state perse decine di corse coi relativi introiti. Da qui la rabbia e la decisione di mettere fine ai disturbi. Secondo i conducenti delle auto pubbliche il tecnico bloccato a San Giusto potrebbe essere l'autore delle interferenze. Lui nega e si ritiene vittima se non altro di un pregiudizio.

Oggi, per il primo giorno, da quelle pertiche cominceranno a scendere i vigili del fuoco. Ieri è caduta di là una bambina di otto anni, Norina Vesce, che ora versa in gravi condizioni. E' stata operata prima al fegato al Burlo Garofalo, poi alla testa all'ospedale di Cattinara. Sembrano escluse lesioni permanenti, ma la prognosi è strettamente riservata. E' stata drammatica e insanguinata la vigilia dell'avvio operativo della nuova caserma dei pompieri di via D'Alviano. Sono più o meno le nove del mattino quando Roberto Rapisarda si reca alla caserma per una visita medica. Ha fatto il servizio di leva nei vigili del fuoco e ora intende prestare servizio discontinuo: potrà cioè essere richiamato per periodi di venti giorni. La visita deve attestare la sua idoneità fisica. Rapisarda porta con sé

un bimbo di un anno in carrozzina e Norina. Ha già concluso il controllo medico, quando improvvisamente la bambina si allontana. Apre una porta in ferro e, non si sa se per giocare o per distrazione, finisce dentro la botola dove passa una pertica dalla quale i pompieri si caleranno da oggi per le emergenze. Ironia della sorte, alla base della pertica doveva ancora essere sistemato l'usuale cuscino di gommapiuma. Norina dunque stramazza a terra dopo un volo di quattro metri. Scoppia a piangere e urla che le fa male il pancino. Due vigili e un ufficiale la scorgono mediatamente; il medico, che aveva appena visitato lo zio, corre a soccorrerla. In pochi minuti sono sul posto un'autoambulanza del «118» e una macchina con il coordinatore del servizio, Walter Zaluhar. La bambina viene

ne stabilizzata, le viene messo il collare cervicale e per via endovenosa le vengono somministrate liquidi per combattere lo shock. Le lesioni più gravi appaiono quelle interne all'addome. Per questo l'Ume punta a sirene spiegate verso l'ospedale infantile Burlo Garofalo. Tra le undici e le tredici viene eseguito un delicato intervento chirurgico al fegato, che riesce perfettamente. Poi Norina viene nuovamente caricata su un'autoambulanza e trasferita all'ospedale di Cattinara. Qui la Tac (quella del Burlo, oltretutto è fuorioso) rivela oltre a una frattura frontale, anche un piccolo ematoma. Niente di tanto grave da far temere lesioni permanenti, per fortuna. Si rende comunque necessario un altro intervento chirurgico e i medici mantengono la riserva di prognosi.



s. m. La pertica da cui è caduta la bimba. (Foto Balbi)

DOPO NUMEROSE AGGRESSIONI

Scippatore in gabbia San Vito respira

San Vito può tirare un sospiro di sollievo. Lo scippatore che nelle ultime settimane ha tenuto nella paura le donne del rione è in trappola. Indagando a fondo negli ambienti dei pregiudicati e dei «tossici» triestini, i carabinieri del nucleo operativo di via Hermet sono riusciti a far piazza pulita attorno al giovane. L'inchiesta però prosegue nel massimo riserbo anche perché almeno un complice potrebbe finire in breve tempo nella rete. La zona privilegiata delle aggressioni era quella di viale Terza armata e vicolo delle Ville. Tre scippi sono stati denunciati ai carabinieri, uno alla polizia. Ma altri ne sono avvenuti senza che le aggredite si rivolgessero alle forze dell'ordine magari perché non tenevano i documenti nella borsetta e non hanno subito contusioni. Una donna però ha riportato la frattura di un femore e un'altra quella di un braccio: lo scippatore dunque rischia l'incriminazione per rapina e un conseguente lungo periodo di carcere. Pare inoltre che i carabinieri, indagando sugli scippi, abbiano anche recuperato sostanze stupefacenti. L'aggressore infatti derubava le anziane per procurarsi i soldi per la droga. Negli ultimi giorni le donne del quartiere avevano timore ad uscire di casa: nei bar e nei piccoli negozi le notizie erano passate di bocca in bocca. Oltretutto qualche aggressione è avvenuta in pieno giorno. Il rione di San Vito è contiguo a quello di Città vecchia, molte vie, pur se eleganti, sono poco frequentate e non troppo luminose: è un luogo d'azione dunque quasi ideale per tossicodipendenti-scippatori. Già un paio d'anni orsono il rione era stato a lungo sottoposto e gli scippatori avevano portato numerosi colpi per settimane di fila.

DENUNCIA

«Motorino» rubato

«Ho acquistato questo ciclomotore pochi giorni fa da un mio conoscente.» Così ha detto Gianfranco Tonchella, un giovane di 23 anni che abita in via Toti, quando l'altra notte è stato fermato da una volante in via San Michele. Era una vecchia conoscenza dei poliziotti che hanno dubitato delle sue parole, anche perché il bloccasterzo presentava segni di forzatura. Quando è giunto in questura, Tonchella ha ammesso il furto, compiuto quel pomeriggio, ed è così stato denunciato.

INTERROGATO IERI IN PROCURA ANTONIO FLORENZA, SEDICENTE «CONSULENTE LEGALE»

Banconote false nei locali cittadini

L'uomo è in carcere da tre settimane e continua a respingere le accuse: «Signor giudice, non so nulla»

Un'ora di interrogatorio ieri per Antonio Firenze, 61 anni, in carcere dal 31 maggio con l'accusa di aver piazzato sei banconote false da 100 mila lire in cinque locali triestini. «Chi le ha fornito queste banconote?» ha chiesto il sostituto procuratore Antonio De Nicolò nel ripetuto tentativo di risalire all'organizzazione e ai tipografi. Lui ha continuato a tergiversare, a dire che non sapeva nulla, che è vittima delle circostanze. Il giudice ha disposto per i prossimi giorni un confronto con chi accusa Firenze di aver pagato il conto con i biglietti falsi. Dopo l'infruttuoso batti e ribatti l'«indagato» è stato rimandato in carcere. Vive nella stessa cella in cui sta scontando la pena Aldo Genuzio condannato per usura, un tempo indossatore di successo.

salutato la moglie e un'amica che lo avevano atteso nel corridoio e ha seguito i carabinieri come se il caso non lo riguardasse. Un uomo a spasso: scarpe bianche, blazer blu, camicia immacolata, pantaloni chiari da spiaggia, occhiali con la cordicella appesi sul petto. Mezzo metro più in là il difensore, l'avvocato Sergio Padovani. La moglie intanto piangeva. «Non posso nemmeno fargli visita in carcere. Lui sta male, ha bisogno di cure. Mio marito è consulente legale, si occupa del recupero di crediti. Conosciamo tanta gente anche alla finanza. Spero lo liberino presto». In effetti Antonio Firenze è accusato di aver piazzato sei banconote fasulle. La prima l'avrebbe spesa il 15 aprile al bar «California Inn», sul lungomare di Barcola. Così sostiene il gestore Franco Giorgini. La seconda e la terza al bar «Bilabora». Era il 16 aprile. Sempre nella stessa da-

ta altre due banconote da 100 mila false sono state spese al bar «la Loggia» di cui è proprietario Ezio Moscati e al «Black Jack», gestito da Mirsad Mlaso. Il giorno 17 aprile altro tentativo di spendere il denaro fasullo al «California». Un tentativo finito male, perché il gestore non solo non ha accettato la banconota ma ha anche annotato il numero di targa della vettura su cui Firenze viaggiava con la figliastra. Il numero è stato comunicato alla polizia che pochi giorni dopo si è presentata in via Farnetello 10 e ha perquisito l'abitazione del «consulente legale». Una banconota è stata spontaneamente consegnata agli agenti. Un'altra era a bordo della sua vettura. Questa è la parte «emersa» dell'inchiesta. Gli inquirenti stanno infatti verificando i conti correnti dell'indagato e non è escluso che risalgano anche ad altri depositi di cui indirettamente Antonio Firenze aveva disponibilità.

PENA MITE, DICE LA PROCURA Delle foderine di Tamaro si discuterà in appello

La Procura non demorde e propone appello per la sentenza con cui il segretario generale della Fiera Giorgio Tamaro è stato condannato alla fine di aprile a un anno di carcere con la condizionale per abuso d'ufficio. In sintesi per aver fatto cambiare le foderine della sua vettura privata a due operai dell'ente. Il ricorso ai giudici di secondo grado era già stato annunciato dal difensore, l'avvocato

to Maurizio Consoli. Lui si batterà nuovamente per l'assoluzione. Il sostituto procuratore Antonio De Nicolò o un altro accusatore per una condanna più pesante dell'anno di carcere inflitto in primo grado. La richiesta al Tribunale era stata di due anni e 8 mesi, congiunta alla sospensione immediata dal servizio. Ma il presidente Trampus aveva detto «no», applicando anche le attenuanti generiche.

LA LISTA E RIFONDAZIONE COMUNISTA CONTESTANO IL RIDIMENSIONAMENTO DELL'OSPEDALE MAGGIORE

«Questa ristrutturazione non s'ha da fare»

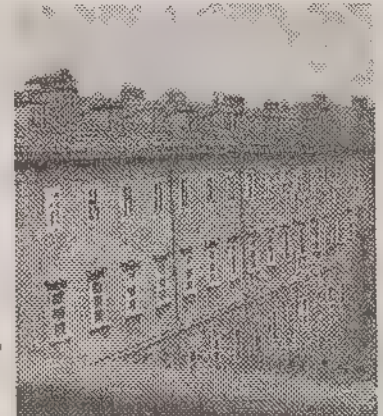
Identica posizione espressa dai sindacati dei medici - Il Pds difende invece le scelte dell'assessore alla sanità Lucio Mattassi

CERIMONIA In ricordo di Vardabasso

Sabato alle 11.30 il «largo» tra via Zorutti e via Lorenzetti sarà intitolato a Silvio Vardabasso, ingegnere geologo e ricercatore istriano, nato a Ruje nel 1891 e morto a Vicenza nel 1966. Studente di Scienze a Vienna, si laureò in geologia a Padova nel 1919, nell'istituto diretto da Giorgio Dal Piaz. La cerimonia è organizzata dal Comune e dal circolo buiese «Donato Ragosa».

Rivoluzione degli ospedali, il dibattito si fa infuocato. Sul piano-Mattassi e sulla ristrutturazione del Maggiore, la spaccatura fra le forze politiche e sociali triestine si fa sempre più netta. E lascia presagire per il prossimo futuro uno scontro a tutto campo sulle sorti della sanità cittadina. Gianfranco Gambassini ribadisce infatti un secco «no» al progettato trasloco di cardiologia e cardiocirurgia a Cattinara. Invita l'assessore regionale alla sanità a ritirare il piano. E lancia un chiaro segnale alla giunta comunale che di recente ha espresso un preventivo parere favorevole sul progetto della Regione. Se non si valuteranno «razionalmente» le conseguenze dell'alternativa-

Mattassi si andrà allo «scontro finale», manda a dire il consigliere regionale della Lpt. E nello scontro, avvisa Gambassini, ogni arma sarà lecita. Dalla raccolta di firme al referendum popolare, ipotesi già ventilata a suo tempo da Sergio Minuttillo, primario di medicina d'urgenza e responsabile per la sanità di Rifondazione comunista. A fianco dell'inedita accoppiata Lista-Rifondazione, si schierano, dal fronte del «no», le segretarie provinciali di Anao-Assomed (Associazione nazionale assistenti e aiuti ospedalieri e medici dirigenti), Anpo (Associazione nazionale primari ospedalieri) e Cimo (Confederazione medici ospedalieri). In una nota i sindacati dei camici bianchi esprimono



Gambassini prospetta raccolte di firme e referendum

un «pieno appoggio alla posizione espressa dall'assemblea dei medici ospedalieri e ne ripropongono la tesi di fondo. «L'accorpamento dei reparti di emergenza in un'unica sede ospedaliera — affermano infatti in una nota Anao, Anpo e Cimo — è già un dato di fatto al Maggiore con l'unica eccezione della neurochirurgia. E al Maggiore — prosegue il docu-

mento — questi reparti sono in stretta contiguità, fattore di fondamentale importanza che sarebbe invece realizzabile a Cattinara». Togliere al Maggiore la cardiologia e la cardiocirurgia per unificare l'emergenza a Cattinara, avrebbe l'effetto di declassarlo a ospedale di serie B, concorda Gambassini, riducendo per di più in

maniera consistente la reattività del polo cardiologico-chirurgico. «Abbandonare adesso il progetto per la ristrutturazione del Maggiore che dopo 15 anni finalmente è arrivato alla fase esecutiva — conclude Gambassini — sarebbe estremamente rischioso e dispendioso. E non è affatto vero che questo progetto ammodernerebbe solo metà dell'ospedale: non si è mai visto per un intervento di tale portata un finanziamento iniziale esauisivo. Nulla esclude che come già avvenuto per Cattinara anche il Maggiore possa venir completato e rifinanziato nella fase finale». «Il vecchio progetto — precisa invece in una nota il gruppo sanità del Pds — prevede solamente la ri-

strutturazione di metà del quadrilatero. E non destina una lira alla sistemazione delle divisioni mediche che attualmente versano in condizioni vergognose e soffrono di un cronico sovraffollamento. «Il piano della Regione — continua il Pds — prevede invece con tempi e costi definiti la ristrutturazione completa del nosocomio e offre dunque una soluzione al grave problema dei reparti medici. Quanto al numero dei posti letto — conclude la nota — la quota prevista per Trieste dal programma regionale è di 7 letti per mille abitanti, laddove il tasso fissato dalla normativa a livello nazionale è del 5 per mille. Non vi è dunque penalizzazione, ma equilibrata considerazione delle necessità locali». Daniela Gross

INFUOCATA ASSEMBLEA A VILLA PRINZ

Sui casi Stocktown e via Udine gli abitanti di Roiano si dividono

Polemica, aspra, sul traffico, sui parcheggi, sulla qualità della vita. Trieste non riesce a scrollarsi di dosso i suoi problemi e ne discute in assemblee pubbliche infuocate, le cui conseguenze hanno il potere di riverberarsi direttamente sul modo di fare politica in sede locale. E' successo ieri sera (è l'ultimo esempio in ordine di tempo) nel corso di una riunione aperta a tutti, svoltasi nella villa Prinz e convocata dal presidente della consultazione di Roiano,

Edoardo Fabiani (Lega Nord, apparso scosso dal volantino di aspra critica nei suoi confronti firmato da Giorgio Marchesich, Laura Tamburini e Fulvio Varini) per discutere assieme all'ospite più competente, l'assessore all'urbanistica Fabio Carnegello, di due argomenti che riguardano da vicino la vita di uno dei rioni più popolati e «storici» della città: Stocktown e il senso unico di via Udine. In un ideale «share» di interesse, i cittadini (e i politici) intervenuti hanno in ogni caso scelto

nettamente il secondo dei due problemi. Stocktown, se non è stato ancora completamente digerito dagli abitanti del rione, sembra comunque sul punto di esserlo; in altre parole l'insediamento produttivo e commerciale, i parcheggi e i luoghi di svago che dovrebbero rappresentarne l'essenza possono far comodo a diverse esigenze degli abitanti di Roiano. Molto più complesso invece il tema «senso unico in via Udine». Numerosi intervenuti hanno manifestato ostilità

nei confronti dell'ipotesi, peraltro sostenuta con argomenti rigorosamente tecnici dall'assessore Carnegello, di creare un senso unico in via Udine, riservando l'altra corsia ai mezzi pubblici. «I negozi ne risentiranno», «E' più importante far rispettare i divieti di sosta che già ci sono», «Nessuno ci ha chiesto un parere», «Siamo sempre noi «piccoli» cittadini a subire le conseguenze delle cattive amministrazioni». Sono state queste le frasi più frequenti e ribadite con maggior vigore

nel corso dei vari interventi. Ma il problema di via Udine è soltanto uno dei mille simili che caratterizzano il traffico della città: «Trieste dispone di parcheggi all'aperto, da individuare lungo le sue vie — ha precisato Carnegello — per un totale di circa 200 chilometri». «Le macchine circolanti in città coprirebbero, se messe in fila — ha aggiunto — la distanza da qui a Roma (circa 700 chilometri). E' questo il dato col quale ci dobbiamo confrontare».



U. Sa. Molto affollato il dibattito di ieri sera. (Italfoto)

LILLA'DRIN

Ecco il "clic" anti-intruso

I due entrano nel bar a tarda sera. Il locale è ormai quasi vuoto. Ancora un quarto d'ora di lavoro. Non di più. Giusto il tempo di servire gli ultimi avventori, di dare una sciocchezza ai bicchieri e di ripulire il bancone. Il proprietario preglia già il momento di abbassare la saracinesca e di avviarsi verso casa per il sospirato riposo. Quando d'un tratto si scatena l'imprevedibile. Qualche battuta di troppo, un sorriso minaccioso: mentre il locale si svuota la situazione si fa pesante. I due ultimi arrivati si avvicinano al bancone. Spunta un coltello. La tensione sale alle stelle. Ma il proprietario non si perde d'animo e mantiene il sangue freddo. Cerca di convincere i due a rimanere tranquilli. E intanto, senza dare nell'occhio, preme il pulsante del suo Lilladrin sotto la cassa. L'allarme squilla nella centrale operativa attiva 24 ore su 24 della società Televisa e nel giro di pochi minuti l'emergenza si sblocca. Tempestive fanno il loro ingresso nel locale le guardie giurate della Televisa. I due avventori molesti vengono ricondotti a più mifi consigli. E il proprietario, scosso ma incolore, può finalmente prendere la via di casa. Sembra quasi la scena di un telefilm. Ma il fat-

to è veramente accaduto un anno fa nella nostra città, in un locale del centro, ed è subito rimbalzato sulle colonnine della cronaca locale. La vicenda è un esempio, uno dei molti, di come Lilladrin si presti a essere utilizzato oltre che come sistema anti-intruso nella propria abitazione, anche come un vero e proprio antifurto nei locali pubblici o nei luoghi di lavoro. Il pulsante tuttora della Televisa, assicura infatti un collegamento immediato con lo staff della centrale operativa. E per le sue caratteristiche tecnico-funzionali garantisce una piena maneggevolezza e comodità d'utilizzo. Il Lilladrin è infatti così piccolo che può stare comodamente in una tasca. Non ha fili, non ha antenne e la sua notevole portata gli consente di seguirvi in ogni spostamento. Basta un discreto «clic» ad allertare gli addetti che subito provvederanno a risolvere il problema. Anche se il vostro problema è semplicemente il rubinetto che perde o la baby sitter per il piccino di casa. Perché, come illustrano i materiali informativi disponibili in tutte le agenzie della CRT e nelle farmacie, Lilladrin della Televisa è un vero tuttora. E' anti-furto, anti-intruso. Ma copre anche tutte le infinite incombenze della routine quotidiana.

è un servizio di
Lilla' televita
TRIESTE - P.zza S. Giovanni 6 - Tel. 661000
CHIAMATA GRATUITA
1676-46073

AUTOMASTRO
di MASTROMARINO ROBERTO
VIA F. SERRA 25 - TRIESTE - TEL. FAX (040) 83777
RICAMBI ORIGINALI
E ALTRE MARCHE
GUSCINETTI A SFERE SKF
PRODOTTI AREXONS
AUTORADIO - LAMIERATI - LUBRIFICANTI
VASTO ASSORTIMENTO
AUTOACCESSORI...
MARMITE 18 mesi garanzia
SCONTI del 10 al 30%

PREZIOSI ORIGINALI?
GIOIELLERIA ESPOSITO
Concessionari gioielli
SALVINI - ASAYO
LEGI - I TITOLI
IVO SPINA
Via delle Sette Fontane 36
tel. 040/946486 - 34141 Trieste

INTERGRANMAR SRL
MARMI PIETRE GRANITI
TRIESTE VIA CARMANO 16
TEL. 040/947014
FAX 040/394606
PER LA TUA CASA I COLORI E I DISEGNI FIRMATI DALLA NATURA

Soluzioni
PRONTI RIPARAZIONI A DOMICILIO
040/662.266
Interventi urgenti di:
IDRAULICI • ELETTRICISTI
FABBR • RADIO TECNICI
Soluzioni rapide di tutti i servizi.

MATURITA' / MA I RAGAZZI SONO PERPLESSI: «L'UGUAGLIANZA DI TUTTI? E' UN'UTOPIA»

Solidarietà, il tema più gettonato

MATURITA' / I COMMENTI

Cecovini: «Diranno solo trite banalità»

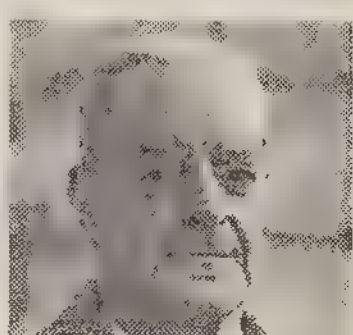


Elio Apih

«Sono certo che nei temi troveremo una valutazione della gioventù che sarà di grande insegnamento: come essa legge la generosità». Parole di Francesco D'Onofrio, titolare della Pubblica Istruzione. Ma davvero la traccia che tocca questioni come solidarietà, convivenza e avversione fra i popoli, può essere svolta senza cadere nei luoghi comuni? E come leggere le risposte fornite da ragazzi che vivono in una città-laboratorio di queste problematiche? La risposta di Manlio Cecovini è senza appello: «Ne verranno fuori solo banalizzazioni scaturite da idee raccogliatrici».

ma Trieste. «E' normale: lo imparano in famiglia, e la scuola non insegna qualcosa di diverso. Il concetto base è: evitare di dire la verità. Tanto più in una città dove si sente ancora forte l'eco dei trascorsi famigliari». Il discorso è chiaro: delle cose che fanno ancora male non si parla, anche se bisognerebbe cominciare a insegnare alle giovani generazioni che «la convivenza è la sola soluzione possibile».

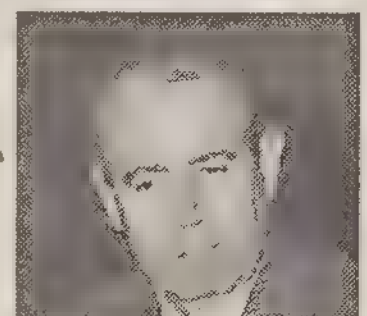
Il giudizio negativo espresso da Cecovini su tutti i temi, «difficili, e puri esercizi d'intelligenza di chi li ha pensati», non si ritrova nello storico Elio Apih. Che considera l'argomento convivenza «meno retori-



Manlio Cecovini

più alla luce della problematica di nazione, che in quella di differenza». Apih avanza un'ipotesi di obiettivo della traccia: «E' possibile che si siano volute rilanciare le tematiche cristiane, per far prendere consistenza al cattolicesimo nell'ambito del nuovo governo».

Anche Elio Guagnini, ordinario di Letteratura italiana all'ateneo triestino, valuta positivamente i temi proposti: certo, il rischio di banalizzare (come sempre) c'è, ma l'argomento solidarietà «può far sfruttare al ragazzo fati visivamente presenti ogni giorno in modo drammatico».



Elio Guagnini

rico di quelli dati in passato: questioni che finivano per cadere in cliché come la resistenza o il risorgimento, ormai lontanissimi dai ragazzi. Il tema della solidarietà, commenta Apih, «li può coinvolgere di più: costituisce l'occasione per riflettere, per non dare per scontato ciò che normalmente lo è».

La chiave di lettura triestina? «Non mi stupisce che molti non l'abbiano colta: i nostri problemi sono affrontati



Un gruppo di maturandi dell'Oberdan, al termine del tema scritto d'italiano. (Italfoto)

Sei ore a disposizione. Sfruttate quasi per intero. Solo poco prima delle 14 fuori dalle scuole si formano i primi capannelli. Vocabolario in mano, zaino sulle spalle, positivi i commenti degli interpellati: i temi erano buoni. Anche se il più gettonato sembra essere stato quello d'attualità: «Gli ideali di solidarietà e di pacifica convivenza fra gli uomini esigono che le differenze tra gli individui e quelle fra i popoli vengano riconosciute e rispettate come un irrinunciabile patrimonio civile. Quali allora le origini dei sentimenti di profonda avversione e di invincibile ripulsa che caratterizzano spesso gli odierni rapporti fra differenti comunità nazionali e gruppi etnici diversi?».

Le risposte sono in molti casi all'insegna del pessimismo. Almeno per il momento. O forse per sempre, secondo chi, come Alessandro Tomadoni del Da Vinci, ritiene del tutto utopistico pensare «a una società fondata sulla solidarietà». Anche se «forse con Forza Italia questo stato di

coese si attutirà». Ma a una mancata di metri dalla scuola di via Veronese, davanti al portone dell'Oberdan, Roby Napoli pensa in modo diametralmente opposto, sentenziando che «con Berlusconi la situazione peggiorerà». Roby ha contestato la prima parte del titolo proposto, perché «la solidarietà si dovrebbe basare sul presupposto dell'uguaglianza di tutti, non della diversità». Le «origini dell'avversione e della ripulsa fra i popoli? Nell'opinione di molti una spiegazione c'è, chiara e semplice: «La solidarietà non fa parte della natura dell'uomo», riassume Tony Greco, del Da Vinci. Non ne fa parte per molte ragioni, spiega la sua compagna Monica Rana: «I sentimenti di superiorità, la superiorità della figlia dell'ignoranza e dell'ottusità, il non voler entrare in contatto con gruppi che non siano quelli dei propri simili».

Non sembra, comunque, che molti abbiano colto l'opportunità di parlare di Trieste, dei suoi problemi: si è preferito trattare questioni ge-

nerali. Una scelta precisa per non dover esporsi troppo con i propri orientamenti: perché, commenta Marisella Rossetti, del Petrarca, «mi è stato consigliato di lasciar perdere le opinioni personali». Chi di Trieste ha parlato, lo ha fatto fotografando una situazione non troppo rosea. «La questione cittadina rientra nel quadro generale di un'Europa in cui il razzismo sta rinascendo», dice Rita Maria Molledo: «la sua collocazione geografica, che avrebbe potuto rappresentare un pregio, si è trasformata in una fonte di problema». Perla Duce, del liceo pedagogico Carducci, ammette di non essersi «sbilanciata» troppo, sottolineando comunque che le «richieste talvolta eccessive della minoranza non devono portare ad avercelo con gli sloveni».

Il tema letterario? L'importanza della lingua unitaria per il Manzoni e i giudizi da lui espressi sull'italiano come lingua d'uso e letteraria. A cimentarsi con questo (imprevisto) argomento sono stati in parecchi. Anche se nessuno

ha voluto concedersi qualche divagazione sull'attualità di una tematica così legata a concetti come quello di federalismo. A qualcuno, come Tamara de Michele del Carducci, non è neppure venuto in mente: «Sì, forse anche questo è un segno della chiusura della scuola nei confronti della realtà esterna», commenta. Per altri, come Max Modugno, dell'Oberdan, si è trattato di una scelta ben precisa: la regola aurea è sempre «non andare fuori tema».

Allo scientifico si trova anche qualcuno che ha tentato la traccia specifica per quell'indirizzo di studio: una riflessione sulla «leggerezza» dell'informatica. No, non è Kundera: il titolo proponeva un passo di Calvino. Ad Andrea Della Valle l'informatica interessava. Svolgimento? Il nocciolo, spiega, è: rendiamoci conto della quantità incredibile di informazioni contenute in un minuscolo floppy-disc.

Ma non era meglio puntare sull'attualità? No, affatto: «A scrivere di solidarietà c'era il pericolo di banalizzare troppo...».

IN POCHE RIGHE

Pubblici esercizi: tv anche dopo le 23 per i Mondiali

Il Comune ricorda che in occasione delle trasmissioni tv delle partite dei Mondiali, gli esercizi pubblici in cui è autorizzato l'uso del televisore possono farlo funzionare anche oltre le 23, ma non oltre il limite dell'orario facoltativo fissato per i pubblici esercizi. Dalle 23 in poi comunque il volume degli altoparlanti o dei diffusori acustici dovrà essere ridotto per non disturbare gli abitanti delle case circostanti.

Scuola: utilizzo del personale per l'anno scolastico '94/95

Lo Snals comunica che il ministero della Pubblica Istruzione ha emanato le ordinanze sull'utilizzo del personale docente e ausiliario, amministrativo e tecnico per l'anno scolastico '94/95. Le domande dei docenti indirizzate al provveditorato per il sostegno degli alunni handicappati scadono il 20 luglio. Entro il 10 agosto vanno presentate le domande di assegnazione provvisoria dei docenti del conservatorio. Entro il primo luglio quelle di assegnazione provvisoria per supplenti motivi dei docenti di scuola materna, al 20 luglio per i docenti elementari e di medie inferiori, al 10 agosto per quelli superiori. In merito agli insegnanti di sostegno agli handicappati, gli aspiranti all'insegnamento in possesso del prescritto titolo di specializzazione devono presentare apposita domanda al provveditorato entro il 31 luglio. Può fare domanda anche chi ha frequentato e superato il primo anno di specializzazione. Per maggiori informazioni Snals, lunedì, mercoledì e venerdì dalle 17.30 alle 19.30.

Sindacati addetti ai servizi oggi in assemblea

Si terrà oggi alle 15 in prima e alle 16 in seconda convocazione l'assemblea degli iscritti al sindacato Cisa - Rsa del Comune e Fip-Fisai della Provincia. All'ordine del giorno anche l'elezione del consiglio generale, del collegio dei revisori e di quello dei provvisori. Le candidature si chiuderanno alle 17.30. Appuntamento nella sala cinema di piazzale Rosmini (ingresso da via don Sturzo).

Act: convocata l'assemblea generale

E' stata convocata il 28 giugno, con inizio alle 19, l'assemblea generale dell'Act nella sala riunioni di via dei Macelli 1. Sette i punti all'ordine del giorno.

Il Mib ottiene un importante riconoscimento

L'Asfor, associazione per la formazione alla direzione aziendale di Milano, ha conferito al Mib il suo «accreditamento». Si tratta di un importante risultato, in quanto fino a oggi l'Asfor ha concesso il proprio marchio solo a 14 Master. Il direttore scientifico del Mib Vladimir Manut ha commentato che «abbiamo ancora qualche difficoltà a far comprendere alla realtà triestina e regionale l'importanza di quanto abbiamo realizzato e soprattutto il ruolo strategico che il Mib può svolgere per il sistema economico regionale».

CERIMONIA UFFICIALE NEL 50° ANNIVERSARIO DELL'ENTRATA IN FUNZIONE DEL FORNO CREMATOIO

«Risiera, un ricordo che non deve sbiadire»

Damiani: «Profonda la ferita nella città simbolo della convivenza e della tolleranza»

Risiera di San Sabba, un monito a non dimenticare, a costruire un'Europa della solidarietà e dei popoli. Fermo e accorato rifiuto di qualsiasi processo di revisionismo storico. Questo l'unanime appello degli ex deportati nei campi di sterminio, degli ex partigiani e perseguitati politici antifascisti, delle forze politiche e sindacali e dei tanti semplici cittadini che ieri hanno voluto rendere omaggio alle migliaia di vittime del forno crematorio nel cinquantesimo anniversario della sua entrata in funzione.

Una ricorrenza, quella celebrata sotto l'egida del Comune di Trieste, che ha subito acquisito particolare significato. «Siamo qui per non solo per perpetuare la memoria di un olocausto - ha detto Gianfranco Maris, presidente dell'Associazione nazionale ex deportati politici nei campi nazisti - ma anche per ritrovare noi stessi e le nostre radici, le sole che possano dirci chi siamo, ma soprattutto chi saremo se dovessimo prevalere la cultura di coloro che vogliono negare quanto è avvenuto». Immane, a questo punto, il riferimento ad un governo «che proclama le virtù di Mussolini e tace della Resistenza nelle manifestazioni ufficiali, che avanza arroganti rivendicazioni su Osimo e sui confini». Un esecutivo nel quale siedono - ha rimarcato Maris - le stesse forze politiche che ieri

Folto pubblico, autorità e associazioni di deportati

definivano la Risiera «un castello di menzogna». Concetti ripresi anche nel discorso dell'assessore Roberto Damiani, intervenuto in rappresentanza del Comune di Trieste. «C'è ancora chi si ostina a negare l'evidenza - ha sottolineato - mentre molte ineludibili prove schiacciano gli esecutori materiali e i complici di questo efferato sterminio, programmato con rabbrivibile scientificità. Dobbiamo invece rifuggire dalla tentazione di eludere, minimizzare, rimuovere». E cercare giustizia. In perfetta analogia con la tragedia delle foibe carsiche, ha detto l'assessore, la città e l'amministrazione devono prodigarsi per il perfezionamento di ogni indagine, «si da detergere dalla nostra coscienza collettiva l'ombra di ogni correttezza con i carnefici».

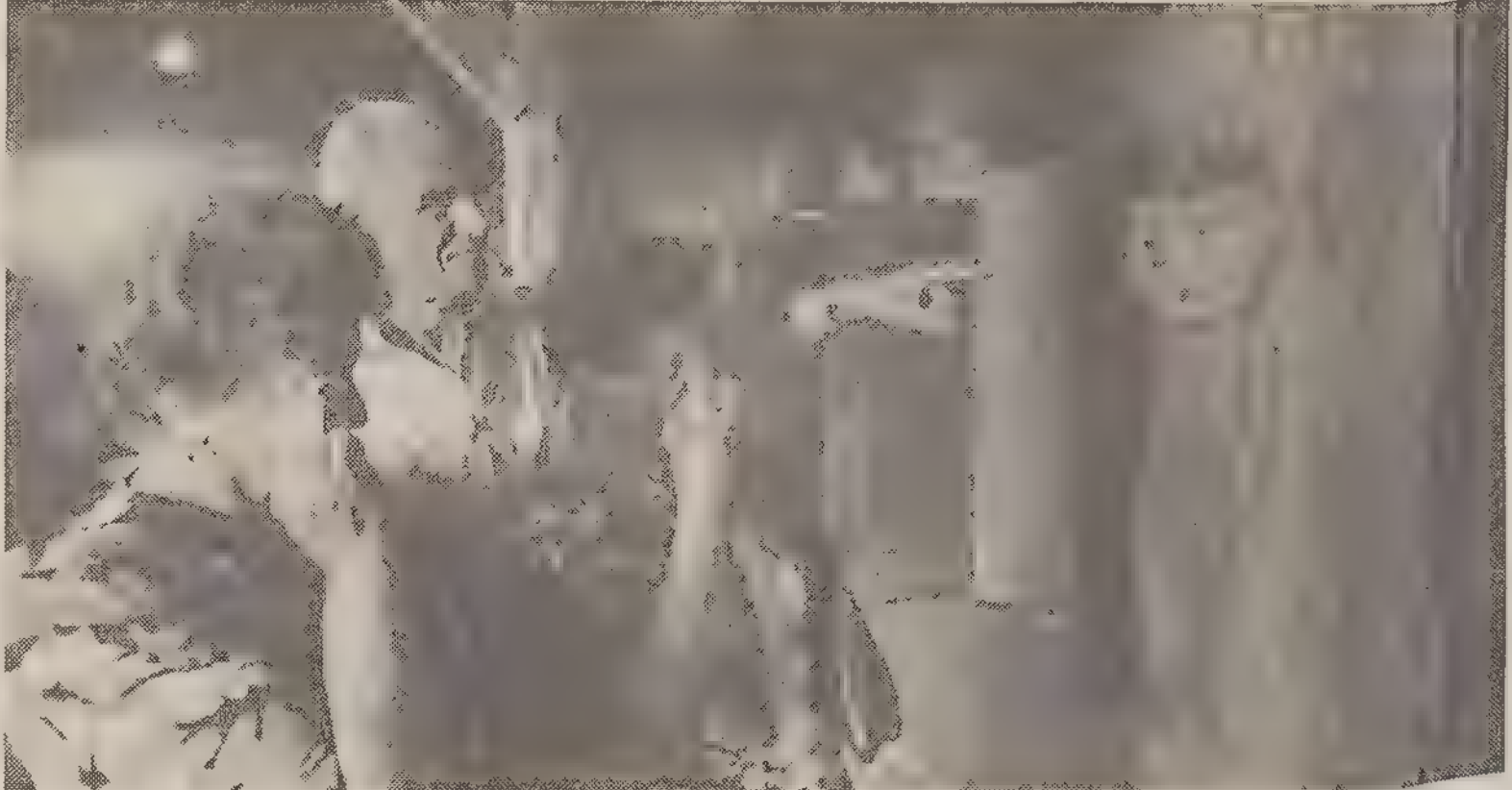
Lugubremente stagliata contro un sole implacabile, le alte mura della «Filatura di riso» con le loro finestre cieche sembravano ancora trasudare l'orrore di un crimine consumato ai danni di

migliaia di antifascisti e partigiani italiani, sloveni e croati, ebrei e cattolici. Vittime inermi, donne, vecchi e bambini, che già dal 1943 vi trovarono un campo di prigionia e di smistamento, e che a partire dalla data simbolo del 22 giugno del 1944 vennero sistematicamente bruciati in quella perfetta macchina di morte che era il forno crematorio realizzato dallo «specialista» Erwin Lambert.

Alla presenza di una folla numerosa (tra gli altri, Degano e Budin per la Regione, Mazzurco per la Provincia, i sindaci dei comuni del circondario, il questore ed il prefetto), la commemorazione ha preso il via con il picchetto militare ed il saluto delle forze armate. Poi, la deposizione della corona d'alloro e le cerimonie religiose con il rito cattolico, ebraico, serbo ortodosso, scandite ognuna dai nomi tragicamente noti dei lager nazisti di Buchenwald, Auschwitz, Mathausen e - unico in lingua italiana - San Sabba. In chiusura è intervenuta in sloveno l'ex partigiana Giovanna Hrovatin.

Le manifestazioni commemorative proseguono oggi (alle 17.30 al Circolo della stampa in corso Italia 13) con la conferenza del professor Karl Stuhlpharzen sul tema «L'occupazione tedesca nell'Adriatisches Küstenland 1943-1945. Risultati e prospettive di ricerca».

Barbara Muslin



Lacrime e commozione al terribile ricordo delle migliaia di vittime della Risiera. (foto Sterle)

A OTTOBRE MANIFESTAZIONE CELEBRATIVA A 40 ANNI DALLA PARTENZA Australia, «rientro» per cento emigrati

Tornano a casa dopo 40 anni. L'appuntamento è fissato per il 3 ottobre prossimo quando un centinaio di triestini, emigrati in Australia negli anni Cinquanta assieme ad altre 25mila persone, rientreranno nella loro città.

Ma non sarà un viaggio definitivo, il loro soggiorno durerà una settimana. A Sydney, Canberra o Melbourne infatti si sono costruiti una famiglia (molti hanno già dei nipotini) e si sono affermati nella società australiana. In compenso, la

settimana triestina sarà il modo migliore per celebrare l'anniversario della partenza riabbracciando amici e parenti.

Dopo la IV conferenza regionale dell'emigrazione che si tenne l'anno scorso a Lignano e che riunì i delegati di oltre 120 associazioni sparse in tutto il mondo, quest'anno molti hanno sentito il bisogno di ritornare.

Un vero tour de force attende il «gruppo dei cento» dal 3 al 9 ottobre prossimo.

ufficializzato, è certo che la delegazione si recherà dal sindaco per un ricevimento ufficiale.

E' inoltre prevista una messa nella cattedrale di San Giusto, nonché una serie di serate al teatro Cristallo dove si esibirà la compagnia La Contrada. Di giorno non mancheranno le puntate a Grado e Aquileia o sul Carso e la Val Rosandra. Uno dei pomeriggi verrà dedicato alla visita della redazione de Il Piccolo.

L'organizzazione della settimana è partita da uno dei circoli giuliani

di Sydney, guidato da Romeo Varagnolo. Quest'ultimo, liceale triestino al Volta, è ora un affermato industriale nel ramo dell'edilizia. Si occupa di rivestimenti in pietra che fa arrivare in Australia direttamente dalla cava di Aurisina. Per Alfredo Princich, vicepresidente dell'Associazione triestina emigrati nel mondo («Trieste dovrebbe stringere rapporti più stretti con questi suoi illustri concittadini. Sono convinti che, ancora oggi, potrebbero aiutare molto la città»).

a. r.

HAPPY SMILE
IL NEGOZIO DEL SORRISO
Specializzato nell'igiene orale
Con profumeria e sanitaria
APERTO ANCHE IL LUNEDÌ
Via Milano 3/C
tel. 634930

CALZATURE SUPER
Continua lo grande
VENDITA TOTALE
PER CESSIONE
CALZATURE
ESTIVE
E INVERNALI
UOMO DONNA BAMBINO
PANTOFOLERIA
SCONTI REALI FINO ALL'80%

PITTURAZIONI
La casa si rinnova
E' consuetudine, con l'arrivo della bella stagione, restaurare la casa. SOLUZIONI disposte di personale qualificato per qualsiasi tipo d'intervento telefonando al 662.266.

Malika
LA VOSTRA CARTOMANTE!
ELIMINA MALOCCHI
E FATTURE.
UNISCE AMORI IN 48 ORE.
ESEQUE PRANOTERAPIA.
040/55406

OFFICINA AUTOPIU'
di Massimo Senzani
► Riparazioni su tutte le marche
► Messa a punto vetture con computeraggio di gas di scarico
Via Piccardi 49/A - Tel. 391707

OFFICINA SAPUPPO & BANDINI
SOSTITUZIONE LAMPO con montaggio gratis
MARMITTE!!
Riparazioni radiatori metallo, plastica
VIA S. FRANCESCO 23/A
Tel. 635360

Centro Estetico del Cane
SEMPRE DISPONIBILI CUCCIOLI DI TUTTE LE RAZZE
by Renata
Bagni • Tosatura per cani e gatti
St. ring • Tag e toia
Bagni • Tatuaggi e piercing
Per maggiori particolari
per esposizioni • Diete
Consulenza articoli ed accessori
per i vostri piccoli amici
TRIESTE - Via Foschiatti 13 - Tel. 767109

O.M.I.
Targhe, incisioni a pannello tridimensionali su tutti i metalli
PLASTICA • PIETRA LEGNO
Via Foschiatti n. 9/c
Tel. 761006

radio in
AUTORADIO
Vendita e installazione
Via Canova, 7 - Tel. 636362

MEGAHERTZ
Vendita ed assistenza TELEFONI
TELEFONI OMOLOGATI - FAX
SEGRETERIE TELEFONICHE
TELEFONI CELLULARI
TRIESTE
Via Sallustiana 13/A
Tel. e fax 040/771725

DOSSIER

Guida alla salute

MACULOPATIA DELLA RETINA: POCHI I RIMEDI TERAPEUTICI

Un killer della vista

Una patologia dell'anziano da combattere con la prevenzione

Aiuto, vedo tutto deformato

Per comprendere meglio come si determina una maculopatia degenerativa abbiamo chiesto al professor Giuseppe Carella, primario oculista dell'Ospedale di Piacenza, delle delucidazioni sulla funzionalità dell'organo colpito. «L'occhio è un microcosmo - spiega Carella - una struttura estremamente complessa, avvolta da tre membrane. Una di queste, la retina, capta e invia gli stimoli fino al cervello, dove vengono decodificati e trasformati in immagini. Inoltre, l'occhio presenta una ricchezza vascolare incredibile, con un apporto sanguigno eccezionale per grammo di tessuto. Tutto ciò è necessario per soddisfare



le notevoli esigenze energetiche di determinati tessuti. Quando questi flussi di sangue si arrestano o si affievoliscono, possono verificarsi dei danni tissutali che compromettono la funzione

visiva». Si conoscono due forme di maculopatia degenerativa: quella essudativa e quella atrofica. La prima è più rara (10-12 per cento dei casi) ma progredisce rapidamente e porta nel giro di

pochi mesi alla cecità legale. La forma atrofica, invece, è molto più frequente (80-90 per cento dei casi), avanza a poco a poco e per anni il difetto della visione rimane abbastanza sopportabile. Nel 50 per cento delle forme essudative si riesce con una terapia tempestiva ad ottenere l'arresto del danno visivo, mentre nelle forme atrofiche lo specialista ha minori possibilità d'intervento. Il primo sintomo di una maculopatia essudativa è la metamorfopsia, cioè la deformazione delle immagini. Un sintomo che il più delle volte viene sottovalutato poiché il paziente lo ritiene transitorio, mentre il danno continua ad avanzare.

retina in quel punto e anche nella zona circostante. Di conseguenza, per il momento, l'unica cura che dà qualche risultato è quella medica».

Buoni risultati, invece, si sono avuti prevenendo con antiossidanti i processi metabolici ossidativi delle cellule della retina, provocati dalla presenza di radicali liberi. Come è noto, sono antiossidanti le vitamine A, E, C e il selenio. Anche se queste sostanze abbondano in alcuni alimenti (ortaggi e frutta), negli anziani si verificano spesso delle carenze vitaminiche per l'alimentazione alterata o per uno scarso assorbimento. Non meno importante è lo zinco, costituente della maggior parte degli enzimi che agiscono nelle cellule della retina. Pertanto, nella prevenzione delle maculopatie degenerative si possono avere dei vantaggi con un apporto supplementare di oligoelementi (zinco, selenio) e di vitamine antiossidanti (A, E, C). Inoltre, come abbiamo accennato, per le malattie che riguardano il vitreo e la retina è molto importante poter individuare al primo insorgere con una ecografia oculare.

«Studi condotti negli Stati Uniti - ha fatto presente il professor Brancato, primario oculista al San Raffaele di Milano - dimostrano che i casi trattati con la fotocoagulazione laser hanno un andamento migliore rispetto a quelli in cui non si fa nulla». Secondo Menchini, invece, il laser è una terapia distruttiva: «Pur agendo selettivamente, quando si fa una coagulazione per bruciare il vaso neofornato, si distrugge la

membrana, con conseguente degenerazione delle cellule della retina».

Anche se l'origine della malattia è ancora incerta conosciamo con sicurezza alcuni fattori predisponenti: l'età, la razza bianca, gli occhi chiari, il sesso (le donne sono più a rischio), la familiarità, le dislipidemie (irregolarità nei valori dei grassi presenti nel sangue), il fumo, precedenti disturbi cardiovascolari, la miopia e l'ipermetropia (due difetti della vista), un'esposizione prolungata a radiazioni luminose di alta frequenza.

Una terapia possibile, nei casi diagnostici per tempo, è la fotoco-

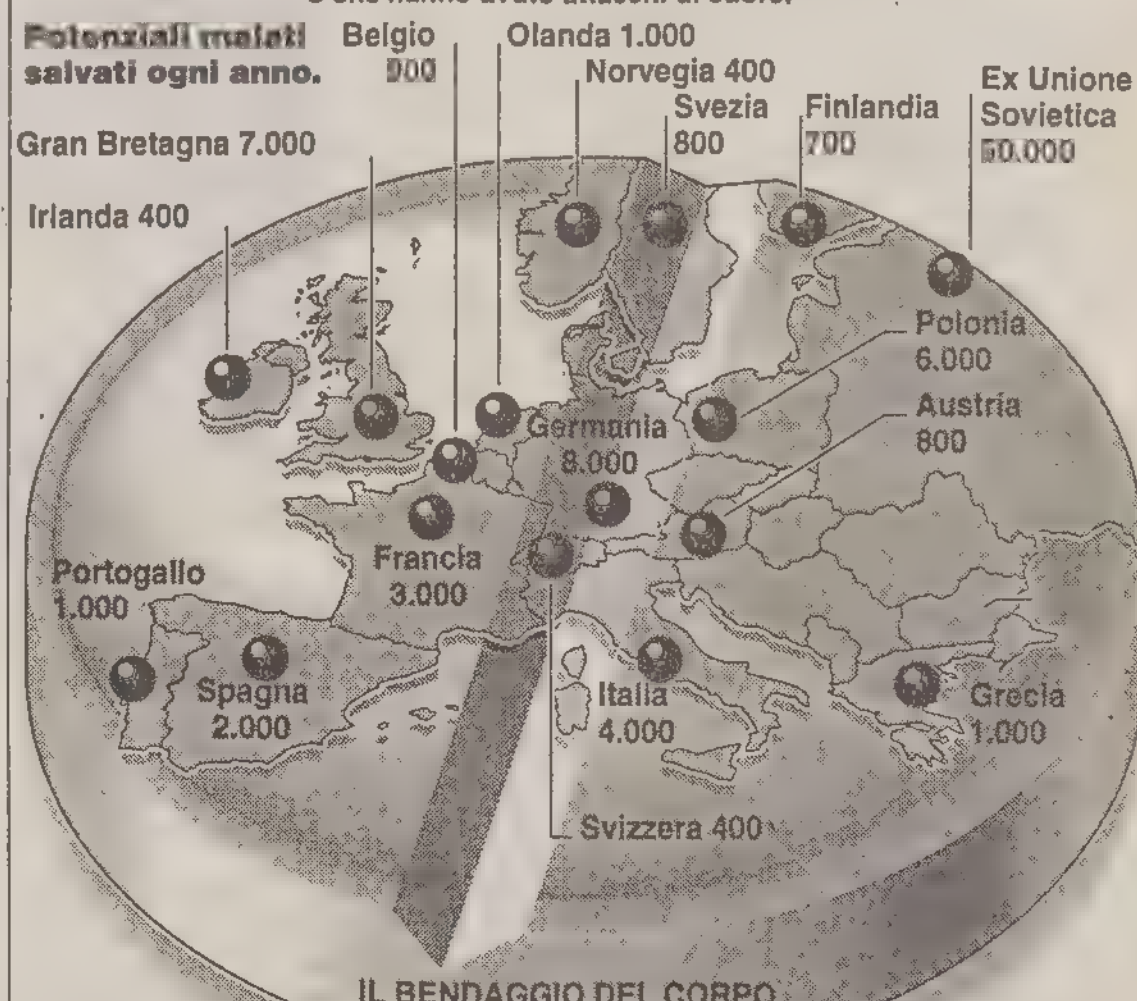
agulazione laser dei neovasi sottoretinici, realizzabile solo se è ancora intatta la zona centrale della macula (fovea). Bisogna inoltre aggiungere che la percentuale di recidive è molto alta.

«Tra le novità diagnostiche - ha detto il professor Brancato - segnaliamo l'imminente disponibilità di un'analisi tridimensionale mediante ultrasuoni dei diversi tessuti oculari. Potrebbe trattarsi di una scoperta rivoluzionaria, paragonabile alla tomografia computerizzata e alla risonanza magnetica nucleare».

Giancarlo Sansoni

L'aspirina salva migliaia di vite

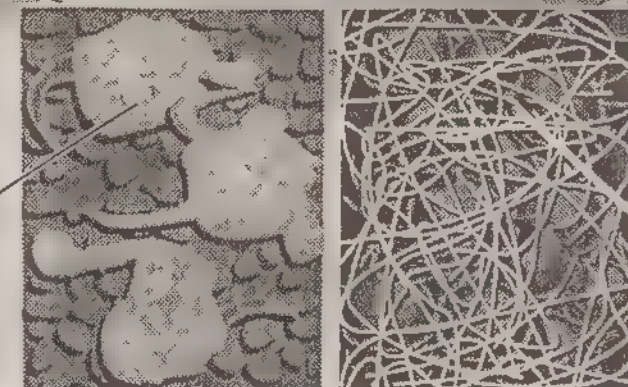
Un recente studio internazionale ha dimostrato che l'aspirina può salvare, ogni anno, 100.000 vite nel mondo. Lo studio fra l'altro ha evidenziato come solo metà aspirina al giorno riduca la possibilità di attacchi cardiaci per il 25% delle persone che soffrono di malattie cardiache o che hanno avuto attacchi di cuore.



IL BENDAGGIO DEL CORPO

L'aspirina è un anticoagulante, inibisce cioè la coagulazione del sangue.

LE PIASTRINE Piccole cellule presenti nel sangue che svolgono un ruolo importante nel fenomeno della coagulazione del sangue. Un elevato aumento di piastrine, però provoca il



RISCHIO DI TROMBOSI Le piastrine producono un enzima, la trombina, che a sua volta stimola la formazione di filamenti di fibrina.

Coagulo del sangue. Cellule di globuli rossi "intrappolate" in una rete di filamenti di fibrina.

Fonte: British Heart Foundation

GRAPHIC NEWS-P&G Infograph

IL PROFILO BIOCHIMICO DELLA TIMIDEZZA

Se diventi subito «rosso» la causa è cromosomica

Timidi si nasce o si diventa? Quella sottile ansia che prende quando bisogna affrontare il pubblico, il timore di non farcela a sostenere una conversazione difficile, la sottovalutazione dei propri meriti - cioè alcune tra le principali manifestazioni della timidezza - sono in buona parte frutto di condizionamenti psicologici, familiari, ambientali, sociali nell'infanzia e nella giovinezza, ma ora per una persona timida su cinque c'è un'altra spiegazione. La timidezza dipende dai propri geni.

Una ricerca dell'americano Jerome Kagan dell'Università di Harvard ha infatti messo in luce che il 20 per cento degli individui nasce con un «profilo biochimico» che li predispone alla timidezza. L'altro 80 per cento non ha questa predisposizione e diviene timido o estroverso in relazione alle esperienze di vita. Non è stato ancora identificato, tuttavia, un singolo «gene della timidezza», precisa il ricercatore americano.

Non si tratta insomma, di un rapporto causa-effetto così netto come avviene per alcune malattie ereditarie. Si tratta, piuttosto, di un cocktail genetico, anch'esso trasmesso ereditariamente, che crea questa «timidezza congenita» in una persona su cinque. In particolare, spiega Kagan, gli individui che hanno questa caratteristica nei propri cromosomi nascono con



un leggero squilibrio delle funzioni biochimiche dell'amigdala, una struttura del cervello che controlla gli stati di paura e che viene messa in condizione di produrre una quantità eccessiva di un neurotrasmettitore, la norepinefrina, parente dell'adrenalina.

L'aumento della norepinefrina circolante provocherebbe di conseguenza una serie di reazioni emotive sproporzionate alla situazione che l'individuo deve affrontare, e che sono poi la causa scatenante della timidezza. Il cervello delle persone predisposte amplifica, a livello inconscio, i segnali di «allarme» causati da situazioni difficili e stressan-

ti che ci si trova ad affrontare. E non si tratta soltanto di impalpabili reazioni emotive: l'aumento della norepinefrina provocherebbe anche tutto il contorno di manifestazioni fisiologiche che generalmente accompagnano l'individuo timido: aumento del battito cardiaco, sudore alle mani, fino - nei casi più stressanti - a mal di stomaco e nausea.

Lo stesso Kagan ha però messo in guardia gli scienziati dal trarre pericolose conclusioni terapeutiche da questa ricerca come l'ipotesi di poter controllare il futuro dei geni responsabili della timidezza o la quantità dei neurotrasmettitori circolanti nel cervello. «La timidezza non è una malattia, né risulta necessariamente un handicap psicologico o nelle relazioni sociali - ha detto il ricercatore - Le persone timide o introversive risultano più portate alla speculazione intellettuale o alla creatività; imbracciare questa caratteristica innata potrebbe provocare danni alla loro personalità. Per fare un esempio, il famoso poeta inglese Thomas Stearns Eliot era stato un bambino timido e introverso. Immaginate ora di andare da lui nel giorno in cui vinse il premio Nobel per la letteratura e dirgli: «lei sa di essere stato molto timido da piccolo. Avrebbe desiderato che queste sue caratteristiche fossero modificate? La prevedibile risposta - conclude Kagan - sarebbe un bel no».

«Disinnescato» un tumore maschile

E' quello che colpisce i testicoli - La diagnosi è molto spesso tardiva ma i trattamenti farmacologici sono efficaci

Il tumore del testicolo rappresenta oggi giorno una delle malattie tumorali potenzialmente guaribili con i mezzi terapeutici a disposizione. Infatti, l'80% circa dei pazienti affetti da tale patologia, per lo più giovani maschi tra i 20 e i 35 anni, può ottenere una guarigione definitiva anche se la malattia ha già interessato altri organi. Bisogna tuttavia sottolineare che nel 50-60% dei casi vi è un ritardo nella diagnosi di circa sei mesi in quanto, ad esempio, le tumefazioni testicolari non sono dolenti per un lungo periodo di tempo e quindi vengono ritenute non allarmanti.

La necessità di una campagna di informazione per promuovere una diagnosi più precoce è stata perciò sottolineata con enfasi dal dott. Silvio Monfardini, primario della divisione di oncologia medica e direttore scientifico del Centro di riferimento oncologico di Aviano, durante la conferenza internazionale sui tumori del testicolo che si è svolta a Ravenna il 16 e 17 aprile. Durante le giornate di studio sono state discusse e aggiornate le ultime metodologie di diagnosi e di trattamento di questo tipo di tumore maligno. In particolare, sono state presentate le

nuove prospettive di terapia chirurgica conservativa offerte dalla toracoscopia e dalla laparoscopia. Un'intera sessione è stata dedicata alla chemioterapia con alte dosi e all'autotrapianto di midollo per il trattamento delle ricadute. Infine, è stata aperta una strada alla sperimentazione di nuovi farmaci quali il Taxolo, la Camptotecina, il Topotecan e la Navelbina per questo tipo di forme tumorali. Un contributo importante è stato dato dalla divisione di oncologia medica ed Aids del Cro di Aviano con la presentazione, da parte del dott. Daniele Bernardi, dei dati riguardanti 23 pazienti sieropositivi per il virus dell'Aids con tumore del testicolo, che è la casistica più importante, non solo in Italia su tale patologia oncologica in Aids. I risultati ottenuti in questi pazienti sono sovrapponibili a quelli dei pazienti non sieropositivi, indicando pertanto la necessità di un trattamento antitumorale ottimale anche in questi pazienti, eventualmente con l'aggiunta della terapia anti-Hiv.

Chi volesse avere maggiori informazioni riguardanti il tumore del testicolo può rivolgersi al numero verde 1678-54009.

Rino Tumolo
Cro Aviano

LIVELLO DI EFFICACIA DELLA PREVENZIONE, DELLA DIAGNOSI PRECOCE E DELLA TERAPIA IN DIVERSI TIPI DI TUMORE

Tipi di tumore	Prevenzione	Diagnosi precoce	Terapia
Pulmone	nessuno	nessuno	nessuno
Intestino	nessuno	nessuno	nessuno
Bocca e gola	nessuno	nessuno	nessuno
Mammella	nessuno	nessuno	nessuno
Collo dell'utero	nessuno	nessuno	nessuno
Pelle	nessuno	nessuno	nessuno
Ovulo	nessuno	nessuno	nessuno
Vescica	nessuno	nessuno	nessuno
Testicolo	nessuno	nessuno	nessuno
Linfoghiandole	nessuno	nessuno	nessuno

P&G Infograph

INFORMAZIONI & CURIOSITÀ

Ecco cosa c'è in una tazza di fragrante tè

conservato in frigorifero per poterlo sorseggiare durante la giornata. Si è molto discusso sulla quantità di caffeina presente nel tè e quindi sul suo potere eccitante e stimolante del sistema nervoso. In teoria, le foglie di tè ne sono più ricche rispetto ai chicchi di caffè: 1,5-3,5 grammi per 100 grammi rispetto a 1-2 grammi del caffè. Bisogna però ricordare che per una tazza di tè (150 ml) si impiegano 1-2 grammi di foglie,

mentre per una tazza di caffè (30 ml) sono necessari 5-6 grammi di polvere macinata. Così, una tazza di tè contiene 50-60 milligrammi di caffeina, mentre una tazzina di caffè ne ha mediamente una quantità quattro volte superiore.

Il tè è inoltre ricco di fluoro, sostanza che svolge una azione protettiva nei confronti della carie dentaria. L'assorbimento di questo elemento viene però bloccato

in parte dal tannino, la sostanza che dà il colore, il sapore e la proprietà astringente all'infuso. A questo proposito, occorre ricordare che il cosiddetto «forte», cioè in cui le foglie sono lasciate nell'acqua a lungo, è caratterizzato soltanto da una maggiore quantità di tannino disciolto nell'acqua, non da un aumento delle capacità stimolanti. La caffeina del tè, infatti, si deposita nell'acqua nei primi due minuti. I tanni-

no, invece, ha bisogno di un tempo maggiore per sciogliersi. L'infuso risulta quindi una bevanda blandamente stimolante e capace così di conferire quasi esclusivamente un confort «psicologico». Studi recenti ne stanno però mettendo in luce altre proprietà insospettabili. Una ricerca olandese su 805 soggetti anziani, coordinata da Michael Hertog, del National Institute of Public Health ed Environmental Protec-

tion di Bilthoven ha evidenziato per esempio che l'assunzione di flavonoidi, pari a una media di 26 milligrammi al giorno (corrispondenti a quattro tazze di tè), riduce la mortalità per ischemia miocardica acuta.

I flavonoidi sono composti polifenolici naturali con proprietà antiossidanti e inibizione dell'aggregazione piastrinica. La loro fonte privilegiata è proprio il tè; sono presenti comunque anche in mele, cipolle e vino rosso.

Un'altra ricerca, questa volta giapponese, ha messo in luce invece il potere battericida del tè verde (caratterizzato da un gusto aspro e ama-

ro), sul tratto gastroenterico. Finora non è stato possibile definire quale è la sostanza che ha questa azione, anche se si pensa sia il tannino. Infine una ricerca cinese ha messo in evidenza che il tè nero (quello consumato abitualmente in Occidente) avrebbe la capacità di abbassare il colesterolo nel sangue, come peraltro affermano antichi manuali di medicina cinese. L'effetto sull'abbassamento di colesterolo e trigliceridi si avrebbe con un infusione di quindici grammi di foglie (corrispondenti a circa dieci tazze) somministrata in tre dosi.

Pia Bonanni
medico dietologo

MUGGIA / CAOS AI VALICHI

Festa croata, tutti in fila

Grande afflusso di autovetture e pullman pieni di acquirenti della vicina repubblica

MUGGIA
«Spettacolo ragazzi»:
 si parte il 30 giugno

"Muggia spettacolo ragazzi" si presenta. Domani alle 11 al centro Millo verrà illustrata la rassegna, che il 30 giugno alzerà il sipario. L'edizione '94 riprenderà in autunno, assieme al nuovo anno scolastico e alle stagioni teatrali. Titolo guida per quest'anno, "Tra il riso e il pianto, l'illusione ed il mistero della comicità". A focalizzare i segreti rapporti che legano paradossalmente il senso della comicità al pianto sarà in particolare un divertente cartello di spettacoli, seminari, laboratori per operatori e attività di animazione per i più piccoli, previsto fino al 3 luglio. In questa cornice "De Amicis" ospiterà un seminario condotto da Elsa Fonda, decana delle annunciatrici Rai di Roma e già docente al Centro sperimentale della capitale. Ripartito nell'arco di quattro giornate a partire dal 30 giugno, con orario dalle 9.30 alle 13.30, il laboratorio vede abbinare la parola ed il gesto. Obiettivo, cercare di spiegare il significato metafisico e antropologico dei quattro elementi (aria, acqua, terra e fuoco) che secondo la docente formano la voce e il corpo. Le iscrizioni si ricevono all'ufficio cultura del Comune (tel. 273863) b. m.

Niente paura: non c'è stata nessuna inversione di calendario, ieri era mercoledì anche per i croati.

La precisazione, scherzosa ma necessaria, si riferisce alla pacifica ma massiccia invasione di acquirenti stranieri, soprattutto quelli con targa «HR», concretizzata ieri in città, e che ha fatto pensare a più di qualcuno a un anomalo anticipo del sabato.

Il vero motivo di questa estemporanea «edizione» dell'oramai classico shopping di fine settimana è stata invece la festa nazionale dell'antifascismo, che si celebrava ieri nella repubblica croata, e che ha permesso a migliaia di cittadini croati di prendere armi (da intendersi come mezzi di locomozione disponibili) e bagagli (naturalmente vuoti all'andata e ricolmi oltre ogni limite sulla strada del ritorno).



Caos ai valichi, ieri mattina e poi nel tardo pomeriggio e nella serata, per il grande afflusso di acquirenti croati. (foto Balbi)

e raggiungere Trieste.

Già nelle prime ore del mattino i valichi della provincia sono stati assediati da lunghe file di autovetture (non era previsto per questo mercoledì un rinforzo del numero degli addetti alle frontiere) che poi si sono riversate sulle Rive, nei peggiori del centro e della periferia, creando considerevoli intasamenti al traffico.

co.

Poi dalle vetture, dai pullmini presi a noleggio, dalle corriere che ormai fanno parte integrante del panorama feriale delle Rive, sono scesi i croati che si sono accalcati nei negozi della città, con spiccata preferenza per i bazar del Borgo Teresiano.

Ma è stata giornata

«piena» anche per i «vuoi» cumpra, per gli ambulanti, per i negozi eleganti, per i grandi magazzini: in altre parole per tutto il variegato e multiforme settore commerciale del centro cittadino.

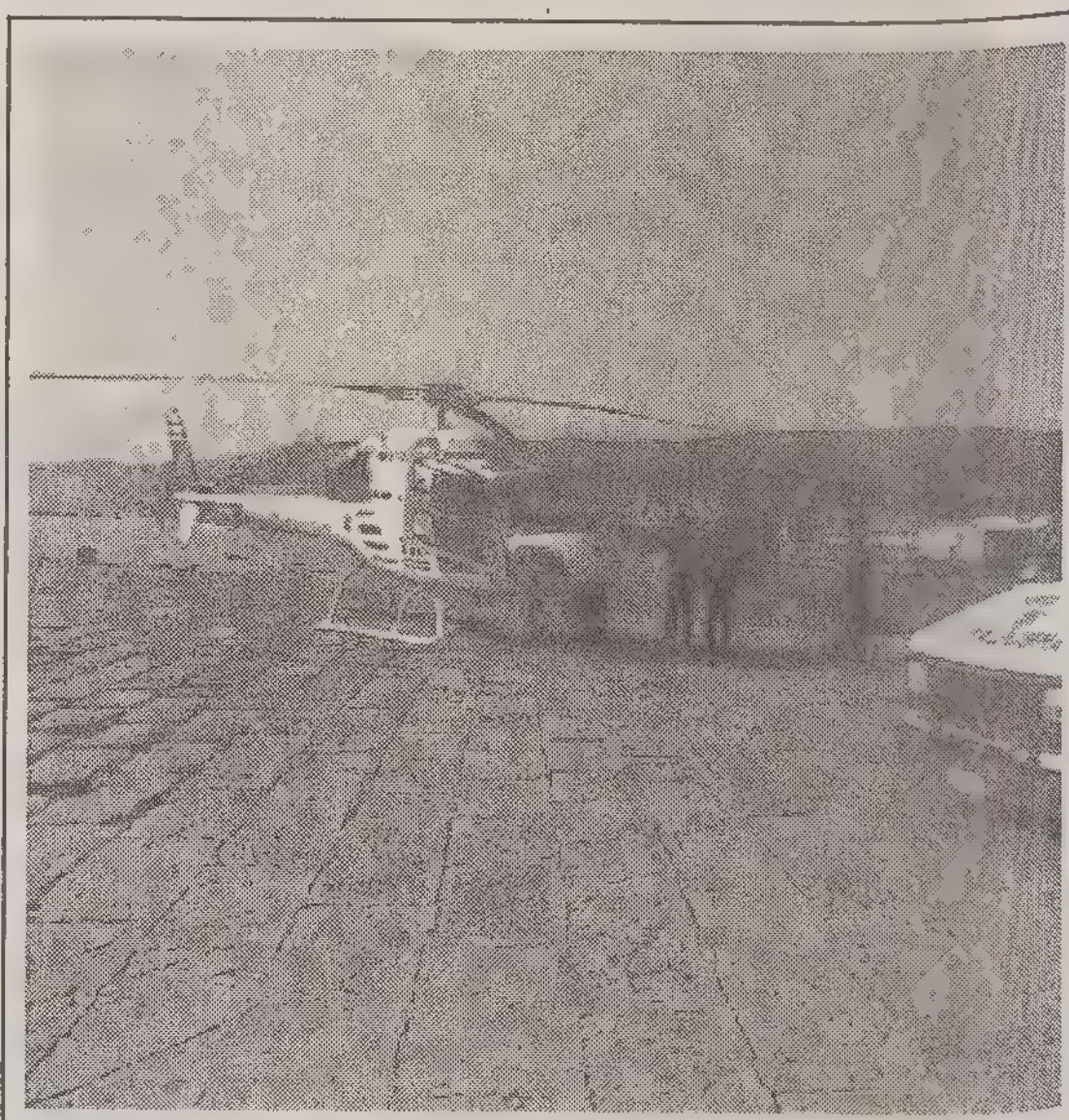
Al termine della mattinata però il colpo d'occhio che offrivano alcune strade del Borgo Teresiano, in particolare al-

cuni angoli molto battuti, era desolante. Scatoloni vuoti, scarpe abbandonate, cartacce un po' dovunque, qualche residuo di improvvisati picnic consumati velocemente sotto il cocente sole di giugno.

In ogni caso quello di ieri era solo l'inizio: per domani è prevista una nuova ondata di acquirenti d'oltre confine, stavolta sloveni. Nella vicina repubblica infatti, a cavallo del fine settimana, si celebrerà la festa della Statualità, altro importante appuntamento per gli ex Jugoslavi.

E' molto probabile perciò un nuovo intasamento di autovetture e persone in centro città, con buona pace dei cittadini (che non possono fare altro che adattarsi, proponendo buon viso a cattiva sorte) e buoni affari per i commercianti, impegnati in un inizio estate che promette faville.

U. Sa.



Incidente con camion greco

Due feriti, di cui uno grave, ricoverato in rianimazione al Maggiore, sono il bilancio di un tamponamento fra un furgone udinese e un camion greco, avvenuto ieri pomeriggio all'altezza dello svincolo autostradale di Sistiana. Paolo Berini ha avuto la peggio. Trasportato d'urgenza con un elicottero dell'Elisoccorso di Udine (sul molo Audace, nella Taltof), gli è stato riscontrato un trauma toracico e la frattura del femore destro. Ne avrà per 40 giorni.

MOZIONE DI POLIDORI (LEGA)

Emergenza discariche per i materiali inerti

Il consigliere regionale della Lega Nord, Paolo Polidori, ha presentato una mozione sul problema delle discariche di materiali inerti a Trieste. «La gravissima situazione perdura ormai da troppi anni», afferma, «manca discariche per inerti nel territorio. Gli oneri di trasporto a carico degli operatori del settore sono particolarmente pesanti, in quanto si rende per essi necessario usufruire di distanze talvolta considerevoli. In particolare, nel momento in cui l'intero settore intravede una si spera prossima fase di ripresa in relazione allo sblocco sugli appalti, la gravità del problema potrebbe raggiungere la saturazione».

Non è più possibile, secondo il leghista, rinviare ulteriormente un serio studio di una proposta risolutiva, fino a oggi mancato, nel pieno stile della classe politica italiana in generale, e triestina in particolare. C'è un'alternativa validissima: la soluzione della situazione per i prossimi decenni: tale progetto riguarda il tratto costiero di Barcola-Bovedo fino alla zona antistante il castello di Miramare. Da anni si parla di un recupero della predetta area recuperando terreno al mare, così come oggi la pineta di Barcola ne è un'efficace dimostrazione. Contemporando in questo modo la necessità di reperire un'area destinata a raccogliere gli inerti delle imprese edili

unitamente all'opportunità di creare nuove aree attrezzate allo sviluppo turistico della città.

Secondo Polidori, il consiglio regionale dovrebbe impegnare la giunta a redigere uno studio per l'assetto urbanistico della fascia del tratto costiero da Barcola a Miramare, nel Comune di Trieste, comprensivo di una destinazione dello stesso agli usi evidenziati; a promuovere, da parte del Comune, della Provincia e delle autorità marittime competenti, la successiva adozione dei provvedimenti amministrativi necessari per pervenire all'attuazione degli interventi individuati dallo studio di cui al primo punto.

MUGGIA / DA DOMANI A DOMENICA

«Benvenuta estate», firmato Ongia

Un cocktail di musica, danza, arte e attività sportive per tutti i gusti

«Benvenuta estate» al via. L'effervescente cocktail di danza, arte, musica e attività sportive targato «Ongia» farà domani il suo debutto nel centro istroveneto, proponendo fino a domenica un variegato calendario di manifestazioni per tutti i gusti.

Con il patrocinio del Comune e gli auspici dell'Apt di Trieste, in collaborazione con la «Fameia Muesana», il Gps «Orca», la Lega italiana contro i tumori, il gruppo locale dell'Agesci ed il Circolo Frausin, si ripete così un appuntamento che per la cittadina costiera è divenuto ormai irrinunciabile.

Si inizia domani alle 20, in piazza, con un concerto della banda

dell'Ongia, seguito alle 20.30 dall'esibizione nel Duomo della Corale San Pio X, di Trieste, diretta da Chiara Moro. La serata proseguirà con il Gruppo letterario della comunità italiana di Pirano ed il concerto del complesso triestino Serenade Ensemble.

I Giardini Europa faranno invece da teatro, alle 21.30, ai ballerini della Scuola Italiana di Crevatini e all'esibizione della solista Deborah Tiberio e della fisarmonicista Giovanna Svevo. Per finire in bellezza, alle 21.45 avrà luogo il concerto della Nuova Banda di Carlini (Udine), diretta da Flavio Martinello.

La giornata di sabato prenderà il via all'insena dello sport, con un

appuntamento da non perdere per gli appassionati di pesca: alle 8.30 si terrà infatti al Molo Colombo la «Pescada dei moli di Muia», a cura dell'«Orca». Nel pomeriggio sarà invece il turno della ginkana in bicicletta promossa dalla sezione Pedalonia, che partirà alle 17.30 da piazza Marconi. Sempre in piazza, le ore serali vedono alle 20 una performance della banda della compagnia.

Ma la notte è lunga e il programma riserva ancora molte sorprese, scegliendo come scenario i Giardini Europa. A cominciare dalle 20.30 si alterneranno, nell'ordine, gli artisti croati di Gallesano con un balletto folcloristico, il chitarrista Michele Rizzi, la

banda dell'Ongia diretta da Andrea Sfetoz e Cristiano Velicogna, ed il gruppo folk di Obervellach, della Carinzia austriaca, sempre con un balletto.

Arriviamo così alla giornata conclusiva di domenica. In mattinata, alle 11, piazza Marconi ospiterà una piccola esibizione del balletto di Obervellach, mentre le iniziative serali si svolgeranno ai Giardini Europa. Alle 21.15 sarà il turno della banda di San Giuseppe, diretta da Marino Marsich, seguita alle 22 dal balletto folcloristico dell'Ongia. In chiusura, alle 22.30, le premiazioni in Cattedrale ed il gran finale con l'orchestra Los Ongias. In caso di maltempio gli spettacoli si svolgeranno al teatro Verdi di Muggia.

Ma non è tutto: a corollario delle manifestazioni l'estate nel centro istroveneto sarà salutata da altre iniziative. La sede locale dell'Apt ospiterà infatti fino a sabato 9 luglio il progetto per un polo archeologico navale a San Rocco, elaborato da Corrado Delben ed Eugenio Meli, mentre piazza Marconi vedrà l'allestimento di un chiosco a scopo umanitario, in collaborazione con la Lega italiana contro i tumori. L'Agesci, da parte sua, organizzerà un posto di ristoro con musica, aperto fino a domenica. Quanto ai commercianti, proporranno fantasiose «Vetrine per l'estate».

b. m.

LA POPOLAZIONE NELLA PROVINCIA E' DIMINUITA NEL '93 DI 1301 UNITA'

A Monrupino le famiglie più numerose

I cali maggiori a Trieste, Muggia e Duino-Aurisina; controtendenza sull'altipiano

Nel corso del 1993, la popolazione residente nella provincia di Trieste è diminuita di 1.301 unità. In particolare, diminuzioni si sono verificate, oltre che in quello di Trieste (con 1.278 abitanti in meno), nei Comuni di Muggia e di Duino-Aurisina; mentre in quelli di San Dorligo della Valle, Sgonico e Monrupino il numero dei residenti è aumentato, sia pure in termini alquanto modesti. Pertanto, attualmente, secondo gli ultimi dati resi noti dall'Ufficio studi e documentazione della Camera di commercio di Trieste, nei cinque Comuni «minorati» della nostra provincia risiedono complessivamente 30.751 persone. Circa una venti-

na d'anni fa, nel 1971, la popolazione di questi comuni costituiva il 9,5 per cento — cioè, meno di un decimo — dell'intera popolazione della provincia; mentre attualmente il loro «peso» demografico è salito all'11,9 per cento. Il più popoloso è quello di Muggia (vi risiedono, infatti, 13.095 persone), mentre quello che conta il minor numero di abitanti è il Comune di Monrupino, la cui popolazione ammonta a 559 anime. Pur così piccolo, il Comune di Monrupino vanta, nell'ambito della nostra provincia, un primato: le famiglie che risiedono sul suo territorio hanno un'ampiezza media superiore a quelle dei nuclei familiari residenti in tutti gli altri co-

muni; e più elevata del 50 per cento, rispetto alla media del Comune di Trieste. Le famiglie residenti nel Comune di Monrupino, infatti, risultano formate mediamente da 3 persone, contro i 2,3 e rispettivamente i 2,2 componenti delle famiglie di Muggia e di Duino-Aurisina, che — fatta, ovviamente, eccezione per quello di Trieste — sono, sul piano demografico, i due maggiori Comuni della provincia. Per inciso, ricordiamo inoltre che sul territorio del Comune di Monrupino è ubicata una delle più elevate località della nostra provincia: Zolla, situata ad un'altitudine di 418 metri sul livello del mare. Un'altra caratteristica è rappresentata dalla più

bassa «densità» di abitanti, in rapporto alla superficie del territorio comunale, pari ad una media di 68 abitanti per chilometro quadrato. In altri termini, ciò significa che teoricamente ogni abitante ha, a sua disposizione, uno spazio vitale di quasi 15 mila metri quadrati. Basse «densità» demografiche si riscontrano pure nei Comuni di Sgonico (con 71 abitanti per chilometro quadrato) e di Duino-Aurisina (190). Per farsi un'idea immediata e concreta del significato di queste cifre è sufficiente ricordare che sui 13,7 chilometri quadrati che costituiscono il territorio del Comune di Muggia si affollano 13.095 abitanti, con una «densità» media di 959 abitanti per chilometro quadrato.

La disponibilità media teorica di territorio, per abitante, si aggira pertanto intorno ai 104 metri quadrati. Complessivamente, i quattro Comuni carsici della nostra provincia (vale a dire, Duino-Aurisina, Sgonico, Monrupino e San Dorligo della Valle) si estendono su una superficie complessiva di circa 114 chilometri quadrati, pari ad oltre la metà — precisamente al 53,7 per cento — dell'intero territorio della provincia.

La definizione «Carso», polmone di Trieste è, quindi, quanto mai pertinente. Un polmone prezioso, vitale, da rispettare, conservare e valorizzare.

Giovanni Palladini

COMUNI	ABITANTI PER KM ²
MONRUPINO	68
SGONICO	71
DUINO AURISINA	190
S. DORLIGO DELLA VALLE	244
MUGGIA	959
TRIESTE	2.688
IN COMPLESSO	1.217

TRIESTE DI IERI

Nel camerino del teatro sparisce la borsa della ballerina

Malgrado l'ambiente teatrale venga sempre considerato come il sacrario delle più alte espressioni artistiche e di conseguenza composto solo da gentiluomini, o comunque da persone rette ed oneste, ogni tanto qualche ineccepibile episodio ne scalfisce il ricominciato buon nome. Di questo ne dà conferma il furto patito a Trieste, nell'ormai lontano 1793, da una ballerina ingaggiata dal locale Teatro Grande.

Il poco edificante episodio si verificò il 3 gen-

naio di quell'anno e venne così denunciato alla direzione di polizia: «Alla signora Teresa Costa, virtuosa di ballo in Trieste, entro la sua camera gli fu rubata una borsa contenente zecchini cinque valuta in diverse monete. Esegui un tal furto nel dopo pranzo del detto giorno, nella maniera come segue. Casualmente la donna si portò dalla sua camera all'abitazione della sua padrona di casa, ed inaccorta lascia la porta senza chiuderla con la chiave. Nel tempo istesso ch'ella era fuori di ca-

mera si portò il perucchiere Moretti, figurante di teatro, per pettinare la seconda il solito, e non trovandola entrò dentro, e rinchiuse la porta, com'era prima. Fra qualche tempo che il medesimo si trovava solo si presentò alla predetta camera un tal Vit Antonio Loy, e battendo, li fu risposto con voce vacillante, tremante, e quasi sbigottito, non essere la suddetta signora Teresa Costa in camera, alla fine si aprì al suddetto Loy, e si trovò il detto perucchiere nel mezzo del-

la camera, che col suo volto impallidito, indicava aver presa la borsa». «Il sospetto non è fuori di ogni ragione, perché un perucchiere, non trovando nessuna persona in camera, il dover è di aspettare fuori di essa, non già trattenersi al di dentro con porta serrata. Dal predetto Moretti non potersi negare il non sapere ove esisteva tale borsa, mentre la sera antecedente avanti la serva di casa (donna che vuol testimoniare) vide essere simile borsa su di un tavolino, entro una scattola aperta, che si

poteva prendere con facilità grande. Si fa anche noto, come nell'istessa sera, portando il Moretti con un tal Turchi virtuoso di ballo, li disse, che ritrovandosi in uno stato miserabile, e molto succido nel vestire, pensava comprarsi qualche abito col denaro che doveva ricevere dall'impresario, e da vari avventori. Di più si è fatto ancora colpevole, che da quella sera non voleva andare a pettinare più pensando che non si scoprisse il furto, ma incaricò altro figurante pe-

rucchiere a cui pregò di andare a pettinare la signora Costa, in tal maniera non andando lui per due o tre giorni non sarebbe incolpato, ma tal preghiera non fu abbracciata dall'altro perucchiere».

Non trovando altri più validi motivi per inquisire il sospettato, il tribunale prega la polizia di tenere sotto sorveglianza il Morelli, e nel contempo l'impresario di sospendergli la paga: però dei 5 zecchini della «Virtuosa», ancora nessuna notizia.

Pietro Covre

VOLONTARIATO / «PREVENIRE»

Quando la pratica sportiva non è soltanto agonistica

Associazione di volontariato «Prevenire». Sede: via Torricelli 10. Presidente: Marco Drabeni.

Mobili e scaffalature zeppe di libri e riviste, foto alle pareti, enciclopedie, cancelleria, carte, un «ordine-disordine» che non mette a disagio, mentre una persona scruta meticolosamente il video illuminato.

«Il nostro volontario Giuseppe Buchich, addetto ai computer e ordinatore e catalogatore della nostra biblioteca, è il primo a essersi iscritto alla nostra associazione nel 1978. Giuseppe rappresenta la continuità nella motivazione di fare volontariato, attraverso la pratica sportiva non esclusivamente agonistica, per arrivare alla condivisione, alla solidarietà, all'amicizia, per riflettere sugli autentici valori della vita».

Sono affermazioni di Marco Drabeni, responsabile del centro studi e documentazione «Prevenire», un'associazione (ma pure società sportiva) capace di operare e fare volontariato a diversi livelli.

Nella sede di via Torricelli l'associazione mette a disposizione del pubblico il proprio centro di studi e documentazione, una biblioteca ricca in duemila fra testi, enciclopedie e più di 200 riviste sulle tematiche mediche, pedagogiche, sportive e tecniche.

La biblioteca, aperta a tutti e assolutamente gratuita, è frequentata da studenti, medici, terapisti della riabilitazione, insegnanti, diplomati Isef e tecnici dello sport. Sul fronte della diffusione culturale, alcuni lavori di ricerca degli operatori di «Prevenire» sono stati pubblicati in alcune riviste nazionali e internazionali.

In collaborazione con l'Istituto scientifico dell'ospedale infantile Burlo Garofolo, l'associazione ha condotto delle ricerche.

«Attualmente si stanno conducendo degli studi sui bambini nati prematuramente per verificare lo sviluppo in rapporto alla media. Per questo tipo di lavoro — specifica Drabeni — esiste un continuo interscambio tra la nostra associazione di volontariato e quella sportiva. Molti nostri atleti (e volontari) infatti si sono prestati a questi lavori di ricerca».

Un'altra iniziativa del Centro Prevenire (in collaborazione con la sezione triestina del Mo.Vi.) sta per trovare definitiva attuazione.

Già provata con una mozione della precedente legislatura, l'«Agenda Giovani - Tempo di solidarietà» (elenco di solidarietà) di volontariato da distribuire nelle scuole ha ricevuto l'O.K. dal sindaco illy, dal vicesindaco Damiani e dall'assessore competente Zanfagnin.

Grazie alla collaborazione e alla disponibilità degli uomini della stampa comunale e grazie al lavoro di impostazione dei dati delle collaboratrici volontarie di «Prevenire» Zaccagna, Raciti, Crisafulli, Fratnik, Ferraro e mento di consultazione dovrebbe vedere la luce entro breve tempo.

Maurizio Lozei

La "GRANA" Una visita oculistica costata cinque mesi e 20 chilometri a piedi

Care Segnalazioni,

ho quasi ottantadue anni e vivo da sola. Soggetta a un male agli occhi (glaucoma) il medico oculista dell'Usl mi prescrive l'esame del mio campo visivo. Così mi reco all'ospedale Maggiore (clника oculistica universitaria) dove faccio la necessaria prenotazione. In prossimità dell'esame passo dal mio medico generico per avere l'impegnativa. Con questa successivamente vado a fare la fila in via Slataper per pagare il ticket. Nel giorno e nell'ora stabiliti al Maggiore mi esaminano il campo visivo. Me ne danno subito il risultato che il giorno dopo porto al medico oculista dell'Usl che me lo aveva prescritto. Per tutto questo sono nel frattempo trascorsi quasi cinque mesi, ho perso il tempo e i soldi, e ho dovuto percorrere un po' meno di venti chilometri per lo più a piedi che, grazie al cielo e a differenza di tanti altri miei coetanei, sono ancora in grado di compiere. Ora mi chiedo: "E' questo il modo di venire incontro agli anziani e non solo a essi?".

Rosalina Stabler

MEDICINA / TERAPIE PREVENTIVE: PRO E CONTRO Vaccinarsi o no, questo è il problema

Scrivo per esprimere la profonda amarezza che provo come uomo, come padre, come cittadino, nell'apprendere da notizie sull'attività dei sostenitori della «libertà delle scelte terapeutiche». Come uomo, per le affermazioni con cui viene contestata l'utilità delle vaccinazioni come mezzo di prevenzione: il meccanismo di produzione degli anticorpi, e la conseguente immunizzazione, nella sua essenziale semplicità, ai miei tempi era insegnato già alle scuole medie ed è costituito dall'implementazione nel nostro organismo delle informazioni utili a riconoscere ed a distruggere gli agenti patogeni. Queste informazioni vengono fornite in maniera particolarmente ecologica, in quanto consistono nell'emulare l'azione degli agenti patogeni, ma ad un livello non morbigeno. D'altra parte, a risolvere ogni perplessità, dovrebbe bastare la statistica: per quanto le condizioni igieniche siano indubbiamente migliorate, non lo sono abbastanza da salvarci dalla malaria e dalla lebbra, anco-

ra presente in alcune zone del nostro Paese. Come padre, in quanto se come uomo posso ammettere che si voglia e si possa rischiare anche la vita e la salute per le proprie idee, non riesco e non voglio comprendere come si possa giocare con la vita e la salute dei propri figli. Infine come cittadino, in quanto assisto ai tentativi di frustrare la vigente normativa sanitaria, che, nel sanare l'obbligo dell'immunoprofilassi, si adegua alle indicazioni dell'Organizzazione mondiale della sanità. Ed in quanto, come contribuente, dovrò pagare le tasse anche per compiere i polmoni d'acciaio per i futuri poliomelittici, e le loro stampelle, e le loro proteste, perché dovrò pagare le pensioni alle vedove dei morti per tetano o per difterite, i sussidi agli invalidi sprovvisti di reddito, le cure per chi si ammalava di malattie che le vaccinazioni avrebbero potuto risparmiargli.

Facile capire il perché la vendita dei vaccini oggi è garantita dallo Stato il quale paga i vaccini che vengono inoculati a tutti i cittadini, volenti o nolenti. Quando la Sanità non ha soldi aumenta il prezzo dei medicinali oppure a quelli con minimo reddito; ma per pagare le fabbriche che producono i vaccini il denaro c'è sempre, non manca mai, se la gente si ribellasse decidendo di non vaccinarsi, la legge che obbliga a farlo cadrebbe: lo Stato non spenderebbe per esse e alle farmaceutiche rimarrebbero montagne di scatole di vaccino che non potrebbero vendere a nessuno. Lo spettro della poliomielite viene fatto gravare ma non si racconta che non è per il vaccino che è scomparsa bensì grazie al corso naturale per cui dopo essersi consumata, si è spenta, debellandosi da sola. E la peste? Come mai è scomparsa senza nessuna vaccinazione obbligatoria? Abuso della credulità delle persone che sono in buona fede i falsi medici che hanno interessi nelle aziende dei medicinali hanno esposto il dogma delle vaccinazioni come se queste fossero il rimedio a tutti i mali del mondo. A quelle mamme che pensando di far del bene ai loro bambini li portavano a vaccinare si sono ben guardati dallo spiegare che il vaccino è stato prodotto da sangue di dubbia provenienza. Dirette sono state ritirate partite di vaccini sospetti di essere portatori del virus dell'epatite B, nonché dell'Aids.

Fabio Maj

Dall'altra parte della barricata

Il decreto Garavaglia di gennaio autorizza (giustamente) i medici a certificare l'esonero dall'obbligo vaccinale... «se ne sono detti contrari»... se si bloccano i vaccini del 29 aprile - «i componenti del Siti».

Il decreto Garavaglia di gennaio autorizza (giustamente) i medici a certificare l'esonero dall'obbligo vaccinale... «se ne sono detti contrari»... se si bloccano i vaccini del 29 aprile - «i componenti del Siti».

SANITA' / BARRIERE ARCHITETTONICHE «Usl: tanti lavori in corso»

Si fa riferimento all'articolo de «Il Piccolo» 7.6.1994, relativo alle «Barriere architettoniche sulla sanità» per evidenziare gli interventi di amministrazione dell'Usl n. 1 in ordine alla problematica descritta: Ospedale Maggiore - ingresso principale: sono in corso i lavori per la sistemazione di n. 2 piattaforme elevatrici a suoneria delle due rampe di scale laterali; Ospedale Maggiore - entrata di via Stuparich: Poliambulatori di via Nordio - entrata laterale porta carrai; i lavori per il superamento delle barriere architettoniche sono stati iniziati, con la sistemazione dei cantieri relativi, il 6 cm; Poliambulatorio di Muggia - via C. Battisti, 6; i lavori relativi alle barriere architettoniche sono stati eseguiti; Poliambulatorio di via Ghiberti: i lavori competono all'Impad, cioè all'ente proprietario dell'edificio. La direzione dell'Istituto è stata più volte sollecitata al riquadro con varie risposte assicurati-

ve. La più recente e quella acquisita il 30.3.1994, con la promessa dell'entrata in funzione, entro maggio, di una piattaforma esterna e di un secondo ascensore idoneo per i portatori di handicap. Quanto sopra, oltre agli interventi già effettuati, comprova l'assiduo impegno dell'amministrazione dell'Usl, nell'applicazione delle normative sulle barriere architettoniche, impegno condizionato solo dall'insufficiente disponibilità di finanziamenti per impieghi in conto capitale e dall'iter burocratico molto complesso che deve essere seguito e che comporta tempi lunghi.

La signora Lori Gambassini è perfettamente al corrente delle determinazioni dell'Usl in proposito, in quanto la stessa ha potuto acquisire negli uffici la documentazione concernente gli interventi descritti. Resta la situazione negativa del poliambulatorio di via Ghiberti, per il quale si conferma la costante attenzione nei confronti dell'Istituto proprietario, cui resta la competenza esclusiva nell'applicazione delle norme contro l'inagibilità delle strutture. L'amministratore straordinario Domenico Del Prete

Citazione mai ricevuta

Ho avuto modo di leggere a pag. 13 de «Il Piccolo» pubblicato in data 17 giugno '94, l'articolo: «L'udienza del caso De Carli - Sfrejio e minaccia di morte». Temo a precisare che, contrariamente e falsamente riportato nell'articolo, non sono mai stata la fidanzata «del presunto feritore» Claudio Cavaliere. Voglio inoltre precisare che non mi sono presentata all'udienza in quanto non a conoscenza della citazione che mi è stata notificata presso un recapito da me abbandonato anche anagraficamente. Pertanto il fatto di non essermi presentata in udienza non può essere, come sembra far intendere l'estensore dell'articolo, riconoscibile a mio scarso senso civico ma a una irregolare notifica della citazione. L'avermi definita come fidanzata di persona sottoposta a processo ha lesionato gravemente la mia immagine e la mia dignità. Alessia Crasso



Barcola: tra bibite e camion d'epoca

Dal mio album dei ricordi, eccomi a 28 anni, a Barcola, tra un tarico e uno scarico di bibite.

Rodolfo Stumpf

PROTESTA / TARIFFE PARRUCCHIERA Capelli a peso d'oro

Voglio segnalare come spesso succede di essere beffati dai prezzi esposti sulle vetrine, che attirano il cliente come «specchi per le allodole». Abito a Roma e mi sono trovata con una mia amica nella vostra città. Dovendo andare dal parrucchiere sono stata attirata da una vetrina dove, in grandi caratteri, erano esposti i prezzi delle varie prestazioni. Premetto che non si trattava di un salone di prima categoria e nemmeno ubicato in una zona centrale, bensì nella zona di Roiano. I prezzi esposti erano: pigna 21 mila; taglio 25 mila; tintura 39 mila. Inoltre se si andava nei giorni di mercoledì e giovedì, si usufruiva di uno sconto del 20%, oppure di un servizio gratis dopo 5 o 6 trattamenti. Foti i miei conti sono entrata. Ho avuto però l'amara sorpresa di pagare 108 mila lire. Come mai? Mi sono state addebitate 15 mila in più per la tintura, che, a detta della titolare, ha dovuto mettere

in abbondanza perché ho tanti capelli. Preciso che ho una acconciatura piuttosto corta e curata ogni mese dal parrucchiere. Quanto avrei pagato se avessi avuto i capelli lunghi? Mi sono inoltre trovata una voce di lire 4000 per lo shampoo. Non pensavo si potessero lavare i capelli solo con l'acqua.

Ada Gherardi

Solidarietà per Sarajevo

Toccante è stato il concerto organizzato in beneficenza alla città di Sarajevo. Tutto si è svolto in un'atmosfera di cupa angoscia e di commosso rimpianto per le vittime della tragedia e per le sorti di una pace troppo contrastata e invano finora invocata. Speriamo che altre iniziative possano seguire a questo nobile esempio di umanità e di rinnovamento, affinché tutte le etnie ritornino, come prima, unite nella fratellanza e nell'amore.

Maria Niccoli

ELEMENTARI / SUPPLENTI TEMPORANEI E ANNUALI Maestri: stipendio a singhiozzo

Purtroppo, nonostante un intervento legale appoggiato dai nostri sindacati e accertato che la responsabilità di tale «disagio» non è imputabile al Provveditorato agli studi di Trieste, gli insegnanti supplenti temporanei e annuali della scuola elementare di Trieste non hanno ancora la possibilità di ritirare regolarmente il proprio stipendio.

Questa situazione precaria veramente oltraggiosa continua dal mese di gennaio.

Gli insegnanti non hanno mai mancato di svolgere i loro doveri e visto che lo Stato non ammette ritardi di nessun pagamento ai propri cittadini, chiediamo che qualcuno (finalmente) delle nuove forze al governo (rappresentanti nella nostra Provincia) si impegni o almeno ci dia una risposta in merito a questo nostro diritto costituzionale.

Fabiana Tomadini

Manifestazione negata

Gli insegnanti delle scuole elementari del 1.º circolo di Trieste scrivono per esprimere il loro rammarico per la mancata attuazione della festa organizzata in collaborazione con l'Arci Ragazzi, «Una treccia abbraccia il mondo», in piazza Unità il giorno 31 maggio, regolarmente concordata e autorizzata dall'amministrazione comunale.

Per la realizzazione di questa festa gli insegnanti e i bambini si erano preparati già da molti mesi e, specialmente in questi ultimi, si era creata una forte aspettativa per quel giorno. Purtroppo però, probabilmente per un mancato coordinamento tra uffici, la mattina del 31 maggio la piazza Unità risultava ancora occupata dal capannone della Fiera del libro e da un palco in allestimento. Tale situazione non rendeva agevole e sicura per la nostra festa. La delusione dei bambini, è stata veramente profonda! Noi, insegnanti e bambini, speravamo di comunicare alla città quell'idea di pace e di fratellanza tra i popoli che è stata alla base del nostro lavoro durante tutto il corso dell'anno scolastico. Auspichiamo di poter riproporre la nostra iniziativa quanto prima all'apertura del nuovo anno scolastico e di trovare una maggiore sensibilità da parte degli uffici competenti verso queste e future altre manifestazioni che vedono protagonisti i bambini di Trieste, troppo spesso trascurati e dimenticati in questa città.

Seguono 40 firme

IGIENE / CANI A SPASSO SENZA INIBIZIONI E SENZA PADRONI Via Ovidio come un «campo minato»

Da parecchi mesi la qualità di vita e l'umore degli abitanti la parte a fondo cieco di via Ovidio 4/4 viene quotidianamente guastato da uno sgradevolissimo fenomeno. Mi riferisco all'abitudine presa da tutti o quasi i cani della zona di fare i loro bisogni fra le case e davanti i box del nostro condominio. Evidentemente lasciati liberi dai padroni, gli animali sembrano aver eletto la nostra proprietà a loro toilette privata, sicché ogni giorno, all'uscire da casa, siamo investiti da un disgustoso fetore e dobbiamo camminare come su un campo minato. Faccio appello al senso civico dei possessori di cani della zona, ricordando loro che non è difficile ovviare a questo spiacevole inconveniente.

per i finanziamenti statali per poter respirare. Le gru si vedono; la ristrutturazione esterna del carcere è iniziata; perché non si sostituisce subito l'impianto inquinante, rendendo l'aria finalmente respirabile, come bisogno primario di tutti? Ci rivolgiamo al sindaco perché, anche se forse la chiusura dell'impianto non è di sua competenza, si faccia carico di un problema ambientale che riguarda tutta la città.

Seguono 18 firme

Infermieri «fuorilegge»

In relazione alla lettera apparsa domenica 19 giugno 1994 dell'amministratore straordinario dell'Usl n. 1 triestina, prof. Domenico Del Prete, a proposito degli infermieri extracomunitari risulta doveroso sottolineare quanto segue: l'accordo di Strasburgo firmato dall'Italia nel '67 e recepito nel '72 prevede che i requisiti per accedere alle scuole per infermieri professionali siano i seguenti: 10 anni di scolarità minima (che in Italia nei prossimi anni sarà portata a 13). Il corso di formazione deve comprendere un minimo di 2800 ore di tirocinio pratico che vengono sommate alle ore di teoria.

Ora, constatato che in Slovenia e in Croazia la scolarità per accedere alla scuola, nota bene, di «tecnici sanitari» è di 8 anni, già questo fatto non rispetta le normative europee. Inoltre, i tecnici sanitari che provengono dalle vicine repubbliche (dalla scuola di Pirano per esempio) nella loro formazione scolastica eseguono un tirocinio pratico di circa 800 ore. Infermieri professionali sono coloro che dopo aver conseguito il diploma di licenza media superiore, tra cui anche quello di tecnici sanitari, hanno frequentato il corso universitario del Lubiana o Fiume della durata minima di due anni (senza la specializzazione).

A questo punto, quanti sono i dipendenti a contratto extracomunitari che hanno fatto il corso a Lubiana o a Fiume? E mai possibile che i due «infermieri» non in regola lavorino ancora? Sicuramente se fosse stato un medico a esercitare abusivamente la professione credo sarebbe stato allontanato immediatamente senza aspettare scadenze di contratto. Per rispetto ai figli di tangentopoli non mi esprimerò sul ministero della Sanità e da chi è stato gestito negli ultimi anni (un nome su tutti... De Lorenzo). Un altro piccolo appunto che però non è rivolto all'Usl: si è mai presa la briga l'amministrazione comunale di accertarsi se effettivamente i lavoratori extracomunitari domiciliati realmente nel luogo ove hanno registrato la loro residenza (vedi legge sul lavoro straniero in Italia)? Mi sia permessa una riflessione conclusiva: perché le leggi vengono applicate sempre alla lettera per i cittadini italiani (soprattutto dall'estero), mentre spesso ciò non vale per gli altri? Comunque la legge è uguale per tutti... o no?

Alessandro Gardossi Segr. organizzativo Lega Nord - Trieste

STORIA / TRA PENTIMENTI E ABIURE Matteotti «rivisitato»

Quanto pubblicato sul «Piccolo» riguardo al delitto Matteotti è clamoroso; ancor più clamoroso è l'articolo del quotidiano dei fascisti pentiti «Il Secolo d'Italia», sullo stesso argomento. Se «Parigi val bene una messa» è certo che l'abiura dell'ex Movimento sociale val bene qualche ministero. Il dieci giugno a dire il vero era anche l'anniversario dell'entrata in guerra dell'Italia nel 1940; forse il revival del «Secolo» su Matteotti serviva a evitare di parlare proprio di quel delicato argomento.

Certo che a far la Storia sul serio, con il metro del misino Malgieri - riportato dal «Piccolo» - si fanno brutte figure. Come quella di sostenere che gli omicidi di altri elementi fascisti trucidati nel 1924, sarebbero dovuti a «ragioni tutte interne alla lotta fra gerarchi». Nessuno storico ha mai sostenuto tesi così aberranti: la verità è che negli anni fra il 1919 e il 1925 la guerra civile fece migliaia di vittime. Gli uni e gli altri vendicavano i propri morti e combattevano l'avversario - anzi il nemico - con ogni mezzo.

Nel 1924 Matteotti era il leader di quella corrente socialista che cercava di evitare l'accordo con il fascismo. Nel mentre la guerra civile strisciante continuava - specie fra gli italiani all'estero - Matteotti appariva come il capo dei duri che cercavano lo scontro con il regime. Alcuni squadristi fascisti vennero allora incaricati di indagare fra i fuorisciti antifascisti in Francia, per cercare di frenare lo stillicidio di morti fascisti. Dopo che lo stesso corrispondente a Parigi del quotidiano fascista «Il Popolo d'Italia» venne ammazzato dai comunisti, il regime inviò a Parigi - con documenti falsi sequestrati a una comunista triestina alcuni squadristi per indagare.

Fino al 22 luglio! Aperto il Lunedì!

Risparmiate in Sicurezza

Vendita Promozionale di Serrature, Maniglie, Casseforti...

SBARRA DI SICUREZZA MOTTURA art. 905	219-500	195.000
SERRATURE MOTTURA (in genere)		SCONTO 20%
CASSAFORTE MOTTURA art. 1015	178-100	119.000
CASSEFORTI MOTTURA (in genere)		SCONTO 20%
CASSEFORTI TORTEROLO & RE		SCONTO 30%
PORTA BLINDATA TR210 standard compreso il montaggio		1.350.000
PORTE BLINDATE TORTEROLO & RE		SCONTO 20%
MANIGLIE VALLI & COLOMBO fino ad esaurimento scorte	SCONTI DAL	20% AL 50%
MANIGLIE COLOMBO fino ad esaurimento scorte	SCONTI DAL	20% AL 50%
MANIGLIE REGUITTI & MARIANI fino ad esaurimento scorte	SCONTI DAL	20% AL 50%

Chiedete i preventivi per il montaggio al nostro servizio specializzato.

VIA ZANETTI 1 - VIA CORONEO 17

Gratis CONSEGUIMENTO A DOMICILIO CON UNA SPESA MINIMA DI L. 50.000

3P

fai da te

Visitate il nostro stand al pad. E/P, della 46.ª Fiera Campionaria di Trieste

COM. EFF.

ORE DELLA CITTÀ

Animazione
a Grignano

Un'estate al mare con tante iniziative quest'anno al bagno-Riviera. Con l'inizio di luglio sono in programma alcuni corsi, aperti a tutti, con lo scopo di allietare ulteriormente la bellezza del mare e del sole. Per mantenersi in forma ci sarà un corso di ginnastica su base musicale, ci sarà il folklore e l'esotico con la danza africana, nonché il piacere di «creare» con dei corsi di ikebana (composizione floreale), pittura su stoffa e oggetti in pasta di sale.

Corsi
di micologia

Per i corsi di micologia organizzati dall'Unione micologica italiana, e patrocinati dalla Provincia di Trieste, oggi, alle 18, nell'Istituto regionale formazione professionale di via Valmaura 9, il dott. Nando Togni, funzionario dell'Usl n. 16 - Modena, parlerà su: «Complementi di pratica ispettiva dei funghi; normativa legislativa; frodi commerciali che avvengono durante la vendita dei funghi e dei tartufi».

Giocare
con l'arte

Sono aperte le iscrizioni per i corsi di luglio per i bambini dai 5 ai 12 anni al gruppo immagine via Cantù 10. Sono previsti 2 cicli di incontri dal 4 al 15/7 e dal 18 al 29/7 con orario pomeridiano. Per informazioni telefonare ogni giorno dalle 8 alle 10 al 573892.

Treno
violetto

L'Unitalsi - sottosezione di Trieste comunica che la partenza dell'annuale «Treno Violetto» per Lourdes avverrà dalla stazione centrale di Trieste sabato alle 16.22. Il rientro è previsto per venerdì 1.º luglio alle 16.38.

Normali
e ribelli

L'Università informa che da oggi a sabato si svolgerà all'Hotel Riviera e Maximilian di Grignano un convegno internazionale promosso dal dipartimento di Scienze dell'antichità dal titolo «La ribellione ed il ribelle». L'apertura dei lavori è prevista per oggi alle 10 con la relazione introduttiva del prof. Nevio Zorzettti su «Il ribelle nell'antichità: un rapporto provvisorio».

Circolo
Ferriera

Domani, alle 18, verrà inaugurata la nuova sede del Circolo ferriera di Servola di via San Lorenzo in Selva 162. Tutti i soci e i loro familiari sono invitati a partecipare alla cerimonia di apertura.

STATO CIVILE

NATI: Cunei Alice, D'Agnoletto Luca, Rubatto Alessia, Gavagnin Stefano, Cavalieri Michael, Sorini Nicoletta, Scussel Martina, Lanci Davide, Ferro Tancredi.
MORTI: Rasura Francesco, di anni 67; Högervina Francesco, 63; Paris Anna, 87; Pieri Luciano, 60; Crescevic Ferruccio, 82; Enneri Francesco, 79; Pugliese Maria, 85; Balestra Rocco, 68; Pergoli Atlantica, 86; Ivo Gianluca, 29.



Geometri del «da Vinci» 50 anni dopo

Cinquant'anni dopo, i geometri dei corsi riuniti A e B dell'Istituto «Leonardo da Vinci» hanno festeggiato in un convivio la ricorrenza cinquantennale del conseguimento del diploma. Nella chiesa di San Giovanni è stata celebrata una messa di suffragio per i docenti e colleghi scomparsi. A tavola, i geometri «cinquantenni» hanno trovato un menù diverso dalle uova e salsicce consumate in quella lontana cena di guerra. Ecco il gruppo intervenuto alla celebrazione. Da sinistra, in piedi: Moras, Di Silvestro (giunto dal Venezuela), De Carli (dagli Stati Uniti), Brazzafolli, Fabbro, Fantoma, Bradassi, Zwyer, Cravetti, Bait, Fonda, Cravos, di Ragogna, Sollazzi, Panareo, Gavagnin, Tanganelli, Giacchin, Spinetti, Bernardi, D'Orta; seduti: Cecchetti, prof. Müller, Lussini, Gessini, Michelini, Zelesnik, Felluga. (Foto Viva)

Novecento
in vetrina

Ultimi giorni di esposizione, al Centro commerciale «Il Giulio», delle opere di pittura dei più grandi Maestri del '900. La mostra è aperta nei giorni feriali con ingresso libero e orario continuato 10-20; terminerà sabato.

Guardia civica
in mostra

Il Centro regionale studi di storia militare antica e moderna in collaborazione con l'Associazione della guardia civica di Trieste inaugura oggi alle 18.30 la mostra dedicata alla «Guardia civica» di Trieste in occasione del cinquantenario della sua fondazione, 1944-1994. La manifestazione avrà luogo nella sede della mostra permanente di collezionismo e modellismo militare in via G. Schiapparelli 5.

Serata
viennese

Il Circolo di cultura italo-austriaca e l'Associazione Italia-Austria organizzano una Serata viennese con cena presso il ristorante «Allo Squero» di viale Miramare 42, martedì 28 giugno alle 20. La serata sarà allietata dallo Schrammel quartet di Vienna. Per le prenotazioni, si può telefonare all'821288. Oppure, è possibile iscriversi direttamente, fino domani nella sede del Circolo di cultura italo-austriaca di piazza S. Antonio 2, tel. 634738, dalle 17 alle 19.

Bocciati
a scuola

Informativi sulla possibilità di recuperare l'anno scolastico perso all'Istituto «Foscolo» via Gatteri 6, tel. 635300.

La Costituzione
a fumetti

Oggi, alle 18, nella sala di lettura della libreria Minerva in via San Nicolò, 20, appuntamento con i ragazzi della III D della scuola media statale «Ai Campi Elisi». Sono loro infatti gli autori di un volume a fumetti del titolo «139 passi. Ragazzi nella Costituzione». Chi volesse unirsi per festeggiare l'avvenimento insieme a questi ragazzi in gamba può ritirare l'invito alla cassa della libreria, in via S. Nicolò 20.

Vacanza
alternativa

La sez. Lipu di Trieste organizza dal 24 al 30 luglio una vacanza alternativa di 7 giorni (6 notti) in goletta per la circumnavigazione delle isole di Cherso, Lussino e Veglia. Il numero massimo di partecipanti è di 12 persone. Informazioni ed iscrizioni entro mercoledì 6 luglio in via Battisti 14 (galleria Battisti), tel. 040/371188 - orario ufficio.

DOMANI AL CIRCOLO RAS
Un volume sulla psicologia
e psichiatria di una guerra

L'Associazione Scambi culturali adriatici e il Circolo di cultura italo-austriaca presentano il volume curato da Eduard Klain: «Psicologia e psichiatria di una guerra», edito da Edizioni Universitarie Romane, nella Sala di consiglio della Ras, in piazza della Repubblica 1, domani alle 18. Interverranno: prof. Eduard Klain, docente Università di Zagabria e direttore Istituto analisi di gruppo; Anna Maria Accorboni, docente Università di Trieste; Silvia Amati Sas, psicoanalista Trieste-Ginevra; Paolo Fonda, psicoanalista Trieste; Ettore Jogan, psicoanalista Trieste.

RISTORANTI E RITROVI

Peach Pit
Stasera Italia-Norvegia. Via Giulia 57.

Elsa, diva
«nostrana»

invece si apre oggi alle 18.30 la mostra sulla «Guardia civica triestina», organizzata dal Centro regionale di storia militare, nella sede di via Schiapparelli 5.

Bersagli di gogliardiche e irreverenti canzonette, i simpatici «foglietti verdi» triestini festeggiano proprio quest'anno il cinquantenario della loro fondazione. Tanti au-

guri a loro. Per gli amanti della musica classica invece questa sera alle 20.30 il giovane pianista salernitano Marco Schiavo terrà un concerto al teatro Miela. Con la sua esibizione si concluderà la XXV stagione concertistica della Gioventù musicale d'Italia: in programma musiche di Gagliardi (Sonata in Re), Scarlatti, Beethoven (Sonata opera 57 «Appassionata») e Chopin (Ballata opera 23). Stacchiamo infine le scarpe dal chiodo, con l'ultima iniziativa dell'Unione italiana sport per tutti: inizia oggi uno stage di tre giorni di danza popolare ed espressività. Il corso è mirato alla formazione di operatori e animatori per ragazzi di età compresa tra i 6 e i 16 anni, e si articolerà in una fase teorica e in una pratica. Le iscrizioni si tengono nella sede della Uisp, in piazza Duca degli Abruzzi 3, il corso invece più lontano, al centro scolastico di Pinzano al Tagliamento.

Gioventù
musicale

Oggi, alle 20.30, al Teatro Miela si terrà il concerto del giovane pianista salernitano Marco Schiavo.

Incontro
musicale

L'Aitl, Association internationale du temps libre, organizza una serata di musica classica e classico-leggera a cura del tenore Mario Manfio. La manifestazione avrà luogo oggi alle 18 all'ex tempio anglicano di via S. Michele.

Circolo
ufficiali

Questa sera, alle 21, al Circolo ufficiali di presidio, via dell'Università 8, si esibiranno nel «Duke Ellington Memorial Concert» Roberto Magris e Paolo Fontani (piano & piano). Si prega prenotare la partecipazione telefonando al 306104/304001.

Il mistero
dei templari

«Il mistero dei templari»: questo il titolo della conferenza, illustrata da rare e interessanti diapositive A colori, che avrà luogo questa sera alle ore 21.15 al Centro studi di archesofia in via Colonna 5.

Scadenza
conguaglio

Il patronato Itaco della Confesercenti informa i commercianti che è in scadenza al 30 giugno il versamento del conguaglio Ivs '93. Per informazioni telefonare al 765082 / 765389.

Cerimonia
alla Posta

Con inizio alle 11.30 si terrà stamane nel palazzo della Posta centrale la cerimonia per festeggiare il ritorno in quella sede della tela simbolica di Franz Leffler restaurata a cura del Rotary club Trieste.

Rotary club
Trieste

È in programma per le 13, nella consueta sede dell'albergo Savoia-Excelsior, la riunione conviviale del Rotary Trieste. Al termine, l'architetto Gino Pavan terrà una relazione sul tema: «Ritorno nel palazzo delle Poste un'opera di Leffler, per iniziativa del nostro club».

Asta
benefica

Si rende noto che domani e sabato, per entrambi i giorni alle 20 di sera, nella galleria comunale di Rupinpiccolo, si svolgerà un'asta di beneficenza di quadri donati da artisti triestini e del Goriziano. L'asta è a favore della chiesa di San Michele Arcangelo di Sgonico che è in fase di restauro ed è organizzata dalla pittrice Michaela Velicogna.

Oratorio
salesiano

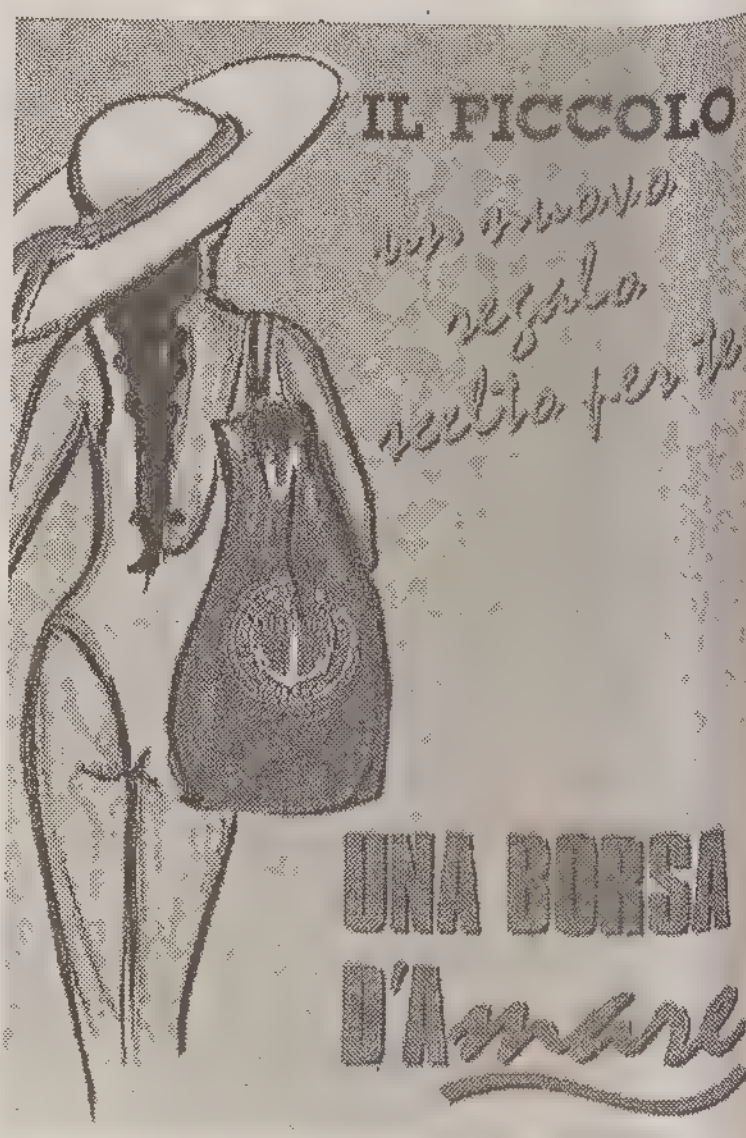
Comincia oggi alle 9.30 e proseguirà per tutta l'estate la stagione dell'oratorio salesiano di via dell'Istria. All'insegna dello slogan «Costruiamo insieme la città», trecento ragazzi daranno vita a un'estate indimenticabile. Le iscrizioni sono ancora aperte (dalle 18 alle 19 in via dell'Istria 53).

COMPERO ORO
a prezzi superiori
Central Gold
CORSO ITALIA 28

AL VIA LA DISTRIBUZIONE DEI DONI

Una «borsa d'amare»
in regalo da domani

Parte domani l'operazione «Una borsa d'amare»: per tutti coloro che hanno raccolto i 19 bollini ritagliati da «Il Piccolo» e applicati sull'apposita scheda è pronta infatti la borsa da spiaggia (non bisogna dimenticare che sulla scheda vanno incollati i bollini di oggi e di domani). Da venerdì a martedì prossimo i lettori potranno ritirare la borsa nella sede de «Il Piccolo» di via Guido Reni 1, oppure nel negozio «Godina» di via Carducci 10. La distribuzione si terrà dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 16.30 alle 19.30, tutti i giorni esclusi la domenica e il lunedì (in quest'ultima giornata le borse si potranno comunque ritirare nella sede de «Il Piccolo»). La borsa, realizzata in esclusiva per il nostro quotidiano, è un «escechiello» di cotone blu con una tracolla di corda bianca.



PARCHEGGIO E 150 POSTI A SEDERE

Una nuova sala convegni
nella sede della «Friulia»

La pianta ottagonale dei primi battisteri, il gusto per il particolare di matrice classica, la copertura a cupide con travi portanti all'interno e rivestimento in rame all'esterno, sono gli elementi distintivi della nuova sala convegni della «Friulia» progettata dall'architetto Luciano Celli. La sala è arricchita dagli standard di Giuseppe Zigaina, dalle tavole di Altan e dalle opere di Navarra.

Accanto alla memoria del passato, che ritroviamo nell'architettura, contraddistingue la sala l'estrema funzionalità: è completamente autonoma e dotata di un accesso diretto da in via Locchi 21/b servito di scale e ascensore per disabili. Dall'ingresso e il guarda-

roba, poi al foyer e alla sala vera e propria, questa dispone di una capienza di 150 posti a sedere e di servizi tecnici ad alta tecnologia. Adiacente alla sala convegni si trova un'area adibita a parcheggio (300 posti auto). La gestione della sala, per i servizi hostess e interpreti, è affidata alla Rain Drops congressi di Gorizia.

SAGGIO DEGLI ALLIEVI DEL MAESTRO TARABOCCHIA
Dedicato alla fisarmonica

«La fisarmonica stasera suona per me» potrebbero cantichiarare gli allievi del maestro Giovanni Tarabocchia che venerdì sera si sono esibiti nel saggio finale del corso. Uno strumento dall'anima popolare, sanguigna, che ben si è prestato ad animare balli e canti di sagre campestri e di bale padane. E non a caso il più famoso chansonnier della provincia italiana, Paolo Conte, le ha dedicato una canzone, «La fisarmonica di Stradella». Ma lo studio di questo strumento è an-

dato con il passare del tempo sempre più trascurato. Per far ritrovare l'amore perduto per la fisarmonica, il maestro Tarabocchia si batte da anni, organizzando corsi gratuiti per imparare a suonarla nei quali insegna un metodo inventato proprio da lui che concilia il sistema numerico con quello tradizionale con note e pentagramma attraverso una personale interpretazione della musica. Ogni corso dura tre mesi ed è aperto a chiunque voglia essere contagiato dall'entusiasmo del maestro Tarabocchia, che a ottantatré anni sale ancora sul palco a dirigere i suoi allievi.

Come ha fatto venerdì nella sala del complesso ricreativo annesso alla chiesa di piazzale Rosmini, presentando sette fisarmonici che si sono esibiti in un piccolo saggio che ha dimostrato che davvero in poco tempo con i consigli del maestro Tarabocchia si possono compiere grandi progressi e rimanere contagiati dalla sua passione.

p. m.

IL BUONGIORNO

Il proverbio
del giorno

Parole d'angioletto,
unghie di diavolello.

Inquinamento

7,7 mg/mc
(Soglia massima 10 mg/mc)

Dati
meteo

Temperatura minima:
20,2; temperatura
massima: 27,3; umidità:
46%; pressione:
1021,1 in diminuzione;
cielo: sereno; vento:
da O Ponente km/h
10; mare: quasi calmo
con temperatura di
gradi 23,6.

Le
maree

Oggi: alta alle 10.56
con cm 38, alle 16.15
con cm 16 e alle 21.53
con cm 51 sopra il livello
medio del mare,
bassa alle 4.17 con cm
69 sotto il livello medio
del mare.
Domani: prima alta alle
11.33 con cm 40 e
prima bassa alle 4.51
con cm 70.

(Dati forniti dall'Istituto Sperimentale
Idrografico del CNR e dalla Stazione
Meteo dell'Aeronautica Militare)

OGGI
Farmacie
di turno

Normale orario di
apertura delle farmacie:
8.30-13,
16-19.30.

Farmacie aperte
anche dalle 13 alle
16: via Combi 17,
tel. 302800; piazza
XXV Aprile 6 (Borgo
S. Sergio), tel.
281256; via Flavia
89, Aquilina, tel.
232253; Ferneti,
tel. 416212 (solo per
chiamata telefonica
con ricetta urgente).

Farmacie aperte
anche dalle 19.30
alle 20.30: via Combi
17; piazza XXV
Aprile 6 (Borgo S.
Sergio); via Mazzini
43; via Flavia 89,
Aquilina; Ferneti,
tel. 416212 (solo per
chiamata telefonica
con ricetta urgente).

Farmacie in servizio
notturno delle
20.30 alle 8.30: via
Mazzini 43, tel.
631785.
Per consegna a domicilio dei medicinali (solo con ricetta urgente), telefonare al 350505 - Televisa.

RASSEGNA
I sapori
di Trieste

Ha preso il via in questi giorni «I grandi sapori di Trieste», rassegna enogastronomica organizzata dall'Associazione esercenti pubblici esercizi della provincia di Trieste (Fipe) con la locale Camera di commercio. La manifestazione si propone di evidenziare come la cucina di Trieste non sia puramente «tipica» ma — anzi — comprenda le caratteristiche che si possono riscontrare solo nelle «grandi città d'Europa».

Sono presenti nella nostra provincia diversi e molteplici rappresentanti di altrettante etnie che hanno scelto, come strumento per farsi apprezzare, i fornelli. A comprovare la cucina abruzzese così come quella siciliana, cinese piuttosto che greca ma anche spagnola o araba che possono essere degustate in alcuni locali della città. La vocazione internazionale di Trieste, dunque, nel mondo dei pubblici esercizi, sembra già essere una realtà ben radicata.

ELARGIZIONI

— In memoria di Claudio Colombeta (4/6) dal fratello Luigi e dai nipoti Sergio e Luciano 150.000 pro Ospedale Santorio (Opicina).
— In memoria di Romano Sambo nel XIV anniv. (18/6) dalla moglie e figli 75.000 pro Comunità Famiglia Opicina, 75.000 pro Uldm.
— In memoria di Angelo Celigo (10/6) da L.N. 50.000 pro centro cardiovascolare (dott. Scardi).
— In memoria del padre nel XXX anniv. (20/6) dal figlio Vittorio Tomisic e famiglia 250.000 pro Ass. Amici del cuore, 250.000 pro Sogit, 250.000 pro Airc, 250.000 pro Op. Ass. Parrocchia Santa Croce.
— In memoria di Ettore Urio pro l'onomastico (20/6)

dalla moglie e dal figlio 50.000 pro Centro cardiovascolare (dott. Scardi-Pivotti).
— In memoria di Linda Seramini (20/6), Ada Andrei (26/7), Mario Andrei (18/7) dalla fam. Sica-Maietta 50.000 pro Ass. italiana assistenza spastici.
— In memoria di Enrico Savi dalla moglie Silvana Ielen 100.000 pro Ass. Amici del cuore, 100.000 pro Mac.
— In memoria di Francesco Smacovich per il compleanno (20/6) da Anna Macchi 30.000 pro Ist. Rittmeyer.
— In memoria di Luisa Dionisio nel XIV anniv. (21/6) dal figlio 50.000 pro Div. cardiologica (prof. Camerini).
— In memoria di Antoniet-

ta Puccio ved. Bressi per l'XI anniv. (22/6) dalla figlia Elda 30.000 pro Agmen, 20.000 pro Enpa.
— In memoria di Palmira e Giuseppe Mocchi (22/6) dalla fam. Mocchi-Osana 50.000 pro Centro tumori Lovenati.
— In memoria di Giorgia Cosetti nel III anniv. e per tutti i familiari defunti dalla sorella Giuditta Cosetti 100.000 pro Centro tumori Lovenati, 50.000 pro Suore scolastiche di S. Giovanni.
— In memoria di Filippo De Palma nel IV anniv. dalla moglie e dai figli 100.000 pro Ist. Burlo Garofolo (prof. Andolina).
— In memoria di Luigi Osimani per l'onomastico dalla figlia Lia 20.000 pro Ist.

Rittmeyer, 30.000 pro Villaggio del fanciullo.
— In memoria di Mario Petracco nel XV anniv. dalla moglie e dal figlio 100.000 pro Centro tumori Lovenati.
— In memoria di Angelo Zvech nel XIX anniv. dalla morte dalla moglie e dai figli 30.000 pro Ist. Burlo Garofolo Infanzia abbandonata).
— In memoria di Ildegarda Bruseghini per il compleanno (23/6) da N.N. 200.000 pro Enpa, 200.000 pro Astad.
— In memoria della sorella Luigia per l'onomastico (21/6) e del fratello Leopoldo per il compleanno (23/6) da Carmen, Lina e Teresa Pellegri 50.000 pro Caritas

(bambini bisognosi), 50.000 pro Frati Montuza (pane per i poveri), 50.000 pro Centro tumori Lovenati.
— In memoria di Liuba Paricina per il compleanno (23/6) dalla sorella 30.000 pro Ass. Amici del cuore.
— In memoria di Renata nell'anniv. (23/6) dalla zia 50.000 pro Unitalis.
— In memoria di Giovanni Rizzo nel III anniv. (23/6) da Neva e fam. 100.000 pro Centro cardiovascolare (dott. Scardi).
— In memoria del caro Giovanni Rizzo nel III anniv. (23/6) da Luciana, Fulvia e Massimo 100.000 pro Centro cardiovascolare (dott. Scardi), 100.000 pro Casa Stella del Mare.
— In memoria di Ugo Sarto-

ri nel XXV anniv. (23/6) dalla moglie e dalle figlie 25.000 pro Uldm, 25.000 pro Pro Senectute, 25.000 pro Chiesa S. Vincenzo de' Paoli, 25.000 pro Villaggio del fanciullo.
— In memoria di Claudio Skilan per il compleanno (23/6) dalla mamma, sorella e cognato 30.000 pro Ist. Burlo Garofolo.
— In memoria del comm. Giuseppe Sorrentino nel I anniv. (23/6) da N.N. 200.000 pro Ass. naz. combattenti guerra di liberazione nel rep. FF. AA., sezione di Trieste (Casa del combattente).
— In memoria di Bruno Zotter nel VI anniv. (23/6) dalla moglie Nereza 50.000 pro Lega tumori Manni, 50.000 pro Ass. Amici del cuore.

VIENE RICOLLOCATA OGGI IN PIAZZA VITTORIO VENETO LA GRANDE TELA DEL PITTORE FRANZ LEFLER

Posta: allegoria «risanata»

Il restauro si deve al Rotary club Trieste che così celebra il centenario della costruzione dello storico palazzo



«La Posta»: l'allegoria di Leffler appena restaurata.

Oggi, alle 11.30, nella sala centrale del Palazzo della Posta di piazza Vittorio Veneto, sarà ricollocata la grande tela allegorica del pittore Franz Leffler, restaurata a cura del Rotary club Trieste che grazie a uno dei suoi soci, l'architetto Gino Pavan, così celebra il centenario della costruzione dello storico palazzo delle Poste progettato dall'architetto Friedrich Setz. Franz Leffler nato a Langenbruck, in Boemia, nel 1831, morto a Weissenbach an der Triesting nel 1898, fu allievo delle Accademie di Praga e di Vienna dove ebbe come insegnanti Geiger e Wurziinger.

Il restauro è stato eseguito in circa tre mesi dallo studio Vanni Tiozzo di Mira Porte, in provincia di Venezia.

Ma è grazie a una giovane laureata triestina, Elena Clari, impegnata nelle ricerche per la tesi

in storia dell'arte, che il dipinto è stato ritrovato e debitamente «risanato». La tela infatti si trovava, dimenticata, nei depositi dei civici musei di storia e arte in via Imbriani 5. Oltre al restauro il Rotary ha curato inoltre la pubblicazione della stessa Elena Clari su «Il palazzo delle Poste di Trieste», l'annullo speciale che reca l'immagine della figura allegorica della Posta e una cartolina postale raffigurante il dipinto in bianco e nero. La tela in origine collocata nella nicchia destra sovrastante la scalinata, misura 420x240 centimetri e raffigura l'allegoria della Posta che viene individuata nella figura femminile al centro del dipinto, coperta da veli volazzanti, di colore rosso e riflessi beige e verdi. Seduta sopra una nube evanescente, la figura

sostiene con la mano destra una colomba bianca, mentre con la sinistra tiene un caduceo. La donna è attornata da bianche colombe, da putti e angioletti, tra i quali un Mercurio bambino; altri invece sono raffigurati nell'atto di scrivere e di porgere alla «Posta» la corrispondenza o i pacchi affrancati. Il pittore sembra voler fare un omaggio alla lingua italiana, ufficialmente usata nella nostra città anche al tempo dell'impero austriaco, scrivendo su due buste distinte gli indirizzi di Roma e Trieste. Alla base del dipinto si vede un avanzato sul quale appoggia un mappamondo e alcuni pacchi, sulla destra affiora un traliccio di vite e, sotto il mappamondo, un ramo di palma, a simboleggiare i collegamenti della città col mondo intero nel segno del lavoro e della gloria.

RASSEGNA CLUB CINEMATOGRAFICO I premi dell'«accadde»

Nei giorni scorsi nella sede del Club cinematografico triestino di via Mazzini sono stati presentati i video partecipanti alla rassegna «Accadde l'annoscorso», appuntamento tra i più attesi organizzati dal Club e riservata a cine-video autori non professionisti. La giuria, composta da Euro Metelli, regista Rai, Alfredo Righini e Fulvio Sgorbissa, ha deciso all'unanimità di premiare «Avvenimenti di una piazza: piazza Unità d'Italia» di Sergio Marsi per la scelta indovinata degli avvenimenti trattati con buon ritmo, gusto, attenzione per i particolari e la buona fotografia, con

l'ottenimento di un racconto compiuto e piacevole e «Il museo dei falsi d.o.c.» di Domenico Dapas per il tema inusuale, svolto con buona tecnica di ripresa, interessante nella descrizione e che riesce a dare un'informazione sufficiente sul significato dell'argomento filmato. Il consiglio direttivo ha deciso di assegnare, inoltre, il riconoscimento della partecipazione all'interessante reportage «Frammenti di storia» di Lodovico Zibetto, «Avvenimenti accaduti a Trieste» di Giorgio Bilinich e «18.0 Raduno nazionale dei paracadutisti» di Augusto Farinelli.

VENT' ANNI FA MORIVA IL MAESTRO DEL CORO ILLERSBERG

In ricordo di Strudthoff

Una vita, conclusasi prematuramente, tra musica e matematica

Sono passati vent'anni dall'immatura scomparsa di Mario Strudthoff (ne aveva solo 36), il cui nome rimane indissolubilmente legato alla storia del coro «Illersberg». Coloro che ne hanno fatto parte, e quelli che tuttora cantano nel celebre complesso, non potranno certamente mai dimenticare il loro maestro. Mario ha lasciato una traccia profonda in quelli che lo hanno conosciuto, e in particolare nei suoi compagni di coro che, per quattro anni, ha avuto la ventura di dirigere: lo ricorderanno per il suo carattere, per la convinzione, per l'entusiasmo con cui sapeva vivere tutte le sue esperienze umane, ma anche per la sensibilità,

la raffinata cultura musicale che fu capace di trasmettere agli altri. Eppure non era un professionista della musica quando nel 1970 divenne, fortunosamente, il direttore dell'«Illersberg» rimasto orfano all'improvviso del suo maestro Lucio Gagliardi, deceduto in seguito a un malore durante le prove; questa perdita pareva incolmabile ma fu proprio Strudthoff a riannodare i suoi compagni, a portarli avanti, continuando l'opera del predecessore verso un'avanzata maturazione e raggiungendo un magnifico affiatamento fra tutti i componenti. Le sue passioni, fin da giovane, erano state due: la musica e la matematica. Ave-

va studiato il pianoforte prima col maestro Costantinides, poi al conservatorio Tartini con Dario De Rosa. Si era brillantemente laureato in matematica e fisica e aveva ben presto ottenuto un incarico all'università. Aveva formato la sua personalità musicale con una lunga e appassionata frequentazione del teatro e dei concerti, approfondendo la sua conoscenza delle partiture anche al pianoforte, che suonava a quattro mani col fratello Claudio; era poi entrato a far parte del coro «Carnegie», da cui più tardi doveva nascere l'«Illersberg», grazie anche alla sua entusiasta dedizione. Da corista seppe diventare un mae-

stro, contribuendo in maniera decisiva alla crescita del complesso che si stava indirizzando verso la polifonia classica e la cui maturità stilistica si poté ammirare ben presto al concorso Seghizzi. Oltre che curare la preparazione tecnica, affinare lo stile vocale e interpretativo con ogni mezzo, Mario Strudthoff seppe instaurare un rapporto umano del tutto eccezionale col coro, in un clima di amicizia e collaborazione reciproca straordinariamente creativo. E' proprio questa la cosa più bella che ha saputo donare di sé il giovane maestro, che tutti abbiamo perduto troppo presto. Liliana Bamboschek

TUFFO NEL LASER E NELLE FIBRE OTTICHE

Immaginario ma non troppo Le auto e i pedoni del futuro

Un ostacolo improvviso in mezzo alla strada? L'auto che ci precede «inchioda» all'improvviso? Niente paura, potete tranquillamente continuare a discorrere con il vostro compagno di viaggio o ad ascoltare beatamente l'autoradio perché pensa a tutto lei. Lei, cioè l'auto del domani, che sarà dotata di un sofisticatissimo computer in grado di decodificare le informazioni di un radar al laser, impartire le relative istruzioni alla meccanica e guidare, è proprio il caso di dirlo, automaticamente tutte le funzioni che oggi sono delegate al pilota. Qualcosa di simile è visibile nel padiglione dell'Immaginario scientifico della fiera, un tuffo

nel futuro che quest'anno ha come argomento centrale il laser e le fibre ottiche; il piccolo radar è installato all'interno del gruppo ottico anteriore; su uno schermo nero, che poi dovrebbe essere montato sul cruscotto, appare tracciato in verde il bordo della strada e in rosso un pedone che cammina sul ciglio. Per il momento l'applicazione si ferma qui, in pratica si tratta di un'avvertimento al guidatore che poi prevede a frenare o a cambiare traiettoria; in futuro si prevede di elaborare questa informazione facendo scattare automaticamente anche la frenata o il cambio di direzione. Laser padrone, dunque, all'Immaginario: al-

tre applicazioni esposte in Fiera riguardano la misurazione della velocità di propagazione del fumo, la sonda a ultrasuoni (un raggio che oltrepassa il campo creato da una sonda e il campo viene visualizzato su uno schermo), le immagini di una fotografia tridimensionale che sembrano uscire dalla cornice, il tutto sfruttando un raggio laser deviato attraverso un sistema di lenti. Per quanto riguarda le fibre ottiche, l'Immaginario propone la propagazione di un raggio di luce attraverso una fibra non più spessa di un capello, il funzionamento di un lettore di codici a barre e altre applicazioni informatiche e di trasmissione dati. g. l.

Numeri utili

Le chiamate d'emergenza

Serve aiuto... 113; Emergenza sanitaria 118; Vigili del fuoco 115; Polizia stradale 422222; carabinieri 112; centralino questura 37901; vigili urbani 366111; soccorso Aci 116; ufficio contravvenzioni 366495 e 366497.

Soccorso in mare

Capitaneria di porto, tel. 366666.

Guardia medica

Notturno ore 20-8; prefestivo ore 14-20 e festivo 8-20. Telefono 118.

Per avere ambulanze

Croce rossa 310310; Croce di San Giovanni, Sogit tel. 304545 (trasporti).

Gli ospedali cittadini

Ospedale Maggiore, Cattinara e Santorio 3991111; Burlo Garofolo 37851111; Maddalena 3991111; Lungodegenti 567714; Clinica psichiatrica 571077.

Pronto Usi

Per avere informazioni dell'Unità Sanitaria Locale: telefono 573012 dal lunedì al venerdì dalle ore 8 alle 13.

Centri civici

Altipiano Est, via di Prosecco 28, Villa Opicina, tel. 214600; altipiano Ovest, Prosecco 220, tel. 225034; Barriera Vecchia, via U. Foscolo 7, tel. 768535; Chiadino-Rozzol, via dei Mille 16, tel. 393153; Cologna-Scorcola, via di Cologna 30, tel. 573152; Roiano-Gretta-Barcola, largo Roiano 3/3, tel. 412248; S. Giacomo, via Caprin 18/1, tel. 724215; S. Giovanni, via Giulia 75/3, tel. 54280; S. Vito-Città Vecchia, via Locchi 21, tel. 305220; Valmaura-Borgo S. Sergio, via Paisiello 5/4a, tel. 823049.

Benzina di notte

Distributori automatici Agip: viale Miramare, via dell'Istria, Duino Sud, Duino Nord; Esso: piazzale Valmaura, statale «202» all'altezza di Prosecco; Fina: via F. Severo 2/3.

Il taxi sotto casa

Taxi Radio 307730; Radio Taxi 54533. Posteggi taxi: via Foscolo, tel. 725229; p. Goldoni, tel. 636926; stazione FF.SS. tel. 418822; p. Venezia, tel. 305814; p. Vico, tel. 309214; pl. Valmaura, tel. 810265; v. Piccolomini (ang. v. Giulia), tel. 635820; v. Galatti, tel. 367767; v. R. Sanzio, tel. 55411; Roiano, tel. 414307; pl. Monte Re (Opicina), tel. 211721; v. Einaudi, tel. 366380; Sistiana, tel. 299356; p. Foraggi (ang. v. Signorelli), tel. 393281; lg. Pestalozzi, tel. 764777; pl. Rosmini, tel. 309470; ospedale Cattinara, str. Cattinara, tel. 912777.

Ferrovia e aeroporto

Ente Ferrovie dello Stato, direzione compartimentale, centralino 3794-1. Ufficio informazioni 418207; Polizia ferroviaria (orario continuato) 411053. Oggetti rinvenuti (orario continuato) tel. 3794 int. 637. Aeroporto di Ronchi dei Legionari 0481/7731.

Telefono amico

Telefono amico 766666/766667; Andos (Associazione donne operante al seno) 9-12, sabato escluso, 364716; Annici (Associazione nazionale mutilati e invalidi civili), via Valdirivo 42, tel. 630618; Linea Azzurra per la difesa contro la violenza ai minori, tel. 306666; «Telefono rosa», tel. 367879. Associazione amici del cuore per il progresso della cardiologia, via Crispi 31, tel. 767900 (orario 9-13, 16-19); Andis, via U. Foscolo 18, tel. 767815; Unione italiana ciechi, via Battisti 2, tel. 768046/768312.

Emergenza ecologica

Centro operativo regionale per la lotta agli incendi boschivi 167843044; Osservatorio malattie delle piante, via Murat 1, tel. 304019; Pro Natura carsica, c/o Museo di Storia naturale, piazza Hortis 4, tel. 301821; Servizio beni ambientali e culturali della Regione, via Carducci 6, tel. 7355; World Wildlife Fund (Wwf), via Romagna 4, tel. 360551; Lega per l'ambiente, via Machiavelli 9, tel. 364746; Lipu, via Romagna 4, tel. 371501; Italia Nostra, via del Sale 4, tel. 304414; Linea verde (Assessorato all'ecologia della Provincia, 24 ore su 24), tel. 362991; Radio Club Nord Est, nucleo volontario di protezione civile, via Weiss 19, tel. 350250, fax 350900.

Servizi pubblici

Acqua e gas, segnalazione guasti 77931; elettricità, segnalazione guasti azienda municipalizzata 77931; Enel 822317.

MOVIMENTO NAVI A TRIESTE



TRIESTE - ARRIVI					TRIESTE - PARTENZE				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.	Data	Ora	Nave	Destinaz.	Orm.
22/6	sera	Tu SOFULAR III	Molletta	32	22/6	14.00	Il TEXAS	Manfredonia	21
22/6	22.00	Fr ILE MAURICE	Ravenna	Italcementi	22/6	18.00	Bs ANGLEBURY	Istanbul	31
23/6	6.00	Tu KAPTAN B. ISIM	Istanbul	31	22/6	sera	Is VERED	Ashdod	50
23/6	8.00	Il BULKGENOVA	Richard's Bay	52	22/6	sera	Ci KAPETAN VJEKO	Koromacno	A.F.S.
23/6	10.00	Il PALMAVERA	Marin	33	23/6	18.00	Tu KAPTAN B. ISIM	Istanbul	31
23/6	12.00	Il SOCARA	Monfalcone	52	23/6	sera	Li DENEK	ordini	Sic/4
23/6	14.00	Il SOCAR6	Monfalcone	52					

INDIRIZZI E ORARI DI VISITA

Biblioteche, musei, gallerie d'arte ed esposizioni

Antiquarium, via Donata e Basilica Paleocristiana, via Madonna del Mare: aperto tutti i giorni (10-13). Ingresso gratuito. Galleria d'arte antica (piazza Libertà 7): aperta tutti i giorni (9-13, domenica esclusa). Ingresso gratuito. Biblioteca civica, piazza Hortis 4, tel. 301214. Ogni giorno dalle 8.30 alle 13.30 e dalle 15.30 alle 20. Chiuso il sabato pomeriggio, chiusa completa nel mese di agosto o nelle festività politiche e religiose. Biblioteca statale del popolo, direzione: dal lunedì al sabato dalle 8.30 alle 12.30, sede di via del Rosario: lunedì, giovedì, venerdì

dalle 14.30 alle 19.30, martedì, mercoledì, sabato dalle 8.30 alle 13.30; sede di via P. Veronese: lunedì, giovedì, sabato dalle 8.30 alle 13.30, martedì, mercoledì, venerdì dalle 14.30 alle 19.30; sede di piazza della Repubblica: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 14.30 alle 19.30, martedì, venerdì, sabato dalle 8.30 alle 13.30; sede del Villaggio del Pescatore: lunedì dalle 16 alle 19. Civico museo Santorio, largo Papa Giovanni XXIII 1, tel. 301479: orario 9-13 (lunedì chiuso). Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Civico museo del Risorgimento e sacro a Guglielmo Oberdan, via XXIV Maggio 4, tel. 361675. Orario

9-13 (lunedì chiuso). Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Civico Museo del Castello di San Giusto, p. Cattedrale 3, tel. 313536, orario 9-13 (lunedì chiuso). Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Il solo castello è aperto ogni giorno dalle 8 al tramonto. Museo storico del castello di Miramare, Miramare, tel. 224143, orario del museo: ogni giorno dalle 9 alle 16; orario del Parco del castello: ogni giorno dalle 9 alle 17. Visite guidate al parco gratuite. Visite guidate al castello gratuite ogni lunedì, mercoledì e venerdì. Civico museo di storia e arte e orto lapidario, via della Cattedrale 15, tel. 310500. Orario: 9-13 (lunedì

chiuso). Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Civico museo di storia patria e raccolte Stavropoulos, via Imbriani 5, primo piano, tel. 303969, solo per consultazione su richiesta. Civico museo Morpurgo, via Imbriani 5, secondo piano, tel. 636969. Orario: 10-13 (lunedì chiuso). Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Museo di storia naturale, piazza Hortis 4, tel. 302563. Orario: 9-13 (lunedì chiuso e nelle festività politiche e religiose). A partire dal 23 marzo, dalle 8.30 alle 13.30. Domenica dalle 9 alle 13. Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Museo del mare, via Campo Marzio 1, tel. 304885.

Orario: ogni giorno 9-13; a partire dal 23 marzo dalle 8.30 alle 13.30. Domenica dalle 9 alle 13 (chiuso lunedì e nelle festività politiche e religiose). Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Museo Ferroviario, via Campo Marzio, tel. 3794185. Orario: 9-13. Lunedì chiuso. Orto botanico, via di Marchesetti 2, tel. 360098. Chiuso per restauro. Acquario marino, riva Nazario Sauro, tel. 306201. Dal 28 settembre al 30 aprile dalle 9 alle 13. Nelle domeniche di ottobre e di aprile dalle 9 alle 13. Dal 2 maggio al 26 settembre dalle 9 alle 13 (chiuso il lunedì e nelle festività politiche e religiose). Ingresso

2000 lire, ridotti 1000. Civico museo teatrale Schmidt, via Imbriani 5, primo piano. Orario: solo ferie 9-13. Domenica chiuso. Ingresso 2000 lire, ridotti 1000. Civico museo della Risiera di San Saba, ratto della Pileria 1, tel. 826202. Ogni giorno dalle 9 alle 13 (chiuso lunedì). Dal 20 aprile al 31 maggio e dall'1 al 5 novembre: orario feriale continuato dalle 9 alle 13 (chiuso lunedì). Aperto il 25 aprile. Ingresso libero. Museo Revoltella, piazza Diaz 27, tel. 300933 e 311361 (sede espositiva). Ogni giorno entrate scaglionate alle 10.30, 15.30, 18.30. Sabato, 10.30, visite gui-

date. Chiuso il martedì e la domenica pomeriggio. Ingresso 2000 lire; ridotti 1000. Villa Stavropoulos, via Grignano 288, tel. 224148 (chiusa per restauro). Cappella civica, via Imbriani 5, tel. 775366. Tempio anglicano, via San Michele 11/a, tel. 311403. Museo della Comunità ebraica «Carlo e Vera Wagner», via del Monte 5. Orario di visita: domenica 17-20, martedì 18-20; giovedì 10-13, esclusi i giorni che coincidono con festività religiose ebraiche. Museo lirico permanente «Beniamino Gigli», via Mazzini 36; orario: lunedì e gio-

vedì, ore 17-20. Museo paleontologico della Rocca: aperto nei giorni festivi; orario invernale dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 17 (apertura per le scuole su appuntamento); orario estivo dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 19. Museo carsicopaleontologico dei cimeli storici: d'inverno, la domenica su appuntamento dalle 9 alle 13; d'estate, giovedì e sabato dalle 15 alle 19. Grado. Basiliche aperte nei mesi invernali dalle 7 alle 19; nei mesi estivi dalle 7 alle 22.30. Lapidario: d'inverno dalle 7 alle 17.30; d'estate dalle 7 alle 22.30. Il tesoro della Basilica: il mattino, solo d'estate.

GORIZIA Palazzo Attens, piazza De Amicis 2; Pinacoteca, chiusa per restauro; biblioteca e archivio storico provinciale aperti da lunedì a sabato dalle 9.30 alle 12.30. Musei di Borgo Castello: Museo della Grande Guerra e Pinacoteca aperti dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 20, lunedì chiuso; museo di Storia e Arte, chiuso per allestimento. Museo del vino, San Floriano. Feriali 8-17; festivi dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 18. Galleria regionale d'arte contemporanea «L. Spazzapan» via Battisti, Gradisca d'Isonzo, aperta dalle 10.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 18, lunedì chiuso.



MICOLOGIA

Contro le intossicazioni serve la prevenzione

Funghi e ambiente. Conoscere i funghi e farli conoscere anche agli altri è il primario e fondamentale compito di tutti i componenti di quelle associazioni micologiche che operano su tutto il territorio nazionale. Didattica e prevenzione è senz'altro una misura cautelare che porta, se non all'eliminazione totale degli incidenti dovuti a intossicazioni fungine, almeno alla loro limitazione.

Non sono pochi coloro che, ancora oggi, durante il periodo di crescita dei funghi, rischiano intossicazioni e danni fisici, anche permanenti, se non addirittura la morte, per la mancanza appunto di conoscenza dei pericoli che i funghi possono nascondere. E di basilare importanza conoscere come vivono i funghi, come sono fatti, cosa contengono, come si riconoscono, come si sviluppano, come e quando crescono, quali



nemici hanno, come si raccolgono, conoscere la loro pericolosità, la loro utilizzazione e particolarmente conoscere il ruolo di importanza vitale che viene attribuito ai funghi, per un giusto mantenimento dell'equilibrio biologico terrestre.

mente i funghi è quindi un dovere fondamentale di tutti coloro che si professano amici dei funghi e che desiderano, senza dover rinunciare al piacere e al diritto di raccolta (naturalmente entro certi limiti), usufruire di questi particolari frutti della terra, contribuendo contemporaneamente anche alla loro salvaguardia. Questo significa fare educazione ambientale.

A questo proposito presenteremo una serie di funghi, i più comuni e più conosciuti, citando, con linguaggio semplice ma rigorosamente scientifico, indicazioni atte ad individuare immediatamente, o perlomeno facilmente, il genere che annovera le specie più pericolose. Si eviteranno così possibili avvelenamenti e anche degli inutili depauperamenti dei boschi.

Anna Dolzani
C.m.n.t. Unione micologica italiana

BRIDGE

Le «aperture di due»

Sono pratica standard di molti sistemi naturali, americani ed europei

Le aperture di due forte sono rimaste pratica standard di molti sistemi naturali, americani ed europei, per molti anni e soltanto in epoca più recente gli esperti si sono espressi a favore di altre aperture. Imperativo ed hanno preferito utilizzare le aperture di due a colore per mani di sottopertura o per mostrare distribuzioni particolari. Tuttavia, nella partita libera, quando si gioca in rotazione con partner occasionali, è opportuno ritornare alle aperture di due a colore forzanti in luogo di licite convenzionali che presuppongono accordi e sviluppi più o meno complessi.

Quali sono i requisiti per l'apertura naturale

di due a colore? Al riguardo esistono pareri discordanti ma il concetto più valido rimane quello di 4 perdenti o meno, con più prese onori che carte perdenti. La smazzata di questa settimana, limitata alle carte della linea Nord-Sud, presenta appunto una perfetta apertura di due a colore forcing manche. E' un classico esempio di 4 perdenti con 5 prese onori vincenti capitato in una recente partita. Sud apre di 2 picche in zona con gli avversari in prima, Ovest passa, Nord segue con la risposta negativa di 2 senza e Nord interviene con 3 senza, mostrando una bicolore minore chiaramente difensiva. Sud vuole la partita e dichiara 4 picche ma Ovest di-

fende a 5 fiori. Nord ha una mano che vale meno di zero eppure, in un momento di pura follia, alza a 5 picche che rimane il contratto finale. Ovest attacca a fiori per il K e l'A di Est. Il dichiarante taglia il secondo giro a fiori, lancia un'occhiata velenosa all'incauto partner, e più per abitudine che per fiducia

analizza la situazione.

Fatelo anche voi, per trovare l'unica strada che riduce a due le quattro perdenti della linea. Sud ha giocato così: A di cuori al brucio, tre giri di atout con Est che risponde una sola volta, A e K di quadri per la Q di Ovest in caduta, quadri per il J al morto, fiori per il taglio in mano e cuori per il K di Est. Questi, partito con x, Kx, 10xxxx, AKxxx, deve ritornare in taglio e scarto consentendo a Sud di allineare le 11 prese richieste.

Risultati Tornei: Circ. Bridge Trieste: 1. o Toffoli G. - Baldi; 2. o Ferneti E. - Tringale. Circ. Marina Mercantile: 1. o Toffoli G. - Baldi; 2. o Miori - Trost.

Silvio Colonna

SCACCHI

L'elogio di Tarrasch

Lo ottenne, assieme al terzo premio di bellezza, questa partita di Tartakower

Lo spirito arguto e pungente del Tartakower pubblicista si dimostrava sovente anche nel suo stile di gioco, con tratti acuti e sacrifici imprevedibili. In questa partita, che ottenne il terzo premio di bellezza e l'elogio del dottor Tarrasch, come con orgoglio riferisce lo stesso Tartakower, viene demolito uno dei giocatori più solidi e tecnici del tempo. L'errore fondamentale di Maroczy è stato l'indebolimento dell'ala di Re, non avendo eseguito il fianchetto; questa debolezza viene sfruttata dal Nero in maniera stupefacente con un bellissimo sacrificio (17...Txb2) e l'attacco viene concluso con ordine e rigore.

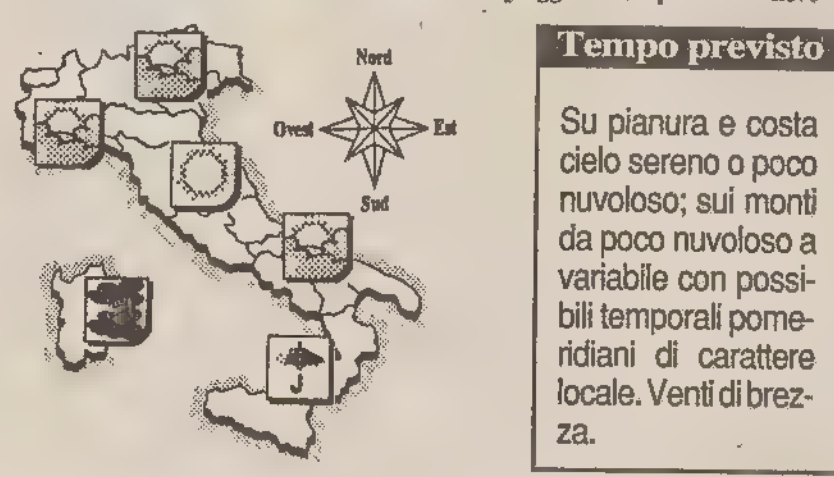
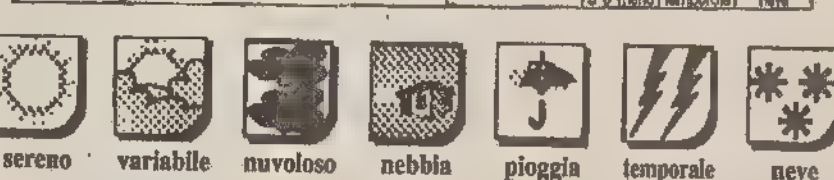
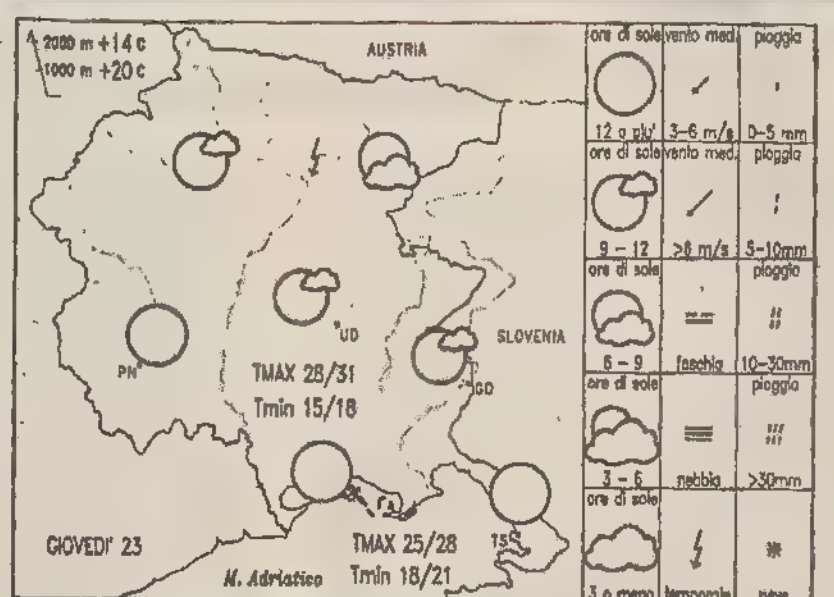
MAROCZY - TARTAKOWER (Teglitz Schonau, 1922); difesa Olandese: 1.d4:e6 2.c4:f5 3.Cc3:Cf6 (3...Ab4 sarebbe stata più precisa; un'alternativa è 3...d5 subito) 4.a3 (impedisce 4...Ab4 con schema simile all'Ovest Indiana) 4...Ae7 5.e3 (era possibile anche 5.g3 con sviluppo dell'Alfiere in fianchetto che avrebbe consentito il controllo della diagonale h1-a8 e una migliore difesa dell'arrocco corto) 5...0-0 6.Ad3:d5 (il sistema Stonewall, con conquista della casa e4, punto strategico nella difesa Olandese) 7.Cf3:c6 8.0-0 (oppure 8.b3:Ce4 9.Dc2:Cd7 10.Ab2:Ad6 11.0-0-0:Df6 come nella partita Maroczy-Gigarin, Budapest 1896) 8...Ce4 9.Dc2 (o anche 9.Ce5?Cd7 10.Cxd7:Axh7 11.f3:Cxc3 12.bxc3 con parità) 9...Ad6 10.b3:Cd7 11.Ab2:Tf6! (minaccia la manovra Th6; Axb2+; Dh4) 12.Tel;Th6 13.g3 (il

Bianco cerca di creare un fianchetto per difendersi) 13...Df6 14.Af1 (non 14.Cd2?Cxf2!) 14...g5 15.Tad! (meglio 15.Ag2 ma il Bianco è privo di qualsiasi controgio) 15...g4 16.Cxe4:fxe4 17.Cd2:Txb2! (come ha commentato Tarrasch: «Un sacrificio di Torre di incredibile audacia. Solo alla 24.a mossa si vedrà dove voleva arrivare il Nero») 18.Rxb2 (18.Cxe4?Dh6) 18...Dxd2+ 19.Rh1 (se 19.Ag2:Cf6! 20.Dc3:Dxg3+ 21.Rgl:Dh2+ 22.Rf1:Ch5) 19...Cf6! (non 19...Dxg3? 20.Cb1!) 20.Te2:Dxg3 21.Cb1:Ch5 22.Dd2:Ad7 23.Tf2 (se 23.Del:Df3+ 24.Tg2:Dh3+ 25.Rgl:Tf8 26.Cd2:Ag3 27.Txg3:Dxg3+ 28.Dxg3:Cxg3 29.Ac3:Cf5 30.Tel:h5) 23...Dh4+ 24.Rgl (se 24.Th2?Axb2 25.Dxh2:Dg5) 24...Ag1 25.Ac3 (se 25.Tg2:Tf8 26.Dd2:Tf3 27.Ac3:Ad6 28.Ael:g3 29.Cd2:Dg4. Se 25.Th2:Axb2+ 26.Dxh2:Dg5 27.Acl:g3 28.Dh1:Rh8 29.Ae2:Cf6 30.Tf1:Tg8 31.Tf4:e5 32.dxe5:Dxe5 33.Dh4:Tg6 34.Ad2:d4) 25...Axf2 26.Dxd2:g3 27.Dg2:Tf8 (minaccia 27...Tf2) 28.Ael:Txf1+! 29.Rxf1:e5 30.Rgl (se 30.Axg3:Cxg3+ 31.Rd2:Ag4! e ora se 32.Tgl:Cf5+ e se 32.Dxg3:Dxg3+ 33.Rxg3:Axdl) 30...Ag4 31.Axg3 (se 31.Td2:exd4 32.exd4:Af3 33.Axg3:Cxg3 34.Dh2:Dxh2+ 35.Txb2:Ce2+ 31...Cxb2 32.Tel:Cf5! 33.Df2:Dg5 34.dxe5 (se 34.Rd1:Dh5! 35.Dgl:Dh4 36.Cc3:Cg3+ 37.Rg2:Chl! 38.Rf1:Df6+) 34...Af3+ 35.Rf1:Cg3+ 36.Abbandona.

Società scacchistica triestina

E.R.S.A. - Centro Meteorologico regionale

Previsioni per il 23.6.1994 con attendibilità 80%



Tempo previsto

Su pianura e costa cielo sereno o poco nuvoloso; sui monti da poco nuvoloso a variabile con possibili temporali pomeridiani di carattere locale. Venti di brezza.

GIOVEDÌ 23 GIUGNO 1994 S. LANFRANCO

Il sole sorge alle 5.16 e tramonta alle 20.58 La luna sorge alle 19.56 e cala alle 4.16

Temperature minime e massime per l'Italia

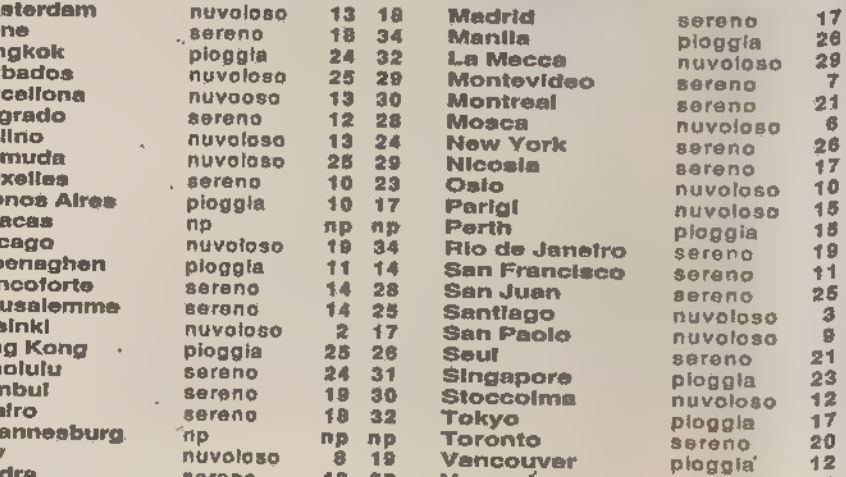
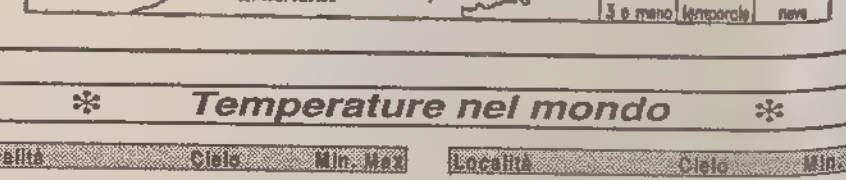
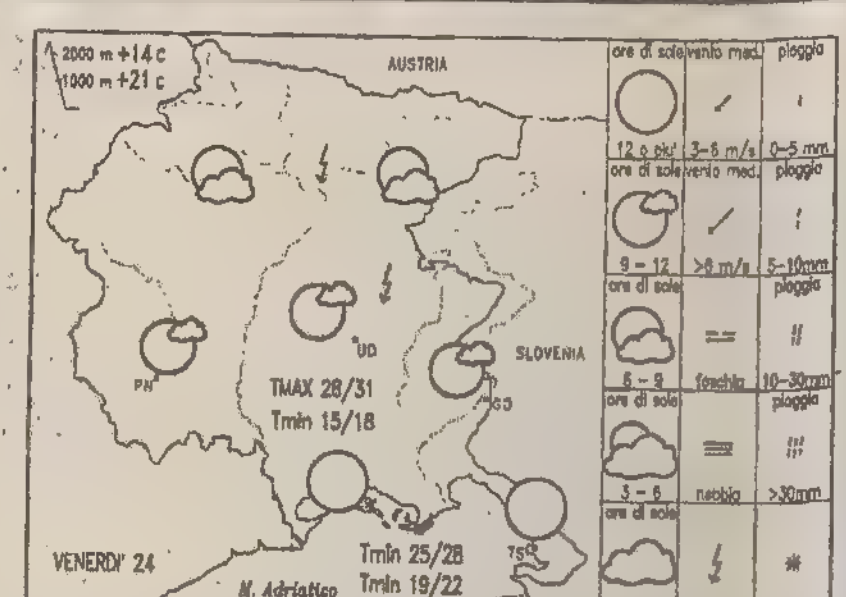
TRIESTE	20,2	27,3	MONFALCONE	16,2	29,2
GORIZIA	21	30	UDINE	16,1	29,6
Bolzano	12	30	Venezia	17	28
Milano	16	30	Torino	16	29
Cuneo	17	29	Genova	20	26
Bologna	17	31	Firenze	16	31
Perugia	17	25	Pescara	16	27
L'Aquila	11	26	Roma	18	28
Campobasso	14	23	Bari	21	29
Napoli	19	30	Potenza	15	23
Reggio C.	22	29	Palermo	21	27
Catania	18	31	Calgari	17	26

Tempo previsto per oggi: all'estremo Sud della penisola e sulla Sicilia condizioni di variabilità, con addensamenti associati a isolate precipitazioni a prevalente carattere di rovescio o temporale. Dal tardo pomeriggio tendenza a graduale miglioramento. Sul resto dell'Italia cielo sereno o poco nuvoloso, salvo sviluppo pomeridiano di nubi cumuliformi in prossimità dei rilievi. Nelle prime ore del mattino e dopo il tramonto formazione di foschie sulle pianure, nelle valli e lungo i litorali del Centro-Nord.

Temperatura: in lieve aumento le massime.
Venti: deboli da Nord-Est con qualche rinforzo al Sud.
Mari: quasi calmi. Poco mosso o mosso lo Jonio.
Previsioni a media scadenza.
DOMANI: su tutte le regioni cielo generalmente sereno o poco nuvoloso, salvo temporanei addensamenti sulle zone alpine orientali e all'estremo sud della penisola. Durante la notte e al primo mattino foschie anche dense sulle zone pianeggianti e lungo i litorali.
Temperatura: senza variazioni di rilievo.
Venti: deboli di direzione variabile, con rinforzi pomeridiani di brezza lungo i litorali.

E.R.S.A. - Centro Meteorologico regionale

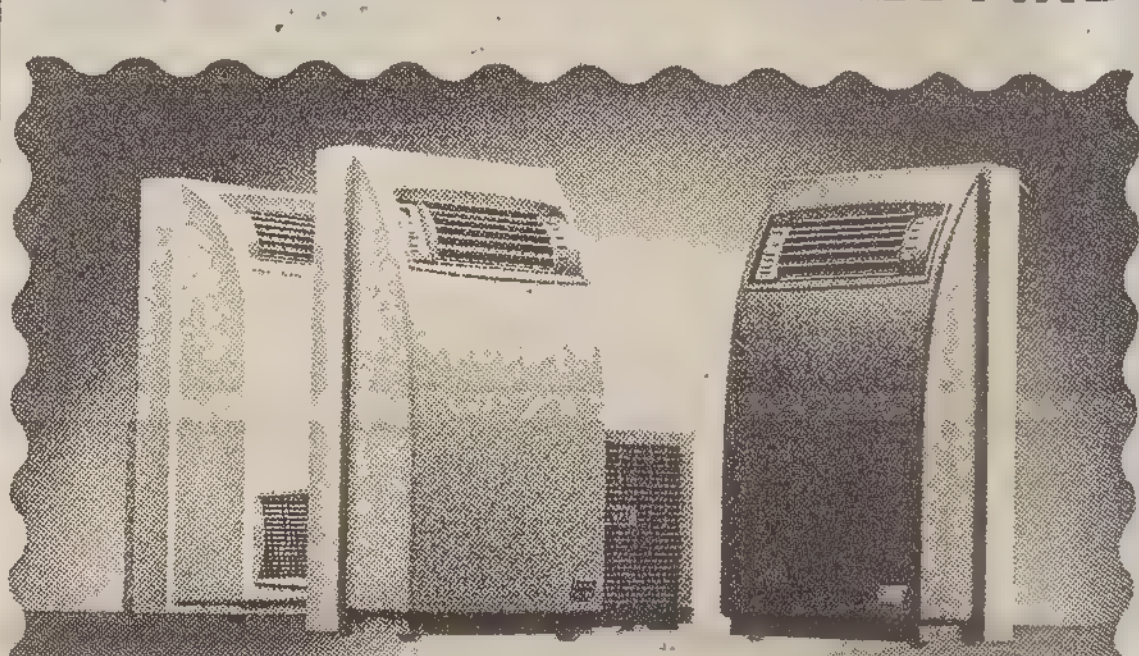
Previsioni per il 24.6.1994 con attendibilità 60%



Temperature nel mondo

Località	Cielo	Min-Max	Località	Cielo	Min-Max
Amsterdam	nuvoloso	13-16	Madrid	sereno	17-33
Atene	sereno	19-34	Manila	pioggia	28-33
Bangkok	pioggia	24-32	La Mecca	nuvoloso	29-45
Barbados	nuvoloso	25-29	Montevideo	sereno	7-14
Barcellona	nuvoloso	13-30	Montréal	sereno	21-34
Belgrado	sereno	12-28	Mosca	nuvoloso	6-17
Berlino	nuvoloso	13-24	New York	sereno	26-33
Bernuda	nuvoloso	25-29	Nicosia	sereno	17-34
Bruxelles	sereno	10-23	Oslo	pioggia	10-12
Buenos Aires	pioggia	10-17	Parigi	nuvoloso	18-24
Caracas	np	np	Perth	sereno	15-21
Chicago	nuvoloso	19-34	Rio de Janeiro	pioggia	19-29
Copenaghen	pioggia	11-14	San Francisco	sereno	11-23
Francforte	sereno	14-28	San Juan	sereno	26-32
Gerusalemme	sereno	14-25	Santiago	sereno	9-15
Helsinki	nuvoloso	2-17	San Paolo	nuvoloso	9-27
Hong Kong	pioggia	25-29	Sao Paulo	pioggia	21-32
Honolulu	sereno	24-31	Singapore	pioggia	23-30
Istanbul	sereno	19-30	Stoccolma	nuvoloso	12-17
Il Cairo	sereno	19-32	Tokyo	pioggia	17-29
Johannesburg	np	np	Toronto	sereno	20-36
Kiev	nuvoloso	8-19	Vancouver	pioggia	12-15
Londra	sereno	13-22	Varavia	nuvoloso	5-18
Los Angeles	sereno	19-28	Vienna	sereno	20-29

PROGETTATI PER RAFFREDDARE, DISEGNATI PER ARREDARE.

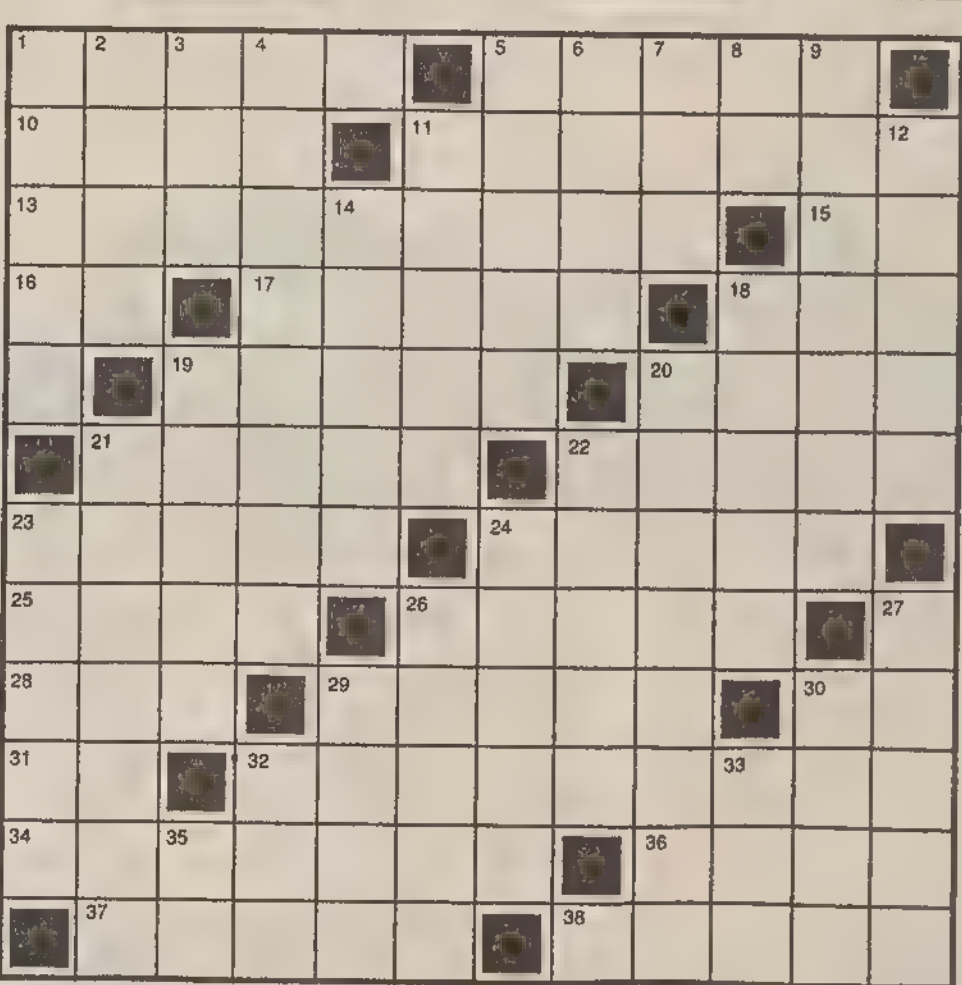


► RAFFREDDANO E DEUMIDIFICANO L'AMBIENTE.
► PURIFICANO L'ARIA DAL FUMO E DAL PULVISCOLO.
► RICAMBIANO L'ARIA DI UN AMBIENTE 5 VOLTE L'ORA.
► TRE ANNI DI GARANZIA.
SPLendid
MIGLIORA IL CLIMA DI CASA TUA.
OLIMPIA S.R.L. - VIA G. ROSSA - 42044 GUALTIERI (REGGIO EMILIA) - TEL. 0522/828741

I GIOCHI

ORIZZONTALI: 1 Punta... di montagna - 5 Si lancia cantando - 10 Aspetto da vanitoso - 11 Fiume sudamericano - 13 Gradevoli - 15 Congiunzione francese - 16 Principio di scissori - 17 Imbottitura materassi - 18 Si lavano in convento - 19 Privi d'aspettata - 20 Parte di dollaro - 21 Memori dei benefici - 22 Danneggia i denti - 23 Congiuro contro Cesare - 24 Raffaella showgirl - 25 Si muove saltando - 26 Frutto che matura nella paglia - 28 Antichi giorni romani - 29 Accordo che impegna - 30 Prima di tanti e pochi - 31 Fondo... di calzoni - 32 Versi come «La nebbia agli irli colli» - 34 Si taglia a grandi fette - 36 E' imposto a molti russi - 37 Nome di teatro e di cinema - 38 Lunga opera in versi.
VERTICALI: 1 La mangiano i piccini - 2 Un fiore - 3 Lucia in famiglia - 4 Allontanata in malo modo - 5 Vi nacque un san Carlo - 6 Uno stato... lunghissimo - 7 Correlativo di altri - 8 Tutto finisce così - 9 Comprende molte isole - 11 Pecore e simili - 12 Colpisce spesso i cocker - 14 Una delle nove muse - 18 Giardino... riparato - 19 Formano macchie spinose - 20 Forma il diamante e la grafite - 21 Fa inciampare chi non lo vede - 22 Possono essere da gioco - 23 Rugiada congelata - 24 S'indossa... e si prende - 26 Teste semilicce - 27 Senza presa non serve - 29 Da frutti conici - 30 I primi erano a cavalli - 32 Scrisse i Misteri di Parigi - 33 Saluto d'altri tempi - 35 Il centro di Bagdad.

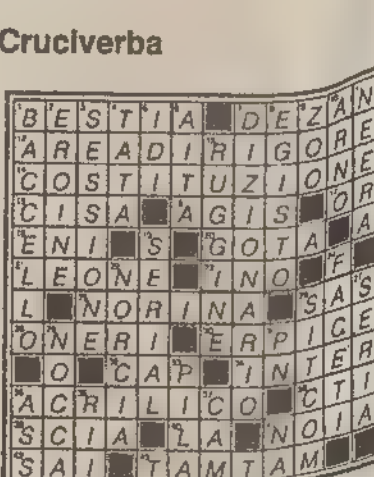
Questi giochi sono offerti da
CLUB ENIGMISTICO L.1500



CAMBIO DI CONSONANTE (5)
«Golpe» in Sudamerica
E' un colpo che rumore ha cagionato? E' un vero tiro, giusto oppure sbagliato? E' lo stesso certo che è stato ed eccolo, finalmente, il risultato. (Damigella)

CAMBIO D'INIZIALE (5)
Avvocato giovane e serio
Sistemato com'è, un chiarimento, alla luce dei fatti, è pronto a dare, e siccome è un modello di misura, sempre per verso giusto suola andare. (Turbato)

SOLUZIONI DI IERI
Biscotto: cefli, caccia = efficacia
Zeppa: creazione, cremazione



OROSCOPO

In collaborazione con il mensile Siro

Ariete 21/3 - 20/4
Molti astri vi consigliano di ampliare il novero delle amicizie, ma Marte suggerisce di privilegiare prima di tutti i legami che vi siano convenienti. In casa Mercurio assicura intesa e reciproca cordialità con il vostro partner.

Gemelli 20/5 - 20/6
In giornata ecco alla vostra porta una favorevole opportunità, forse quella che da tempo pazientemente aspettavate. Il Sole vi consiglia di ricorrere all'aiuto di soci e collaboratori ma di sbrigarvela in prima persona.

Leone 22/7 - 23/8
Sembra possibile una buona intesa di carattere lavorativo con una persona che è pignola, perfezionista e grandemente diligente. Voi ci metterete la capacità dirigente, il senso organizzativo sicuro, la fantasia e il senso artistico.

Bilancia 23/9 - 22/10
Il Sole euforizzante vi invita ad una maggiore generosità, non soltanto finanziariamente parlando ma soprattutto sotto il profilo della disponibilità e dello slancio verso gli altri. Dimostratelo, l'affetto che provate.

Sagittario 23/11 - 21/12
Sole e Saturno vi spingono a non trascurare su questioni di principio e non sopprimere in cose che invece hanno una loro rimarchevole importanza. Pure Nettuno e Urano vi invitano a comportarvi con maggiore puntigliosità.

Acquario 21/1 - 19/2
Chi vi ama vi vorrebbe davvero più passionale e maggiormente coinvolto nella storia a due, vorrebbe dimenticarsi certe freddezze e certe diffidenze che fanno parte, anche in amore, della vostra natura. Non sarà facile...

Toro 21/4 - 19/5
Plutone e Giove vi fanno eccessivamente golosi e la vostra linea andrebbe rapidamente a pallino se Marte, nel vostro segno, non vi incitasse al movimento, allo sport, ad una vita davvero movimentatissima.

Cancro 21/6 - 21/7
Il fiuto per gli affari adesso è una realtà della quale siete vagamente consapevoli. Mercurio vi consente di riconoscere le buone occasioni da segni e indizi che altri non hanno ancora colto. Se ne avvantaggia il tenore di vita.

Vergine 24/8 - 22/9
Una ventata di sano erotismo e di attrazione reciproca che è suggerita da un Marte positivo e malizioso mette le cose a posto in campo sentimentale, ridando slancio ad una storia a due ultimamente un tantino sotto tono.

Scorpio 23/10 - 22/11
La giornata è eccellente sotto il profilo degli affetti, sul fronte dei sentimenti amorosi che attualmente godono della protezione di Saturno e di Mercurio. E' certo che la complicità è il feeling intellettuale giocano un ruolo importante.

Capricorno 22/12 - 20/1
Sono buonissime le indicazioni astrali che riguardano il gruppo familiare e l'armonia che regna nel clan. Rivedetene finalmente ottimi rapporti con degli amici che avete trascurato e che ora tornano a far parte della vostra vita.

Pesce 20/2 - 20/3
E' quasi certo che riceverete in serata un gradevole invito a devolvierte in una serata prestigiosa e divertente, che vi metterà finalmente in diretto contatto con una persona che ha tutto per piacerli assai... Buona serata.

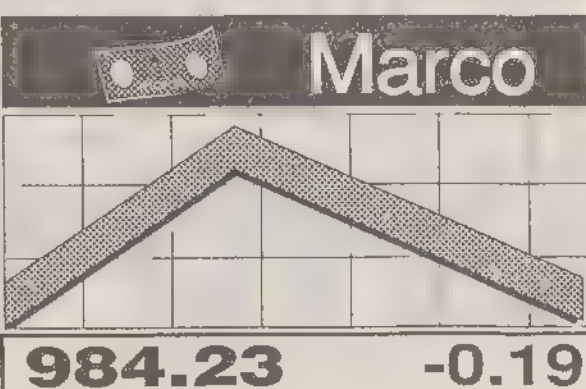
SEGHERIA CORNO

VENITA LEGNA DA ARDERE

TEL. 0432/758066
CELL. 0337/547839

OGNI GIORNO VICINI AL MONDO E ALLA NOSTRA CITTA'

IL PICCOLO



PIAZZA AFFARI

MILANO — Piazza Affari chiude una seduta trascorsa sotto l'insegna dei grandi acquisti, nonostante i volumi siano di poco superiori a quelli registrati l'altro ieri. Fin dall'apertura il listino ha palesato l'intenzione di mettere a frutto un rimbalzo tecnico ancor più consistente di quello precedente cancellando il lunedì nero e recuperando in piccola parte le perdite della scorsa otta-

I due indici di Borsa sottolineano il buon risultato: il mibtel è salito a quota 11145 compiendo un balzo del 3,63% e il mib ha chiuso in progresso dell'1,92% a 1117. Iniezioni di fiducia sono arrivate un po' da ovunque in questi due giorni.

Le dichiarazioni rilasciate dagli esponenti del nuovo governo e dal governatore Fazio hanno riportato nei binari una Borsa allo sbando e completamente succube del mercato obbligazionario.

In più il mercato ora sconta le promesse di una rapida manovra economica, oltre a prodigarsi per far riemergere i prezzi dei titoli, giunti a livelli reputati eccessivamente bassi.

Titoli	Odiemi 18330	Var. % 1 27	Max 18330	Min 18330	C
Seronto	-	-	-	-	-
Serimino	-	-	-	-	-
Sirmione Pr	-	-	-	-	-
Sirone	4084	2.20	4010	4145	57
Slo	3377	3.75	3290	3475	9
Slop R	714	1.94	691	729	3
Sirli	11181	2.55	10850	11600	1
Sisa	1180	0.00	1180	1180	-
Sma	3928	2.29	3775	4000	-
Smi	985.4	1.35	965	1000	-
Smi Rnc	797.5	1.44	795	800	-
Smi Rnc	188.5	5.84	180	199	-
Sna Bpd	2362	0.81	2330	2390	-
Sna Bpd Rl	2310	0.00	2310	2310	-
Sna Bpd Rnc	1234	1.23	1220	1265	-
Sna Fibre	1030	2.69	1003	1050	-
Sogefi	4252	1.26	4200	4300	-
Sogefi War	998.4	0.58	990	1047	-
Sondel	2904	0.97	2855	2945	-
Sopaf	3619	0.92	3500	3700	-
Sopaf Rnc	2284	-0.39	2260	2300	-
Sopaf W Rnc	286.5	89.74	25.5	285.5	-
Sorin	5008	0.91	4920	5080	-
Sofida	37767	0.14	37500	37900	-
Standa Rnc	13722	-1.21	13410	13800	-
Stefanel	6290	3.60	5210	8500	-
Stat	5086	2.64	5035	5135	3
Stat R	431	2.64	4215	4400	-
Stat W A	30100	3.22	28410	31500	-
Subalpa	22852	3.38	21900	23800	-
Subalpa Rn	12310	2.54	12310	12310	-
Tecnost	3295	-1.85	3295	3295	-
Teknocomp	766	-1.44	760	773	-
Teknocomp Rnc	498	5.35	498	498	-
Teleco	9310	-0.11	9330	9330	-
Teleco Rnc	5576	0.41	5500	5600	-
Terme Acqui	1600	0.00	1600	1600	-
Terme Acqui Rn	729	0.00	729	729	-
Texasnova	1200	0.00	1200	1200	-
Toro	27470	2.75	27200	27700	-
Toro Rnc	12390	3.96	12100	12600	-
Toro R	18700	2.88	18490	19100	-
Trenno	2977	0.07	2975	2980	-
Trippich	-	-	-	-	-
Trippich Rnc	-	-	-	-	-
Unicem	12721	0.06	12650	12780	-
Unicem Rnc	6422	-0.22	6400	6430	-
Unicem Rnc War	2135	5.22	2100	2350	-
Unipol	12447	1.12	12210	12500	-
Unipol Pr	8818	2.12	8670	8900	-
Vetrefire Ita	4855	4.41	4850	4875	-
Vianni Ind	1188	0.08	1187	1189	-
Vianni Lu	4678	-1.74	4500	4650	-
Vittoria	8036	-1.79	8000	8020	-
Wegmag	445000	0.06	445000	445000	-
Wegmag Rnc	6597	1.38	6200	6700	-
Zignago	8545	-0.20	8500	8550	-
Zucchi	10000	0.00	10000	10000	-
Zucchi Ri	5681	4.24	5550	5700	-

	1975	1985
Bca Briantea	11750	11850
Bca Maniovana	11450	11480
Bca Prov Na	478	470
Briantea Azzob	48	-
Broggi Izar	1490	1480
C.A.B.	7700	7500
Catz Varese	439	439
Cibiem Axa2W	30	39
Cibiemme Plast	60	60
Condotte Acqua	44	40
Creditwest	7550	7300
Ferr Nord Mi	1460	1495
Frette	4020	4020
Ifis Pr	1120	1089
Inveurop	sosp	sosp
It Incendio	15000	18200
N. Edif.	sosp	sosp
N. Edif Rnc	sosp	sosp
Napoleit. Gas	2890	2890
Nones	sosp	sosp
P Infra Azzob	220	225
Pop Comm Ind	17100	17100
Pop Crema	53000	53300
Pop Cremona	10200	9889
Pop Emil Avo	-	-
Pop Emilia	98350	98350
Pop Intra	11300	11300
Pop Lecco	sosp	-
Pop Lodi	11880	11900
Pop Luino Va	16790	16790
Pop Novara	9400	9400
Pop Siracusa	14200	14260
Pop Sondrio	59400	59800
Sifir Pr	1400	1400
Terme Bognanico	245	240
Zerowatt	6150	6150

TITOLI	Oderini	Prez.	Var %
AZIONARI GL. NAZ.			
Arca 27	17567	17528	0,22
Aureo Previd	20769	20604	0,80
Capitalinvest	15325	15234	0,62
Capitalgest Az	15576	15465	0,72
Cisalpino Az	13311	13188	0,93
Clam Az Itale	9567	9502	0,88
Copinvest	12718	12710	0,61
Corona 1 az	10227	10176	0,50
Euro Alfaberan	16259	16122	0,85
Euro Junior	19378	19249	0,67
Euro Risk Rof	20339	20292	0,77
Fininvest Romag	12728	12729	0,84
Florino	35160	35133	0,08
Fondinvest Tre	16241	16079	1,01
Fondo Trading	8841	8653	0,94
Galileo	13617	13681	0,66
Genercomit Cap	13155	13070	0,95
Geopacital	15736	15595	0,90

Gestielte A	10819	10743	0.71
Indemustria	12679	12710	-0.24
Industria Rom	13458	13395	1.14
Interb Anzon	200493	23968	0.46
Lombardo	19634	19675	0.48
Medicos P.AH	9017	8911	1.19
Phenilfrond Top	12682	12559	0.82
Prinacental	41445	41377	0.16
Princlub Az	41089	41070	0.14
Quadrifogli Az	15307	15196	0.73
Risp.it Az	16065	16031	0.21
Salvadano Az	14363	14203	1.13
Sviluppo Iniz.	17570	17502	0.22
Venotubio	13355	13260	0.72
Venotventure	14446	14329	0.82
	72907	73847	0.12

Azimat Global	12150	16306	-1.39
Azimat Invest	12150	12344	-1.39
Azimat Bor Int	11807	11923	-0.97
Azimat Trade	15038	15158	-0.79
Azimat Global	14068	14075	-0.05
Bai Gest Azio	10348	10379	-0.30
Capital Invest	12367	12433	-0.53
Carl Anette	10268	10293	-0.24
Carlotta	15894	15844	-0.31
Centrale Glob	17870	18010	-0.78
Cisalpino Acl	9863	9850	-0.18
Cisalpino Glob	10061	10055	-0.01
Epitranet	16596	16748	-0.91
Eurobond Capit	16792	16825	-0.79
Federman Az	14375	14524	-1.03
Federman Invest	9175	20009	-0.85
Fondinvest P.E	17073	17148	-0.44
Fondinvest Ser	13383	13523	-1.04
Fondinvest Int	14312	14345	-0.23
Fond Prof Int	16877	17016	-0.82
Genercom Int	18795	18966	-0.90
Geode	15592	15765	-1.10
Genov	9715	9715	0.00
Gestifrad Az	16310	16416	-0.62
Gestifrad Acl	13238	13362	-0.95
Gestifrad Invest	15029	15042	-0.02
Gestindb Arm	9186	9226	-0.43
Gestindb Bond	9036	9073	-0.41
Invest Int	13482	13540	-0.80
Invest Int	14917	15065	-0.88
Magellano	13448	13534	-0.64

Medica Azion	10790	10892	-0.94
Medico N.F.r.	9798	9896	-0.99
Performance Az	13041	13176	-1.02
Performance Az	13041	13250	-0.46
Prime Global	17009	17188	-1.03
S. Paolo H Amb	16146	16219	-0.45
S. Paolo H Fin	20105	20219	-0.56
S. Paolo H Ind	15726	15798	-0.46
S. Paolo H Int	15773	15785	-0.64
Sogefest Bl Ch	15020	15168	-0.98
Svil. Ind Glob	13062	13189	-0.96
Sviluppo Eq	16317	16461	-1.00
Tallero	9051	8967	0.71
Zeta Stock	14664	14773	-0.74

Capital Risk	22779	22413	1.83
Cent. Delta	20160	19964	0.98
Centrale Cap.	10643	10492	1.44
Fondasol Ind.	12620	12565	0.44
Fondisori Ind.	17900	17700	1.13
Fondo Pr.gest.	19165	19004	0.85
Gestifcor Ind.	14118	13950	1.20
Gestifondini F.	11797	11641	1.34
Gestioni P.A.T.	10078	9989	0.89
Imi Italy	17737	17112	1.43
Investire Az.	16345	16180	1.02
Largest Azion.	24515	24302	0.88
Prime Italy	15459	15330	0.84
Risp. Il. Cr.	13428	13259	1.25
Sogestifin Fm.	13943	13908	0.25
Svil Ind Italy	10731	10618	1.06
Sviluppo Az.	14235	14043	1.06

AZIENDARI INT. EUR.			
Adriat Eur F	16970	17048	-0.46
Centr. Eur. Ecu	8.654	8.691	-0.45
Centrale Eur.	16370	16519	-0.90
Europa 2000	16686	16740	-0.34
Fondensel Eur	10729	10831	-0.94
Genercomit Eu	16499	16601	-0.61
Gesticredit Eu	14482	14543	-0.35
Irini Europa	14673	14783	-0.74
Investimese	15450	15562	-0.55
Investi. Eur	14682	14538	0.98
Prime Mediter.	14690	14717	-0.18
Prime M. Eur	19390	19489	-0.51
S. Paolo Cassi	10239	10203	0.35
Zeta Swiss	18616	18746	-0.71

America 2000		13868	13971	-0.74
TITOLI DI STATO				
Titoli	Prezzo	Var. %	Titoli	
Btp Giu '94	99.95	-	Btp On3	-
Btp Set '94	99.90	-	Btp On4	-
Btp Set '94	100.20	-0.05	Btp On5	-
Btp Nov '94	100.55	-0.05	Btp Ag96	-
Btp Gen '96	102.80	-	Btp Ag98	-
Btp Mar '96	103.00	-	Btp Ag03	-
Btp Giu '96	103.10	-0.1	Btp Ag04	-
Btp Set '96	103.15	+0.49	Btp W2023	-
Btp Nov '96	103.00	-0.15	Cassa Dp-Cr	-
Btp Mar '97	102.60	+0.2	Cct Ecu Lug	-
Btp Giu '97	104.80	+0.29	Cct Ecu Ago	-
Btp Nov '97	104.40	-0.57	Cct Ecu Nov	-
Btp Gen '98	104.50	-	Cct Ecu Gen	-
Btp Giu '98	104.90	+0.87	Cct Ecu Mar	-
Btp Set '98	103.55	-0.58	Cct Ecu Mag	-
Btp Mar '99	103.30	+0.29	Cct Ecu Set	-
Btp Set '99	106.80	-0.93	Cct Ott '94	-
Btp Giu '01	103.70	-1.47	Cct Ott '94	-
Btp Set '01	103.55	+0.63	Cct Ott '94	-

Btp Gen 02	103.35	+1.12	Cot Nov 94
Btp Gen 03	103.35	-0.29	Cot Nov 95
Btp Gen 97	106.19	0.00	Cot Gen 95
Btp Gen 99	103.45	+0.63	Cot Feb 95
Btp Mag 99	103.85	+0.63	Cot Mar 95
Btp Mag 99	104.50	+0.29	Cot Mar 95
Btp Sig7	103.25	+0.73	Cot Apr 95
Btp Sig2	104.70	+0.19	Cot May 95
Btp O195	102.15	-	Cot May 95
Btp M295	101.85	+0.1	Cot Glu 95
Btp M398	102.00	-	Cot Lug 95
Btp M203	102.20	+1.19	Cot Ago 95
Btp Ge96	102.65	-0.15	Cot Set 95
Btp Ge98	103.00	+0.44	Cot Set 95
Btp G603	104.20	+0.19	Cot Ott 95
Btp Mg96	102.50	-	Cot Ott 95
Btp Mg98	102.20	+0.29	Cot Nov 95
Btp O196	98.10	+0.15	Cot Nov 95
Btp O198	95.75	+0.37	Cot Dic 95

	Domanda	Offerta
Oro fino (per gr.)	19920	19970
Argento (per kg.)	281500	282800
Sterlina vc.	143000	153000
Sterlina nc(ante 74)	145000	155000
Sterlina nc(post 74)	144000	154000
Krugerrand	620000	680000
50 Pes. Messicani	745000	830000
20 Dollari Liberty	650000	760000
Marengo Svizzero	115000	125000
Marengo Italiano	116000	128000
Marengo Belgia	114000	124000
	115000	125000

Marengo Francese	115000	126000
BORSE ESTERE		
New York		+1,00%
Londra		+0,68%
Francoforte		+0,55%
Parigi		+1,36%
Zurigo		+1,98%
Tokio		-1,12%

gi c'è il POS con un tasto

[illegible]

8	21745	31620	0.49	Foncers
9	36704	26678	0.10	Fondicir
10 Bil	19166	19078	0.46	Fondo C
11	26790	26626	0.62	Fondat
12	11737	11636	0.87	Ges Firme
13	17947	17901	1.82	Gestione
14	16355	16289	0.41	Marceg
15	17466	17352	0.68	Nordfon
16	22090	21987	1.47	Perfora
17	21753	21594	0.74	Perform
18	31358	31077	0.97	Riserva
19	18241	18145	0.53	Risip It
20	9121	9491	-3.80	Rolromo
21	15554	15535	0.12	Svilupp
22	15515	15479	0.23	Svilupp
23	22719	22969	0.56	Ventoc
24	17308	17293	0.46	
25	14492	14492	0.00	

Port Due	44947	44799	0.35
Port Due	14402	14333	0.48
Investment Due	23521	23323	0.85
Investment Due	17178	17161	0.01
Capital Due	54718	54688	0.05
Capital Due	28325	28254	0.32
Capital Due	13074	13074	0.00
Capital Due	12685	12659	0.21
Capital Due	12417	12324	0.62
Capital Due	13078	13040	0.29
Capital Due	32092	32099	0.01
Capital Due	16544	16601	0.26
Capital Due	15457	15398	0.45
Capital Due	12332	12332	0.00
Capital Due	21620	21496	0.58
Capital Due	26212	26185	0.05
Capital Due	14975	14975	0.00
Capital Due	16156	16088	0.42
Capital Due	28564	28531	0.12
Capital Due	17950	17950	0.00
Capital Due	25843	25840	0.01
Capital Due	23674	23637	0.16
Capital Due	14460	14359	1.12
Capital Due	17718	17628	0.79
Capital Due	15891	16701	0.30
Capital Due	23548	23397	0.62
Capital Due	12850	12850	0.00
Capital Due	28004	27810	0.70

Am Peri.	13588	13635	-0.34
Centrale	10755	10834	-0.73
world	23460	23426	0.15
ni Inter	12526	12550	-0.19
credit F.	14013	14056	-0.31
ire Glob	16290	16338	-0.29
mk	13581	13689	-0.57
ente Rom.	15351	15431	-0.52
te Romag.	5924	5980	-0.56
ni Inter	10170	10133	0.33
ernat.	9170	9191	-0.23
no fut.	13759	13769	-0.07
	16459	16549	-0.4F

LIGAZ. GL. NAZ.		Generc
Bond	10801	10801 0.00
Rendita	19085	19083 0.01
Indoffondo	11333	11241 0.82
algest Re	12712	12653 0.47
ndo Ala	12863	12859 0.01
ale Rend.	20521	20522 0.29
Antares	21736	18143 0.43
nob Redd.	12933	12889 0.34
invest Un	14469	14403 0.65
comit Ren	12149	12067 0.68
elle M	11272	11234 0.34
end	10858	10870 -0.11
	13214	13149 0.49

Obbligaz	17431	17298	0.77	Sogest
ty-time	14599	14626	-0.18	Svilup
rend	12919	12893	0.20	Svil Em
ndum 2	12725	17144	0.60	Vasco C
cash	12032	11986	0.38	Zeta Be
cash Obb	19017	18926	0.46	
crediti	11214	11143	0.63	ESTE
ges	13609	18535	0.40	Capital
denario B	16454	16369	0.59	Fondat
esco	17018	11988	0.25	Interfun
tti Domani	17936	17888	0.27	Intern
rend	16854	16811	0.44	Italo.r
	11131	11092	0.35	Italo.r

Prezzo	Var. %	Titolo	Prezzo	Var.
91.60	+1.10	Cct Dic 95 1	100.10	-0.30
100.80	+0.3	Cct Gen 96	99.95	

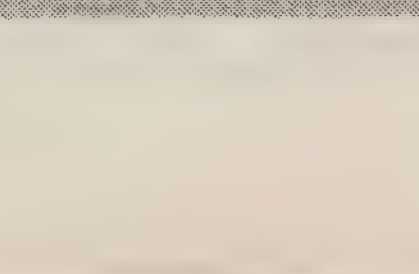
98.25		Cat Feb 96	99.90
95.55	+1.33	Cat Feb 96 1	98.80
102.00	+0.34	Cat Mar 96	99.75
85.50	+1.00	Cat Apr 96	99.85
100.50	+0.52	Cat May 96	99.70
99.50	+0.21	Cat Gu 96	100.20
98.70	-1.00	Cat Lug 96	99.75
99.30	-0.2	Cat Ago 96	99.65
98.80	-1.00	Cat Set 96	99.85
101.35	-0.15	Cat Ott 96	99.50
102.55	+0.54	Cat Nov 96	99.60
103.20	-0.19	Cat Dic 96	99.65
101.00		Cat Gen 97	99.60
104.20	-0.1	Cat Feb 97	99.50
99.85		Cat Feb 97 2	99.50
100.30	-0.1	Cat Mar 97	99.50

99.95	-	Cct Apr 97	99.50	+0.45
99.90	+0.15	Cct Mag 97	99.65	+0.75
100.25	-	Cct Jun 97	101.00	+0.75
99.90	-0.1	Cct Lug 97	99.30	-0.60
99.90	-	Cct Ago 97	99.10	-0.80
100.10	-0.05	Cct Set 97	99.70	-0.40
100.10	+0.1	Cct Ott 98	99.60	-0.50
99.85	-0.1	Cct Nov 98	99.55	-0.30
100.00	-0.05	Cct Apr 98	99.60	-0.40
100.10	-0.1	Cct Giu 98	100.00	+0.90
99.90	-	Cct Lug 98	99.70	-0.20
99.95	-	Cct Ago 98	99.50	-0.45
100.05	-	Cct Set 98	99.65	-0.40
99.90	-	Cct Ott 98	99.65	-0.25
100.00	-	Cct Nov 98	99.75	+0.75
99.95	-	Cct Dic 98	99.90	+0.95
99.95	-0.1	Cct Gen 99	99.60	-0.35
99.85	-0.1	Cct Feb 99	99.50	-0.35
99.90	-0.1	Cct Mar 99	99.65	-0.25

	Older	Precedent	
lari	1575.75	1583.26	Imi N.
	1888.85	1891.52	Cem N.
erco	984.23	986.15	Ch. S.
Francesce	287.81	288.68	Ch. S.
irina	2420.35	2431.41	Pop.B
irino	878.25	879.88	Pop.B
Belga	47.804	47.909	Centr
Beta	11.826	11.868	Giffm
Danese	250.76	251.29	Iri An
landese	2378.44	2389.30	Medi
ma Greca	6.514	6.518	

afro	9.509	9.508	Medio
canadese	1137.32	1141.50	Olivetto
	15.614	15.515	Medio
svizzero	1168.78	1168.03	Medio
ellino	139.90	140.17	Medio
norvegese	226.37	226.88	Medio
svedese	204.32	205.11	Medio
finlandese	295.55	296.27	Medio
italiano	1172.36	1172.72	Medio

TRA BANCA SIAMO VOI



	Cedola	Prez.	Var. %
10295	10311	-0.16	
PURI IT.			
11952	11928	0.20	
10855	10551	0.80	
11284	11197	0.78	
13722	13652	0.51	
30913	30771	0.46	
19639	19534	0.54	
23246	23035	0.92	
18782	18737	0.24	
PURI MON.			
15332	15322	0.07	
14754	14736	0.12	
13958	13857	0.71	
10629	10593	0.05	
11592	11581	0.01	
10074	10068	0.06	
11571	11571	0.00	
10202	10198	0.04	
12682	12683	-0.01	
17330	17330	0.00	
10136	10133	0.03	
16504	16419	0.52	
13673	13676	-0.02	
12542	12532	0.08	
13431	13421	0.07	
15407	15403	0.03	
11410	11395	0.13	
10137	10140	-0.03	
11633	11631	0.02	
12025	12025	0.00	
10400	10392	0.08	
15685	15583	0.65	
12393	12369	0.19	
10083	9997	0.09	
9939	9956	-0.17	
14175	14147	0.13	
PURI NAZ.			
18333	18326	0.04	
12764	12700	0.50	
12085	12061	0.20	
16517	16457	0.35	
13734	13716	0.13	
16232	16232	0.00	
11300	11274	0.23	
11790	11780	0.32	
15401	15377	0.15	
13553	13465	0.65	
19720	19607	0.59	
14026	14392	-0.10	
10830	10793	0.34	
14524	1452	-0.02	
11199	11193	0.05	
13265	13260	0.04	
29635	29653	-0.06	
24947	24980	0.23	
12215	12165	0.41	
11930	11829	0.85	
15401	15401	0.00	
14951	14924	0.18	
17189	17168	0.12	
17253	17248	0.03	
16303	16275	0.17	
12773	12679	0.80	
18170	18116	0.30	
12531	12531	0.00	
12256	12515	0.09	
PURI INT.			
18102	18126	-0.13	
13122	13221	-0.75	
16430	16439	-0.05	
10020	10031	-0.11	
18231	18241	-0.06	
9502	9527	-0.71	
13868	13876	-0.06	
15877	15877	0.00	
6.449	6.457	-0.15	
12198	12272	-0.60	
8149	8164	-0.18	
9766	9766	0.00	
8766	8789	-0.26	
4.819	4.816	0.00	
9115	9152	-0.40	
18331	18337	-0.03	
17508	17533	-0.15	
15029	15245	-0.77	
18339	1843	-0.98	
18280	18233	0.28	
13853	13892	-0.29	
9.943	9.958	-0.03	
1086	1.559	-0.99	
19422	19446	-0.03	
11514	11590	-0.66	
10.372	10.372	0.00	
10.163	10.139	0.23	
17334	17457	-0.70	
9014	9028	-0.16	
9773	9741	-0.33	
10423	10446	-0.22	
17139	17208	-0.39	
9770	9800	-0.31	
14655	14617	0.26	
15996	16049	-0.33	

BIANCHI E FAZIO CHIEDONO CHE IL GOVERNO PROSEGUA NELLA VIA DEL RISANAMENTO

«I tassi possono scendere»

GREENSPAN CALMA WALL STREET

Non aumenta negli Usa il costo del denaro

LOS ANGELES — «Mai come in questo momento la situazione economica della nazione è stata così florida». Con queste ottimistiche parole il governatore della Banca d'America Alan Greenspan è comparso mercoledì mattina davanti al congresso, in diretta televisiva, per spiegare le ragioni e i motivi del netto arretramento del dollaro. Per il momento, quindi, il tasso di sconto non verrà alzato. Wall Street lo ha capito, tant'è vero che ha recuperato subito almeno l'1% del 4% perso negli ultimi dieci giorni. Ma Greenspan ha ammonito, allo stesso tempo, che questa volta non consentirò alcuna ripresa economica allacciata a un aumento dell'inflazione; la minaccia esiste e noi ci comporteremo di conseguenza, anche se rischi, oggi come oggi, non ce ne stanno.

Non ha spiegato niente, quindi. La Banca del Giappone è intervenuta mercoledì mattina acquistando 5 miliardi di dollari in yen per aiutare il dollaro mentre tedeschi, francesi, britannici e italiani sono rimasti fermi, lasciando oscillare il dollaro verso il basso. Questa mossa passiva delle banche centrali europee non è piaciuta agli analisti anziani di Wall Street. «Il Giappone ha investito 70 mila miliardi negli ultimi dieci mesi per acquistare dollari — è l'opinione di Alan Rosenbaum, analista di valore internazionale presso la Merrill Lynch Corporation —. Sono soldi buttati al vento; quelli sono merce di scambio per manovre politiche diplomatiche tra Washington e Tokyo che possono far impressione soltanto ai bambini. La

realità è che non esiste alcuna manovra concertata tra le banche centrali dei G7. Qui, la spaccatura è alta. Esiste una ripresa economica come quella statunitense basata sul debito, al quale si stanno attaccando il Giappone, l'Italia, la Spagna e il Sud America che seguono le nostre pessime orme. Inghilterra, Francia e Germania, invece, stanno tentando di organizzare una congiuntura positiva senza spingere i consumi, ma abbattendo il debito pubblico. Il che vuol dire che tra cinque anni noi esploreremo insieme al Meridione (cioè Italia, Spagna, Grecia e Sud America) mentre il Nord Europa viaggerà a gonfie vele. Questa è la realtà».

A questa analisi pessimistica della situazione economica si sono aggiunte molte voci provenienti dal mondo della finanza americana. Il crollo del dollaro contro il marco — da 1,75 marchi contro dollaro del 5 gennaio 1994 siamo scesi a 1,55 di ieri — con un deprezzamento della valuta americana di quasi il 15%, è stato interpretato da molti americani come il segnale dei grossi investitori che la ripresa economica americana non è convincente. La bilancia dei pagamenti sta andando davvero male; il disavanzo è salito fino al 22% raggiungendo nel mese di maggio un saldo negativo di 15 mila miliardi e il debito interno raggiunge delle cifre vertiginose che né Reagan, né Bush, né tantomeno Clinton sembrano riuscire ad arginare. La ripresa economica americana è basata su una esplosione del consumo interno che ha alzato la produzione e la vendita

addirittura del 4,5% nel primo trimestre 1994, aumentando però il debito. In parole povere vuol dire che la gente spende perché le banche offrono crediti agevolati.

Circola un'enorme massa monetaria che crea dinamica, movimento di capitali e quindi ricchezza finanziaria. Ma il risparmio diminuisce e aumenta il debito. Il tutto è basato su una scommessa molto rischiosa. Se entro due anni, al massimo, in tutto il mondo occidentale, con un tasso di inflazione come quello odierno, non si riuscisse a raggiungere la piena occupazione, ci sarebbe un immediato crollo del mercato. Oggi, in Usa, Giappone e Sud America, è facilissimo indebitarsi attraverso carte di credito e banche, invitate a stimolare il mercato. Tutto ciò in prospettiva che la ripresa economica spingerà verso l'occupazione poiché nuovi segmenti del mercato globale internazionale si apriranno e quindi nasceranno nuove aziende. Ma se non dovesse accadere, il consumatore si troverebbe a dover rispondere di debiti che non può saldare.

Per non crollare, il sistema bancario internazionale rinegozierebbe i debiti spingendo verso l'alto l'inflazione. «La realtà è che siamo ancora a dei trucchetti statistici — ha detto Rosenbaum —, la ripresa autentica non c'è: stiamo usando soldi che non abbiamo e nella migliore delle ipotesi come in Giappone, Italia e Spagna dove il risparmio è molto alto, la gente sta utilizzando soldi messi da parte. Una volta finiti, cosa accadrà?».

Sergio di Cori

UNO SPETTRO
SI AGGIRA
PER L'EUROPA



ROMA — Le banche e la Banca d'Italia sono pronte a fare la loro parte, ma pongono come condizione il rispetto da parte del governo degli impegni sul fronte del risanamento economico. Lo hanno detto chiaramente ieri il governatore Antonio Fazio e il presidente dell'Abi (Associazione bancaria italiana) Tancredi Bianchi in occasione dell'assemblea annuale dell'Abi che si è svolta come al solito a Palazzo Altieri alla presenza, tra gli altri, dei ministri del Tesoro Lamberto Dini e delle Finanze Giulio Tremonti.

Il costo del denaro, ha osservato Bianchi rivolgendosi idealmente al nuovo ministro delle Finanze, è inasprito da politiche fiscali inappropriate. Al sistema bancario spetta invece il compito di autodisciplinarsi, cioè stabilire un coefficiente di rapporto tra il top (tasso massimo appli-

cato alla clientela) e le prime rate (tasso praticato alla migliore clientela). Quando ha preso la parola, il governatore Fazio ha subito messo l'accento sul fatto che i tassi di interesse hanno ancora ampi spazi per scendere anche perché, in termini reali, rimangono tra i più elevati (d'accordo il presidente di Confindustria Luigi Abete per il quale il ritocco potrebbe spingersi fino al 2%); ma un obiettivo di questa portata non potrà essere raggiunto se si abbandonerà la strada del riequilibrio della finanza pubblica.

Pensando al sistema bancario, il governatore di Bankitalia ha poi osservato che questo potrebbe sviluppare un potenziale di 270 mila miliardi di obbligazioni private, aumentando di oltre il 50% la consistenza attuale del mercato. Quanto alla nostra Borsa, è un mercato ancora

troppo ristretto. Benefici potranno venire dalla revisione di un trattamento fiscale delle attività finanziarie, che finora ha reso la raccolta di capitale di rischio meno conveniente rispetto all'indebitamento. Per Fazio un apporto determinante potrà venire dallo sviluppo della previdenza integrativa e dalla creazione del mercato per la negoziazione dei titoli delle imprese minori.

«Siamo pronti a fare la nostra parte per la ripresa dell'economia e dell'occupazione; è però compito del governo creare le condizioni migliori», Tancredi Bianchi da insomma il suo impegno, ma condizionato dal verificarsi di fatti concreti. L'intermediazione creditizia, specifica meglio il presidente dell'Abi, può cooperare alla ripresa «se la politica monetaria non sarà costretta a funzioni di supplenza e di correzione di un'inade-

guata politica economica; la nostra speranza è che il governo voglia promuovere un crescente inserimento del Paese in mercati integrati e vasti. Per favorire il rilancio e un nuovo modo di fare banca bisogna attuare una saggia politica del risparmio, che riduca il grado di sperpero connesso ai disavanzi di parte corrente dei bilanci pubblici; che eviti impegni impossibili e fonte unica di inflazione dello stato sociale; che consenta ritrovate condizioni di autofinanziamento da utilizzare per le imprese; che tuteli al meglio i sacrifici delle famiglie. Se ciò avverrà, conclude Bianchi, le banche saranno chiamate ad agevolare processi tali da diffondere ricchezza e farla circolare in modo fruttuoso».

Le banche del prossimo futuro avranno il compito di avviare le imprese alla diffusione della proprietà.

MA IN EUROPA IL DOLLARO È ANCORA DEBOLE

Altro rimbalzo per Borsa e lira

L'indice Mibtel è cresciuto del 3,63 per cento - In netto recupero la nostra divisa

ROMA — In un clima ancora appesantito da una profonda incertezza la Borsa e la lira anche ieri hanno recuperato qualche punto. A Piazza Affari in particolare l'indice Mibtel ha guadagnato il 3,63%. Con il rialzo della giornata precedente si può dunque dire che è stata così compensata la grossa perdita di lunedì. Il listino si è fatto più ottimista non solo grazie ai dati positivi sull'inflazione diffusi l'altro ieri, ma anche alle dichiarazioni rassicuranti sui tassi fatte dal governatore della Banca d'Italia, Antonio Fazio, e dal ministro del Tesoro Lamberto Dini. Rialzo giustificato, dunque, e favorito anche dai prezzi più convenienti.

Buona giornata anche per la lira. Le rilevazioni di Bankitalia indicavano il marco a 984,23 lire, in discesa rispetto alle 986,15 della giornata precedente; il dollaro a 1575,75 contro le 1583,26 della vigilia. Meglio anche i titoli italiani a termine: il futuro sul Btp decennale è tornato sopra quota 103 toccando anche un massimo di 103,40 con un guadagno di oltre una lira e mezzo su martedì. La ripresa è rimasta confermata anche dopo l'ulteriore scioglimento del dollaro.

E' stato ancora una volta il biglietto verde il vero protagonista della giornata, in attesa soprattutto dell'intervento al Congresso del presidente della Federal Re-

serve (Banca centrale americana) Alan Greenspan. Il dollaro è stato ancora nervoso. Ed è stato oggetto di un pesante intervento della Banca centrale giapponese. Al fixing di Francoforte per la prima volta dall'inizio dell'anno, è sceso sotto quota 1,60 marchi ponendosi a 1,5990. Negli Usa invece la divisa americana si è mostrata più forte, grazie anche ai segnali rassicuranti del presidente Bill Clinton.

Gli operatori sono però un po' confusi. Da una parte temono sorprese su inflazione e tassi e non sono certo invogliati a comprare biglietti verdi dopo la diffusione degli ultimi dati, negativi, sull'economia Usa; dall'altra però cominciano a

pensare che il fondo sia stato toccato e che quindi d'ora in poi il dollaro non potrà far altro che risalire la china. «Le banche centrali sono in grado di garantire un quadro di stabilità monetaria, e comunque il dollaro è potenzialmente più forte di quanto si pensi», ha assicurato il governatore della Bdf (Banque de France) Jean-Claude Trichet; il quale ritiene fra l'altro che la ripresa economica americana ed europea non sia di tipo inflazionistico.

Al Congresso americano Greenspan, presentando il «Libro beige», base di lavoro per decidere la futura politica monetaria, non ha lasciato trapelare le intenzioni della Fed (qui a fianco).



LO ANNUNCIA ALL'ANCE IL SOTTOSEGRETARIO LETTA

Sgravi fiscali per l'edilizia

«Il governo sta preparando un provvedimento per eliminare l'Iva»

ROMA — Il governo tende la mano ai costruttori.

Gianni Letta, sottosegretario alla presidenza del Consiglio, arriva trafelato all'Assemblea annuale dell'Ance (Associazione nazionale costruttori edili).

Pochi minuti a disposizione (chiedo scusa, ma al Senato si discute dell'Ina) per fare una promessa solenne: sgravi fiscali per le opere di manutenzione e di ristrutturazione. Cioè? «Stiamo studiando un provvedimento d'urgenza per ridurre fortemente o eliminare l'Iva che oggi è al 19 per cento».

L'esecutivo, sottolinea Letta, considera il settore delle costruzioni «fondamentale per il ri-

lancio dell'economia e dell'occupazione». Sono qui, ha aggiunto, per prendere impegni specifici con voi a nome di Silvio Berlusconi. Impegni (che dovrebbero far tornare il settore in piena attività). Il primo è tentare tutte le strade per sbloccare i lavori a suo tempo avviati e fermi per vicende economiche o giudiziarie: «Sarà fatto un censimento nazionale». Poi saranno eliminate le ragioni che impediscono l'avvio di nuovi lavori: «La sospensione della legge Merloni è solo un primo passo». E verrà istituito il palazzo Chigi, e coordinato dallo stesso Berlusconi, un tavolo tecnico-politico per accelerare gli investimenti nelle costruzioni. Infine sarà varata una

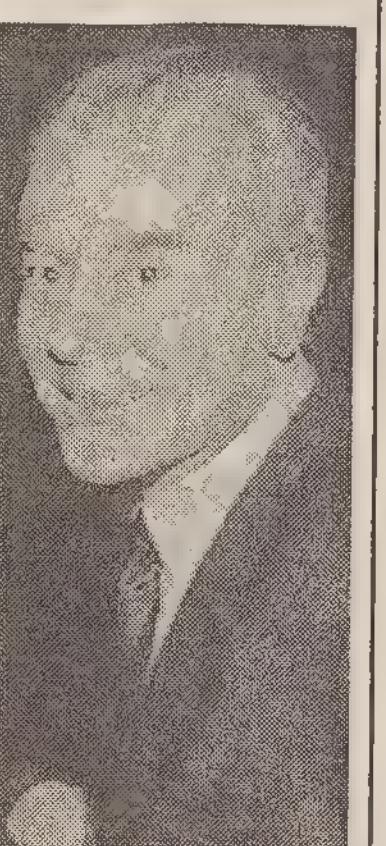
politica abitativa con la definizione di una serie di misure per superare l'inerzia degli enti locali. «Quel poco che l'erario perderà con questi incentivi — ha precisato il sottosegretario alla presidenza — sarà largamente compensato con la maggiore attività industriale e quindi con un maggiore gettito fiscale».

A confortare sulla ripresa dell'attività è arrivato anche il ministro dei Lavori Pubblici, Roberto Radice: «Il ponte sullo stretto di Messina si farà, ma mi piacerebbe che questo progetto fosse realizzato dagli italiani e non dal giapponese» come aveva invece proposto il ministro dei Trasporti, Publio Fiori. A quando il via? Non ci

sono ancora date di partenza.

Tuttavia il governo sta già mettendo a punto le prime riunioni sulla questione: «prima di portare la proposta in Consiglio dei ministri avremo delle riunioni tecniche».

I costruttori ascoltano con attenzione le promesse dell'esecutivo. Il nuovo presidente, Vico Valassi, eletto ieri al vertice dell'Associazione per i prossimi tre anni, ricordando l'importanza strategica del settore per il benessere e la modernizzazione del paese, ha auspicato che il governo proseguisse nell'azione già intrapresa per il superamento della crisi e per la rapida riforma della legge quadro sugli appalti.



Gianni Letta

ROMA — Migliorare la qualità del servizio, innovarsi e preservare l'ambiente. Secondo l'amministratore delegato dell'Enel, Alfonso Limbruno «è anche su questo che si gioca il futuro dell'industria elettrica».

Strumento: un sistema tariffario nuovo, più flessibile e mirato alle esigenze degli utenti. E' d'accordo l'ex presidente dell'Iri, Romano Prodi, intervenuto al convegno dell'Unipe (l'Unione internazionale delle imprese del settore) a Birmingham: solo così le imprese produttive e distributrici di energia potranno essere competitive.

Un nuovo e più articolato sistema tariffario per l'energia elettrica non è solo un problema

specifico del settore. Spingere le aziende a lavorare nei week-end o solo di notte a fronte di prezzi agevolati, secondo Prodi, coinvolge tutte le componenti del ciclo produttivo: lavoro, prodotto e utenza.

«Un sistema tariffario adeguato alle esigenze della società di oggi — ha detto Limbruno — è rispondente a quelle della società di domani dovrebbe essere molto flessibile, dovrebbe incentivare l'efficienza e la produttività, consentire l'applicazione di tariffe in tempo reale, la formulazione di tariffe personalizzate in relazione alle particolari esigenze degli utenti». Il modello che ispirarsi per realizzare questo sistema è stato più volte sottolineato

dall'Enel, ed è quello del «price-cap».

Secondo Prodi, la «de-regulation» delle tariffe dovrà avvenire in maniera flessibile. Una delle proposte lanciate dall'ex presidente dell'Iri è quella di offrire speciali tariffe alle imprese che lavorano solo di notte oppure il sabato e la domenica. Ciò non potrà avvenire «in maniera selvaggia». «Il problema — ha spiegato — non è come organizzare, ma come regolare un sistema tariffario di questo genere risolvendo ogni tipo di contrasto d'interesse».

Per Prodi questo tema deve essere affrontato anche in sede europea, perché tutte le imprese possano essere messe in condizione di operare con le medesime oppor-

tunità: «tutti devono essere soggetti alle regole del mercato, non possono esserci discipline diverse nei vari paesi».

Sempre nel campo dell'energia hanno destato ieri interesse le notizie provenienti dagli Usa. Il National Ignition Facility (Nif), è un progetto da un miliardo di dollari per la costruzione di un complesso macchinario in grado di generare 192 raggi laser di enorme potenza ed innescare così la fusione degli atomi di idrogeno.

Il laboratorio californiano, che ha già investito 12 milioni di dollari in studi preliminari negli ultimi due anni, non ha però ancora ottenuto il via libera definitivo del dipartimento dell'energia.

LE DICHIARAZIONI DI SCHISANO E FIORI

Per il capitale Alitalia Fiumicino in vendita

ROMA — «Venderemo l'aeroporto di Fiumicino per ricapitalizzare l'Alitalia». Publio Fiori, ministro dei Trasporti, avrebbe individuato così le risorse necessarie a rimettere in sesto le casse della compagnia di bandiera in fase di ristrutturazione. E i vertici non storcono il naso. Anzi, l'amministratore delegato, Roberto Schisano, conferma che, «tra i nostri obiettivi c'è la vendita della Società aeroportuali di Roma».

«Nell'ultima legge finanziaria — dice Fiori — c'è una norma che

prevede la privatizzazione di tutti gli aeroporti italiani, nessuno escluso. Anche il Leonardo da Vinci varrà al più presto privatizzato. I soldi che si ricaveranno serviranno alla ricapitalizzazione dell'Alitalia. E prima si fa, meglio è».

Il ministro dei Trasporti, comunque, pensa alla formula francese per la sicurezza nelle strutture aeroportuali: «anche noi cercheremo di vendere a società altamente specializzate e quindi capaci di far funzionare bene una macchina così complessa come uno scalo, guadagnando anche dei quattrini».

Schisano, pur confermando l'intenzione di cedere la «sua» quota della Società aeroportuali di Roma, non è convinto che il ricavo debba servire necessariamente a raddizzare i conti: «ognuno ha le sue opinioni — commenta — spesso si è affermato che l'Alitalia ha certe disponibilità di beni che possono rientrare nell'esercizio della capitalizzazione. Tra questi si è parlato della sede della Magliana, degli aeroporti e della flotta».

Quindi, aggiunge, «il discorso sulla cessione è in linea con le nostre intenzioni, ma per ora è prematuro parlare di tempi e di specifici programmi».

Su tutte le furie, invece, vanno i sindacati: «la volontà del ministro Fiori — affermano i segretari confederali della Uil Bruno Bruni e Giancarlo Fontanelli — di collegare rapidamente la ricapitalizzazione di Alitalia con la vendita di Fiumicino risponde a una logica ragionieristico-contabile per la quale di vendite di gioielli di famiglia per tappare un buco».

DINI TRACCIA LA ROTTA PER STET, ENEL E AGIP

Si sblocca al Senato la privatizzazione dell'Ina

ROMA — Via libera definitivo del Senato al decreto con cui si privatizza l'Ina. Ieri l'aula di Palazzo Madama ha infatti respinto tutti gli emendamenti al provvedimento del Governo, votando il testo già approvato a Montecitorio. A favore ha votato la maggioranza mentre si è astenuto il Pds e contro ha votato solo Rifondazione comunista. Lo scontro innescato all'interno del Governo da una serie di emendamenti presentati dal relatore della Lega Valentino Perin si è risol-

to senza spaccature. Perin ha infatti annunciato in aula di «rimettersi alla volontà del Governo».

«E' stata una splendida prova per la governabilità», ha commentato a caldo il ministro per i rapporti con il Parlamento Giuliano Ferrara mentre il capogruppo leghista al Senato Francesco Tabladini ha spiegato il voto del suo gruppo come «un sacrificio nel nome della governabilità di cui la Lega è paladina anche di fronte ad emendamenti pur auspicabili». Il decreto Ina

era diventato una sorta di prima cartina di tornasole dei rapporti nella coalizione di governo dopo che alcuni emendamenti presentati dalla Lega, che stabilivano di fatto una maggior presenza dell'azionariato popolare nell'ambito della privatizzazione, erano stati giudicati «inaccettabili» dal Governo. Ma il chiarimento è stato rapido e ieri tutti i gruppi di maggioranza hanno convenuto che il processo di vendita dell'Ina non poteva essere messo in forse da un nuovo passaggio parlamentare.

La vendita del colosso assicurativo pubblico scatterà infatti sabato con l'annuncio del prezzo di vendita e lunedì partirà l'offerta pubblica. L'affare Ina è la più cospicua privatizzazione finora realizzata in Italia. La forbice del prezzo è compresa tra le 2.200 e le 2.700 lire e da lunedì andranno sul mercato circa un miliardo e mezzo di azioni. Superato lo scoglio parlamentare il Governo si attende una buona risposta dai mercati che a giudizio del ministro del Tesoro Lam-

berto Dini non dovrebbe essere messa in dubbio neanche dalle turbolenze che negli ultimi giorni hanno agitato i mercati borsistici di tutto il mondo.

La strategia del Governo in tema di privatizzazioni è comunque solo all'inizio. Ieri parlando all'assemblea dell'Abi Dini ha infatti tracciato la rotta per Stet, Enel e Agip. In autunno è previsto un ulteriore diminuzione della presenza pubblica dell'Imi, attualmente al 28% dopo la prima tranche di privatizzazioni realizzata a gennaio.

CINA E GIAPPONE ALLA CAMPIONARIA, TRIESTE NON RISPONDE

Una Fiera di fantasmi

I due giganti dell'economia mondiale presenti con folte e inascoltate delegazioni

servizio di Franco Del Campo

Un convegno per presentare il mercato orientale

TRIESTE — C'è stato un corto circuito interculturale. La Cina è lontanissima, e il Giappone anche, ma per farli borse venirsi incontro e invece la realtà economica commerciale triestina è rimasta immobile, di stratta o indifferente.

Lo si è visto ieri quando alla Fiera di Trieste c'è stata la presentazione dei due giganti dell'economia mondiale: la Cina e il Giappone.

Questa volta la presenza cinese non si è limitata all'artigianato locale e alla chincaglieria, ma è arrivata una vera e propria delegazione economica composta da 66 rappresentanti di diverse realtà produttive, che si aspettavano di trovare una schiera di operatori interessati o almeno curiosi. E invece deserto totale.

Dietro a molti sorrisi e inchini, e con la complicità di una traduzione ammorbidente, c'è stata una evidente sorpresa e frustrazione per la mancanza di contatti economici. Eppure la Cina rappresenta un mercato enorme con tassi di sviluppo eccezionali (quest'anno più 14% del Pil secondo i dati forniti dall'Ice) con un aumento dell'exportazione italiana del 40% e delle importazioni cinesi in Italia del 9%.

La provincia rappresentata è quella di Jiangsu, con 70 milioni di abitanti (l'Italia ne ha 57 milioni) sulla costa sudorientale del continente.

Cosa si aspettano i cinesi da Trieste? Contatti, accordi, scambi di informazioni. «Ci aspettiamo che veniate a visitare le fiere in Cina — dice con un sorriso perenne Zhang Young, vicedirettore della Camera del commercio internazionale, capodelegazione a Trieste — perché possiamo offrire prodotti ottimi a prezzi molto competitivi. Noi siamo interessati a importare attrezzature per il settore tessile, per la seta e per l'abbigliamento, e attualmente

nella nostra provincia operano sette imprese italiane».

Ma da Trieste in particolare cosa si aspettano questi cinesi sorridenti e un po' seccati?

«Speriamo di collaborare», è la risposta indistinta che va bene per tutti coloro che avranno voglia di rispondere. Intanto negli stand sono esposti prodotti di tutti i tipi, dal taglio un po' «antigeno» ma a costi molto bassi. Qualcuno degli espositori consultano affannosamente la mappa di quel territorio misterioso che è Trieste e tutti chiedono, educatamente,

di avere contatti per fare affari.

Eppure Trieste una sua specialità può averla, anche agli occhi di questi cinesi che quando parlano di porti europei vedono solo Amburgo. In nostro porto, infatti, vive al 60% di traffico che vanno e vengono dal Sud Est asiatico ed è collegato bisettimanalmente con il porto di Hong Kong.

Se il mercato cinese supera il miliardo di potenziali consumatori, l'area economica a cui si rivolge il Giappone nel Sud Est asiatico (Cina esclusa) è di 600 milioni di abitanti. E in questo caso si tratta di un mercato evoluto, sempre più avanzato ed esigente. Per questo la Fiera ha organizzato in collaborazione con l'Ice per l'Est Europa e con l'Italy-Japan Business Group, un seminario informativo sul mercato giapponese con presentazione dello «Sportello Giappone».

Occasione ghiotta, anche perché — lo ha ricordato in apertura Mirano Sancin a nome della Fiera — Trieste è una capitale della ricerca avanzata e potrebbe dialogare con il Giappone che è uno dei leader nell'«high-tech».

Occasione da non perdere perché il mercato giapponese sembra particolarmente adatto a una integrazione con quello italiano — lo ha spiegato Luciano Daina dell'Ice di Milano — in quanto ammirano la nostra creatività, design e flessibilità, su cui possono innescare maggiore capacità organizzativa e tecnologia avanzate. Occasione predestinata se si ricorda che imprenditori regionali e triestini — lo ha detto Vittorio Cattarini, direttore di FriuliGiulia — già 15 anni fa hanno aperto la strada per contatti economici con il Giappone. Occasione mancata invece con un seminario andato semideserto.

Intanto Franco Tamaro suda e scuote la testa sconsolato: «Potrei organizzarne tre di fiere — dice — ma a cosa serve se poi la città non risponde?».



Franco Tamaro

L'ACQUISIZIONE AD OTTOBRE

Electrolux e Aeg, O.K. all'operazione

PORDENONE — La Commissione dell'Unione europea ha approvato l'acquisizione del settore elettrodomestici dell'Aeg da parte della Electrolux. Ne dà notizia una nota della Industrie Zanussi di Pordenone, controllata dalla Electrolux, nel quale viene precisato che l'acquisizione diventerà operativa dal prossimo 1 ottobre e che il costo dell'operazione ammonta a 730 milioni di marchi tedeschi.

L'Electrolux, secondo quanto rileva la nota, si farà inoltre carico di subentrare in un finanziamento di circa 400 milioni di marchi che l'Aeg aveva ricevuto dal suo azionista di controllo, Daimler Benz.

«I prodotti Aeg, particolarmente avanzati nella salvaguardia ecologica, saranno completati ai nostri — ha dichiarato nel comunicato l'amministratore delegato di Electrolux, Leif Johansson — soprattutto nel settore degli elettrodomestici da incasso per il mercato tedesco. Di ciò beneficeranno tutti i nostri clienti su tutti i mercati».

«SEP POLLUTION» A PADOVA

Smaltimento rifiuti, Gem Udine innova

PADOVA — Si è aperta ieri a Padova la quindicesima edizione di Sep Pollution, la mostra biennale delle tecnologie industriali per la salvaguardia ambientale nello smaltimento dei rifiuti. Quattro giorni di esposizione e di studio estremamente qualificati: il diritto a parteciparvi, infatti, è espressamente riservato solo a quelle aziende capaci di esprimere altissima specializzazione tecnologica nella propria produzione.

Quattordici sono le aziende regionali che partecipano alla rassegna padovana ed una

di queste, la Gem di Udine, è stata invitata ad illustrare in anteprima le proprie tecnologie alla conferenza tenuta nei giorni scorsi al Circolo della stampa di Milano per presentare Sep Pollution, essendo le stesse ritenute, da un comitato di esperti, tra le più innovative del settore.

L'azienda udinese, che opera da 15 anni, ha trovato una sua specificità soprattutto nel campo della termidistruzione dei residui di lavorazione. E le innovazioni tecnologiche che il dottor Fabrizio Giust, in rappresentanza

za dell'azienda, è stato chiamato ad illustrare riguardano specificamente la «seconda via», recentemente messa a punto, del combustore ad altissimo affidamento per il riutilizzo, come fonte di energia, dei residui derivanti dai cicli di produzione e consumo di scarti legnosi, residui agricoli e simili.

Già utilizzato per produrre, dalla termidistruzione degli scarti, energia termica per alimentare lo stesso ciclo produttivo, è ora stato dotato di «variantes» per la produzione del freddo.

ma. co.

60 DONNE AL MIB

Un corso per fare nuove imprenditrici

TRIESTE — Nicoletta ha un terreno agricolo nei pressi di Tapogliano (Udine), ne vorrebbe fare una impresa agroturistica. Anna, invece, è triestina e da non molto ha ultimato le magistrali. Le piacerebbe buttarsi nel settore dei servizi, magari aprendo un asilo. Ma come fare? Come si avvia un'impresa? Come va gestita? E ancora, quali sono i settori imprenditoriali che in questo momento tirano di più?

Purtroppo non esiste una vera e propria università per diventare imprenditrici. Così ci ha pensato l'Unione europea (Ue) finanziando un corso nell'ambito del programma New Opportunities for Women, intitolato «Quando l'impresa è donna», che nella nostra regione è stato gestito dall'Istituto di ricerche economiche e sociali (Ires) e promossa dal Cna e dalla Confederazione italiana agricoltori.

E proprio ieri mattina, nella sede del Business innovation center (Bic) di via Flavia, in una conferenza stampa, il coordinatore del corso Domenico Tranquilli ha illustrato i risultati dell'attività della prima fase delle lezioni che sono partite lo scorso settembre e si sono ultimate, appunto, in questi giorni. Presenti all'incontro una trentina di candidate delle sessanta che stanno partecipando al seminario (provenienti da tutta la regione). Le lezioni per ragioni pratiche sono state svolte sia nella città giuliana (al Bic) sia a Udine (presso l'Enaip).

«La rosa di queste sessanta donne; di tutte le età e di diversa provenienza lavorativa — ha spiegato Tranquilli —, è stata estratta dalle quasi 150 richieste avute. L'attività formativa vera e propria è partita nel mese di marzo sino a oggi, con una media di otto

ore giornaliere di studio per quattro giorni alla settimana».

Un vero tour de force che ha anche coinvolto otto insegnanti curricolari e un'altra ventina di docenti che hanno parlato sull'organizzazione aziendale, marketing, economia, diritto commerciale e del lavoro, contabilità, credito agevolato, imprenditoria.

I docenti coinvolti provengono dal mondo dell'università, da quello aziendale e dall'Ires. Complessivamente sono state svolte 100 giornate di formazione. A queste andranno ad aggiungersi (tra due mesi dopo la sosta estiva) altri quattro mesi di lavoro, per un totale di 15 mesi di studio.

La prima fase del corso si è conclusa con la definizione delle diverse idee imprenditoriali che troveranno sviluppo e progettualità operativa nella seconda fase.

Tra le principali idee scaturite nel corso triestino troviamo: avvio di attività di servizi a favore delle imprese, sviluppo di attività agricole, agrituristiche e ricreative. E ancora, nel campo dell'artigianato, dell'arredo e nel campo dei servizi utili alla popolazione come asili o case di riposo.

A fianco di tutto ciò, una nota dolente. Nel resto d'Europa il corso ha la durata di 3 anni. Anche nel nostro caso la durata prevista era la stessa. Ma purtroppo i finanziamenti del ministero del Lavoro (che dovrebbero incidere al 50% con quelli della Ue) sono stati insufficienti. Dei 900 milioni impiegati per il progetto, solo 100 sono di derivazione italiana.

Se il corso fosse stato triennale il ministero del Lavoro avrebbe dovuto sborsare 800 milioni. Inoltre, come se non bastasse, il ministero tarda anche nell'erogare i finanziamenti messi a disposizione dall'Unione europea.

Daria Camillucci

LAVORO

Sono quattro i distretti industriali in regione

TRIESTE — La giunta regionale, su proposta dell'assessore all'Industria Lodovico Sonego, ha individuato i distretti industriali del Friuli-Venezia Giulia. I distretti regionali sono quattro: Manzano (comprende i comuni di Buttrio, Chiopris-Viscone, Cornò di Rosazzo, Manzano, Moimacco, Pavia di Udine, Premariacco, San Giovanni al Natisone, Trivignano Udinese, San Vito al Torre) e Sacile (Brugnera, Budrio, Canova, Fontanafredda, Polcenigo, Prata di Pordenone, Sacile, Cordenigo, Gaiarine, Orsago Veneto) per l'industria del legno e del mobile in legno; Maniago (Andreis, Arba, Barcis, Cavasso Nuovo, Cimolais, Claut, Fanna, Frisanco, Maniago, Meduno, Montebelluna, Valcellina, Tramonti di Sopra, Tramonti di Sotto, Vivaro, Vajont) per la costruzione di prodotti in metallo; San Daniele del Friuli (Dignano, Fagnano, Ragogna, Rive d'Arcana, San Daniele del Friuli) per la produzione di calzature, abbigliamento e biancheria per la casa. La decisione dell'esecutivo regionale, che applica i contenuti della legge nazionale 317/91, determina soltanto una perimetrazione nella quale i distretti industriali comprendono le aree territoriali locali con un'elevata concentrazione di piccole imprese con la stessa specializzazione produttiva. Per ora, quindi, nessuna agevolazione concreta ma la possibilità, qualora vi fossero risorse per il settore di produzione specifico, di accedere ai benefici.

L'ASFOR PER IL MASTER IN BUSINESS INTERNAZIONALE

Riconoscimento al Mib Trieste per la qualità nella formazione

TRIESTE — E' stato attribuito al Mib - Master in international business di Trieste il cosiddetto «accreditamento» da parte dell'Asfor, l'Associazione per la formazione alla direzione aziendale di Milano, ovvero l'istituzione nazionale che certifica la qualità dei corsi realizzati nel nostro paese e verifica la serietà e l'affidabilità delle strutture che li propongono. Si tratta di un riconoscimento importante per il Mib Trieste, in quanto ad oggi — pur di fronte a una miriade di scuole e di iniziative promosse in tutta Italia — l'Asfor ha concesso il proprio marchio solo a 14 master.

Da oggi, quindi, il Consorzio Mib può fregiarsi di un titolo che lo equipara ad altri prestigiosi istituti, quali la Sda Bocconi di Milano, la Scuola di management della Luiss di

Roma, il Master Cuoa di Altavilla Vicentina, la Scuola di amministrazione aziendale di Torino.

«L'Asfor ha passato ai raggi X il nostro master e il consorzio, controllando programmi, corpo docente, metodologie didattiche, logistica e anche la posizione lavorativa acquisita dai nostri diplomati — ha sottolineato il direttore scientifico del Mib Vladimir Nanut — e alla fine abbiamo addirittura ricevuto i complimenti per gli obiettivi sin qui ottenuti, pur risultando il più giovane dei master accreditati».

Nanut ha quindi espresso la soddisfazione per l'ottenimento del marchio Asfor, anche se, ha affermato, «abbiamo tuttora qualche difficoltà a far comprendere alla realtà triestina e regionale l'importanza di quanto abbiamo

realizzato e soprattutto il ruolo strategico che il Mib può svolgere per il sistema economico del Friuli-Venezia Giulia: il mondo industriale, in particolare le piccole e medie aziende, quello dei servizi (commercio e turismo), la stessa pubblica amministrazione debbono infatti migliorare i propri processi gestionali per non perdere terreno nei confronti delle analoghe realtà degli altri paesi avanzati, imparando a gestire meglio le nuove complessità e anche le incertezze indotte dall'evoluzione dei mercati».

Il Consorzio Mib di Trieste, quindi, proseguendo e volendo ulteriormente sviluppare le proprie iniziative formative, soprattutto per quanto concerne i corsi «esecutivi» di aggiornamento e qualificazione professionale, intende di-

venire, sottolinea ancora Nanut, un partner essenziale di quelle strutture, private e pubbliche, che vogliono elevare l'efficienza delle proprie risorse umane, incoraggiando in tal modo la crescita e l'affermazione nel contesto italiano e internazionale dell'azienda Friuli-Venezia Giulia, soprattutto nelle sue proiezioni verso il Centro e l'Est Europa.

«Per questo motivo — conclude Nanut — stiamo incrementando i rapporti e le collaborazioni con le migliori business school europee, ma parallelamente abbiamo bisogno di un sostegno convinto e reale di tutte le istituzioni locali e regionali, pubbliche e private: solo non riusciremo a consolidare gli obiettivi sin qui conseguiti, obiettivi che peraltro dobbiamo considerare come basi di partenza e non come traguardi raggiunti».

NOVA GORICA — Anche la Piaggio entra nel mercato sloveno. I suoi veicoli industriali Porter prodotti nel nuovo stabilimento di Pontedera saranno commercializzati dalla Adria Auto di Nova Gorica, una società di import-export che lo scorso anno ha importato in Slovenia 1741 automobili del gruppo Fiat per un valore di 28 miliardi di lire, pezzi di ricambio sempre della casa torinese per 1 miliardo, e che ha importato in Italia componenti della slovena Iskra, destinati alla Fiat, per 2,5 miliardi di lire. Le automobili italiane importate in Slovenia dalla Adria Auto sono state il 4 p.c. delle automobili immatricolate. Non bisogna però dimenticare che lo scorso anno c'è stata in Slovenia un'importazione libera, anche da parte di singoli acquirenti, che

hanno totalizzato circa la metà dell'import. Le auto italiane entrate in Slovenia sono state pertanto il doppio. La Piaggio, nota in tutto il mondo per le famose Vespe e per i ciclomotori, ha allargato la propria produzione e vendita in tutto il mondo. Attualmente sono i Paesi dell'Est asiatico tra i più interessanti per la società toscana. Ed è proprio in Estremo Oriente, in Giappone, ove la società di Pontedera ha firmato accordi di joint venture.

Frutto di questa collaborazione è il nuovo veicolo industriale Porter, un veicolo adatto ad artigiani e piccoli commercianti, molto maneggevole e pertanto adatto al traffico cittadino. Il motore di questo veicolo è giapponese, della Daihatsu, tutto il resto è fabbricato in Italia.

Perché la Slovenia? Lo ha illustrato a giornalisti e rappresentanti sloveni nella splendida cornice del castello di Dobrovo nel Collio sloveno il vicepresidente della Piaggio Ing. Riccardo Castagliola, che era accompagnato dall'export manager Paul Spenser. In Slovenia ci sono oggi 38.000 artigiani e piccoli commercianti privati. Si ritiene pertanto che il mercato sia interessante. L'Adria Auto, una

IL «PORTER» COMMERCIALIZZATO DA NOVA GORICA

Piaggio entra sul mercato sloveno

L'azienda italiana punta ora anche a Croazia, Macedonia e Repubblica Ceca

Il vicepresidente della società Riccardo Castagliola ha illustrato l'operazione

rivolta alla nuova piccola imprenditoria emergente (38 mila artigiani e commercianti)

hanno totalizzato circa la metà dell'import. Le auto italiane entrate in Slovenia sono state pertanto il doppio. La Piaggio, nota in tutto il mondo per le famose Vespe e per i ciclomotori, ha allargato la propria produzione e vendita in tutto il mondo. Attualmente sono i Paesi dell'Est asiatico tra i più interessanti per la società toscana. Ed è proprio in Estremo Oriente, in Giappone, ove la società di Pontedera ha firmato accordi di joint venture.

Frutto di questa collaborazione è il nuovo veicolo industriale Porter, un veicolo adatto ad artigiani e piccoli commercianti, molto maneggevole e pertanto adatto al traffico cittadino. Il motore di questo veicolo è giapponese, della Daihatsu, tutto il resto è fabbricato in Italia.

Perché la Slovenia? Lo ha illustrato a giornalisti e rappresentanti sloveni nella splendida cornice del castello di Dobrovo nel Collio sloveno il vicepresidente della Piaggio Ing. Riccardo Castagliola, che era accompagnato dall'export manager Paul Spenser. In Slovenia ci sono oggi 38.000 artigiani e piccoli commercianti privati. Si ritiene pertanto che il mercato sia interessante. L'Adria Auto, una

società slovena con capitale triestino, con sede a Nova Gorica, come ha detto il suo direttore Dario Solfa, intende avvalersi della rete di saloni espositivi e di officine attrezzate create negli ultimi due anni per la vendita e l'assistenza degli autoveicoli italiani. Per la Piaggio non c'è però solo il mercato sloveno. In questi giorni la campagna di vendita ha inizio anche in Croazia, ove a Zagabria opera la Aic (che fra l'altro commercializza, e con successo, anche tutti i marchi della gamma Fiat) ed in Macedonia, ove la rappresentanza è stata assunta dalla Pro Adria di Skopje. Con le vendite si inizia anche nella Repubblica Ceca e quanto prima si entrerà anche nei mercati degli altri Paesi dell'Europa orientale. Le prospettive sono buone.

Marco Waltritsch

LA TRIESTINA FIORENZA SCOTTI HA PRESO PARTE ALL'ELABORAZIONE DEI PROGRAMMI EUROPEI

Bruxelles, quando la telematica migliora la vita

BRUXELLES — «Non esistono rimedi miracolosi», è l'incipit del libro bianco preparato da Jacques Delors «Crescita, competitività, occupazione». Le sfide e le vie da percorrere per entrare nel XXI secolo. Le sue linee-guida hanno costituito le basi di cui funzionano ed esperti dell'Unione europea hanno tenuto conto nella preparazione del IV Programma quadriennale per la ricerca scientifica e tecnologica.

L'avvertimento di Delors vale ovviamente anche per le attività di ricerca finanziate dall'Unione europea. Lo confermano i grandi programmi presentati alla Conferenza telematica che si conclude oggi a Bruxelles. Tra i non molti esperti italiani che hanno partecipato ai lavori del Programma telematico c'è anche una rappresentante della nostra regione: Fiorenza Scotti, responsabile del Laboratorio di computer based education dell'INSIEL e docente a contratto alla facoltà di Ingegneria dell'Università di Trieste.

L'obiettivo del Pro-

gramma telematico è la messa a punto di sistemi e servizi (teleinformatica, telelavoro, telemedicina, telegestione del traffico aereo e stradale...) in grado di favorire la competitività industriale del Vecchio Continente. Temi che si ritrovano anche nell'ormai famoso rapporto di Clinton-Gore sulle «autostrade telematiche» americane.

Tre i grandi domini applicativi del Programma telematico: telematica per l'occupazione e il miglioramento delle con-

dizioni di vita (zone urbane e rurali, disabili e anziani, protezione dell'ambiente); telematica per la conoscenza (ricerca, istruzione e formazione per i servizi di interesse pubblico (trasporti, cura della salute, amministrazioni).

Nell'ambito del primo dominio, Fiorenza Scotti ha preso parte a Bruxelles, in qualità di esperta di multimedialità e computer based education, al programma TIDE (Technology Initiative for Disabled and Elderly people), di cui è respon-

sabile l'italiano Egidio Ballabio. TIDE è un programma fortemente multidisciplinare e innovativo, che riguarda la ricerca sui sistemi telematici per disabili e anziani di supporto a una vita indipendente, all'istruzione, al lavoro, alla mobilità, alla comunicazione interpersonale, al ripristino delle funzioni compromesse. Nel 1995 verranno pubblicati i primi bandi per la presentazione di progetti su questi temi: chi pensa di avere proposte significative può cominciare a prepararle fin d'ora.

ACCORDO SU FINANZIAMENTI A TASSO AGEVOLATO

Crup-Finest per le imprese nell'Est Europa

UDINE — Il punto più basso della congiuntura economica è stato toccato nel terzo trimestre del 1993 ma già nei primi mesi del '94 si sono cominciate a intravedere i segnali di una ripresa attesa da tutti gli operatori economici.

Come ha sottolineato il governatore della Banca d'Italia nelle sue recenti considerazioni finali una nota positiva è rappresentata dall'aumento delle esportazioni che proseguirà anche nel 1994.

Per consolidare le posizioni conquistate sui mercati internazionali le aziende devono impegnarsi costantemente nel miglioramento della qualità dei prodotti e nello sviluppo di quelli innovativi: è necessaria una nuova fase degli investimenti, anche di ampliamento della capacità produttiva, finalizzata ad incrementare produttività e occupazione.

Proprio in quest'ottica si può considerare l'importante accordo sottoscritto recentemente tra la Cassa di risparmio di Udine e Pordenone spa e la Finest di Pordenone: la convenzione firmata dall'avvocato Antonio Comelli per la Crup alla presenza anche del direttore generale Giuseppe Zuccato e dal dottor Leonardo Simonelli per la

Finest, sancisce la collaborazione tra i due enti con lo scopo principale di assicurare finanziamenti a tasso agevolato a medie imprese che abbiano stipulato accordi di collaborazione commerciale o industriale con un partner estero.

La Crup da sempre sostiene, con un'assistenza qualificata ed attenta e con una rete di corrispondenti e di punti di appoggio strategici le imprese regionali che operano nei mercati internazionali: in uno scenario economico sempre più caratterizzato da una marcata internazionalizzazione e con la

prospettiva di possibili positivi inserimenti nei vicini mercati dell'Est, sarà possibile grazie all'accordo con la Finest (che prevede condizioni per i finanziamenti particolarmente vantaggiose perché legate alle prime rate Abi) aumentare il numero di imprese operanti nell'Europa centrale e nei paesi dell'ex Unione Sovietica.

Proprio per sostenere progetti di sviluppo economico che avranno anche significativi riflessi sull'economia friulana e veneta, la Crup ha recentemente messo a disposizione degli operatori due punti di riferimento a Mosca e a Pechino.

RAIUNO

6.00 EURENEWS
6.45 UNOMATTINA ESTATE. Con Maria Teresa Ruta e Amedeo Goria.
6.50 TG1 - FLASH (7.30-8.30)
7.00 TG1 (8-9)
9.30 TG1 FLASH
9.35 CUORI SENZA ETA'. Telefilm.
10.00 IL SETTIMO LANCIERI CARICA. Film. Con Errol Flynn, Patrice Wymore.
11.00 DA NAPOLI TG1
11.40 UNOMATTINA. UTILE FUTILE
12.25 CHE TEMPO FA
12.30 TG1 FLASH
12.35 LA SIGNORA IN GIALLO. Telefilm.
13.30 TELEGIORNALE
14.00 TG1 - SPECIALE USA '94
14.15 USA '94. STATI UNITI-COLOMBIA
16.00 MI RITORNI IN MENTE. Con Red Ronnie.
16.05 SOLLETICO. Con Elisabetta Ferracini e Mauro Serio.
17.55 OGGI AL PARLAMENTO
18.00 TG1
18.20 IN VIAGGIO NEL TEMPO. Telefilm.
19.05 MI RITORNI IN MENTE. Con Red Ronnie.
19.50 CHE TEMPO FA
20.00 TELEGIORNALE
20.30 TG1 SPORT
20.40 SERATA MONDIALE. Con Alba Parietti e Valeria Marini.
21.50 USA '94. ITALIA-NORVEGIA
23.55 SERATA MONDIALE
0.10 TG1 NOTTE
0.20 OGGI AL PARLAMENTO
0.30 DSE - SAPERE. Documenti.
1.00 C'ERA UN VOLTA IO... RENATO RASCEL
2.10 TG1
2.15 NERONE. Film. Con Pippo Franco, Enrico Montesano.

RAIDUE

6.25 VIDEOCOMIC
7.00 EURENEWS
7.10 MILLE CAPOLAVORI. Documenti.
7.20 NEL REGNO DELLA NATURA. Documenti.
8.05 QUANTE STORIE!
10.20 QUANDO SI AMA. Telenovela.
11.45 TG2
11.50 SCANZONATISSIMA
12.00 LA CLINICA DELLA FORESTA NEREA. Telefilm. "Pietà per Willy"
13.00 TG2 GIORNO
13.30 TGS DRIBBLING MONDIALE
13.50 METEO 2
14.00 SANTA BARBARA. Sceneggi.
14.50 I SUOI PRIMI 40 ANNI
15.05 BEAUTIFUL. Sceneggi.
15.50 PASSIONE SENZA SPERANZA. Film. Con Sam Elliott, Cheryl Ladd.
17.25 DAL PARLAMENTO
17.30 TG2
17.35 MIAMI VICE. Telefilm.
18.20 TGS SPORTSERA
18.30 IN VIAGGIO CON SERENO VARIABILE
18.45 L'ISPIETTORE TIBBS. Telefilm.
19.45 TG2 - SERA
20.15 TG2 - LO SPORT
20.20 VENTIENTI
20.40 DIETRO LA MASCHERA. Film tv (thriller '85). Di Douglas Hickox. Con Richard Widmark, Keith Carradine.
22.20 LE RAGIONI DEL CUORE
23.15 TG2 NOTTE
23.30 METEO 2
23.35 I PAESI DEL MIRACOLO: TAIWAN
0.35 IL MONDO NEL PALLONE. Documenti.
1.15 ORA ZERO: MISSIONE MORTE. Film. Con Erika Peters, Bill Brown.
2.35 VIDEOCOMIC

RAITRE

8.00 DSE - ENCICLOPEDIA. Documenti.
8.45 DSE - L'OCCHIO MAGICO. Documenti.
9.30 DSE - GIRO D'ORIZZONTE. Documenti.
10.00 DSE - PARLATO SEMPLICE. Documenti.
10.15 DSE - ARTIGIANATO E'. Documenti.
11.00 DSE - ENCICLOPEDIA. Documenti.
11.45 DSE - GIRO D'ORIZZONTE. Documenti.
12.00 DA MILANO TG3 OREDODICI
12.15 DA MILANO TGR ECONOMIA
12.30 TGR LEONARDO
12.35 DOVE SONO I PIRENEI? Con Rossana Cancellieri.
14.00 TGR TELEGIORNALI REGIONALI
14.20 TG3 POMERIGGIO
14.50 TGR REGIONE 7
15.15 TGS DERBY
15.20 PUGILATO
16.30 DSE - GREEN. Documenti.
17.15 LA MIA BRUNETTA FAVORITA. Film. Con Bob Hope, Dorothy Lamour.
18.45 TG3 SPORT
18.50 METEO 3
19.00 TG3
19.30 TGR - TELEGIORNALI REGIONALI
19.50 BLOCARTOON
20.05 BLOB. DI TUTTO DI PIU'
20.30 TOTO E' LE DONNE. Film (commedia '52). Di Steno Mario Monicelli. Con Toto, Ave Ninchi.
22.50 TG3
23.00 IL MEGLIO DI 'DIRITTO DI REPLICCA'
23.55 PROCESSO AI MONDIALI
0.55 TG3 NUOVO GIORNO
1.25 USA '94. COREA DEL SUD-BOLIVIA

RADIO

Radiouno

6.00: Mattinata. Il risveglio e il ricordo; 6.00: Giornale Radio Rai (7 - 8 - 9 - 10 - 11); 6.23: Grr Italia istruzioni per l'uso; 6.43: Bolmare; 6.48: Oroscopo; 7.20: Grr Regione; 7.30: Grr Quotidiano di soli; 8.32: Grr Quando il calcio diventa soccer; 9.05: Grr Radiochiaro; 11.30: Grr Spazio aperto; 12.00: Pomeriggio di Radiouno; 12.00: Giornale Radio Rai (13 - 14 - 15 - 16 - 17); 12.30: Grr Medicina e Scienze; 13.30: Grr Gossip; 14.30: Grr Relais; 15.30: Grr Spettacoli; 15.37: Bolmare; 16.30: Grr Radio Campus; 17.30: Grr Speciale Sport. Usa '94; 18.00: Ogni sera. Un mondo di musica; 18.00: Giornale Radio Rai (19 - 21 - 22 - 23); 18.30: Grr Mode, modelli, modernità; 18.37: Grr I mercati; 19.22: Ascolta si fa sera; 19.40: Grr Zapping; 21.40: Usa '94. Italia-Norvegia; 0.30: Ogni notte. La musica di ogni notte; 0.30: Giornale Radio Rai (2 - 4 - 5 - 5.30); 1.00: Grr Radio Tir; 2.30: Grr Voci nella notte;

Radiodue

6.00: Il buongiorno di Radiodue; 6.30: Giornale Radio Rai (7.30); 6.45: Ieri al Parlamento; 8.02: Stelle a striscia; l'oroscopo; 8.12: Chiodo-vecomequando; 8.30: Giornale Radio Rai; 8.52: Un muro di parole; 9.12: Radio Zorro; 9.38: I tempi che corrono; 10.45: 3131; 12.10: Grr Regione; 12.30: Giornale Radio Rai; 12.50: Il signor Bonalettura; 14.08: Truciolli; 14.16: Ho i miei buoni motivi; 15.20: Le figurine di Radiodue; 15.23: Per voi giovani; 15.33: Grr Flash economico; 17.30: Grr Giovani; 17.44: Stelle a striscia; 18.30: Titoli Anteprima Grr; 19.15: Planet Rock; 19.30: Giornale Radio Rai; 19.58: Truciolli; 20.15: Dentro la sera; 21.33: Planet Rock. Speciale Arezzo Wave; 22.00: Usa '94. Abbassa la TV, accendi la radio; 22.48: Giornale Radio Rai; 0.00: Rainotte;

Radiotre

6.00: Radiotre Mattina. Musica e informazione; 6.00: Ouverture. La musica del mattino; 6.45: Titoli Anteprima Grr; 7.30: Prima pagina; 8.45: Giornale Radio Rai. Il giornale del Terzo; 9.01: Appunti di volo; 11.30: Segue dalla prima; 12.01: La Baraccata; 13.15: Radiotre Pomeriggio. Musica e parole; 13.15: Metello; 13.45: Grr Radiotrall. Quotidiano spirituale; 14.00: Concerti DOC; 15.03: Note azzurre; 16.00: On the road; 18.05: Appassionata; 18.30: Giornale Radio Rai; 19.00: Notturno Italiano; 1.00: Notiziario in italiano (2 - 3 - 4 - 5); 1.03: Notiziario in inglese (2.03 - 3.03 - 4.03 - 5.03); 1.06: Notiziario in francese (2.06 - 3.06 - 4.06 - 5.06); 1.09: Notiziario in tedesco (2.09 - 3.09 - 4.09 - 5.09); 5.30: Giornale Radio Rai;

Radio Regionale

7.20: Giornale radio; 11.30: Undicetrenta; 12.30: Giornale radio; 14.30: I problemi della gente; 15: Giornale radio; 15.15: Controcanto; 18.30: Giornale radio.
Programmi per gli italiani in Italia:
15.30: Notiziario; 15.45: Voci e volti dell'Italia.
Trasmissioni in lingua slovena:
7: Grr; 7.20: Il nostro buongiorno; 8: Notiziario; 8.10: Alimentazione e salute; 8.40: Pagine musicali; Revival; 9: Studio aperto; 9.15: Libro aperto; 10: Notiziario; 10.30: Intermezzo; 11.45: Tavola rotonda; 12.40: Musica corale; 13: Grr; 13.20: Musica a richiesta; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Diagonali culturali; 15: Pagine musicali; 15.30: Onda giovane. Una canzone, un ricordo; 16.30: Pagine musicali; 17: Notiziario; 17.10: Noi e la musica; 18: Caroline dal vicinato; 18.30: Pagine musicali; 19: Grr.

Radio Punto Zero

Informazioni sul traffico a cura delle Autovie Venete ogni ora dalle 7 alle 20; rassegna stampa de «Il Piccolo» alle 7.45; 120 secondi notiziario triveneto ogni ora dalle 9.45 alle 11; 19.45: Grr nazionale alle 7.15, 8.15, 12.15, 19.15; Grr sport alle 18.15; Gazzettino triveneto alle 7.05; Good morning 101 tutti i giorni dalle 7 alle 13 con Leda Zega e Grazioso D'Andrea; Hit 101 e la classifica di Radio Punto Zero con Mad Maz dalle 14 alle 14.45 e dalle 22 alle 22.45; Zero juke box musica a richiesta alle 04.00/06.15 dalle 15 alle 17 con Giuliano Rebonati; ... e dalle 20 alle 22 stasera al 040/661555 con Serando Serando programma demenziale con Andro Merku.

TV/PERSONAGGIO

Fiorello & pianti

Dopo l'estate addio «Karaoke»? Fan disperate



ROMA - Le ragazzine sono disperate, scrivono lettere a valanga ai «Fiorello fan club», dicono che hanno perso il sonno e l'appetito, che si sentono «impazzire» all'idea che Fiorello abbandoni il «Karaoke» su Italia 1, cedendolo al fratello, a partire dalla prossima stagione («Suo fratello è carino, ma non è la stessa cosa»). Offese, deluse, tradite, lo proclamano bello come un raggio di sole, e piangono su di lui senza ritegno, come su un fidanzato perduto.

Da qualche parte stanno perfino organizzando una spedizione di massa, per dire in faccia al divo della tv che abbandonarle è stata una pessima idea, che presentarsi da «amici» e poi tradire la fiducia è cosa che non si fa, e che insomma quel «karaoke» deve continuare come prima. E' davvero straziante questo potere televisivo, e lo stesso Fiorello se ne è reso conto: «C'è chi sta male all'idea che il mio programma finisca», ha ammesso in un'intervista.

Ma intanto l'altra sera a Milano, pur conscio dei cuori tristi che si lascia alle spalle, Fiorello ha fatto grande festa per celebrare il suo passaggio da Italia 1 a Canale 5, e la trasformazione del suo «Karaoke» nel

nuovo programma estivo «Superkaraoke». Dal 30 giugno infatti il popolarissimo conduttore guiderà un'edizione «super», alle 20.30, per undici giovedì. Toccherà altrettante città italiane, a partire da Verona e per finire con Siena, e avrà accanto sé un drappello di vip: Antonella Elia, Wendy, Nancy Brilli, Teo Teocoli, Bobby Solo, Claudio Lippi, Ambra, Geraldina Trovato, Laura Pausini e altri, che giocheranno assieme alle quattro squadre di sfidanti selti fra il pubblico.

Accanto a Fiorello ci sarà una nuova valletta, Mirella, al suo debutto televisivo. Durante lo spettacolo, per la prima volta, i partecipanti si esibiranno non solo con canzoni di musica leggera ma anche con brani d'opera. Inoltre, in ogni città Fiorello chiamerà a cantare alcuni personaggi del luogo: il sindaco, il farmacista, l'avvocato, il medico. Brutta notizia, invece, per gli appassionati romani, perché il ministro dei Beni culturali ha negato l'autorizzazione all'uso del Circo Massimo, e quindi la prevista tappa romana è saltata. I fans saranno oltremodo arrabbiati, ma in fondo le antichità romane devono difendersi da una passione così smodata...

TV/NOVITA'

In una bettola di Little Italy

Si gira a Torino per Raiuno una «sit-com» con Proietti

TORINO - L'interno di un ristorante popolare di Little Italy a New York, con tovaglie rosse a quadretti in un po' unte, foto alla parete, la vecchia macchina d'ottone per il caffè espresso, fiaschi di Chianti. Questo il set della situation comedy «Italian restaurant» che ieri ha avuto il suo primo ciak, a Torino, negli studi del centro di produzione Rai. Protagonisti Gigi Proietti e Nancy Brilli, la sit-com andrà in onda su Raiuno il prossimo autunno. La regia è di Giorgio Capitani, autore di decine di film per il cinema e la televisione e, ultimamente, di «Un figlio a metà» per Raidue.

L'idea di «Italian Restaurant», ha spiegato

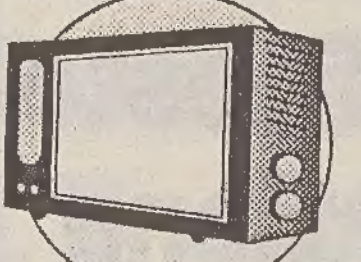
Proietti, «è venuta a me e a Capitani a Miami, due anni fa, sul set di «Un figlio a metà». A forza di andare a mangiare nelle bettole e nei bei ristoranti italiani, ci è venuta voglia di inventare una storia ambientata in una trattoria nostrana. Trama: un immigrato italiano, Mancuso, che dopo essere riuscito ad aggirare l'amico Giulio (Proietti) e a rubargli denaro e biglietto aereo per l'Italia, gli lascia in «eredità» il suo ristorante che naufraga nei debiti. Dopo numerose peripezie, Giulio riesce a rilanciare il ristorante fino ad attirare l'attenzione del mafioso Frank Di Giacomo (Adriano Pappalardo), che alla fine però diventa suo amico.

TV/POLEMICA

Parietti: «No, non sono troppi milioni che prendiamo»

ROMA - Sono tanti o pochi i 220 milioni ad Alba Parietti e i 140 a Valeria Marini per «Serata mondiale»? Le cifre dei compensi delle due star del programma di Raiuno su Usa '94 hanno fatto polemica. «Per un totale di 360 milioni, la Rai porta a casa 13 puntate, e quindi il compenso equivale a 16 milioni a puntata, molto meno di quanto in passato percepivano le star televisive», ha detto la Parietti. «Da queste cifre», ha aggiunto, «bisogna decurtare il 51 per cento di tasse e il 10 per cento che va all'agente, quindi i compensi alla fine sono meno della metà. Onestamente, non credo di aver rubato niente». Alba Parietti confronta poi il suo programma con lo show americano di Arbre, «costato molto di più, e con un ascolto piuttosto basso. Ma i giornalisti ne hanno parlato benissimo. Mi auguro di diventare come lui, personaggio geniale e molto amato dai giornalisti».

TELEVISIONE



RAITRE

Si replica la replica

Il «meglio» del programma con Paternostro

Il meglio di tre anni di «Diritto di replica», andrà in onda da oggi alle 23 su Raitre. Si tratta di una selezione del programma condotto da Oreste De Bonari, Fabio Fazio, Stefano Magagnoli ed Enrico Magrelli con la supervisione di Sandro Paternostro. Nel corso del primo appuntamento (il secondo è previsto per martedì 28 giugno) saranno riproposte le repliche dell'ex ministro Francesco De Lorenzo, di Alba Parietti, delle pornostar Moana Pozzi e Maurizio Paradiso e di Gina Lollobrigida. In studio i quattro conduttori commentano le repliche a loro parere più curiose e memorabili.

I film

Il vecchio «Scandalo al sole»

Quanti dei film in onda stasera saranno visti per intero, vista la coincidenza con la partita Italia-Norvegia? Ecco comunque i titoli a disposizione:
«Scandalo al sole» (1959), di Delmer Daves (Canale 5, 20.30). Più che i nomi degli interpreti (Sandra Dee, Arthur Kennedy e Troy Donahue), ormai scoloriti dal tempo, restano nella memoria la colonna sonora di Percy Faith che vinse l'Oscar e lo scandalo allora suscitato dal film che presentava la storia di due minorenni che attendono un figlio, mentre i genitori della coppia rivivono una loro passione giovanile.

«Rosalie va a fare la spesa» (1989), di Percy Adlon (Italia 1, 23). Arrivato in America, il regista anglo-tedesco prosegue nel suo racconto grottesco delle nevrosi familiari inserendo uno strano Brad Davis in una vicenda che ricorda a volte la commedia dell'assurdo.

«Dietro la maschera» (1985), di Douglas Hickox (Raidue, 20.40). Un uomo, in preda alla follia, massacrò la famiglia e scomparire. Quando un altro uomo, senza memoria, viene ritrovato sfigurato, il poliziotto Richard Widmark sospetta un legame fra i due fatti. Con Keith Carradine e K. Quinlan.

«Totò e le donne» (1952), di Steno e Monicelli (Raitre, 20.30). Con Totò, Peppino e Lea Padovani.

«Fantozzi» (1975), di Luciano Salce (Italia 1, 21). Mitico capostipite della serie comica di Paolo Villaggio.

Canale 5, ore 23.20

Gli ospiti del «Maurizio Costanzo Show»

Alla puntata del «Maurizio Costanzo show» parteciperanno: l'attrice Ivana Monti, don Ulisse Frascali, Claudio Gregori, leader del gruppo musicale romano «Latte e i suoi derivati», Tommaso Lo Savio, primario dell'Ospedale psichiatrico di Roma Santa Maria

della Pietà; Mariella Gramaglia, responsabile del «piano dei tempi e degli orari» dell'ufficio di Gabinetto del Comune di Roma; Enzo La Stella, lessicografo e studioso di storia del linguaggio; Gian Franco Sverdróschi, giornalista, ex vicedirettore dell'«Osservatore Romano» e Marcello Creti, 73 anni, inventore.

Tmc, ore 20.30

«Italia, forza» con Paolo Rossi

Secondo appuntamento con «Italia, forza», il talk-show condotto da Tita Ruggeri ed Enzo Iacchetti in diretta dal «Ciak» di Milano, in occasione della partita Italia-Norvegia. Tra gli ospiti della puntata, Paolo Rossi, Carlo Massarini, Carlo Pistorino, Mario Zucca, i Gemelli Ruggeri, Raul Cremona e Pino D'Angio.

Raitre, ore 16.30

«Green» per i giovani: cambia orario

Con la programmazione estiva del «Dse Green», il settimanale dedicato al mondo dei giovani, curato da Sandro Lai, viene anticipato alle 16.30. Obiettivo del settimanale è disegnare una mappa dei luoghi di incontro dei giovani, scoprire i valori che i ragazzi difendono, i bisogni che li opprimono, i progetti, i sogni. Servizi filmati e rubriche fisse costituiscono la struttura del programma. Tra queste ultime: «Le faremo sapere», con provini a giovani attori, «i corti di Green», cortometraggi realizzati da «registi emergenti», «Pensieri anonimi», la lettura di pagine dei diari segreti inviati dai ragazzi e «Opportunità giovani», vetrina delle offerte di lavoro per giovani, realizzata in collaborazione con l'Associazione dei Comuni italiani. Tra i servizi di oggi: «Suddi», piccola storia di Napoli attraverso la canzone «Suddi» del gruppo partenopeo Alma Megretta; «Cose preziose», l'iniziativa di un ragazzo romano che, tra i pochi in Italia, ha aperto a Roma un «singolare» negozio dove i privati possono mettere in vendita oggetti usati; un viaggio all'interno dell'Istituto superiore d'investigazione di Roma.

Raidue, ore 22.20

Case chiuse: Stella Pende e Carlo Corso

Si parlerà di case di tolleranza nella puntata di «Le ragioni del cuore». Trentasei anni dopo la legge Merlin, Teodoro Buontempo, deputato di Alleanza Nazionale, ha proposto la riapertura delle case chiuse. Ne parleranno in studio con Stella Pende, Giovanna Melandri, Carlo Corso, fondatore del libero sindacato delle prostitute, Michele Mirabella, Marta Marzotto, Petra Scharbach, attrice di film erotici, Umberto Tirelli, che da anni studia l'Aids e le malattie veneree in correlazione al fenomeno della prostituzione.

TMC

7.00 EURENEWS
8.30 HE-MAN
9.00 I MISTERI DI NANCY DREW. Telefilm.
10.00 USA '94. ROMANIA-SVIZZERA
11.50 SALE, PEPE E FANTASIA
12.30 DALLAS. Sceneggi.
13.30 TMC SPORT USA '94
13.45 USA '94. USA-COLOMBIA
15.45 TMC SPORT USA '94
16.00 LE RAGAZZE DEI LAKERS. Film. Di Bruce Seth Green. Con Tina Yothers, Paris Vaughan.
17.50 HE-MAN
18.45 TELEGIORNALE
19.15 BASKET NBA
20.10 ITALIA, FORZA!
21.00 MONDOPALCO USA '94
22.00 USA '94. ITALIA-NORVEGIA
0.00 TELEGIORNALE
0.05 MONDOPALCO USA '94
1.15 USA '94. COREA-BOLIVIA
3.15 CNN - COLLEGAMENTO IN DIRETTA

CANALE 5

6.30 PRIMA PAGINA
9.00 MAURIZIO COSTANZO SHOW
11.45 FORUM. Con Rita Dalla Chiesa.
13.00 TG5
13.25 SGARBI QUOTIDIANI
13.35 BEAUTIFUL. Telenovela.
14.05 SARA' VERO?
15.25 AGENZIAMATRIOMONIALE. Con Marta Flavi.
16.00 BIM BUM BAM
17.55 TG5 FLASH
18.00 OK IL PREZZO E' GIUSTO
19.00 LA RUOTA DELLA FORTUNA
20.00 TG5
20.30 SCANDALO AL SOLE. Film (commedia '59). Di Delmer Daves. Con Sandra Dee, Arthur Kennedy.
22.50 CASA VIANELLO. Telefilm.
23.20 MAURIZIO COSTANZO SHOW. Con Maurizio Costanzo.
0.00 TG5
1.45 SGARBI QUOTIDIANI
2.00 TG5 EDICOLA
2.30 ARCA DI NOE. Documenti.
3.00 TG5 EDICOLA
3.30 I CINQUE DEL QUINTO PIANO. Telefilm.

ITALIA 1

10.30 STARKY & HUTCH. Telefilm.
11.30 A-TEAM. Telefilm.
12.20 LE GRANDI EMOZIONI DEL GIRO D'ITALIA
12.25 STUDIO APERTO
12.30 FATTI E MISFATTI
12.40 STUDIO SPORT
13.20 CIAO CIAO MIX
14.00 STUDIO APERTO
14.30 NON E' LA RAI.
16.00 SMILE
16.05 I RAGAZZI DELLA PRAERIA. Telefilm.
17.05 AGLI ORDINI DI PAPA'. Telefilm.
17.55 I MIEI DUE PAPA'. Telefilm.
18.30 BABY SITTER. Telefilm.
18.55 LE GRANDI EMOZIONI DEL GIRO D'ITALIA
19.00 GENITORI IN BLUE JEANS. Telefilm.
19.30 STUDIO APERTO
20.00 MAI DIRE MONDIALI. Con Teo Teocoli e Giampapa's Band.
20.30 KARAOKE
21.00 FANTOZZI. Film. Con Paolo Villaggio, Anna Mazzamauro.
23.00 ROSALIE VA A FARE LA SPESA. Film. Con Brad Davis, Judge Reinhold.
1.00 STUDIO SPORT USA '94
1.30 LE GRANDI EMOZIONI DEL GIRO D'ITALIA

RETE 4

7.25 PICCOLA CENERENTOLA. Telenovela.
8.00 VALENTINA. Telenovela.
9.00 BUONA GIORNATA. Con Patrizia Rossetti.
9.15 PANTANAL. Telenovela.
9.45 GUADALUPE. Telenovela.
10.15 MADDALENA. Telenovela.
11.30 TG4
11.35 ANTONELLA. Telenovela.
11.55 GIOCO DELLE COPPIE BEACH
13.00 MURPHY BROWN. Telefilm.
13.30 TG4
14.00 SENTIERI. Sceneggi.
15.00 AVVOCATI A LOS ANGELES. Telefilm.
16.15 PRINCIPESSA. Telenovela.
16.50 TOPAZIO. Telenovela.
17.15 LA VERITA'
17.30 TG4 FLASH
18.00 FUNARI NEWS
19.00 TG4
20.30 MATRIMONIO PROIBITO. Telenovela.
22.30 RAFFAELLA CARRA' SHOW
23.45 TG4 NOTTE
0.30 RASSEGNA STAMPA
0.45 TOP SECRET. Telefilm.
1.50 MARCUS WELBY. Telefilm.
2.40 RASSEGNA STAMPA

Programmi Tv locali

TELEQUATTRO

12.30 LE FIABE DI NONNO CICCIO
13.00 SPECIALE MAGAZINE
13.30 FATTI E COMMENTI
14.00 SPECIALE MAGAZINE
14.10 ILLUSIONE D'AMORE. Telenovela.
15.00 TSD - SPECIALE DISCOTECHE
15.50 LE FIABE DI NONNO CICCIO. Telefilm.
15.55 MISOT
16.30 TIME OUT. Telefilm.
17.20 ENERGIA PULITA. Film (avventura '86). Di Chuck Bail. Con Stephen Collins.
19.25 LA PAGINA ECONOMICA
19.30 FATTI E COMMENTI
20.00 APPUNTAMENTO CON LA PAROLA
20.10 DOCUMENTARIO. Documenti.
20.30 LA PROMESSA. Film. Di Glenn Jordan. Con James Wood, Piper Laurie.
22.10 SALTO NEL BUIO. Telefilm.
22.30 RITUALS. Telenovela.
23.00 LA PAGINA ECONOMICA
23.10 FATTI E COMMENTI
23.15 ILLUSIONE D'AMORE. Telenovela.

TELEANTENNA

10.50 TORMENTO D'AMORE. Telenovela.
11.15 MARIA MARIA. Telenovela.
13.15 TELEANTENNA NOTIZIE
13.30 PRIMO PIANO
14.15 TELEANTENNA NOTIZIE
14.20 TORMENTO D'AMORE. Telenovela.
14.50 IL RICHISSIMO DEL BASEBALL
15.15 TELEANTENNA NOTIZIE
15.20 DOTTOR PER TUTTI. Telefilm.
15.55 SOLDATO BENJAMIN. Telefilm.
16.20 MARIA MARIA. Telenovela.
17.15 TELEANTENNA NOTIZIE
17.30 STREGA O MADONNA
17.40 SALTO NEL BUIO. Telefilm.
18.00 MEDICINA IN CASA
19.15 TELEANTENNA NOTIZIE
20.40 PRIMO PIANO
20.20 STREGA O MADONNA
20.45 IDEOLOGIA DEL TERRORE. Film.
22.30 TELEANTENNA NOTIZIE
23.00 MEDICINA IN CASA

TELEFRIULI

7.15 MUSICA INDIAVOLATA. Film (commedia). Di Busby Berkeley. Con Mickey Rooney, Judy Garland.
9.30 MATCH MUSIC
10.00 VIDEO SHOPPING

TELEPORDENONE

12.00 LUCI NELLA NOTTE
12.45 CODICE SEGRETO
13.00 PERCHE' NO?
13.45 LA NOSTRA MAXIVETRINA
14.00 TG FLASH
14.05 MATCH MUSIC
14.10 VIDEO SHOPPING
14.30 LA NOSTRA MAXIVETRINA
17.15 LA RIBELLE. Telenovela.
17.45 AGLIO, OLIO E PEPERONCINO
18.00 AMICI ANIMALI
18.30 NATURALIA
19.05 TELEFRIULI SERA
19.35 PENNE ALL'ARRABBIATA
19.45 REGIONE VERDE
20.30 TG NOSTRI
22.30 PARLIAMONE
23.35 PENNE ALL'ARRABBIATA
23.50 TELEFRIULI NOTTE
0.30 VIDEO SHOPPING
1.00 MATCH MUSIC
1.30 MUSICA ITALIANA
2.00 MUSICA INDIAVOLATA. Film (commedia). Di Busby Berkeley. Con Mickey Rooney, Judy Garland.
3.40 I GIORNI DI BRIAN. Telefilm.
5.00 VIDEOBIT

TELEPADOVA

7.30 I FORTI DI FORTE CORAGGIO. Telefilm.
8.00 UOMO TIGRE
8.30 ANDIAMO AL CINEMA
8.45 MATTINATA CON...
11.00 SPECIALE SPETTACOLO
11.10 HAPPY END. Telenovela.
12.25 MUSICA E SPETTACOLO
13.00 STREGA O MADONNA
13.15 NEWS LINE

TELE+3

13.30 CALIFORNIA. Sceneggi.
14.30 CASA NADIA
15.15 NEWS LINE
15.30 CRAZY DANCE
16.00 ANDIAMO AL CINEMA
16.15 POMERIGGIO CON...
17.30 I FORTI DI FORTE CORAGGIO. Telefilm.
18.00 QUANTO MI AMI? Con Marco Predolin.
19.10 NEWS LINE
19.40 ALICE. Telefilm.
20.10 UOMO TIGRE
20.40 QUOTA PERISCOPIO. Film (guerra '59). Di G. Douglas. Con J. Garner, E. Gribien.
22.45 NEWS LINE
23.00 NOTTE ITALIANA
0.00 STREGA O MADONNA
0.15 ANDIAMO AL CINEMA
0.30 IL SEME DEL MALE. Film (drammatico '85). Di Paul Wendors. Con Blair Brown, Lynn Redgrave.
2.15 NEWS LINE
2.30 SPECIALE SPETTACOLO
2.40 CRAZY DANCE
3.10 NOTTE ITALIANA
4.10 NEWS LINE

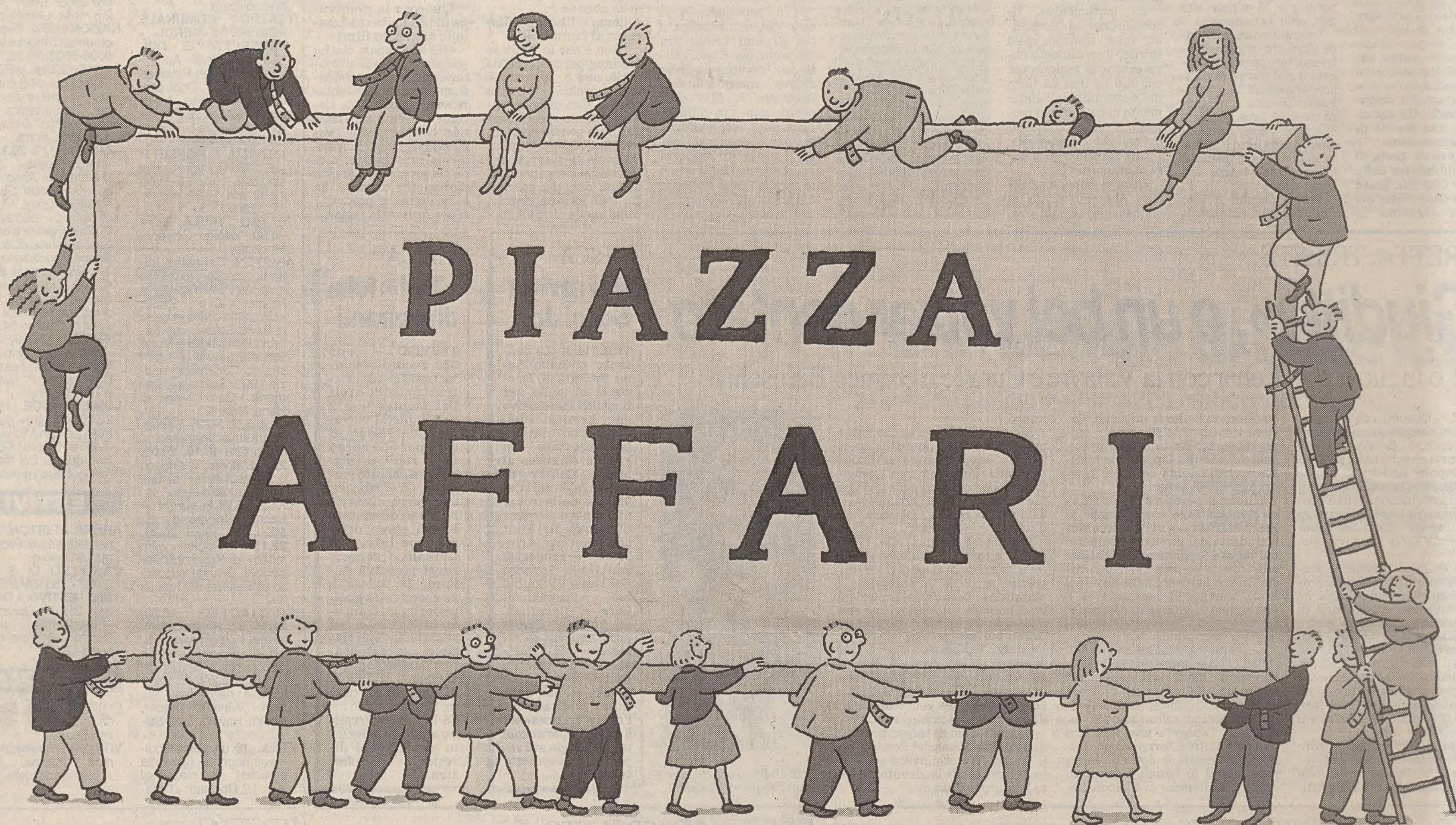
TELE+3

8.00 PRIMO AMORE. Film (commedia '41). Di Mario Camerini. Con Carla Gravina, Loretta De Luca.
10.00 CONCERTI DI MUSICA CLASSICA
12.00 UNA SERATA UNPLUGGED CON RICHIE LEE JONES
13.00 PRIMO AMORE. Film.
15.00 PRIMO AMORE. Film.
17.00 +3 NEWS
17.05 PRIMO AMORE. Film.
18.50 MUSICA IN CASA: SONATA PER OBEO SOLO
19.54 OMAGGIO A RAVEL
20.30 PRIMO AMORE. Film.
22.30 CONCERTI DI MUSICA CLASSICA
0.35 PRIMO AMORE. Film.

CAPODISTRIA

16.00 EURENEWS
17.00 ROTOCALCO
17.45 MONDOGGI
18.45 PROGRAMMA IN LINGUA SLOVENA
19.00 TUTTOGGI
19.30 LANTERNA MAGICA
20.30 MERIDIANI
21.30 ACHTUNG BABY!
22.00 NO COMMENT
22.15 TUTTOGGI
22.30 PROGRAMMA IN LINGUA SLOVENA

I FANS DEL MOBILE SCENDONO IN PIAZZA



Se volete arredare la vostra casa senza lo stress di una spesa eccessiva, scendete anche voi in Piazza Affari, il reparto nuovo e speciale dei centri vendita Bergamin. Piazza Affari vuol dire assortimento, qualità, personalizzazione, ma soprattutto vuol dire prezzi incredibilmente bassi. Venite a vedere, anche per il gusto di muovervi in uno spazio progettato ecologicamente. Venite, tanto non è più un segreto. Che i nostri mobili fossero un affare, lo sapevano tutti. Tanto valeva metterlo in piazza.

S. Donà di Piave/Ve
Corso Trentin, 1
Tel. 0421 52864-5
Giorni di riposo:
Domenica e Martedì

Latisana/Ud
Via Sabbionera, 1
Tel 0431 59391-2
Giorni di riposo:
Domenica e Lunedì

bergamin
MOBILI NEL TEMPO

Portogruaro/Ve
Viale Matteotti, 43
Tel. 0421 73351-2
Giorni di riposo:
Domenica e Lunedì

Magnano in Riviera/Ud
Statale Pontebbana
Tel 0432 791964
Giorni di riposo:
Domenica e Lunedì